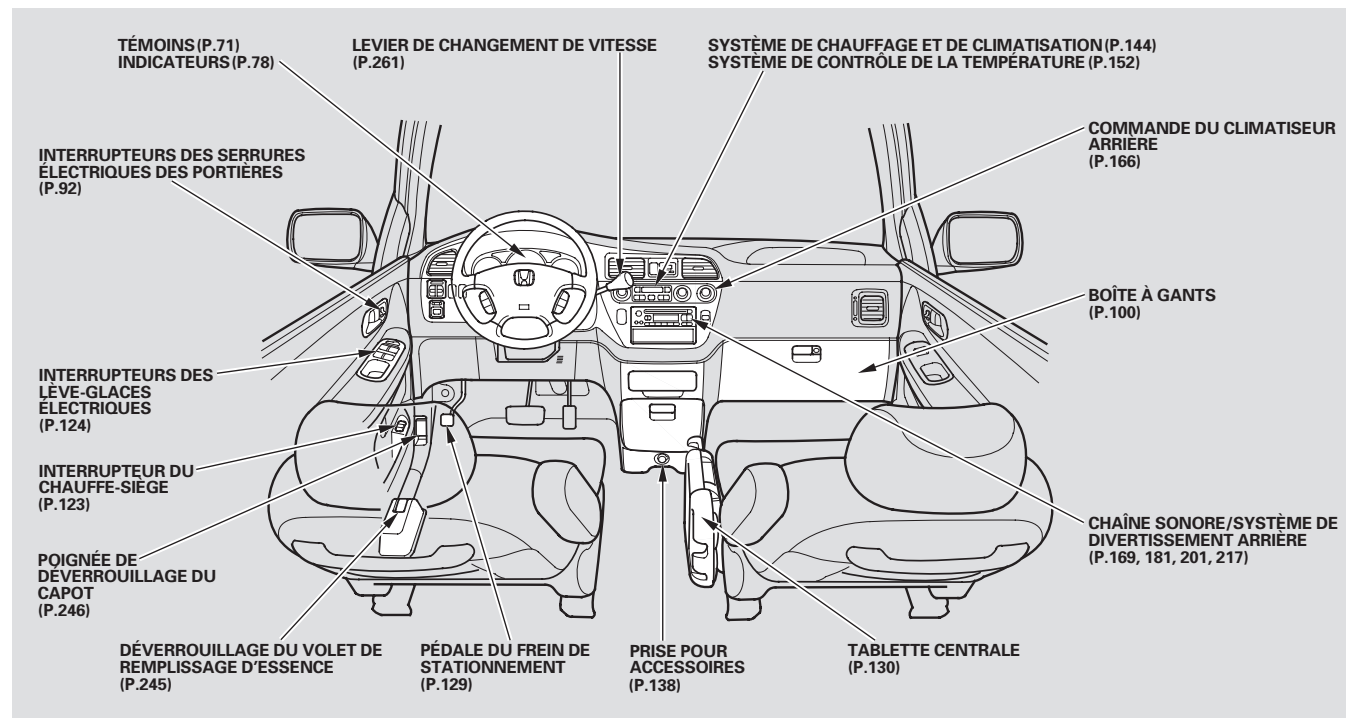
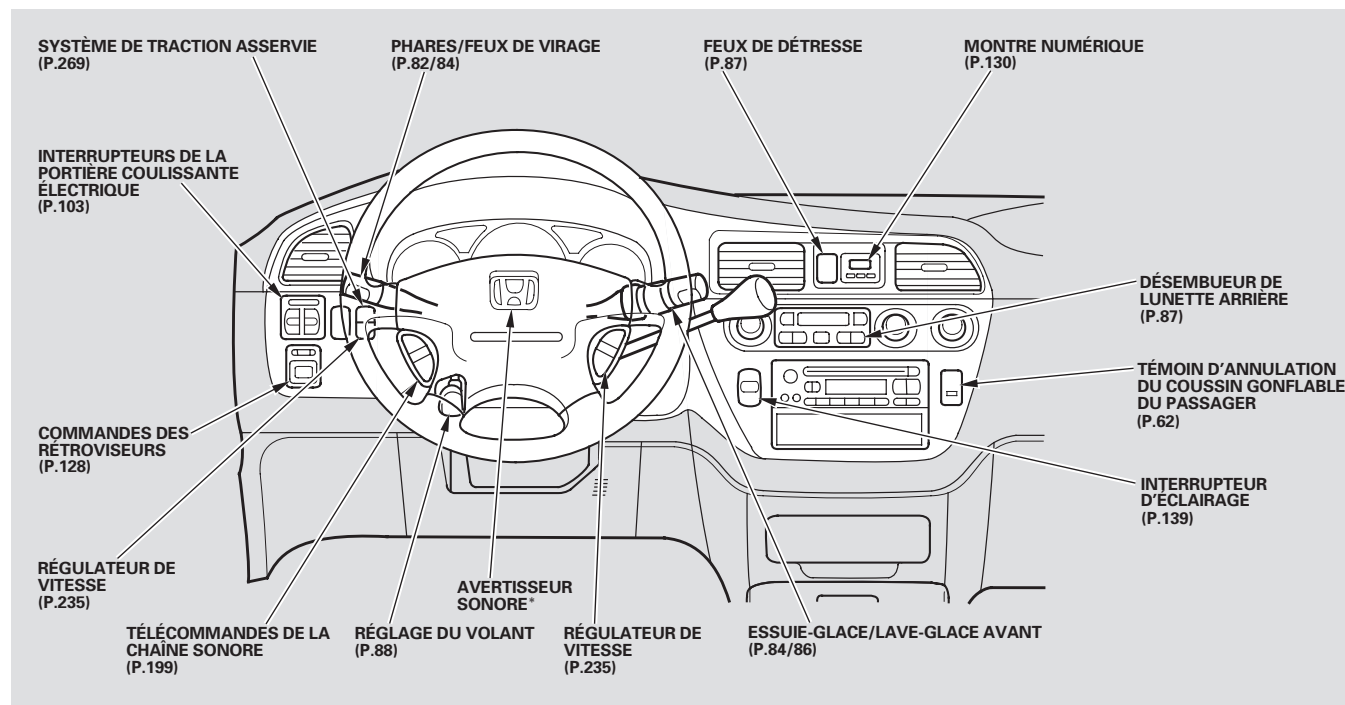


Tour d'horizon du véhicule





* : Pour utiliser l'avertisseur, appuyer sur le coussin du volant, autour du sigle "H".

Ce chapitre fournit des renseignements importants pour la protection des occupants du véhicule. Il indique comment utiliser correctement les ceintures de sécurité et explique le système de retenue supplémentaire (SRS). On y trouvera également des informations utiles sur la manière de protéger les bébés et autres enfants dans le véhicule.

Précautions importantes concernant la sécurité	6
Autres informations sur la sécurité du véhicule.....	7
Ceintures de sécurité.....	8
Coussins gonflables	10
Sièges et dossiers de sièges.....	11
Appui-tête	11
Serrures des portières	11
Points à vérifier avant la conduite	12
Protection des adultes	13
1. Fermeture et verrouillage des portes..	13
2. Réglage des sièges avant.....	13
3. Réglage des dossiers des sièges	15

4. Réglage des appui-tête.....	16
5. Comment boucler et porter les ceinturesde sécurité.....	17
6. Réglage du volant.....	20
7. Comment s'asseoir correctement	21
Conseils pour les femmes enceintes.....	22
Autres informations concernant la sécurité....	22
Protection des enfants	24
Retenue des enfants.....	24
Les enfants doivent s'asseoir à l'arrière ..	25
Le coussin gonflable du passager avant peut poser des risques graves	26
Transport de plusieurs enfants	28
Si un enfant demande une attention particulière	28
Autres informations concernant la sécurité	29
Consignes générales concernant les sièges d'enfants	30
Protection des bébés.....	34
Protection des enfants en bas âge.....	38
Protection des enfants plus grands.....	42
Utilisation de sièges d'enfants avec pattes d'ancrage.....	46
Utilisation des ancrages du bas LATCH	48

Autres informations sur les ceintures de sécurité	50
Éléments des ceintures de sécurité	50
Ceinture sous-abdominale/ baudrier	50
Tendeurs automatique de ceinture de sécurité	52
Entretien des ceintures de sécurité	53
Autres informations sur les coussins gonflables	54
Composantes SRS	54
Fonctionnement des coussins gonflables avant.....	55
Fonctionnement des coussins gonflables latéraux	59
Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)	59
Fonctionnement du témoin de neutralisation du coussin gonflable latéraux	60
Fonctionnement du témoin de neutralisation du coussin gonflable du passager avant	62
Entretien des coussins gonflables.....	64
Autres informations concernant la sécurité....	65
Danger du monoxyde de carbone	66
Étiquettes de sécurité	67

Précautions importantes concernant la sécurité

De nombreuses recommandations concernant la sécurité sont indiquées dans ce chapitre et dans tout le manuel. Les recommandations sur cette page sont celles que nous considérons les plus importantes.

Portez toujours la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité assure la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables sont une protection supplémentaire mais ils sont conçus pour se gonfler en cas de collision frontale modérée ou grave seulement. Même si votre voiture est dotée de coussins gonflables, il est nécessaire que le conducteur et les passagers attachent leur ceinture de sécurité et qu'ils la portent correctement. (Voir page 17.)

Utilisation de systèmes de retenue pour tous les enfants

Les enfants sont protégés de manière optimale s'ils sont assis sur le siège arrière. Un enfant qui est trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être retenu dans un siège d'enfant. (Voir page 24.)

Risques dus aux coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent sauver une vie mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés convenablement. Les bébés, enfants en bas âge et adultes de petite taille sont les plus exposés. Lire attentivement les instructions et avertissements qui suivent dans ce manuel. (Voir page 10.)

Pas d'alcool au volant

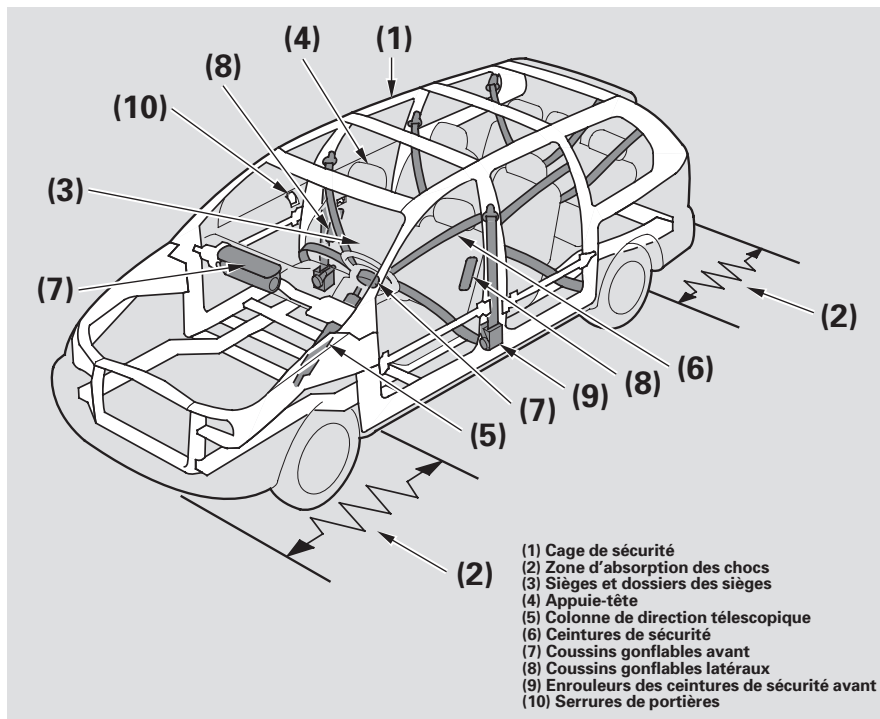
Le conducteur ne doit pas boire d'alcool. Un seul verre peut réduire les réflexes. Les réflexes diminuent proportionnellement avec chaque consommation alcoolique. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas laisser conduire des amis qui ont bu.

Contrôlez votre vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des accidents graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

Comment maintenir votre véhicule en état de sécurité

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifiez souvent la pression et l'état des pneus et effectuez les entretiens aux intervalles prévus. (Voir page 288.)



Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques destinées à protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucune intervention de la part du propriétaire. C'est par exemple le cas du châssis en acier qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones avant et arrière d'absorption des chocs conçues pour se désintégrer et absorber ainsi l'énergie lors d'une collision, de la colonne de direction télescopique et des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité qui serrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges avant en cas de collision.

à suivre

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Ces caractéristiques sont destinées à réduire la gravité des blessures en cas de collision. Toutefois, le conducteur et les passagers n'en tireront aucun avantage s'ils ne sont pas assis correctement et ***ne portent pas convenablement leur ceinture de sécurité.*** Certaines caractéristiques peuvent même provoquer des blessures si elles ne sont pas utilisées convenablement.

Ceintures de sécurité

Pour la sécurité du conducteur et des passagers, ce véhicule est équipé de ceintures de sécurité à toutes les places.



Le système de ceintures de sécurité comprend également un témoin sur le tableau de bord qui rappelle au conducteur et aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture.

Pourquoi porter une ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les moyens les plus sûrs de protéger les adultes et les grands enfants. (Les bébés et enfants en bas âge doivent être assis et attachés dans des sièges d'enfants.)

Sinon, les risques de blessures graves ou même mortelles augmentent en cas d'accident, même si la voiture est équipée de coussins gonflables.

En outre, il est obligatoire dans la plupart des états américains et provinces du Canada de porter une ceinture de sécurité.

ATTENTION

Le risque de blessures augmente même avec les coussins gonflables si les occupants ne portent pas leur ceinture de sécurité.

Le conducteur doit boucler sa ceinture de sécurité comme il faut et s'assurer que ses passagers font de même.

Lorsqu'elles sont attachées correctement, les ceintures de sécurité:

- Maintiennent le conducteur et les passagers en place dans le véhicule et permettent de profiter des autres dispositifs de sécurité.
- Assurent une protection dans presque tous les types de collisions (frontales, latérales et arrière) ainsi que dans les capotages.

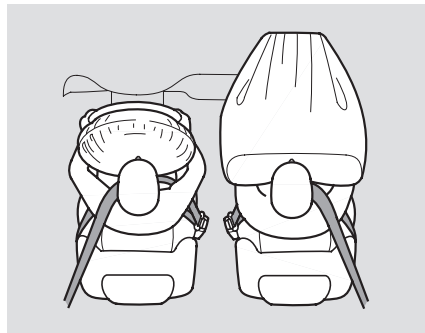
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient projetés contre l'habitacle ou d'autres passagers.
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient éjectés à l'extérieur du véhicule.
- Maintiennent le conducteur et les passagers dans une bonne position lorsque les coussins gonflables se déploient. Une bonne position réduit le risque d'être blessé par un coussin gonflable qui se déploie et permet d'être protégé parfaitement par le coussin gonflable.

Naturellement, les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger complètement dans tous les accidents. Mais dans la plupart des cas, elles réduisent les risques de blessures graves.

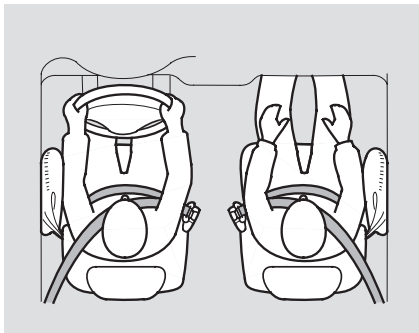
Il est absolument nécessaire de toujours attacher sa ceinture de sécurité et de la porter correctement.

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Coussins gonflables



Le véhicule est équipé d'un Système de retenue supplémentaire (SRS) avec coussins gonflables avant à deux étapes, deux seuils pour aider à protéger la tête et la poitrine du conducteur et du passager du siège avant en cas de collision frontale modérée à grave.



Le véhicule est aussi équipée de coussins gonflables latéraux pour protéger le haut du torse du conducteur ou du passager du siège avant en cas de choc latéral modéré à grave.

Les informations les plus importantes à connaître sur les coussins gonflables sont:

- **Les coussins gonflables ne remplacent pas les ceintures de sécurité.** Ils les complètent.
- **Les coussins gonflables n'assurent aucune protection en cas de chocs arrière, de capotages ou de collisions frontales ou latérales mineures.**
- **Les coussins gonflables peuvent causer des dangers graves.** Pour qu'ils soient utiles, les coussins gonflables doivent se déployer avec une force et une rapidité extraordinaires. Bien qu'ils aident à sauver des vies, ils peuvent causer des blessures graves à des occupants ne portant pas correctement leur ceinture de sécurité ou n'étant pas assis à la bonne position.

Il est donc nécessaire de toujours porter correctement la ceinture de sécurité et de s'asseoir bien droit et le plus loin possible du volant ou du tableau de bord.

Sièges et dossiers de sièges

Les sièges du véhicule sont conçus pour maintenir les occupants dans une position confortable et droite qui permette de profiter pleinement de la protection offerte par les ceintures de sécurité et les matériaux amortisseurs dans les sièges.

La façon d'ajuster sa ceinture et le dossier joue également un rôle important pour la sécurité. Par exemple, le fait de s'asseoir trop près du volant ou du tableau de bord augmente considérablement les risques du conducteur ou du passager d'être blessé en heurtant l'habitacle ou par le déploiement d'un coussin gonflable.

Une trop forte inclinaison du dossier réduit également l'efficacité de la ceinture et augmente les risques de glisser sous la ceinture et d'être gravement blessé en cas de collision.

Il faut donc: Pousser les sièges le plus en arrière possible et garder les dossiers en position droite pendant la conduite.

Appuie-tête

Les appuie-tête peuvent protéger contre les traumatismes cervicaux et d'autres blessures. La protection sera maximale si la nuque repose au centre de l'appuie-tête.

Serrures des portières

Les risques d'être éjecté à l'extérieur du véhicule lors d'un accident sont moindres si les portes sont verrouillées. Le verrouillage des portes permet en outre d'éviter l'ouverture accidentelle d'une porte et la chute d'un passager ou d'empêcher une personne d'ouvrir les portes de l'extérieur.

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Points à vérifier avant la conduite

Pour s'assurer que le conducteur et les passagers jouissent d'une protection maximale, vérifier ce qui suit avant chaque départ :

- Tous les adultes et les enfants qui sont trop grands pour s'asseoir dans des sièges d'enfants ont attaché leur ceinture et la portent correctement (voir page 17).
- Les bébés ou enfants en bas âge sont retenus correctement dans des sièges d'enfants sur la banquette arrière (voir page 24).

- Les occupants des sièges avant sont assis bien droits et le plus loin possible du volant et du tableau de bord (voir page 13).
- Les dossiers sont redressés (voir page 15).
- Les appuie-tête sont bien ajustés (voir page 16).
- Toutes les portières et le hayon sont fermés et verrouillés (voir page 13).
- Les bagages sont rangés et retenus comme il faut (voir page 253).

Le reste de ce chapitre donne d'autres détails garantissant une sécurité optimale.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou mortelles qui peuvent survenir dans des accidents graves, même si les ceintures de sécurité sont bien attachées et si les coussins gonflables se déploient.

Introduction

Les pages suivantes donnent les instructions nécessaires pour une bonne protection du conducteur et des occupants adultes.

Ces instructions sont également valables pour les enfants qui sont trop grands pour les sièges d'enfants et qui peuvent porter une ceinture sous-abdominale/ baudrier. (Voir page 42 pour d'autres consignes importantes sur la protection adéquate des grands enfants.)

1. Fermeture et verrouillage des portes

Quand tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que les portières et le hayon sont fermés et verrouillés.

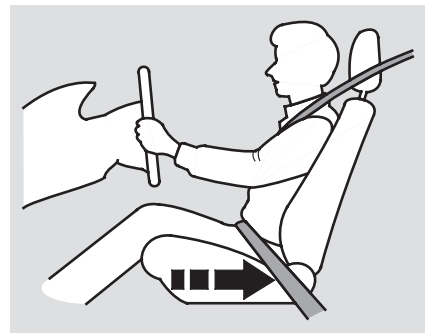
Votre véhicule a un témoin de portière et de hayon entrouverts sur le tableau de bord qui s'allume lorsqu'une portière ou le hayon ne sont pas bien fermés.

Il est important de verrouiller les portières pour éviter qu'un passager, et surtout un enfant, n'ouvre la porte et tombe accidentellement. Les risques d'être éjecté hors du véhicule lors d'une collision seront également réduits.

Le verrouillage des portières peut également protéger contre l'ouverture inopportune des portes par un étranger quand la voiture est à l'arrêt.

Voir page 92 pour le verrouillage des portières.

2. Réglage des sièges avant



Un conducteur assis trop près du volant risque d'être grièvement blessé ou tué en heurtant le volant ou en étant frappé par le déploiement d'un coussin gonflable avant lors d'une collision.

à suivre

Pour réduire le risque des blessures, porter sa ceinture de sécurité comme il faut, s'asseoir avec le dos droit appuyé sur le dossier et éloigner le siège le plus possible du volant tout en maintenant la maîtrise complète de la voiture.

La “National Highway Traffic Safety Administration” et Transport Canada recommandent que les conducteurs ajustent le siège de manière à ce que le centre de la poitrine soit à un minimum de 25 cm du centre du volant. Il faut aussi assurer que le passager du siège recule son siège le plus possible.

ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement des coussins gonflables avant.

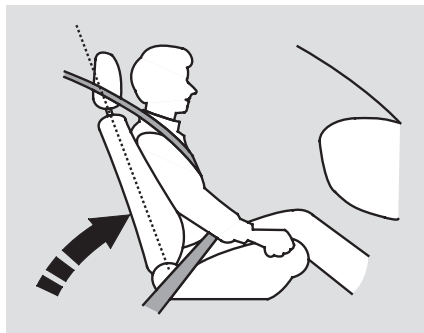
Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant.

La plupart des conducteurs de petite taille peuvent reculer suffisamment leur siège du volant tout en atteignant les pédales. Mais si le conducteur craint d'être trop près du volant, il peut rechercher un équipement adapté à ses besoins.

Lorsque le siège est réglé correctement, le bouger vers l'avant et l'arrière pour s'assurer qu'il est bien bloqué.

Voir page 110 pour le réglage des sièges avant.

3. Réglage des dossiers des sièges



Redresser le dossier du conducteur à une position confortable en laissant assez d'espace entre le thorax et le couvercle du coussin gonflable conducteur au centre du volant. Le conducteur peut être blessé par le déploiement du coussin gonflable avant s'il est trop près du volant.

Le passager avant doit aussi redresser son dossier et se tenir le plus éloigné possible du tableau de bord. S'il est trop près du tableau de bord, il pourrait être blessé si le coussin gonflable avant se déployait.

La capacité de protection de la ceinture est réduite quand le dossier est incliné de sorte que le baudrier ne touche pas le thorax de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

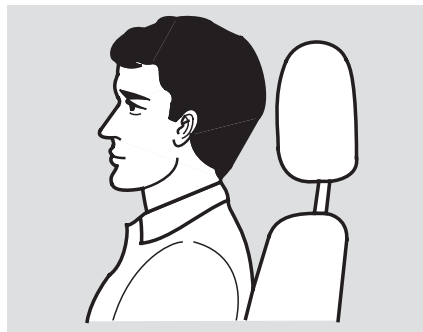
⚠ ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est incliné.

Le dossier doit être redressé et l'occupant doit être calé comme il faut dans le siège.

Voir page 111 pour le réglage des dossiers.

4. Réglage des appuie-tête



Avant de prendre la route, s'assurer que tous les passagers ayant un appuie-tête l'ont réglé correctement. Les appuie-tête doivent être réglés pour que la nuque repose au centre de l'appuie-tête. Une personne de grande taille doit ajuster l'appuie-tête le plus haut possible.

⚠ ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et peut moins bien protéger contre des blessures graves lors d'une collision.

S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

S'ils sont bien ajustés, les appuie-tête protègent les occupants contre les traumatismes cervicaux et d'autres blessures.

Voir page 115 pour le réglage adéquat des appuie-tête.

5. Comment boucler et porter les ceintures de sécurité

Utilisation d'une ceinture sous-abdominale/ boudrier

(Sauf la position centrale de la troisième rangée)

Insérer la languette dans le fermoir, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien prise dans le fermoir. S'assurer aussi que la ceinture n'est pas vrillée, car elle pourrait également causer des blessures graves lors d'une collision.



Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches, puis tirer sur le boudrier pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.

Si nécessaire, tirer encore sur le boudrier pour supprimer tout jeu du boudrier puis s'assurer que le boudrier repose à travers le centre de la poitrine et sur l'épaule. Cela répartit la force du choc sur les os les plus solides de la partie supérieure du corps.

⚠ ATTENTION

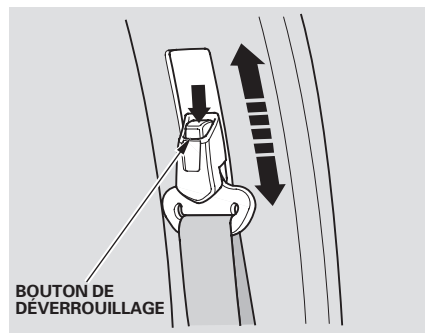
Des ceintures de sécurité mal bouclées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité comme il faut avant de prendre la route.

à suivre

Protection des adultes

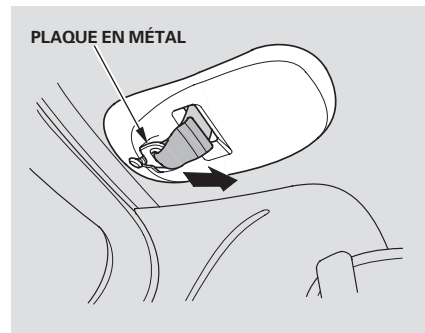
Si la ceinture de sécurité touche ou passe sur le cou, ou si elle passe sur le bras au lieu de l'épaule, la hauteur de l'ancrage doit être ajustée.



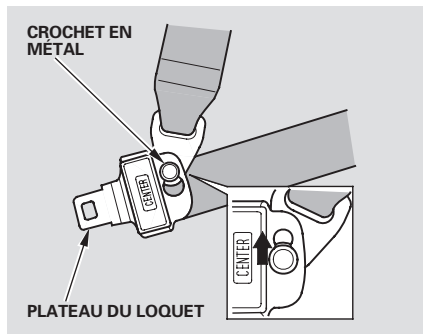
Les sièges avant et les sièges de la rangée du milieu ont des ancrages de ceinture de sécurité réglables. Pour régler la hauteur de l'ancrage de la ceinture de sécurité avant, appuyer sur le bouton de dégagement et faire glisser l'ancrage vers le haut ou vers le bas, au besoin (il a quatre positions).

Ne jamais faire passer le baudrier d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/ baudrier sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.

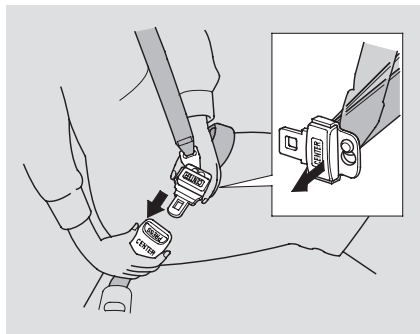
Utilisation de la ceinture sous-abdominale/ baudrier dans la position centrale de la troisième rangée



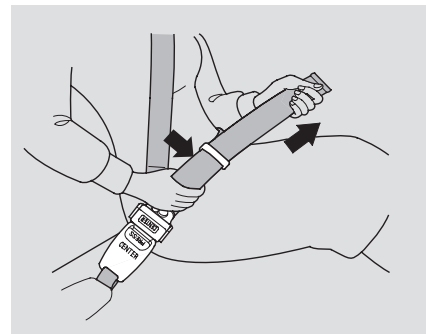
Débloquer la platine métallique de la ceinture d'épaule au niveau du point d'ancrage du plafond et étendre la ceinture en tirant sur la platine métallique.



Fixer le crochet métallique au bord du baudrier à la boucle métallique de la platine de blocage de la ceinture sous-abdominale marquée CENTER. Veiller à ce que le baudrier soit bien attaché et ne soit pas tordu. Une ceinture tordue peut causer de graves blessures dans une collision.



Introduire la patte de fixation de la ceinture sous-abdominale dans la boucle marquée CENTER. Si la ceinture est trop courte, maintenir la patte de fixation à angle droit et tirer sur la patte pour allonger la ceinture. Cela fait, introduire la patte de fixation dans la boucle et tirer d'un coup sec sur la ceinture sous-abdominale/baudrier pour assurer qu'elle est bien attachée.



Positionner la ceinture sous-abdominale aussi bas que possible à travers les hanches puis tirer sur l'extrémité libre de la ceinture sous-abdominale de manière à être maintenu confortablement. Cela permet aux os solides du pelvis de recevoir la force du choc et réduit les chances de blessures internes.

à suivre

Protection des adultes

Si nécessaire, tirer encore sur le baudrier pour supprimer tout jeu du baudrier puis s'assurer que le baudrier repose à travers le centre de la poitrine et sur l'épaule. Cela répartit la force du choc sur les os les plus solides de la partie supérieure du corps.

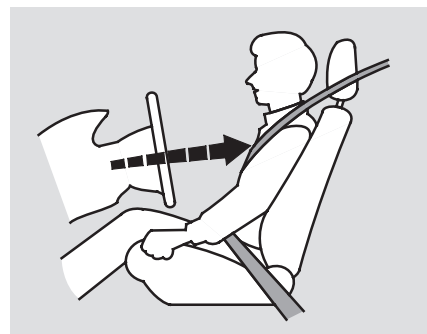
Ne jamais faire passer le baudrier d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/ baudrier sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.

Si une ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement

Si une ceinture de sécurité ne semble pas fonctionner normalement, elle ne pourra pas protéger l'occupant en cas de collision. **Ne pas s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité n'est pas en bon état.** Les occupants qui utilisent des ceintures de sécurité en mauvais état risquent d'être blessés grièvement ou tués. Faire vérifier la ceinture le plus rapidement possible par le concessionnaire Honda.

Voir page 50 pour de plus amples informations sur le système de ceintures de sécurité et sur l'entretien des ceintures.

6. Réglage du volant



Ajuster le volant, au besoin, de sorte qu'il soit dirigé vers la poitrine et non vers le visage.

La protection offerte par le coussin gonflable avant sera plus grande si le volant est dirigé vers la poitrine du conducteur.

Voir page 88 pour l'ajustement du volant.

7. Comment s'asseoir correctement

Une fois que les occupants sont assis et ont attaché leur ceinture, il est important qu'ils restent assis bien droits, calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le moteur arrêté.

Les passagers qui ne s'assoient pas correctement, qui ne se tiennent pas droits, qui se couchent, qui se tournent de côté, qui se penchent vers l'avant ou le côté ou qui lèvent un pied ou les deux sont plus exposés aux blessures en cas d'accident.

En outre, un occupant qui n'est pas bien assis sur son siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle de le véhicule ou s'il est frappé par un coussin gonflable avant qui se déploie. Un coussin gonflable latéral qui se déploie peut causer des blessures graves.

ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Les coussins d'air et les autres dispositifs destinés à protéger les occupants n'assureront une protection optimale que si les occupants sont bien assis et portent leur ceinture de sécurité correctement.

Conseils pour les femmes enceintes



Protéger la mère est la meilleure façon de protéger l'enfant à naître. Les femmes enceintes, qu'elles soient conducteur ou passager, doivent donc toujours porter correctement la ceinture.

Ne pas oublier qu'il faut faire passer la sangle sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches.

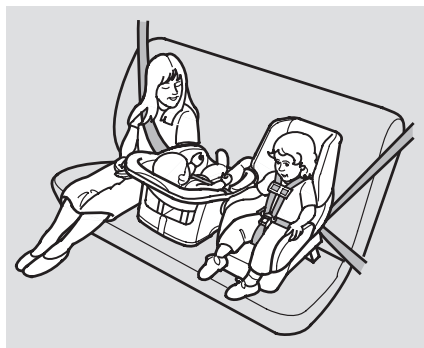
Les femmes enceintes doivent également s'asseoir bien droit et le plus loin possible du volant ou du tableau de bord. La mère et l'enfant risqueront moins d'être blessés lors d'une collision ou si le coussin gonflable se déploie.

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne jamais laisser les passagers prendre place dans l'espace à bagages ou sur un siège dont le dossier a été rabattu.*** Tous les passagers doivent être assis sur les sièges avec le dossier relevé et doivent être attachés correctement avec la ceinture de sécurité.
- ***Les passagers ne doivent pas se lever ou changer de place quand le véhicule roule.*** Tout passager qui ne porte pas de ceinture de sécurité risque d'être projeté contre une partie dure de l'habitacle ou l'un de ses occupants ou même éjecté du véhicule en cas de collision ou d'arrêt brusque.
- ***Une ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée par deux personnes.*** Elles risqueraient d'être grièvement blessées en cas de collision.

- **Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité.** Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre grandement la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures lors d'une collision.
- **Aucun objet dur ou pointu ne doit se trouver entre l'occupant et le coussin gonflable avant.** Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin gonflable avant se déployait.
- **Ne pas approcher les mains et les bras des couvercles des coussins gonflables.** Si les mains ou les bras sont près du couvercle SRS au centre du volant ou au-dessus du tableau de bord, ils risquent d'être blessés en cas de déploiement des coussins gonflables.
- **Ne pas attacher ou déposer d'objets sur les couvercles des coussins gonflables avant.** Tout objet fixé ou déposé sur les couvercles portant "SRS AIRBAG", au centre du volant et sur le tableau de bord, peut gêner le bon fonctionnement des coussins gonflables. Ces objets pourraient être projetés dans la voiture et blesser quelqu'un si les coussins se déployaient.
- **Ne pas fixer d'objets durs sur ou à proximité d'une portière avant.** Si un coussin gonflable latéral se déployait, l'objet (porte-gobelets ou autre objet dur) fixé sur la portière ou à proximité pourrait être projeté à l'intérieur du véhicule et blesser quelqu'un.
- **Ne pas modifier pas les sièges avant.** Cela pourrait avoir un effet adverse sur l'efficacité du capteur de la position du siège du conducteur ou sur les capteurs du poids du siège du passager avant.
- **Ne déposer aucun article sur les sièges avant.** Cela pourrait nuire au fonctionnement du capteur de la position du siège du conducteur et des capteurs du poids du siège du passager avant.



La protection des enfants dépend des parents. Cependant, de nombreux parents et adultes, en dépit de leur bonne intention, ne savent pas toujours comment protéger *correctement* les enfants.

Il est conseillé aux personnes ayant des enfants ou conduisant leurs petits-enfants ou des enfants dans leur véhicule, de lire attentivement ce chapitre.

⚠ ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés ou qui sont mal attachés peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être attaché comme il faut dans un système de retenue. Un enfant plus grand doit toujours être retenu par une ceinture de sécurité bien attachée.

Retenue des enfants

Chaque année, de nombreux enfants sont blessés ou tués dans un accident de voiture parce qu'ils n'ont pas été attachés ou retenus correctement. En fait, les accidents du véhicule sont la première cause de mortalité des enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures d'enfants, tous les états américains et provinces du Canada exigent que les bébés et les enfants soient retenus correctement.

Les enfants qui sont trop petits pour porter une ceinture de sécurité doivent être retenus correctement dans un siège d'enfant. (Voir page 30 .)

Un enfant plus grand doit toujours être retenu par une ceinture de sécurité et utiliser un siège d'appoint s'il y a lieu. (Voir page 42 .)

Précautions additionnelles pour les parents

- **Ne jamais tenir un bébé ou un enfant sur les genoux.** Si vous ne portez pas une ceinture de sécurité lors d'une collision, vous pourriez être projeté vers le tableau de bord et écraser l'enfant.

Si vous portez une ceinture de sécurité, l'enfant peut être arraché de vos bras lors d'un accident. Par exemple, si votre véhicule frappe un véhicule stationné à 48 km/h, un bébé de 9 kg deviendra une force de 275 kg et vous ne pourrez le retenir.

- **N'attachez jamais un bébé et vous avec une même ceinture de sécurité.** Lors d'une collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures très graves.

Les enfants doivent s'asseoir à l'arrière

Selon les statistiques, tous les enfants sont mieux protégés s'ils sont assis et attachés sur la banquette arrière. L'administration nationale pour la sécurité routière et Transport Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins à l'arrière et de veiller à ce qu'ils soient retenus correctement.

Les enfants assis sur la banquette arrière risquent moins de heurter les parties dures lors d'une collision ou d'un freinage subit. Ils ne seront pas non plus blessés si le coussin gonflable se déploie.

Protection des enfants

Le coussin gonflable du passager avant peut poser des risques graves

Les coussins gonflables avant ont été conçus pour aider à protéger les adultes lors d'une collision frontale grave. À cette fin, le coussin gonflable avant du passager est de grandes dimensions et peut se déployer avec assez de force pour causer des blessures très graves.

Pour aider à empêcher les décès et les blessures des enfants dus au coussin gonflable, le siège du passager avant de ce véhicule est doté d'un système "avancé" du coussin gonflable.

Grâce à un système "avancé" de coussins gonflables, le coussin gonflable avant est neutralisé si les capteurs détectent un poids total de moins de 30 kg sur le siège et le témoin "Passenger Airbag Cutoff" est allumé. (Voir page 57 pour des renseignements additionnels sur le fonctionnement du coussin gonflable du passager.)

Même si le coussin gonflable avant du passager est neutralisé, nous recommandons que les bébés, enfants de petite taille et enfants de grande taille soient assis et attachés comme il se doit sur le siège arrière.

Modèles pour les États-Unis

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord et sur les pare-soleil du conducteur et du passager avant rappelant les risques associés au déploiement du coussin gonflable avant du passager. Elles rappellent aussi que les enfants doivent être assis et attachés correctement sur la banquette arrière. Lire ces étiquettes attentivement et en suivre les instructions.



**This Vehicle is Equipped with
Advanced Air Bags**

Even with Advanced Air Bags
Children can be killed or seriously injured by the air bag.
The back seat is the safest place for children.
Always use seat belts and child restraints.
See owner's manual for more information about air bags.

To be removed by owner only.

Modèles pour le Canada

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur les pare-soleil du conducteur et du passager avant rappelant les risques associés au déploiement des coussins gonflables avant. Lire ces étiquettes attentivement et en suivre les instructions.

CAUTION TO AVOID SERIOUS INJURY: • FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES, YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT. • DO NOT INSTALL REARWARD-FACING CHILD SEATS IN ANY FRONT PASSENGER SEAT POSITION. • DO NOT SIT OR LEAN UNNECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG. • DO NOT PLACE ANY OBJECTS OVER THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF. • SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION AND EXPLANATIONS.	PRECAUTIONS: POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES: • POUR PROFITER D'UNE PROTECTION MAXIMALE LORS D'UNE COLLISION BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ. • N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANTS FAISANT FACE À L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. • NE VOUS APPUYEZ PAS ET NE VOUS ASSOYEZ PAS PRES DU COUSSIN GONFLABLE. • NE DEPOSEZ AUCUN OBJET SUR LE COUSSIN GONFLABLE OU ENTRE LE COUSSIN GONFLABLE ET VOUS. • LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.
--	--

Transport de plusieurs enfants

Ce véhicule a deux rangées de banquettes arrière équipées de ceintures de sécurité pour la retenue des enfants.

Avant de faire monter un groupe d'enfants (en cas d'utilisation en commun de la voiture, par exemple) et si un enfant doit prendre place à l'avant:

- Faire asseoir l'enfant le plus grand sur le siège avant s'il est assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité (voir page 42).
- Reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible (voir page 13).
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège (voir page 21).
- S'assurer que la ceinture est à la bonne place et attachée comme il faut (voir page 17).

Si un enfant demande une attention particulière

De nombreux parents préfèrent asseoir un bébé ou un enfant en bas âge sur le siège avant pour le voir ou le surveiller.

Cependant, un enfant assis sur le siège avant est exposé aux risques accompagnant le déploiement du coussin gonflable du passager avant. Surveiller un enfant est aussi une source de distraction du conducteur pouvant entraîner un accident.

Si un enfant exige une attention physique ou un contact visuel fréquent, il est fortement conseillé à un autre adulte de s'asseoir avec lui sur la banquette arrière. La banquette arrière est plus sûre que le siège avant pour un enfant.

Autres informations concernant la sécurité

- **Utiliser le verrouillage des portières pour enfants.** Les enfants ne risqueront pas d'ouvrir accidentellement une portière et de tomber hors du véhicule (voir page 98).
- **Utiliser l'interrupteur principal des portières coulissantes pour éviter que les enfants n'ouvrent ni ne ferment les portières arrière coulissantes.** Cela permet d'éviter que les enfants n'ouvrent accidentellement les portières (voir page 104).
- **Ne pas laisser des enfants seuls dans un véhicule.** Il est interdit dans la plupart des états et provinces canadiennes de laisser des enfants sans surveillance dans une voiture. C'est également extrêmement dangereux. Les bébés et enfants en bas âge laissés dans un véhicule par grande chaleur peuvent mourir d'un coup de chaleur. Ils peuvent tourner la clé d'allumage non retirée et mettre le véhicule en marche provoquant un accident, se blessant ou blessant d'autres personnes.
- **Verrouiller toutes les portières et le hayon quand le véhicule est stationné.** Les enfants qui jouent dans des véhicules peuvent être accidentellement enfermés dans le véhicule. Apprendre aux enfants à ne pas jouer dans un véhicule ou autour de ce dernier.
- **Il faut ranger les clés et les émetteurs à télécommande hors de la portée des enfants.** Même des enfants très jeunes apprennent comment déverrouiller les portières d'un véhicule, tourner la clé d'allumage et ouvrir le hayon ce qui pourrait mener à la mort ou à des blessures accidentelles.

Protection des enfants

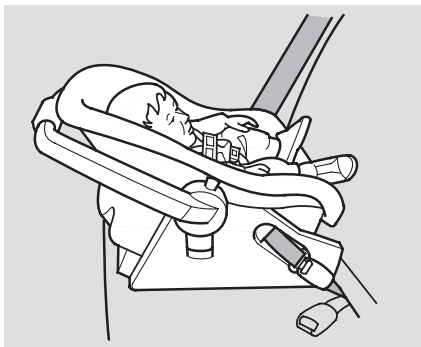
Consignes générales concernant les sièges d'enfants

Les pages suivantes donnent des consignes générales concernant la sélection ou la fixation des sièges pour bébés ou enfants de petite taille.

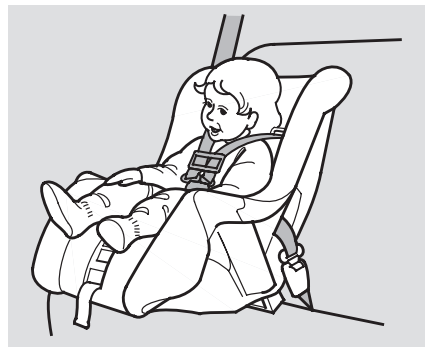
Sélection d'un siège d'enfant

Pour assurer une protection adéquate, un siège d'enfant doit remplir les trois conditions suivantes:

1. *Un siège d'enfant doit être conforme aux normes de sécurité.* Le siège d'enfant doit être conforme à la norme canadienne de sécurité des véhicules moteurs 213 (NCSVM 213) ou à la norme fédérale de sécurité des véhicules moteurs 213 (NFSVM 213). S'assurer de la déclaration de conformité du fabricant sur l'emballage.
2. *Le siège d'enfant doit être adapté à l'enfant du point de vue du type et de la taille.*



Bébés: Les enfants jusqu'à un an environ doivent être retenus dans un siège incliné, dos à la route. Seul un siège dos à la route fournit le support nécessaire pour protéger la tête, la nuque et le dos du bébé. Voir page 34 pour d'autres informations au sujet de la protection des bébés.



Enfants en bas âge: Un enfant qui est trop grand pour être assis dans un siège dos à la route et qui peut rester sans support doit être retenu dans un siège d'enfant, face à la route. Voir page 38 pour d'autres informations sur la protection des enfants de petite taille.

3. Le siège d'enfant doit être adapté à la place (ou aux places) où il sera utilisé.

Comme il existe une grande variété de sièges d'enfants, de sièges de véhicules et de ceintures de sécurité, tous les sièges d'enfants ne s'adaptent pas à toutes les places.

Cependant, Honda est d'avis qu'il existe certainement un ou plusieurs modèles de sièges d'enfants qui s'adaptent à toutes les places recommandées du véhicule.

Il est conseillé aux parents d'essayer le siège d'enfant à la place (ou aux places) où il sera utilisé avant d'effectuer l'achat. Si le siège acheté s'adapte mal, il sera nécessaire d'en acheter un autre.

Le véhicule est équipé d'ancres inférieures pour un siège d'enfant compatible avec un système d'ancrage "LATCH". Pour de plus amples renseignements, consulter la page 48 .

à suivre

Protection des enfants

Fixation d'un siège d'enfant

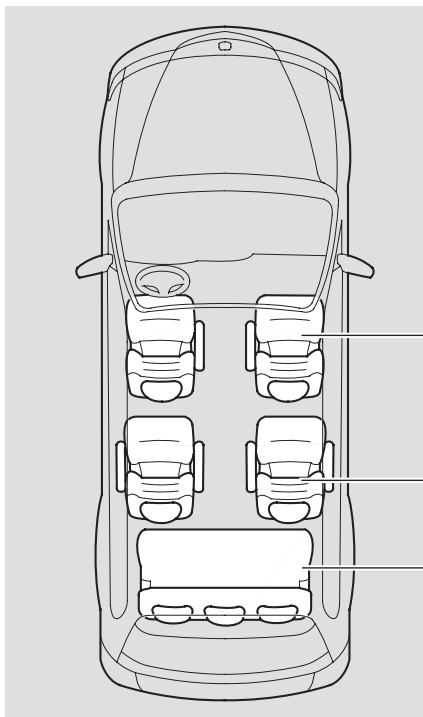
Cette page donne un aperçu des recommandations faites par Honda sur l'emplacement préférable des sièges d'enfants dos et face à la route.

Risques causés aux enfants par les coussins gonflables

Pour aider à éviter les décès et les blessures des enfants dus au coussin gonflable, ce véhicule est équipé d'un système avancé de coussins gonflables.

Avec ce système, le coussin gonflable du passager avant est annulé si les capteurs détectent un poids total de moins de 30 kg sur le siège.

Même si le coussin gonflable du passager avant est annulé, nous recommandons que les bébés et les enfants de petite taille soient assis et retenus comme il faut sur un siège arrière pour améliorer leur sécurité.



Siège du passager avant

Bébés : Jamais sur le siège avant à cause du risque présenté par le coussin gonflable avant. Non recommandé.

Enfants de petite taille : Non recommandé. Si un enfant de petite taille doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège le plus possible et y attacher un siège d'enfant face à la route avec la ceinture de sécurité (voir page 39).

Sièges arrière

Bébés : Places recommandées. Bien attacher un siège d'enfant face à l'arrière (voir page 35).

Enfants de petite taille : Places recommandées. Bien attacher un siège d'enfant face à la route (voir page 39).

Fixation d'un siège enfant

Après avoir choisi un siège d'enfant approprié et une bonne place pour l'installer, le siège s'installe en trois étapes.

1. Attacher le siège d'enfant comme il faut dans le véhicule. Tous les sièges d'enfant sont conçus pour être attachés dans le véhicule avec la partie abdominale d'une ceinture-baudrier. Certains sièges d'enfant peuvent plutôt être attachés au système d'ancrage "LATCH" du véhicule. Un enfant dont le siège n'est pas attaché comme il faut dans le véhicule peut être en danger lors d'une collision. Consulter les pages 35, 39 et 48 pour les directives sur la façon d'attacher un siège d'enfant comme il faut dans ce véhicule.

2. S'assurer que les sièges d'enfants sont bien fixés. Après avoir installé un siège d'enfant, tirer et pousser le siège vers l'avant et sur les côtés pour s'assurer qu'il ne bouge pas.

Pour la sécurité des enfants pendant la conduite normale ou lors d'une collision, il est conseillé aux parents d'attacher le plus fermement possible les sièges d'enfants.

Cependant, un siège d'enfant n'a pas besoin d'être absolument immobile. Dans certains véhicules ou à certaines positions, il peut être difficile d'immobiliser complètement un siège d'enfant. S'il bouge un peu de côté ou en avant et en arrière, le siège reste malgré tout efficace.

Si le siège d'enfant n'est pas bien fixé, essayer de l'installer à une autre place ou d'utiliser un autre type de siège pouvant être fixé correctement à la position souhaitée.

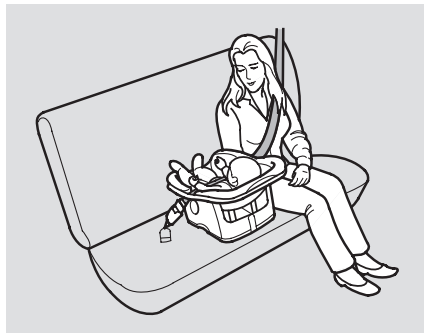
3. Attacher l'enfant dans le siège d'enfant.

S'assurer que l'enfant est bien attaché conformément aux instructions du fabricant du siège. Un enfant qui n'est pas assis correctement dans un siège d'enfant peut être éjecté hors du siège en cas de collision et être grièvement blessé.

Rangement d'un siège enfant

Si un siège d'enfant n'est pas utilisé, l'enlever et le ranger en lieu sûr ou s'assurer qu'il est bien fixé. Un siège mal fixé peut être projeté dans l'habitacle lors d'une collision ou d'un freinage subit et blesser un occupant.

Protection des bébés



Types de sièges d'enfant

Seul un siège d'enfant face à l'arrière fournit un support approprié pour la tête, le cou et le dos d'un bébé.

Deux types de sièges peuvent être utilisés: un siège conçu exclusivement pour les bébés ou un siège convertible, utilisé en position dos à la route et incliné.

⚠ ATTENTION

Placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège avant peut causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

Toujours placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Un bébé doit être attaché sur un siège d'enfant face à l'arrière jusqu'à ce qu'il atteigne le poids ou la grandeur limite du fabricant du siège et qu'il ait au moins un an.

Position d'un siège d'enfant

Nous recommandons d'installer un siège d'enfant face à l'arrière sur un siège arrière et non à l'avant. Même avec les coussins gonflables avancés qui peuvent neutraliser automatiquement le coussin gonflable avant du passager (voir page 62), un siège arrière est l'endroit le plus sûr pour un bébé.

Si un bébé doit être surveillé de près, un adulte devrait s'asseoir sur le siège arrière à côté de l'enfant.

Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route en position face à la route. Un bébé placé dans un siège face à la route peut être blessé grièvement lors d'une collision frontale.

Lorsqu'il est installé comme il faut, le siège d'enfant dos à la route peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer son siège dans la position souhaitée (voir page 13). Il peut également empêcher de bloquer le dossier dans la position verticale souhaitée (voir page 15).

Dans les deux cas, il est conseillé d'installer le siège d'enfant sur une autre place à l'arrière ou de laisser le siège affecté inoccupé. Sinon, il est conseillé de se procurer un siège d'enfant dos à la route plus petit.

Pose d'un siège d'enfant dos à la route avec une ceinture sous-abdominale/baudrier

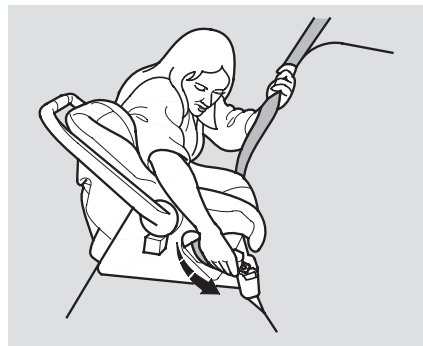
Les ceintures de sécurité sous-abdominales/baudriers gauche et droite de la banquette arrière ont un mécanisme de blocage qui doit être activé pour fixer un siège d'enfant.

Les pages suivantes donnent des instructions sur la manière de fixer un siège d'enfant dos à la route avec ce type de ceinture.

Voir page 37 pour fixer un siège d'enfant dos à la route dans la position centrale du troisième siège avec la partie sous-abdominale d'une ceinture sous-abdominale/baudrier.

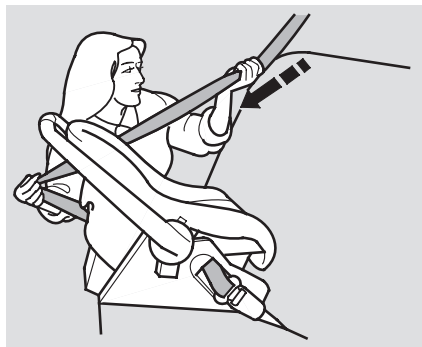
Pour les conseils sur la manière d'installer un siège d'enfant dos à la route avec une ceinture de sécurité d'un type quelconque, voir page 37 .

Si le siège d'enfant est conçu pour être attaché aux ancrages "LATCH" du bas du véhicule, respecter les directives de la page 48 .

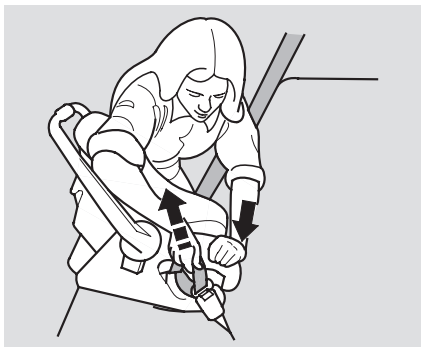


1. Après avoir installé le siège d'enfant à la position arrière souhaitée, faire passer la ceinture dans le siège conformément aux instructions du fabricant, puis insérer la languette dans le fermoir.

à suivre



2. Pour activer l'enrouleur verrouillable, tirer lentement mais complètement sur le baudrier jusqu'à l'arrêt. Laisser ensuite la ceinture s'enrouler (un cliquetis est audible quand la ceinture s'enroule).
3. Quand la ceinture est enroulée, tirer dessus. Si la ceinture est bien bloquée, il n'est pas possible de la dérouler. Si vous pouvez la dérouler, elle n'est pas bloquée. Répéter les étapes.



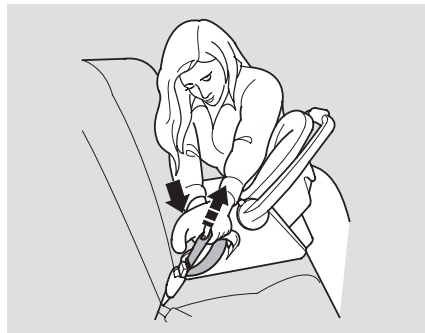
4. Après s'être assuré que la ceinture est verrouillée, saisir le boudrier près du fermoir et tirer dessus pour tendre la ceinture sous-abdominale. Si la ceinture sous-abdominale est mal tendue, le siège d'enfant ne sera pas bien fixé. Pour tendre la ceinture, il est parfois nécessaire d'appuyer fortement sur le siège enfant ou sur le dossier du siège tout en tirant sur la ceinture.



5. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté et de l'autre pour vérifier s'il est attaché comme il faut pour rester bien droit pendant les manoeuvres normales du véhicule. S'il bouge, détacher la ceinture et la laisser s'enrouler, puis répéter les étapes d'installation.

Pour désactiver le mécanisme de blocage et enlever le siège d'enfant, déverrouiller la languette, dégager la ceinture de sécurité et la laisser s'enrouler complètement.

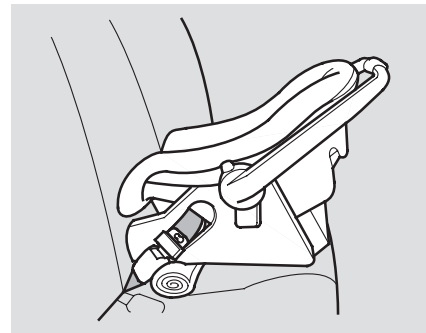
Installation d'un siège d'enfant face à l'arrière dans la position centrale du troisième siège



Pour installer un siège d'enfant face à l'arrière au centre du troisième siège, utiliser la partie abdominale de la ceinture de sécurité abdominale/ baudrier. Suivre la directive numéro 1 de la page 35 pour acheminer et boucler la ceinture de sécurité.

Puis, tirer fermement sur le bout détaché de la ceinture pour la tendre comme il faut (il peut être utile d'appliquer du poids sur le siège d'enfant tout en tirant la ceinture). Enfin, suivre la directive numéro 5 de la page 36 pour confirmer que le siège d'enfant est retenu comme il faut.

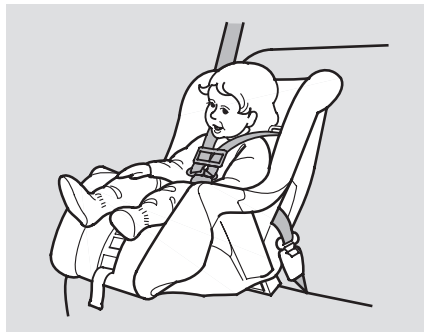
Conseils pour la pose d'un siège d'enfant dos à la route



La meilleure façon de protéger un bébé est de l'asseoir en position inclinée ou demi-inclinée. Le médecin de l'enfant peut renseigner les parents sur la position idéale, sinon suivre les recommandations du fabricant du siège.

En mettant une serviette de toilette enroulée sous l'extrémité du siège, tel que représenté, il est possible d'obtenir l'inclinaison souhaitée.

Protection des enfants en bas âge



Types de sièges d'enfant

Un enfant âgé d'au moins un an qui peut s'asseoir sans soutien et dont le poids et la taille correspondent aux limites indiquées par le fabricant de siège doit être attaché face à la route sur un siège d'enfant droit.

Parmi les différents types de sièges en vente, nous recommandons ceux qui ont un système de harnais à 5 points, comme indiqué sur l'illustration.

Nous recommandons également aux parents de garder les enfants en bas âge dans les sièges d'enfant le plus longtemps possible, du moins jusqu'à ce qu'ils atteignent le poids et la taille limites pour le siège utilisé.

Position d'un siège d'enfant

Nous recommandons d'installer un siège d'enfant face à la route sur un siège arrière et non à l'avant. Même avec les coussins gonflables avancés qui peuvent neutraliser automatiquement le coussin gonflable avant du passager (voir page 62), un siège arrière est l'endroit le plus sûr pour un enfant de petite taille.

Si un enfant doit être surveillé de près, un adulte devrait s'asseoir sur le siège arrière à côté de l'enfant.

S'il est nécessaire d'installer un siège d'enfant face à la route sur le siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible, assurer que le siège d'enfant est bien attaché au véhicule et que l'enfant est bien attaché sur le siège.

⚠ ATTENTION

Un enfant assis dans un siège d'enfant face à la route sur le siège avant peut subir des blessures graves ou être tué si les coussins gonflables avant se déploient.

Si un siège d'enfant face à la route doit être installé à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant comme il faut.

Si un enfant doit prendre place dans un siège d'enfant face à la route sur le siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et s'assurer que le siège d'enfant est bien fixé à la voiture. L'enfant doit également être bien attaché dans son siège.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/ baudrier

Les ceintures sous-abdominales/ baudriers des places latérales de la banquette arrière et de la place du passager avant ont un mécanisme de blocage qui doit être activé pour fixer un siège d'enfant.

Les pages suivantes fournissent des informations sur la manière de fixer un siège d'enfant face à la route avec ce type de ceinture de sécurité.

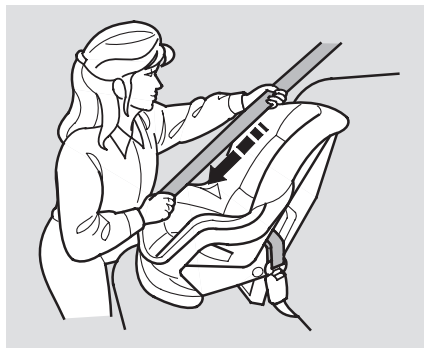
Voir page 41 pour fixer un siège d'enfant face à la route dans la position centrale du troisième siège avec la partie sous-abdominale d'une ceinture sous-abdominale/ baudrier.

Si le siège d'enfant est conçu pour être attaché aux ancrages "LATCH" du bas du véhicule, respecter les directives de la page 48.



1. Quand le siège d'enfant est à la position souhaitée à l'arrière, faire passer la ceinture de sécurité dans le siège conformément aux directives du fabricant du siège puis insérer la languette dans le fermoir.

à suivre

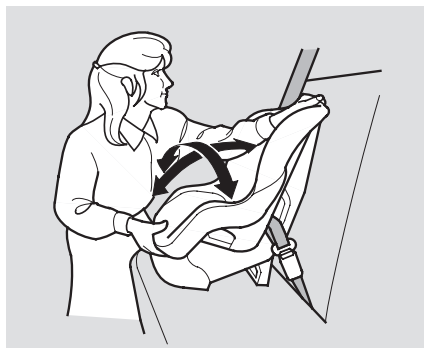


2. Pour activer l'enrouleur verrouillable, tirer lentement sur le boudrier jusqu'à l'arrêt. Laisser ensuite la ceinture s'enrouler (un cliquetis est audible quand la ceinture s'enroule).

3. Quand la ceinture est enroulée, tirer dessus. Si la ceinture est bien bloquée, il n'est pas possible de la sortir. Si la ceinture se déroule, elle n'est pas bloquée. Répéter les mêmes étapes.



4. Après s'être assuré que la ceinture est bloquée, saisir le boudrier près du fermoir et tirer dessus pour tendre la ceinture sous-abdominale. Si la ceinture sous-abdominale est mal tendue, le siège d'enfant ne sera pas bien fixé. Pour tendre la ceinture, il est parfois nécessaire d'appuyer fortement sur le siège d'enfant ou d'appuyer sur le dossier du siège tout en tirant sur la ceinture.



5. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté et de l'autre pour vérifier s'il est attaché comme il faut pour rester bien droit pendant les manoeuvres normales du véhicule. S'il bouge, détacher la ceinture et la laisser s'enrouler, puis répéter les étapes d'installation.

Pour désactiver le mécanisme de blocage afin d'enlever un siège d'enfant, détacher la languette, sortir la ceinture du siège et la laisser s'enrouler complètement.

Installation d'un siège d'enfant face à l'arrière dans la position centrale du troisième siège



Pour installer un siège d'enfant face à la route dans la position centrale du troisième siège, utiliser la partie sous-abdominale de la ceinture sous-abdominale/baudrier. Suivre la directive numéro 1 de la page 39 pour attacher et boucler la ceinture de sécurité.

à suivre

Puis, tirer fermement sur le bout détaché de la ceinture pour la tendre comme il faut (il peut être utile d'appliquer du poids sur le siège d'enfant tout en tirant la ceinture). Enfin, suivre la directive numéro 5 de la page 41 pour confirmer que le siège d'enfant est retenu comme il faut.

Protection des enfants plus grands

Quand un enfant atteint le poids et la taille recommandés pour un siège d'enfant face à la route, il doit être assis dans un siège d'appoint sur la banquette arrière et être attaché avec la ceinture sous-abdominale/ boudrier.

Il est conseillé d'utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que l'enfant soit assez grand pour utiliser la ceinture de sécurité sans siège d'appoint.

Les pages suivantes donnent des directives sur la façon de vérifier le bon ajustement de la ceinture de sécurité, sur le type de siège d'appoint à utiliser et sur les précautions importantes dans le cas où un enfant doit s'asseoir sur le siège avant.

ATTENTION

Permettre à un enfant de grande taille de s'asseoir incorrectement sur le siège avant peut mener à des blessures ou à la mort si le coussin gonflable avant du passager se déploie.

Si un enfant de grande taille doit s'asseoir à l'avant, assurer que l'enfant recule le siège le plus possible, qu'il utilise un siège d'appoint au besoin et qu'il porte la ceinture de sécurité comme il faut.

Vérification des fixations de la ceinture de sécurité



Pour déterminer si une ceinture-baudrier s'adapte parfaitement à un enfant, faire asseoir l'enfant sur le siège arrière bien appuyé sur le dossier et l'attacher avec la ceinture de sécurité. Suivre les directives de la page 17, puis vérifier l'ajustement de la ceinture.

Si le baudrier de la ceinture repose sur la clavicule et sur le centre de la poitrine de l'enfant et si la ceinture abdominale repose sur les hanches de l'enfant et touche au dessus de ses cuisses, tel que représenté, l'enfant est assez grand pour porter la ceinture de sécurité.

Toutefois, si le baudrier touche au cou de l'enfant ou passe sur le cou de l'enfant, ou si la ceinture abdominale passe sur l'estomac de l'enfant, l'enfant doit s'asseoir sur un siège d'appoint.

Ne pas laisser porter à un enfant une ceinture qui lui passe sur le cou ou sur l'estomac. Cela pourrait entraîner des blessures au cou ou internes graves en cas d'accident.

Ne pas laisser un enfant mettre le baudrier de la ceinture derrière le dos ou sous le bras. Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision. En outre, il risque davantage de glisser sous la ceinture en cas de collision et d'être blessé.

Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures. Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures lors d'une collision.

Ne jamais laisser deux enfants utiliser la même ceinture de sécurité. Ils pourraient être grièvement blessés lors d'une collision.

à suivre

Utilisation d'un siège d'appoint



Nous recommandons qu'un siège qui a besoin d'un siège d'appoint soit assis sur un siège arrière, non à l'avant. Dans le cas du déploiement du coussin gonflable avant du passager, un siège arrière est l'endroit le plus sûr pour l'enfant.

Quel que soit le type de siège d'appoint choisi, suivre les instructions du fabricant du siège.

Si un enfant qui a besoin d'un siège d'appoint doit être assis à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et assurer que l'enfant porte la ceinture de sécurité comme il faut.

Un enfant peut utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que le dessus de ses oreilles soit égal avec le dessus du dossier du siège. Un enfant de cette taille sera assez grand pour utiliser la ceinture-baudrier sans siège d'appoint.

Même alors, l'enfant peut devoir s'asseoir sur un siège d'appoint. Il est à noter que certains états peuvent exiger que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à un certain âge et/ou poids. Il faut vérifier les lois courantes de l'état ou des états où l'on veut voyager.

À partir de quand un enfant peut-il s'asseoir à l'avant?

L'administration nationale pour la sécurité routière et Transport Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins sur un siège arrière et de les retenir correctement.

Même si les coussins gonflables avant sont du type "avancés", le siège arrière est l'endroit le plus sûr pour un enfant de n'importe quel âge et de n'importe quelle taille.

Si le coussin gonflable avant du passager est actif et se déploie lors d'une collision frontale grave, le coussin gonflable peut causer des blessures graves à un enfant qui n'est pas attaché, mal attaché, assis trop près du coussin gonflable ou mal assis.

Le coussin gonflable latéral est également dangereux. Si une partie du corps d'un enfant assez grand se trouve devant un coussin gonflable qui se déploie, l'enfant risque d'être grièvement blessé.

Les enfants sont tous différents. Bien que l'âge constitue un critère pour déterminer si l'enfant peut monter à l'avant, il existe d'autres facteurs importants à considérer.

Taille physique

Physiquement, un enfant doit être assez grand pour que la ceinture sous-abdominale/ boudrier soit bien adaptée au niveau des hanches, du thorax et des épaules (voir pages 17 et 42). Si la ceinture de sécurité ne s'adapte pas bien, l'enfant ne doit pas s'asseoir à l'avant.

Maturité

Pour s'asseoir sans risque à l'avant dans cette voiture, un enfant doit être capable de suivre des règles, par exemple s'asseoir correctement et porter convenablement la ceinture de sécurité pendant tout le voyage.

Si l'on juge qu'un enfant peut s'asseoir en sécurité à l'avant, vérifier les points suivants:

- Lire attentivement le manuel du conducteur et s'assurer de bien comprendre toutes les instructions sur les ceintures de sécurité et les informations concernant la sécurité.
- Reculer le plus possible le siège avant.
- Demander à l'enfant de s'asseoir bien droit contre le siège avec les pieds au sol ou près du sol.
- S'assurer que la ceinture de sécurité de l'enfant est à la bonne place et bien attachée.
- Rappeler à l'enfant de ne pas s'incliner vers la portière.
- Surveiller l'enfant. Il faut souvent rappeler même à de grands enfants de porter correctement leur ceinture ou de rester correctement assis.

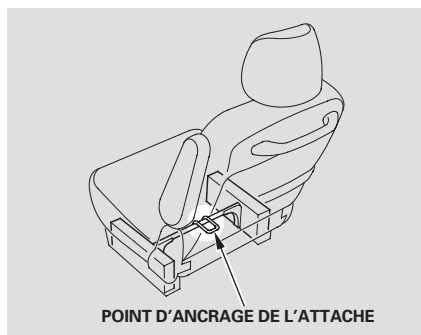
Protection des enfants

Utilisation de sièges d'enfants avec pattes d'ancrage

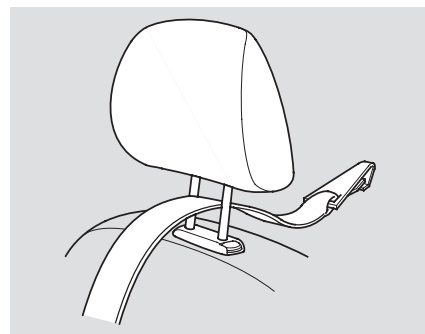
Le véhicule est doté de points d'ancrage pour un siège d'enfant de style ancrage d'attache qui doit être installé dans la deuxième ou troisième rangée tel que représenté.

Une patte d'ancrage offrant une sécurité accrue, nous recommandons son emploi dans tous les cas. (Les pattes d'ancrage sont obligatoires au Canada.)

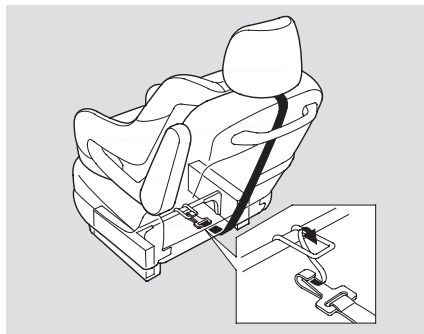
Pose du deuxième siège:



Chaque siège-baquet de la deuxième rangée porte un point d'ancrage sur le dessous du coussin du siège.

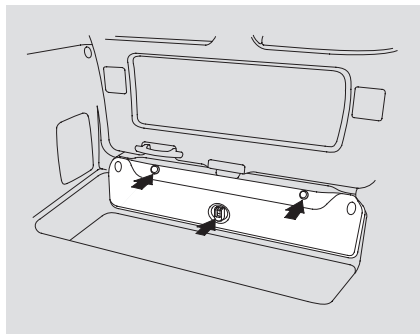


Lever l'appuie-tête puis acheminer la sangle d'ancrage par-dessus le dossier du siège entre les pattes de l'appuie-tête.



Attacher le crochet d'attache de la sangle au point d'ancrage tel que représenté puis serrer la sangle selon les directives du fabricant du siège d'enfant. Assurer que la sangle n'est pas tordue.

Pose du troisième siège:



Il y a trois points d'ancrage sur le seuil du hayon. Les pièces d'ancrage sont installées sur le point d'ancrage du centre.

Pour utiliser l'un des points d'ancrage latéraux, détacher les pièces d'ancrage du point d'ancrage du centre, sortir la fiche du point d'ancrage à utiliser avec un petit tournevis à tête plate, puis installer les pièces d'ancrage.

Lors de l'installation des pièces de fixation de l'ancrage, s'assurer que la rondelle dentée se trouve sous le boulon. Serrer le boulon à : **22 N·m (16 lbf·ft)**

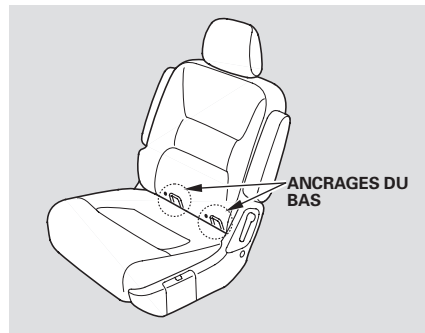
Si une clé dynamométrique n'a pas été utilisée, faire vérifier l'installation chez le concessionnaire Honda le plus tôt possible.

Pour poser l'ancrage sur le siège d'enfant, respecter les directives du fabricant du siège d'enfant.

Si l'on n'est pas certain de pouvoir poser correctement l'ancrage ou si l'on nécessite les pièces de fixation, consulter le concessionnaire Honda.

Protection des enfants

Utilisation des ancrages du bas LATCH

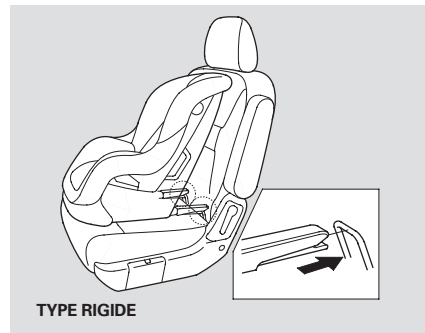


Le véhicule est équipé de points d'ancrage LATCH (ancrages et points d'attache du bas pour siège d'enfant) des sièges de la deuxième rangée. Ces points d'ancrage sont entre le dossier du siège et le coussin du siège et ne doivent être utilisés que pour un siège d'enfant conçu pour être attaché au système LATCH.

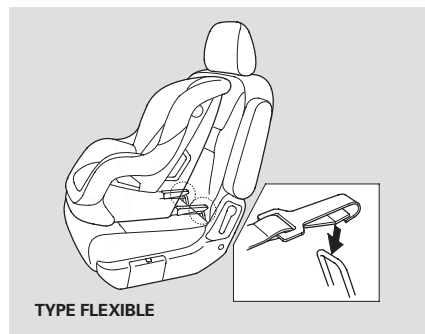
L'endroit exact de chaque point d'ancrage du bas est marqué avec un petit bouton au-dessus de chaque point d'ancrage du bas.

Pour installer un siège d'enfant conçu pour être attaché aux ancrages LATCH:

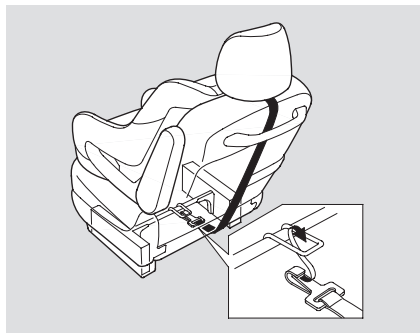
1. Éloigner la boucle de la ceinture de sécurité ou la languette de la ceinture de sécurité des ancrages du bas.
2. Assurer qu'il n'y a aucun objet étranger autour des ancrages. Un objet étranger pourrait empêcher le siège d'enfant d'être bien attaché à l'ancre.



3. Placer le siège d'enfant sur un siège de la deuxième rangée du véhicule et attacher le siège d'enfant aux ancrages du bas selon les directives du fabricant du siège d'enfant.



4. Serrer et ajuster le siège selon les directives du fabricant du siège d'enfant.



5. Attacher le crochet de la sangle d'ancrage au point d'ancrage et serrer la sangle selon les directives du fabricant du siège d'enfant. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.
6. Pousser et tirer le siège d'enfant en va-et-vient et d'un côté à l'autre pour assurer qu'il est assez bien attaché pour rester à la verticale pendant la conduite normale.

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Éléments des ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales/ baudriers pour les sept places. Les ceintures de sécurité avant sont aussi équipées d'enrouleurs automatiques.



Le système de ceinture de sécurité comprend aussi un témoin sur le tableau de bord pour rappeler au conducteur et aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture. Si le conducteur n'attache pas sa ceinture avant de mettre le contact MARCHE (II), le témoin s'allume et un signal retentit. Le signal s'arrête au bout de quelques secondes, mais le témoin reste allumé tant que le conducteur n'attache pas sa ceinture.

Ceinture sous-abdominale/baudrier

Le véhicule est équipé de deux types de ceintures sous-abdominales/ baudriers. La position centrale du troisième siège a une combinaison d'une ceinture sous-abdominale et d'un baudrier. Pour le maximum de sécurité, ils sont conçus pour être utilisés ensemble.



Toutes les autres positions des sièges ont une ceinture sous-abdominale/ baudrier classique. La ceinture de sécurité passe sur l'épaule et traverse le thorax et les hanches.

Pour attacher la ceinture, insérer la languette dans le fermoir puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien serrée dans le fermoir.

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge PRESS sur le fermoir. Détacher la ceinture et la guider jusqu'au montant de porte. Après être sorti de voiture, s'assurer que la ceinture est bien enroulée et ne sera pas accrochée par la porte qui se ferme.

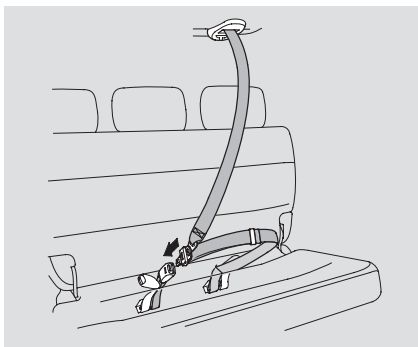
Toutes les ceintures de sécurité sous-abdominales/ thoraciques ont un enrouleur de secours. Pendant la conduite normale, l'enrouleur laisse toute liberté de mouvements tout en maintenant la tension sur la ceinture. Lors d'une collision ou d'un freinage subit, l'enrouleur bloque automatiquement la ceinture pour retenir le corps.

Les ceintures de sécurité de toutes les positions sauf celle du conducteur et la position centrale du troisième siège ont un mécanisme de verrouillage complémentaire qui doit être activé pour fixer un siège d'enfant. (Voir pages 35 et 39 pour les instructions concernant la fixation des sièges d'enfants avec ce type de ceinture.)

Si le baudrier est tiré complètement, le mécanisme de blocage s'active et la ceinture s'enroule empêchant la liberté des mouvements.

Pour désactiver le mécanisme de blocage, détacher la languette du fermoir et laisser s'enrouler la ceinture complètement. Pour remettre la ceinture, tirer dessus pour obtenir la longueur nécessaire.

Voir page 17 pour les instructions concernant le port de la ceinture sous-abdominale/ baudrier.



La combinaison d'une ceinture sous-abdominale et d'un baudrier de la position centrale du troisième siège passe sur l'épaule, à travers la poitrine et sur les hanches. Le baudrier est équipé d'un enrouleur d'urgence qui fonctionne en association avec la ceinture sous-abdominale.

Pour attacher la ceinture de sécurité, débloquer la languette métallique du baudrier du point d'ancrage du plafond et étendre la ceinture en tirant sur la languette métallique.

Fixer le crochet métallique au bord du baudrier à la boucle métallique du fermoir de la ceinture sous-abdominale marquée CENTER et tirer d'un coup sec sur le baudrier pour être certain qu'il est bien attaché.

Insérer la languette de la ceinture sous-abdominale dans le fermoir marqué CENTER puis tirer d'un coup sec sur la ceinture sous-abdominale pour être certain qu'elle est bien attachée.

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge PRESS du fermoir et détacher le baudrier de la ceinture sous-abdominale.

Voir page 18 pour allonger la ceinture sous-abdominale et pour la position appropriée les ceintures sous-abdominales et les baudriers

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité



Pour une meilleure protection, les ceintures de sécurité avant sont équipées d'enrouleurs automatiques. Lorsqu'ils sont activés, ces dispositifs tendent immédiatement les ceintures afin de retenir le conducteur et le passager avant en place.

Les enrouleurs des ceintures sont conçus pour jouer leur rôle principalement en cas de collision frontale. Les enrouleurs sont indépendants du système des coussins gonflables et peuvent donc être activés lors d'une collision qui ne provoquera pas le déploiement des coussins gonflables. Dans ce cas, les coussins gonflables ne seraient pas nécessaires mais la tension supplémentaire de la ceinture de sécurité peut être utile.

Les enrouleurs des ceintures de sécurité sont activés en cas de collision suffisamment grave pour que les coussins gonflables se déploient.

Quand les enrouleurs sont activés, les ceintures de sécurité restent tendues tant qu'on ne les détache pas de la manière habituelle.

SRS

Le témoin SRS s'allume en cas d'anomalie des enrouleurs automatiques des ceinture de sécurité (voir page 59).

Entretien des ceintures de sécurité

Pour la sécurité, vérifier régulièrement l'état des ceintures.

Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée. S'assurer que les fermetoirs fonctionnent correctement et que les ceintures sous-abdominales/ baudriers s'enroulent facilement. Une ceinture en mauvais état ou fonctionnant mal n'assurera pas une bonne protection et doit par conséquent être remplacée dès que possible.

Modèles pour les États-Unis

Honda offre une garantie à vie sur les ceintures de sécurité et réparera ou remplacera les pièces de la ceinture qui ne fonctionnent pas convenablement malgré une utilisation normale. Consulter la brochure *Informations sur la garantie de Honda* pour les détails à ce sujet.

⚠ ATTENTION

Inspecter et entretenir les ceintures de sécurité régulièrement. Des ceintures de sécurité défectueuses peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer le plus tôt possible.

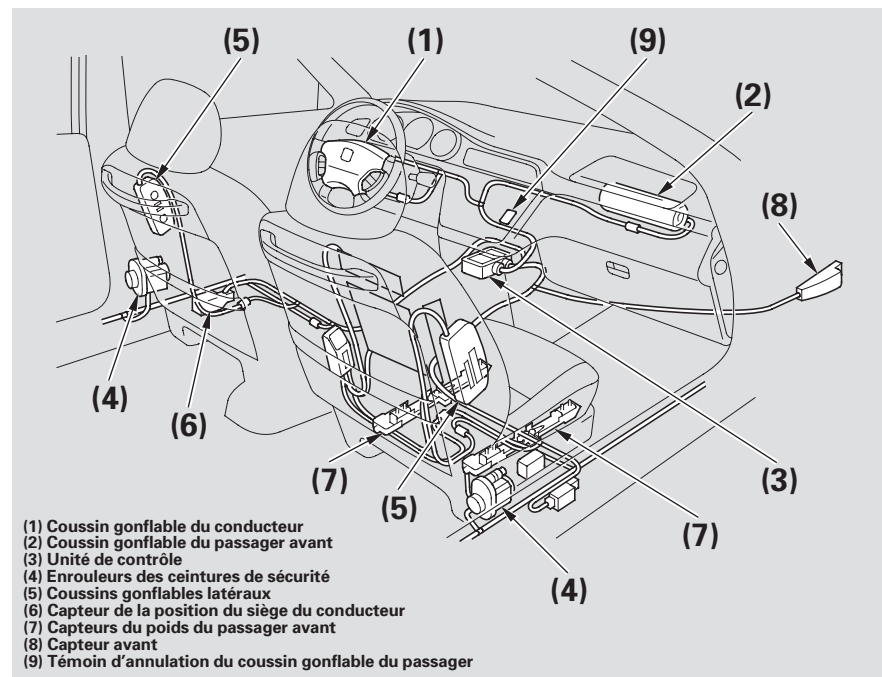
Si une ceinture était utilisée au cours d'une collision, faire remplacer cette ceinture par le concessionnaire. Une ceinture qui était utilisée au cours d'une collision peut fort bien ne pas fournir le même niveau de protection au cours de la collision suivante. Le concessionnaire doit également inspecter les ancrages pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et les remplacer le cas échéant.

Les enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité qui ont été actionnés durant une collision doivent être remplacés.

Pour le nettoyage des ceintures de sécurité, voir les informations en page 347.

Autres informations sur les coussins gonflables

Composantes SRS

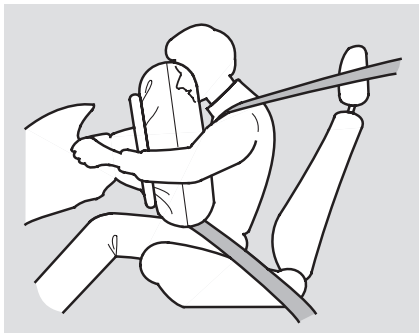


Le système de retenue supplémentaire (SRS) comprend:

- Deux coussins gonflables avant. Le coussin gonflable du conducteur est au centre du volant ; le coussin gonflable du passager avant est dans le tableau de bord. Tous deux portent la mention "SRS AIRBAG".
- Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité (voir page 52).
- Capteurs pouvant détecter une collision frontale modérée à grave.
- Un système électronique sophistiqué contrôle de façon continue les capteurs, le bloc de commande, les activateurs des coussins gonflables et l'utilisation des ceintures de sécurité du conducteur et du passager quand la clé d'allumage est à MARCHE (II).

- Un capteur de la position du siège du conducteur qui surveille la position du siège du conducteur et qui ajuste le déploiement et le minutage du coussin gonflable du conducteur (voir page 56).
- Des capteurs du poids dans le siège du passager avant surveillent le poids sur le siège. Ils empêchent le déploiement du coussin gonflable du passager si le poids est moins de 30 kg (voir page 57).
- Un témoin sur le tableau de bord avertit le conducteur de la possibilité d'un problème dans le système (voir page 59).
- Alimentation de secours en cas de déconnexion du système électrique lors d'une collision.

Fonctionnement des coussins gonflables avant



Le véhicule est équipée de coussins gonflables à deux étapes, deux seuils, pour aider à réduire les blessures dues au coussin gonflable.

En cas de collision frontale modérée à grave, les capteurs détectent le ralentissement soudain du véhicule. Si le taux de ralentissement franchit un certain seuil, l'unité de contrôle déploie instantanément les coussins gonflables avant.

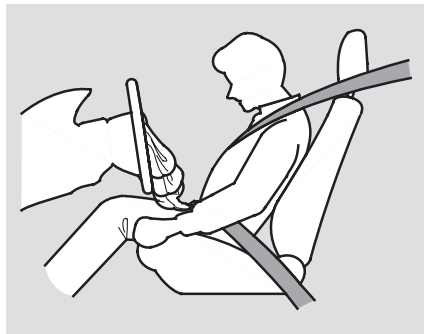
En cas de collision frontale, les ceintures de sécurité aident à retenir le bas du corps et le torse. Le coussin gonflable amortit le choc et protège ainsi la tête et la poitrine.

Étant donné que les deux coussins gonflables ont les mêmes capteurs, ils se déploient normalement en même temps. Cependant dans certains cas, un seul coussin peut se déployer.

Par exemple, lorsque l'intensité de la collision est à la limite déterminant si un coussin doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin gonflable serait minimale.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables



Après s'être déployés, les coussins gonflables se dégonflent immédiatement et ne gênent pas la visibilité du conducteur ni la maîtrise du volant ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et dégonflage des coussins gonflables est d'un dixième de seconde environ. En général, les occupants s'aperçoivent seulement après la collision que les coussins se sont déployés.

Après une collision, une sorte de fumée apparaît. Il s'agit en fait d'une poudre provenant de la surface du coussin. Bien que cette poudre ne soit pas nocive, les personnes ayant des problèmes respiratoires ressentiront éventuellement un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Capteur de la position du siège du conducteur

Le système avancé de coussins gonflables comporte un capteur de la position du conducteur. Ce capteur est sous le siège du conducteur. Il surveille la position de la coulisse du siège du conducteur et transmet les données à l'unité de contrôle. Si le siège est trop avancé, l'unité de contrôle contrôlera le déploiement du coussin gonflable du conducteur.

Ne déposer aucun article ni objet en métal sous le siège du conducteur et ne pas couvrir le capteur avec quoi que ce soit incluant les pieds d'un passager du siège arrière. Cela entraînerait le mauvais fonctionnement du capteur et endommagerait ce dernier.

Si le capteur est défectueux, le témoin SRS du tableau de bord s'allume. Dans ce cas, le coussin gonflable du conducteur se déploiera normalement lors d'une collision peu importe la position assise du conducteur.

Capteurs du poids du passager avant

Le système avancé de coussins gonflables du véhicule est équipé de capteurs du poids du passager avant. Ils sont sous les deux rails du siège du passager avant. Ces capteurs surveillent le poids total sur le siège.

Si le poids total sur le siège est d'environ 30 kg ou moins, le système neutralise le coussin gonflable du passager avant et le témoin de neutralisation du coussin gonflable du passager s'allume. Il rappelle que le coussin gonflable du passager avant ne se déploiera pas lors d'une collision.

Si aucun passager n'occupe le siège du passager avant, le témoin de neutralisation du coussin gonflable du passager ne s'allume pas. Toutefois, le système neutralise le coussin gonflable du passager avant.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

Les capteurs des sièges du conducteur et du passager avant peuvent ne pas fonctionner comme il faut si :

- La ceinture de sécurité n'est pas bouclée comme il faut.
- L'occupant n'est pas assis comme il faut et le plus loin possible du volant ou du tableau de bord (voir page 20).
- Le siège d'enfant n'est pas attaché comme il faut et que le siège n'est pas reculé le plus possible.

Il faut éviter de renverser des liquides. Les liquides renversés peuvent endommager les capteurs situés sous les sièges avant.

Si le véhicule subit un choc très dur, faire inspecter le capteur de la position du siège du conducteur et les capteurs du poids du passager avant par le concessionnaire Honda.

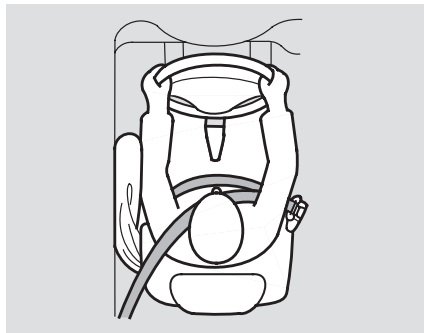
Propriétaires des États-Unis

Pour de plus amples informations sur le fonctionnement des coussins gonflables, voir la brochure *SRS: Tout ce qu'il faut savoir au sujet des coussins gonflables* qui est fournie avec le manuel du propriétaire.

Propriétaires canadiens

Pour de plus amples informations sur le fonctionnement des coussins gonflables, demander au concessionnaire un exemplaire de la brochure *SRS: Tout ce qu'il faut savoir au sujet des coussins gonflables*.

Fonctionnement des coussins gonflables latéraux



Le véhicule est équipé de coussins gonflables latéraux pour le conducteur et le passager avant. Ces coussins gonflables sont dans les bords extérieurs des dossiers des sièges avant. Ils portent tous deux la mention "SIDE AIRBAG".

En cas de choc latéral modéré à grave, les capteurs détectent le ralentissement rapide de la voiture et envoient un signal à l'unité de contrôle qui déploie instantanément le coussin gonflable du conducteur ou du passager.

Un seul coussin gonflable se déploie en cas de choc latéral. Si le choc a lieu du côté passager, le coussin gonflable latéral du passager se déploie même s'il n'y a pas de passager.

Pour obtenir la meilleure protection des coussins gonflables latéraux, les occupants des sièges avant doivent porter leur ceinture de sécurité et s'asseoir bien droit et bien appuyé sur leur siège.

Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

SRS

Le témoin SRS s'allume pour indiquer un problème potentiel des coussins gonflables avant et des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité.

Ce témoin prévient aussi d'un problème potentiel des coussins gonflables latéraux, du système de neutralisation automatique du coussin gonflable latéral du passager (voir page 60) ou du capteur de la position du siège du conducteur et des capteurs du poids du passager avant (voir pages 57 et 62).

Quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II), le témoin s'allume brièvement puis s'éteint. Ceci indique que le système fonctionne normalement.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

Toutefois, si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, il faut faire vérifier le système par le concessionnaire. Par exemple:

- Si le témoin SRS ne s'allume pas quand la clé d'allumage est tournée à MARCHE (II).
- Si le témoin reste allumé après la mise en marche du moteur.
- Si le témoin s'allume ou clignote pendant la conduite.

Si on voit l'une de ces indications, les coussins gonflables avant ou latéraux pourraient ne pas se déployer, le système de neutralisation automatique du coussin gonflable latéral du passager pourrait ne pas fonctionner ou les capteurs situés sous les sièges avant pourraient ne pas fonctionner comme il faut au besoin. Consulter le concessionnaire Honda le plus tôt possible.

⚠ ATTENTION

Ignorer l'avertissement du témoin SRS peut entraîner des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables, le système de neutralisation ou les enrouleurs ne fonctionnent pas normalement.

Faire inspecter le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire si le témoin SRS s'allume pour indiquer une anomalie.

Fonctionnement du témoin de neutralisation du coussin gonflable latéral



Le rôle de ce témoin est d'avertir que le coussin gonflable latéral du passager a été automatiquement mis hors service.

Cela ne veut pas dire que les coussins gonflables latéraux sont défectueux. Cela veut dire que le système de neutralisation du coussin gonflable latéral a été activé afin d'en empêcher le déploiement.

Pour réduire le risque des blessures dues à un coussin gonflable latéral qui se déploie, le véhicule est équipé d'un système de neutralisation automatique du coussin gonflable latéral du passager.

Bien que Honda recommande que les enfants prennent place à l'arrière, ce système est conçu pour empêcher le coussin gonflable latéral de se déployer si l'enfant se penche de côté et si la tête de l'enfant est dans la voie de déploiement du coussin gonflable latéral.

Ce coussin gonflable latéral se met aussi hors service si un adulte de petite taille se penche sur le côté ou si un adulte de grande taille est mal assis sur le siège et penche sa tête dans le trajet de déploiement du coussin gonflable.

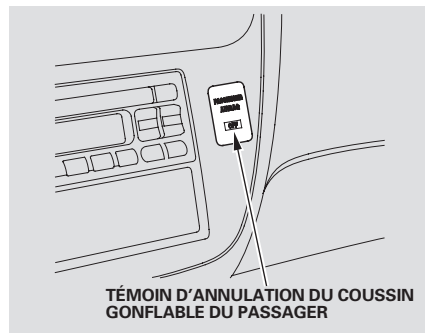
Si le témoin de neutralisation du coussin gonflable latéral s'allume, le passager doit s'asseoir droit. Dès que le passager est hors de la voie de déploiement du coussin gonflable, le coussin gonflable se met en service et le témoin s'éteint.

Un passager avant ne doit pas utiliser un coussin ou autre objet comme dossier. Cela peut empêcher le système de neutralisation de fonctionner comme il faut.

Quand la clé d'allumage est tournée à la position MARCHE (II), le témoin doit s'allumer brièvement et s'éteindre (voir page 73). S'il ne s'allume pas, s'il reste allumé ou s'il s'allume pendant la conduite alors qu'il n'y a aucun passager sur le siège avant, faire vérifier le système.

Autres informations sur les coussins gonflables

Fonctionnement du témoin de neutralisation du coussin gonflable du passager avant



Ce témoin prévient que le coussin gonflable du passager avant est neutralisé.

Si le témoin est allumé, cela ne veut pas dire que le coussin gonflable du passager avant est défectueux. Si les capteurs du poids sont défectueux, le témoin SRS du tableau de bord s'allume. Dans ce cas, le témoin de neutralisation du coussin gonflable du passager s'éteint et le coussin gonflable du passager avant se déploiera lors d'une collision.

Pour réduire le risque des blessures causées par le coussin gonflable, le système neutralise le coussin gonflable du passager avant quand le poids total sur le siège du passager avant est d'environ 30 kg ou moins. Le témoin de neutralisation du coussin gonflable du passager s'allume pour rappeler que le coussin gonflable du passager avant ne se déploiera pas lors d'une collision.

Si aucun passager n'occupe le siège du passager avant, le témoin de neutralisation du coussin gonflable du passager ne s'allume pas. Toutefois, le système neutralise le coussin gonflable du passager avant.

Si ce témoin s'allume quand le siège du passager avant n'est pas occupé ou si un adulte y est assis, le système avancé de coussins gonflables pourrait être défectueux. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire le plus tôt possible.

Ce témoin peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si des articles sont déposés sur le siège du passager avant ou si la température de l'habitacle change subitement quand une portière est ouverte.

Pour assurer que les capteurs du poids du siège du passager avant gardent le coussin gonflable du passager actif quand un adulte ou un enfant de grande taille d'environ 30 kg ou plus s'assoit sur le siège du passager avant, rien ne doit diminuer le poids sur le siège. Cela inclut, mais sans y être limité, ces exemples :

- Passagers arrière poussant sur le siège du passager avant avec leurs pieds.
- Siège du passager avant poussé avec force par des bagages ou autres articles rangés sous le siège.
- Siège du passager avant poussé avec force vers l'arrière dans les bagages ou autres articles rangés derrière le siège.

Si un passager est assez grand pour utiliser la ceinture de sécurité et s'asseoir comme il faut, mais que le témoin de neutralisation du coussin gonflable du passager s'allume et s'éteint de manière répétée, nous recommandons que ce passager s'assoit à l'arrière. Si le passager doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège le plus possible, faire asseoir le passager comme il faut et assurer que la ceinture de sécurité est bouclée comme il faut.

Pour assurer que les capteurs du poids du siège du passager avant continuent de neutraliser le coussin gonflable du passager quand un bébé ou un enfant de petite taille d'environ 30 kg ou moins est assis sur le siège du passager avant, ne jamais augmenter le poids sur le siège. Cela inclut les exemples suivants mais sans y être limités :

- Des passagers arrière qui poussent ou qui tirent le dossier du passager avant ou qui poussent les rails du siège avec leurs pieds.
- Des articles lourds déposés dans la poche du dossier du passager avant.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

Si le témoin de neutralisation du coussin gonflable du passager ne s'allume pas ou s'allume et s'éteint de manière répétée quand un siège d'enfant est attaché sur le siège du passager avant, détacher le siège d'enfant et l'attacher sur un siège arrière.

Quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II), le témoin de neutralisation du coussin gonflable du passager s'allume momentanément puis s'éteint. Cela indique que le système fonctionne parfaitement.

Le témoin peut s'allumer et s'éteindre quelques secondes plus tard si le poids sur le siège du passager avant subit un changement.

Entretien des coussins gonflables

Les systèmes de coussins gonflables avant et latéraux sont virtuellement sans entretien et ils ne comprennent aucune pièce que l'on puisse réparer soi-même. Toutefois, le véhicule doit être entretenue si :

- ***Si les coussins gonflables se déploient.***

Tout coussin gonflable qui s'est déployé doit être remplacé de même que l'unité de contrôle, les enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité et autres pièces connexes. Ne pas essayer d'enlever ou de remplacer un coussin gonflable soi-même. Ce travail doit être fait chez un concessionnaire Honda ou dans un atelier mécanique qualifié.

- ***Le témoin SRS avertit le conducteur de la présence d'un problème.*** Confier le véhicule le plus tôt possible à un concessionnaire Honda, sinon les coussins gonflables risquent de ne pas se déployer quand il faut.

Autres informations concernant la sécurité

- **Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables.** Les coussins gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.
- **Ne modifier en aucun cas les composantes ou le câblage des coussins gonflables.** Ceci pourrait provoquer le déploiement des coussins gonflables et occasionner de très graves blessures.
- **Ne pas exposer les dossiers des sièges avant à l'eau.** Si de la pluie ou de l'eau pénètrent dans le dossier du siège, cela peut interdire le système de coussin gonflable latéral de fonctionner convenablement.
- **Ne déposer aucun article sur les sièges avant.** Cela pourrait neutraliser l'efficacité du capteur de la position du siège du conducteur et des capteurs du poids du passager avant.

- **Ne pas recouvrir ou remplacer les housses des dossiers de siège avant sans consulter un concessionnaire Honda.** Toute erreur en recouvrant ou en remplaçant ces housses peut empêcher le déclenchement du coussin gonflable latéral en cas de collision.
- **Ne pas modifier pas les sièges avant.** Cela pourrait avoir neutraliser l'efficacité du capteur de la position du siège du conducteur ou sur les capteurs du poids du siège du passager avant.
- **S'il est nécessaire de modifier un système avancé de coussins gonflables avant pour une personne qui a un handicap physique,** il faut d'abord communiquer avec American Honda au 1 800 999-1009.

Voir page 252 pour de plus amples informations et d'autres précautions sur les coussins gonflables.

Danger du monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. Sur un véhicule correctement entretenu, le monoxyde de carbone ne pénètre pas dans l'habitacle. Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants:

- Lorsque le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.
- Si vous constatez un changement dans le bruit de l'échappement.
- Si le véhicule a subi une collision ayant endommagé le soubassement.

⚠ ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Il risque de provoquer des évanouissements et même la mort.

Éviter tout endroit et toute action exposant au monoxyde de carbone.

Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos tel un garage. Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte du garage est fermée. Même lorsque la porte est ouverte, ne faire tourner le moteur que pour sortir le véhicule du garage.

Lorsque le hayon est ouvert, le courant d'air peut introduire des gaz d'échappement dans l'habitacle et créer une situation dangereuse. Si l'on doit rouler avec le hayon ouvert, ouvrir également toutes les glaces et régler le chauffage et le système de refroidissement/climatisation comme indiqué ci-dessous.

Si l'on doit rester longtemps dans un véhicule en stationnement avec le moteur en marche, même à l'extérieur, régler le système de chauffage et climatisation/système de régulation de la climatisation de la manière suivante:

1. Choisir le mode d'air frais.
2. Choisir le mode .
3. Régler le ventilateur sur la grande vitesse.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Ces étiquettes se trouvent aux endroits indiqués. Elles signalent des risques de blessures graves. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire, communiquer avec le concessionnaire Honda pour un remplacement.

CAPOT

⚠ WARNING

Accidental deployment can seriously hurt or kill you. Follow Service Manual instructions carefully.

⚠ ATTENTION

Un déploiement accidentel risque de causer de graves blessures, voire la mort.
Suivre attentivement les instructions du manuel de réparation.

BOUCHON DU RADIATEUR



TABLEAU DE BORD

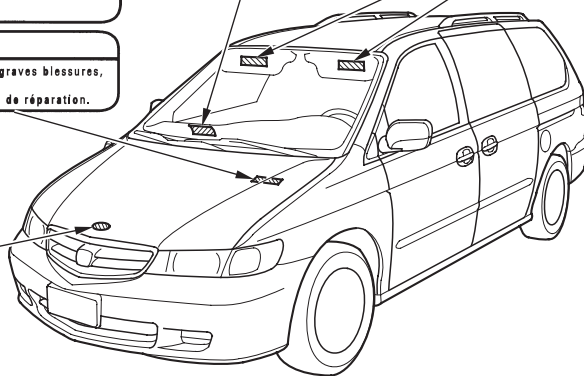
Modèles américains seulement

This Vehicle is Equipped with
Advanced Air Bags

Even with Advanced Air Bags

Children can be killed or seriously injured by the air bag.
The back seat is the safest place for children.
Always use seat belts and child restraints.
See owner's manual for more information about air bags.

To be removed by owner only.



PARE-SOLEIL

Modèles américains

! WARNING

EVEN WITH ADVANCED AIR BAGS



- Children can be killed or seriously injured by the air bag
- The back seat is the safest place for children
- Always use seat belts and child restraints
- See owner's manual for more information about air bags

Modèles pour le Canada

CAUTION

- CAUTION**
TO AVOID SERIOUS INJURY:
- **FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES, YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT.**
 - **DO NOT INSTALL REARWARD-FACING CHILD SEATS IN THE FRONT PASSENGER SEAT POSITION.**
 - **DO NOT SIT OR LEAN NECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG.**
 - **DO NOT PLACE ANY OBJECTS OVER THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF.**
 - **SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION AND EXPLANATIONS.**

PRECAUTIONS:

- PRÉCAUTIONS:**
POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES:
 • POUR PROFITER D'UNE PROTECTION MAXIMALE LORS D'UNE COLLISION BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ.
 • INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANTS FAISANT FACE À L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT.
 • NE PAS APPUYER PAS ET NE PAS ASSOYER PAS PRES DU COUSSIN CONFORMABLE.
 • NE DÉPOSER AUCUN OBJET SUR LE COUSSIN CONFORMABLE OU ENTRE LE COUSSIN CONFORMABLE ET VOUS.
 • LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.

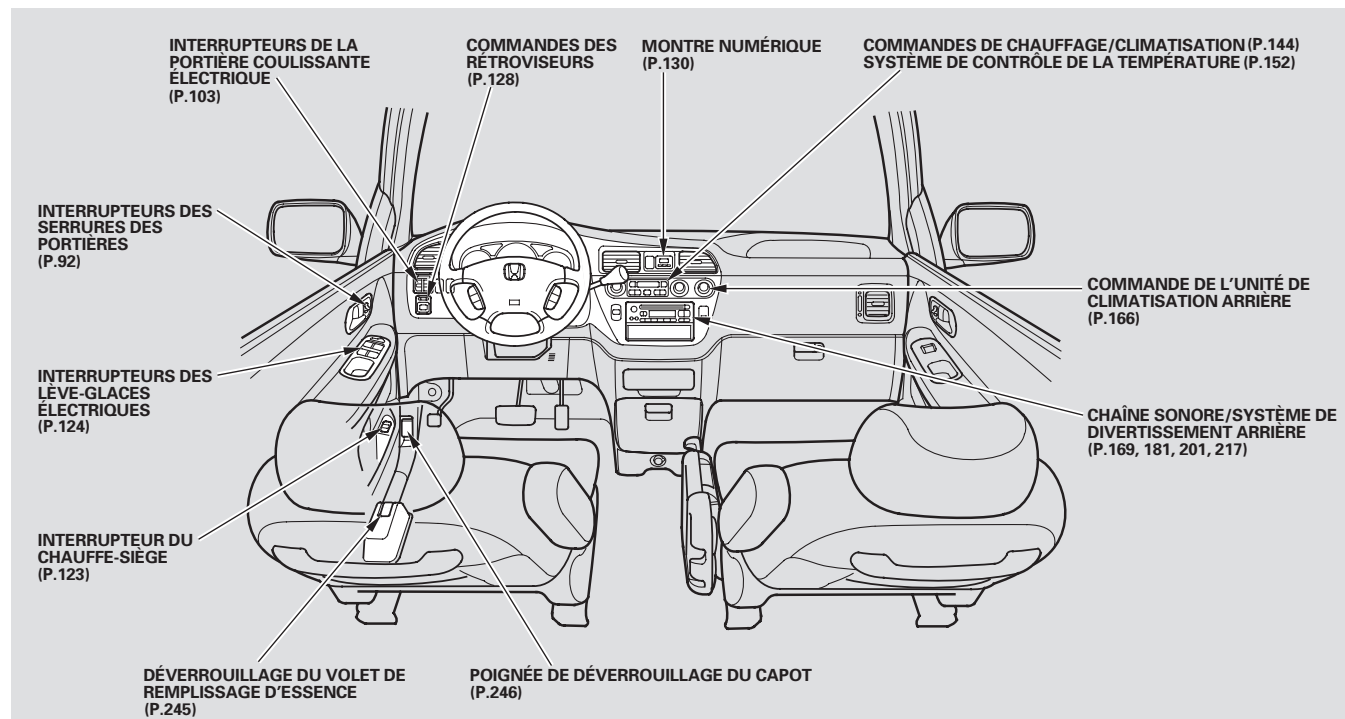
Ce chapitre fournit des renseignements sur les commandes et affichages importants pour l'utilisation quotidienne de votre Honda. Les commandes principales de votre Honda sont toutes facilement accessibles.

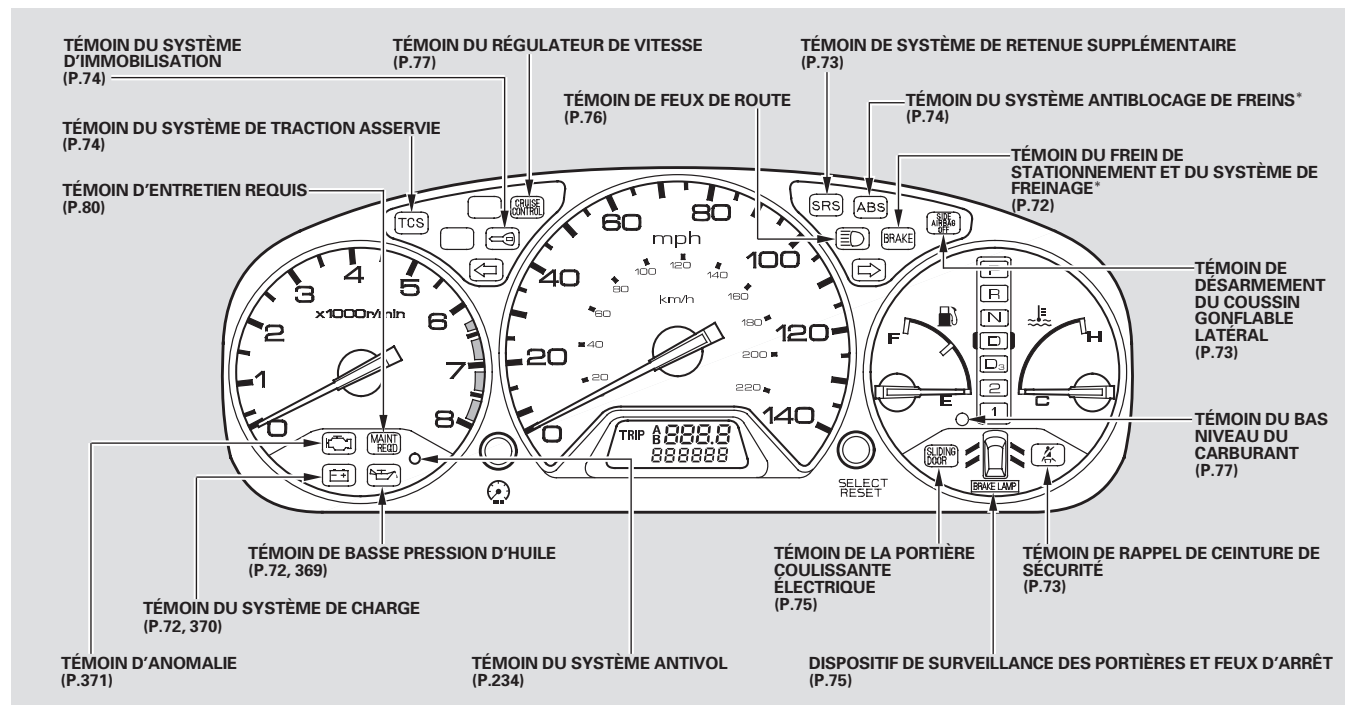
Emplacements des commandes	70
Témoins	71
Instruments	78
Commandes près du volant	81
Phares	82
Extinction automatique de l'éclairage	83
Feux de circulation de jour	83
Variateur de l'éclairage du tableau de bord	83
Feux de virage	84

Essuie-glace avant	84
Lave-glace avant	86
Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière	86
Feux de détresse	87
Désembueur de lunette arrière	87
Réglage du volant	88
Clés et serrures	89
Clés	89
Système d'immobilisation	90
Interrupteur d'allumage	91
Serrures de portières électriques	92
Émetteur à distance	94
Verrous de sécurité pour enfants	98
Hayon	98
Boîte à gants	100
Portières coulissantes manuelles	101
Portières coulissantes électriques	103
Sièges	109
Sièges des passagers	109
Réglages du siège	110
Réglage manuel de la hauteur du siège du conducteur	112
Réglage assisté de siège du conducteur	113
Support lombaire du conducteur	114

Accoudoirs	115
Appui-tête	115
Accès au troisième siège	116
Déplacement du siège-baquet de deuxième rangée	117
Dépose des sièges-baquets de la deuxième rangée	119
Escamotage du "siège magique" de la troisième rangée	120
Chauffe-siège	123
Lève-glaces	124
Rétroviseurs	128
Frein de stationnement	129
Montre numérique	130
Table centrale	130
Porte-gobelets	132
Porte-lunettes de soleil	134
Pare-soleil	134
Miroir du pare-soleil	135
Compartiment arrière	135
Poche centrale	136
Sébile	136
Boîte de rangement	137
Crochet à vêtement	137
Prises pour accessoires	138
Éclairage d'accueil	139

Emplacements des commandes





* Le tableau de bord pour les États-Unis est représenté. Les différences pour le modèle canadien sont indiquées dans le texte.

Témoins

Les témoins du tableau de bord fournissent au conducteur des informations importantes sur le véhicule.



Témoin d'anomalie

Voir page 371 .



Témoin de basse pression d'huile

Le moteur peut être sérieusement endommagé si le témoin clignote ou reste allumé lorsque le moteur tourne. Pour de plus amples informations, se reporter à la page 369 .



Témoin de système de charge

Si ce témoin s'allume lorsque le moteur tourne, la batterie n'est pas chargée. Pour de plus amples informations, se reporter à la page 370 .

É.-U.



Canada



Témoin du frein de stationnement et du système de freinage

Ce témoin possède deux fonctions:

1. Ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle de vérifier le frein de stationnement. Conduire avec le frein de stationnement partiellement serré peut endommager les freins et les pneus.
2. S'il reste allumé après le desserrage du frein de stationnement ou s'allume pendant que le moteur tourne, ou pendant la conduite, le système de freinage présente peut-être un problème. Pour des renseignements complets, voir page 373 .



Témoin de rappel de ceinture de sécurité

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle au conducteur et aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité. Un signal sonore se fait également entendre lorsque ce témoin est allumé et que le conducteur n'a pas attaché sa ceinture.

Si la ceinture de sécurité n'est pas attachée, le signal sonore s'arrête après quelques secondes mais le témoin reste allumé. Si on attache la ceinture de sécurité avant de mettre le moteur en marche, le signal sonore ne se fait pas entendre et le témoin ne s'allume pas.



Témoin du système de retenue supplémentaire

Ce témoin s'allume quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). S'il s'allume en tout autre temps, il indique une anomalie des coussins gonflables avant ou des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité. Ce témoin prévient aussi d'un problème potentiel des coussins gonflables latéraux, du système de neutralisation automatique du coussin gonflable latéral du passager, du capteur de la position du siège du conducteur ou des capteurs du poids du passager avant. Pour des renseignements complets, consulter la page 59 .



Témoin de neutralisation du coussin gonflable latéral

Ce témoin s'allume quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume à tout autre moment, cela indique que le coussin gonflable latéral du passager s'est automatiquement mis hors service. Pour des informations détaillées, voir page 60 .



Témoin du système antiblocage des freins (ABS)

Le témoin s'allume pendant quelques secondes quand la clé d'allumage est tournée à MARCHE (II) puis à DÉMARRAGE (III). Si ce témoin s'allume à tout autre moment, cela signifie qu'une anomalie est survenue dans le système ABS. Dans ce cas, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. Quand le témoin est allumé, les freins du véhicule fonctionnent mais non le système antiblocage. Pour en savoir plus, consulter la page 268.



Témoin du système traction asservie (TCS)

Le témoin remplit trois fonctions:

1. Il s'allume pour rappeler que le circuit du système de traction asservie est coupé.
2. Il clignote lorsque le système de traction asservie contrôle le patinage des roues.
3. S'il s'allume et reste allumé quand le système de traction asservie est en service, il signale une anomalie du système de traction asservie.

Le témoin s'allume aussi pendant quelques secondes quand la clé d'allumage est tournée à MARCHE (II) et s'éteint après la mise en marche du moteur. Pour de plus amples détails sur le système de traction asservie (voir page 269).



Témoin du système d'immobilisation

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II). Il s'éteint ensuite si l'on a introduit une clé correctement codée. Si la clé introduite n'est pas correctement codée, le témoin clignote et le moteur ne se met pas en marche (voir page 90).

Ce témoin clignote également plusieurs fois quand on tourne la clé d'allumage de MARCHE (II) à ACCESSOIRES (I) ou ANTIVOL (0).

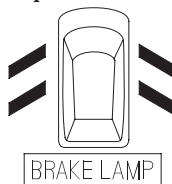


Témoin de portière coulissante motorisée

Modèles EX et EX-L seulement

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume à tout autre moment, il y a un problème dans le système motorisé des portières coulissantes. Lorsque ce témoin est allumé, régler le commutateur du tableau de bord à la position OFF et demander au concessionnaire Honda de vérifier le système aussitôt que possible. On peut toujours ouvrir ou fermer les portières coulissantes manuellement. Pour de plus amples détails concernant les portières coulissantes, voir page 103.

Témoins des portières et du frein



Le témoin correspondant s'allume sur cet affichage si le hayon ou l'une des portières sont mal fermés. Si un feu d'arrêt ne fonctionne pas, le témoin **BRAKE LAMP** s'allume quand on appuie sur la pédale de freins pendant que la clé d'allumage est à MARCHE (II).

Un feu d'arrêt qui ne fonctionne pas est dangereux car les automobilistes qui suivent ne sont pas avertis du freinage. Faire réparer immédiatement les feux d'arrêt défectueux.

Tous les témoins du panneau de contrôle des portières et des feux d'arrêt s'allument quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II). Ces témoins s'éteignent dès que le moteur se met en marche et que le hayon et toutes portières sont bien fermés.



Témoins des feux de virage et de détresse

Le témoin du feu de virage gauche ou droit clignote en même temps que le feu quand le conducteur signale son intention de tourner ou de changer de voie. Si le témoin ne clignote pas ou s'il clignote rapidement, cela signifie généralement que l'une des ampoules est grillée (voir page 333). Remplacer l'ampoule aussitôt que possible car les autres automobilistes ne seraient pas avertis de l'intention de tourner du conducteur.

Quand on enclenche l'interrupteur des feux de détresse, les témoins des deux feux de virage clignent. Tous les feux de virage à l'extérieur du véhicule doivent alors clignoter simultanément.



Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume avec les feux de route. Pour les informations sur la commande des phares, se reporter à la page 82 .

Sur les modèles canadiens, ce témoin s'allume avec une intensité réduite quand les feux de circulation de jour (DRL) sont allumés (voir page 83).

DRL

Témoin de feux de circulation de jour

Modèles canadiens seulement

Ce témoin s'allume quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II) avec le commutateur des phares désenclenché et le frein de stationnement serré. Il doit s'éteindre lorsqu'on allume les phares ou qu'on relâche le frein de stationnement. S'il s'allume à tout autre moment, cela signifie qu'il y a un problème avec les feux de circulation de jour (DRL). Il peut également y avoir un problème avec les feux de route.



Témoin de régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume lorsqu'on active le régulateur de vitesse. Pour les informations sur l'utilisation du régulateur de vitesse, se reporter à la page 235.

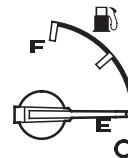


Témoin du niveau du lave-glace

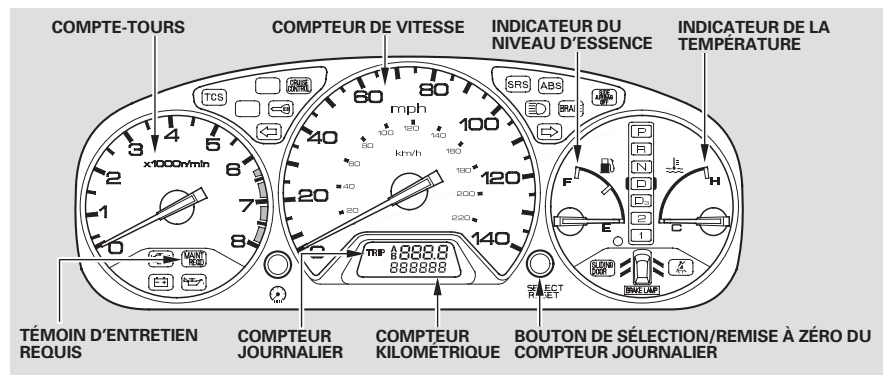
Modèles canadiens seulement

Ce témoin s'allume lorsque le niveau du liquide du lave-glace est bas. Si ce témoin s'allume, faire l'appoint du liquide du lave-glace (voir page 306).

Témoin de bas niveau d'essence



Ce témoin s'allume pour rappeler qu'il faut faire le plein le plus tôt possible.



Compteur de vitesse

Modèles pour les États-Unis

Le compteur de vitesse indique la vitesse en milles à l'heure (mil/h). Les petits numéros intérieurs indiquent la vitesse en kilomètres à l'heure (km/h).

Modèles pour le Canada

Le compteur de vitesse indique la vitesse en kilomètres à l'heure (km/h). Les petits numéros intérieurs indiquent la vitesse en milles à l'heure (mil/h).

Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours à la minute (tr/mn). Pour ne pas risquer d'endommager le moteur, ne jamais rouler avec l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge.

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule. Il mesure la distance en milles pour les modèles pour les États-Unis et en kilomètres pour les modèles pour le Canada.

Les lois fédérales des États-Unis et la réglementation provinciale canadienne interdisent de débrancher, remettre à zéro ou modifier ce compteur dans le but de changer le millage ou le kilométrage.

Compteur journalier

Le compteur journalier indique la distance en milles (États-Unis) ou en kilomètres (Canada) parcourue depuis la dernière remise à zéro.

Il y a deux compteurs journaliers : le compteur A et le compteur B. Pour passer d'un compteur à l'autre, appuyer de façon répétée sur le bouton Select/Reset. Les compteurs journaliers fonctionnent séparément et il est donc possible de déterminer la distance parcourue pour deux trajets différents.

Pour remettre le compteur journalier à zéro, l'afficher puis appuyer sur le bouton Select/Reset jusqu'à l'affichage de 0.0.

Témoin de la température

Cet instrument indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Lors d'un fonctionnement normal, l'aiguille doit s'élever depuis la marque blanche inférieure jusqu'au milieu de l'indicateur environ. Dans des conditions de conduite difficiles, comme par temps très chaud ou dans une longue montée, il se peut que l'aiguille atteigne presque la marque blanche supérieure. Si elle atteint la marque rouge (Chaud), s'arrêter dans un endroit sûr au bord de la route. Pour les précautions à prendre lors de la vérification du système de refroidissement du moteur, se reporter à la page 366.

Indicateur de niveau d'essence

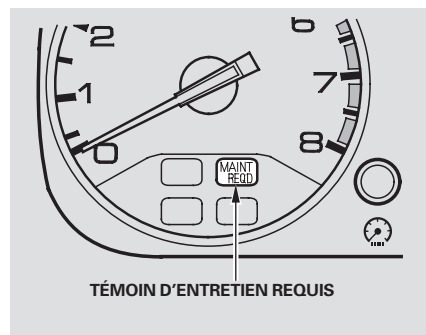
L'indicateur du niveau d'essence indique combien il reste d'essence dans le réservoir. Son indication est plus précise si le véhicule est à l'horizontale. Sur des routes sinueuses ou de montagne, il est possible que le niveau indiqué diffère légèrement du niveau réel.

L'aiguille retourne au bas de l'indicateur après avoir coupé l'allumage. Cet indicateur montre le niveau de carburant immédiatement après avoir remis l'allumage à MARCHE (II).

REMARQUE

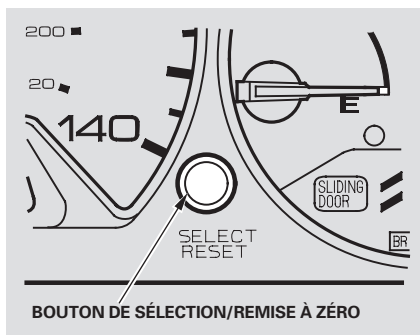
Éviter de conduire quand le niveau de l'essence est extrêmement bas. Un manque d'essence pourrait causer des ratés du moteur ce qui endommagerait le convertisseur catalytique.

Témoin d'entretien requis



Ce témoin vous rappelle qu'il est temps de confier votre véhicule au concessionnaire pour l'entretien prévu dans l'échéancier. Reportez-vous aux échéanciers d'entretien pour conduite normale et pour conduite dans des conditions difficiles en pages 288 et 290.

Pour les premiers 9 600 km après la reprogrammation du témoin d'aide-mémoire d'entretien, il s'allume pendant deux secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).



Entre 9 600 km et 12 000 km, ce témoin s'allume pendant deux secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), puis il clignote pendant dix secondes.

Si vous dépassez 12 000 km sans faire faire l'entretien programmé, ce témoin restera allumé à titre d'aide-mémoire constant.

Votre concessionnaire reprogrammera ce témoin après avoir terminé l'entretien programmé. Si cet entretien est effectué par quelqu'un d'autre qu'un concessionnaire Honda, reprogrammez le témoin tel qu'indiqué ci-dessous.

1. Couper le moteur.
2. Appuyer sur les boutons de sélection et de remise à zéro près du tableau de bord et les maintenir enfoncés, puis tourner la clé d'allumage à MARCHE (II).
3. Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le témoin se remette à zéro (environ 10 secondes).

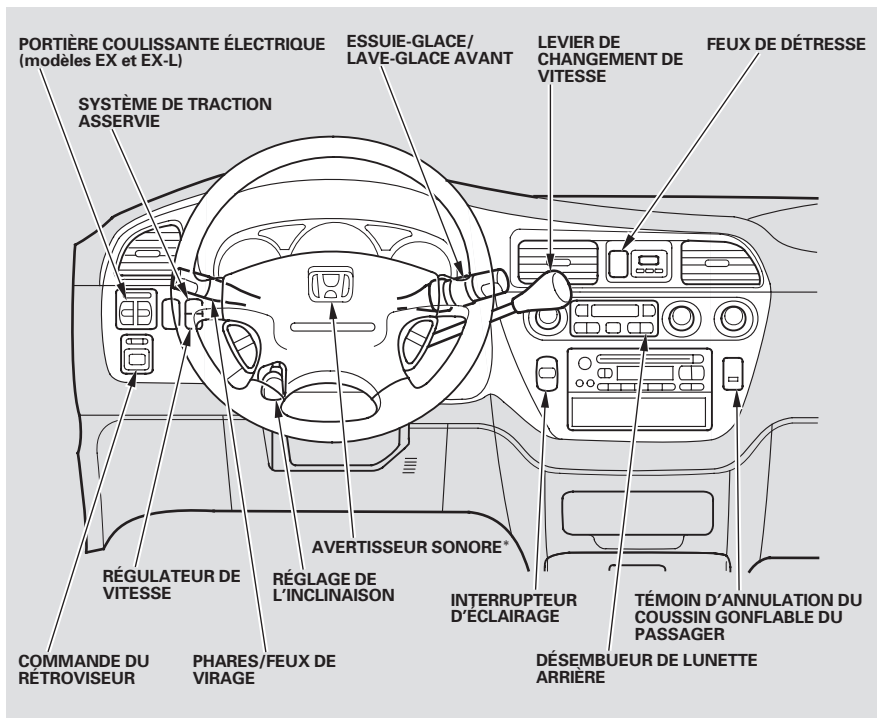
Les deux leviers de la colonne de direction portent les commandes des fonctions les plus utilisées. Le levier de gauche porte les commandes des feux de virage, des phares et des feux de route. Le levier de droite porte les commandes du lave-glace et des essuie-glace avant.

Les interrupteurs pour les feux de détresse et le désembueur de lunette arrière sont à droite de la colonne de direction.

Les commandes sous la bouche d'air gauche sont pour le système de traction asservie, le régulateur de vitesse, les portières coulissantes électriques et les rétroviseurs électriques.

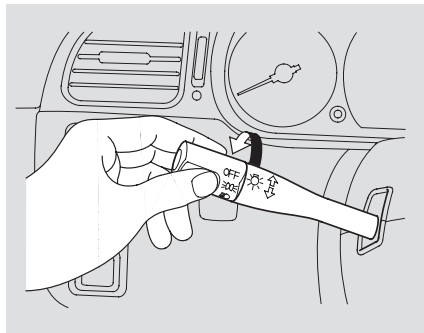
Le levier de réglage d'inclinaison sous la colonne de direction permet d'incliner le volant.

* Pour utiliser l'avertisseur, appuyer sur le coussin du volant, autour du sigle "H".



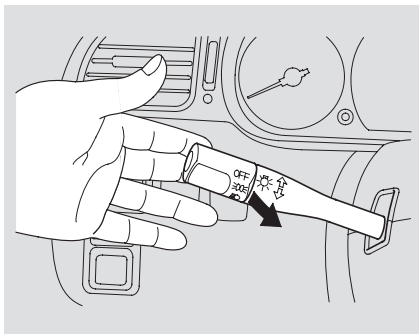
Commandes près du volant

Phares



Le commutateur rotatif du levier gauche commande les feux. Lorsqu'on tourne ce commutateur sur la position "OFF", les feux de stationnement, les feux arrière, les lampes du tableau de bord, les feux de position latéraux et la lampe de la plaque d'immatriculation arrière s'allument. Lorsqu'on le tourne sur la position "D", les phares s'allument.

Si on laisse les phares allumés lorsque la clé d'allumage est à la position ACCESSOIRES (I) ou à la position ANTIVOL (0), un carillon se fait entendre quand on ouvre la portière du conducteur.



Pour passer entre les feux de croisement et les feux de route, tirer le levier des feux de virage jusqu'à ce que l'on entende un déclic, puis le relâcher. Le témoin de feux de route bleu s'allume alors (voir page 76).

Pour faire des appels de phares, tirer légèrement le levier des feux de virage vers soi et le relâcher. Les feux de route s'allument et s'éteignent.

Les feux de route restent allumés tant qu'on tient le levier tiré vers soi, quelle que soit la position du commutateur de phares.

Extinction automatique de l'éclairage

Dans les modèles EX et EX-L

La fonction de coupure automatique de l'éclairage éteint, 15 secondes après le retrait de la clé d'allumage, les phares, les feux de stationnement, les feux arrière, les feux de position latéraux, la lampe de la plaque d'immatriculation et les lampes du tableau de bord dès que la portière du conducteur est fermée.

Cette fonction est activée si l'on sort du véhicule en laissant le commutateur des phares sur la position  ou , si on retire la clé d'allumage et si on ouvre et ferme la portière du conducteur. Si on retire la clé d'allumage pendant que les phares sont allumés mais sans ouvrir la portière et sortir, les phares s'éteignent après dix minutes.

Les phares se rallument dès que la portière du conducteur est déverrouillée ou ouverte. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteignent. Si la portière du conducteur est ouverte, un avertisseur sonore se déclenche pour indiquer que les phares sont allumés.

Feux de circulation de jour (Modèles pour le Canada)

Si l'interrupteur de phares est éteint, les feux de route s'allument avec une intensité réduite quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II) et qu'on desserre le frein de stationnement. Ils restent allumés jusqu'à ce que l'on coupe le moteur et ne s'éteignent pas si on serre le frein de stationnement.

Les phares reviennent au fonctionnement normal quand ils sont allumés avec l'interrupteur.

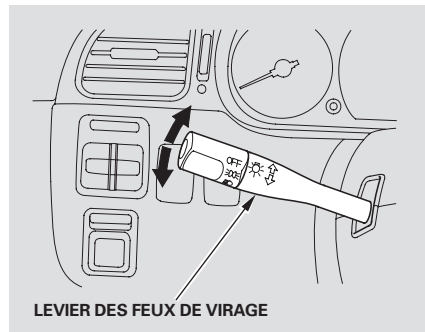
Variateur de l'éclairage du tableau de bord



Le bouton sur le tableau de bord commande l'intensité lumineuse du tableau de bord. Le tourner pour régler la luminosité.

Commandes près du volant

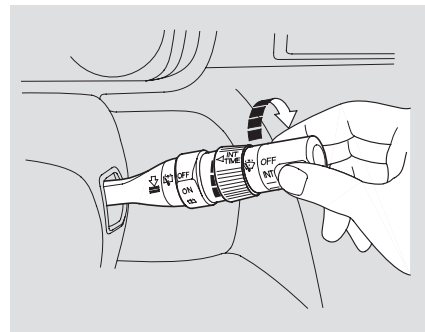
Feux de virage



Utiliser cette manette pour signaler un virage ou un changement de voie. Pour signaler un virage à gauche, baisser la manette. Pour signaler un virage à droite, la relever. Si la manette est levée ou baissée complètement, le feu de virage continue de clignoter quand on relâche la manette. Le clignotant s'éteint automatiquement après le virage.

Pour signaler une intention de changer de voie, baisser ou lever légèrement la manette du feu de virage et la maintenir à cette position. La manette revient à la position centrale quand on la relâche.

Essuie-glace avant

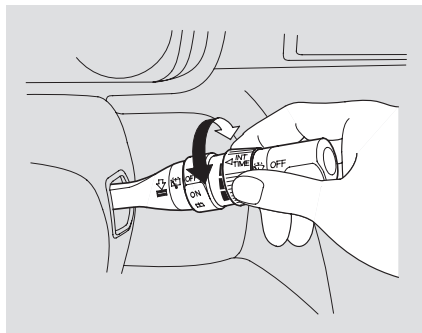


La manette droite commande les essuie-glace et le lave-glace avant. Le commutateur rotatif au bout de la manette comporte trois positions;

INT: intermittent

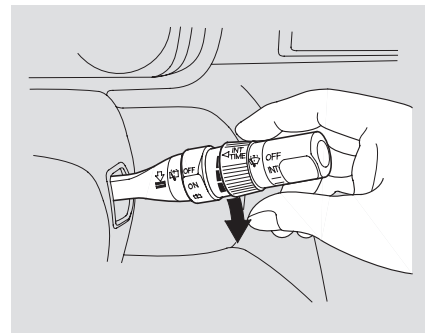
— : lent

== : rapide



Au mode intermittent, les essuie-glace fonctionnent toutes les quelques secondes. Il est possible de régler la fréquence de balayage des essuie-glace à l'aide de la bague INT TIME près du commutateur rotatif. L'intervalle de balayage varie un peu en fonction de la vitesse du véhicule ; il devient plus court quand la vitesse est plus rapide. Au mode intermittent lent et à vitesse rapide, les essuie-glace fonctionnent continuellement.

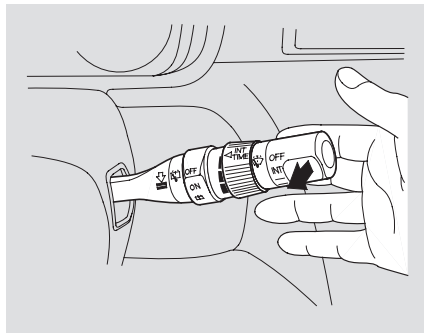
Quand on tourne INT TIME sur l'intervalle le plus court, les essuie-glace passent du mode intermittent au fonctionnement lent lorsque la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h.



Pour faire fonctionner les essuie-glace au mode "buée", baisser la manette. Les essuie-glace balaient rapidement le pare-brise jusqu'à ce qu'on relâche la manette. Ceci permet de nettoyer rapidement le pare-brise.

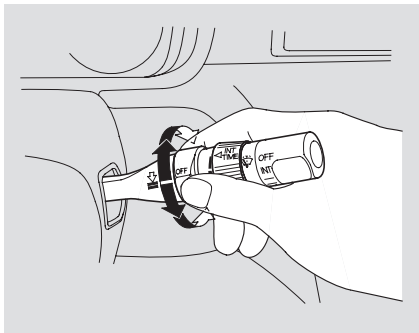
Commandes près du volant

Lave-glace avant



Pour laver le pare-brise, tirer sur la manette des essuie-glace. Le lave-glace fonctionne jusqu'à ce que la manette soit relâchée. Les essuie-glace balaient lentement le pare-brise quand la manette est tirée. Ils balaient le pare-brise une fois de plus après que la manette est relâchée.

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière



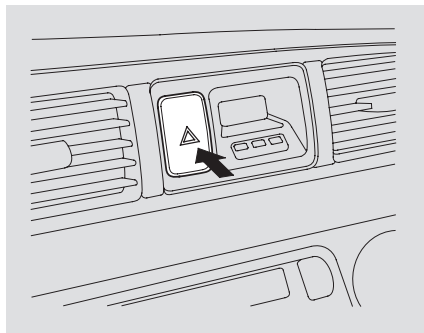
La commande de l'essuie-glace de lunette arrière est à côté de l'interrupteur de l'essuie-glace du pare-brise.

Pour mettre l'essuie-glace de lunette arrière en marche, tourner l'interrupteur à la position "ON". À la position "ON", l'essuie-glace de la lunette arrière balaie deux fois puis il balaie toutes les sept secondes. Pour utiliser le lave-glace et l'essuie-glace en même temps, tourner et tenir l'interrupteur à une position

plus haute que "ON".

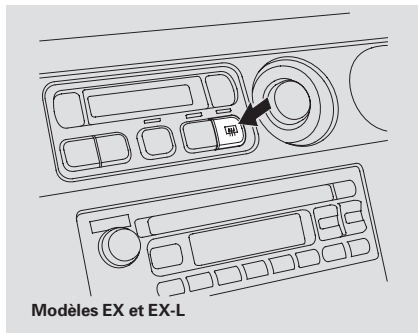
Le lave-glace de la lunette arrière utilise le même réservoir que le lave-glace du pare-brise.

Feux de détresse



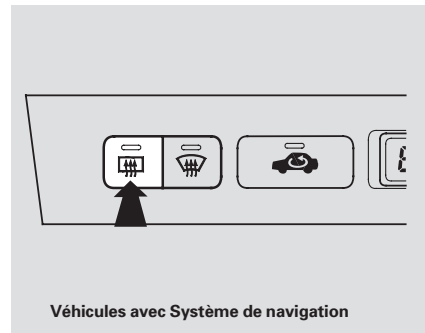
Appuyer sur le bouton à gauche de la montre pour allumer les feux de détresse (les quatre clignotants). Les quatre clignotants extérieurs et les deux témoins du tableau de bord clignotent alors simultanément. Utiliser les feux de détresse lors d'un stationnement dans un endroit dangereux à proximité de la circulation ou quand le véhicule est en panne.

Désembueur de lunette arrière



Modèles EX et EX-L

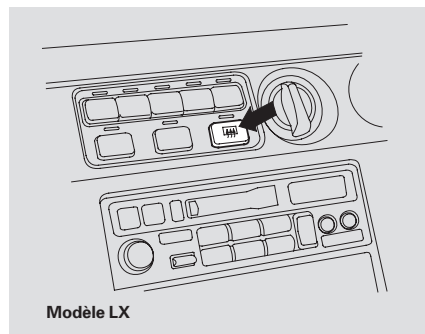
Le désembueur de lunette arrière permet d'éliminer la buée, le givre et la glace fine. Pour le faire fonctionner et l'arrêter, appuyer sur le bouton du désembueur. Un témoin au-dessus du bouton s'allume pour indiquer que le désembueur est en marche. Si le désembueur n'est pas arrêté manuellement, il s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes environ. Il s'arrête également quand on coupe le contact. Il faut le remettre en marche quand on met le moteur en marche.



Véhicules avec Système de navigation

Avant de prendre la route, s'assurer que la lunette arrière est claire et que la visibilité arrière est bonne.

à suivre



Les fils du désembueur sur la face intérieure de la lunette arrière peuvent être endommagés accidentellement. Lors du nettoyage de la lunette arrière, essuyer la glace avec un mouvement latéral, d'un côté de la glace à l'autre.

Réglage du volant

Pour la position correcte du volant, voir page 20 pour des informations importantes sur la sécurité.

Effectuer tous les réglages nécessaires du volant avant de prendre la route.

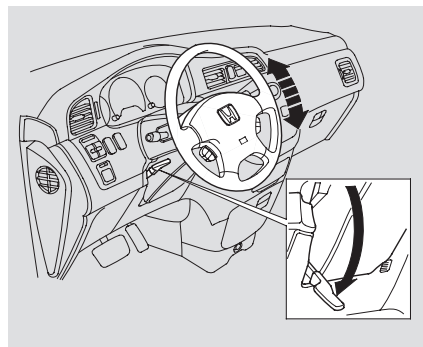
⚠ ATTENTION

Ne pas régler la position du volant en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

Ne régler la position du volant qu'à l'arrêt.

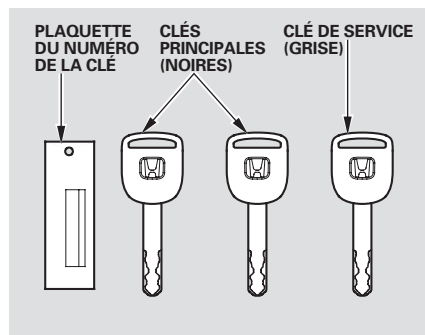
Pour régler le volant vers le haut ou vers le bas:

1. Pousser le levier sous la colonne de direction à fond vers le bas.



2. Régler le volant à la position désirée et s'assurer que le volant est dirigé directement vers la poitrine et non le visage et que les instruments et témoins du tableau de bord sont bien visibles.
3. Relever le levier pour fixer le volant à cette position.
4. S'assurer que le volant est fixé solidement en le tirant et en le poussant.

Clés



Deux clés principales et une clé de service sont livrées avec le véhicule.

La clé principale commande toutes les serrures du véhicule:

- Allumage
- Portes
- Boîte à gants
- Hayon

La clé de service ne commande que le contacteur d'allumage, les serrures de porte et le hayon. Vous pouvez laisser la boîte à gants fermée lorsque vous laissez votre véhicule et la clé de service au personnel d'un parc de stationnement.

Une plaquette indiquant le numéro de clé est fournie avec les clés. Ce numéro est nécessaire pour remplacer une clé en cas de perte. Ranger la plaquette dans un endroit sûr. S'il est nécessaire de remplacer une clé, n'utiliser qu'une ébauche de clé agréée par Honda.

Ces clés contiennent des circuits électroniques qui sont activés par le système d'immobilisation. Elles ne peuvent pas faire démarrer le moteur si les circuits sont endommagés.

- Protéger les clés contre les rayons directs du soleil, les hautes températures et une forte humidité.
- Ne pas échapper les clés ni placer des objets lourds sur elles.
- Ne pas mettre de liquide sur les clés. Si les clés ont été mouillées, les sécher immédiatement avec un chiffon doux.

Les clés ne contiennent pas de piles. Ne pas essayer de les démonter.

Émetteur à distance

Deux émetteurs de télécommande sont fournis sur certains modèles; leur fonctionnement est expliqué en page 94.

Système d'immobilisation

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Une clé principe ou une clé de service correctement codée doit être utilisée dans le contacteur d'allumage pour mettre le moteur en marche. Si l'on utilise une clé incorrectement codée (ou un autre dispositif), le système de carburant du moteur est rendu inopérant.

Lorsqu'on place la clé de contact sur MARCHE (II), le témoin du système d'immobilisation doit s'allumer pendant quelques secondes, puis s'éteindre. Si le témoin se met à clignoter, ceci signifie que le système ne reconnaît pas le codage de la clé. Ramener alors la clé de contact sur ANTIVOL (0), la retirer, la réintroduire, puis la remettre sur MARCHE (II).

Il est possible que le système ne reconnaisse pas le code de la clé si la clé d'un autre immobilisateur ou autre article en métal est à proximité de l'interrupteur d'allumage quand la clé est insérée. Pour assurer que le système reconnaisse le code de la clé :

- Ne pas attacher des clés d'un autre système d'immobilisation sur le même porte-clés.
- Utiliser un porte-clés en plastique ou en cuir, non en métal.
- Éloigner d'autres clés de la clé et de l'interrupteur d'allumage du véhicule pendant la mise en marche du moteur.

Si le système ne reconnaît pas le codage de la clé à plusieurs reprises, s'adresser au concessionnaire Honda.

Le témoin du système d'immobilisation clignotera aussi plusieurs fois après avoir tourné la clé d'allumage de MARCHE (II) à la position ACCESSOIRE (I) ou ANTIVOL (0).

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Ceci pourrait entraîner des problèmes électriques empêchant l'utilisation du véhicule.

Si l'on a perdu la clé et que l'on ne peut mettre le moteur en marche, s'adresser au concessionnaire Honda.

Selon le règlement FCC:

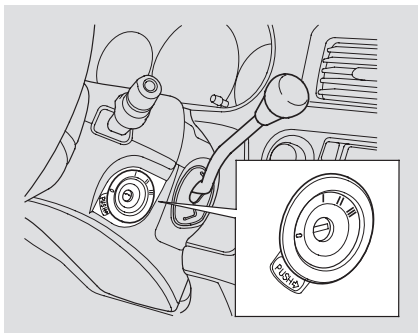
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Interrupteur d'allumage



Le contacteur d'allumage se trouve sur le côté droit de la colonne de direction. Il comporte quatre positions:

- ANTIVOL (0)
- ACCESSOIRES (I)
- MARCHE (II)
- DÉMARRAGE (III)

ANTIVOL (0) — La clé ne peut être introduite ou retirée que sur cette position. Pour passer de la position ACCESSOIRES à la position ANTIVOL, il est nécessaire d'enfoncer légèrement la clé tout en la tournant. Le levier de sélection doit se trouver sur la position P. L'antivol bloque la colonne de direction lorsqu'on retire la clé.

Quand les roues avant sont tournées, il peut être difficile de tourner la clé d'ANTIVOL à ACCESSOIRES. Tourner le volant vers la gauche ou la droite en forçant tout en tournant la clé.

à suivre

ACCESSOIRES (I) — À cette position, la chaîne sonore et les prises de courant accessoires fonctionnent.

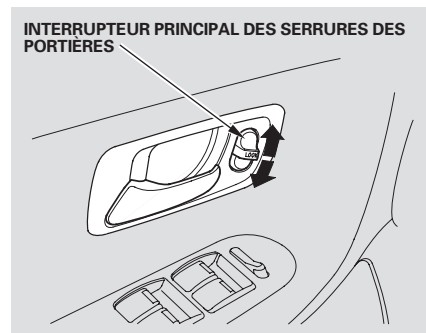
MARCHE (II) — La clé doit normalement se trouver sur cette position lors de la conduite. Toutes les fonctions et tous les accessoires du véhicule peuvent alors être utilisés. Lorsqu'on tourne la clé de contact de la position ACCESSOIRES à la position MARCHE, plusieurs témoins du tableau de bord s'allument. Ceci permet au conducteur de s'assurer qu'ils fonctionnent.

DÉMARRAGE (III) — N'utiliser cette position que pour mettre le moteur en marche. La clé de contact revient sur MARCHE (II) lorsqu'on la relâche.

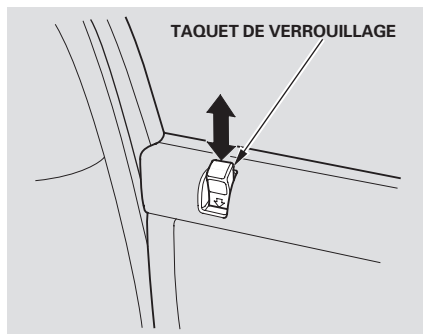
Le moteur ne démarre pas si le système d'immobilisation ne reconnaît pas le codage de la clé (voir page 90).

Un signal de rappel se fait entendre si on laisse la clé d'allumage à la position ANTIVOL (0) ou ACCESSOIRE (I) quand on ouvre la portière du conducteur. Sortir la clé de l'interrupteur d'allumage pour éteindre le signal.

Serrures de portières électriques



Chaque porte avant comporte un interrupteur principal de verrouillage des serrures. Chaque interrupteur verrouille et déverrouille toutes les portes et le hayon. Baisser l'interrupteur pour verrouiller toutes les portes et le hayon. Lever l'interrupteur pour les déverrouiller.



Chaque porte avant a un taquet de verrouillage sur le dessus. Quand on pousse le taquet de verrouillage vers le bas sur la porte du conducteur, toutes les portes et le hayon se verrouillent. En tirant sur le taquet de verrouillage de la porte du conducteur on ne déverrouille que cette porte. Le taquet de verrouillage de la porte du passager avant verrouille et déverrouille uniquement cette porte.

Pour verrouiller la porte du passager avant

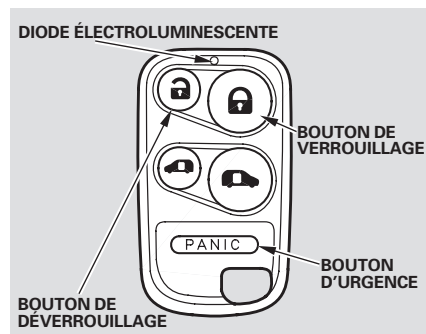
quand on quitte le véhicule, pousser le taquet de verrouillage vers le bas et fermer la porte. Pour verrouiller la porte du conducteur ainsi que les autres portes et le hayon, pousser le taquet de verrouillage vers le bas ou pousser le contacteur principal vers le bas puis fermer la porte.

Toutes les portières et le hayon peuvent être verrouillés de l'extérieur à l'aide de la clé qu'il suffit d'introduire dans la serrure de l'une des portières. Pour ne déverrouiller que la portière du conducteur, tournez la clé et relâchez-la. Si vous tournez la clé et la maintenez dans cette position, toutes les portières et le hayon sont déverrouillés. Toutes les portières ainsi que le hayon sont immédiatement déverrouillés lorsque vous utilisez la clé pour déverrouiller la portière du passager.

Prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Si la clé reste dans l'interrupteur d'allumage, la prévention du verrouillage indu ne permettra pas de verrouiller la portière du conducteur. Quand la portière du conducteur est ouverte pendant que la clé est dans l'interrupteur d'allumage, les deux interrupteurs principaux des portières sont neutralisés. Toutefois, si la portière du conducteur n'est pas ouverte, ils ne sont pas neutralisés. Enfoncer l'interrupteur de la portière ouverte du passager verrouillera toutes les portières et le hayon. Si on essaie de verrouiller la portière ouverte du conducteur en enfonçant le taquet de verrouillage, les taquets des deux portières avant se relèvent et les boutons de verrouillage des portières coulissantes arrière ressortent. Enfoncer le taquet de verrouillage de la portière du passager ne verrouille que cette portière.

Émetteur à distance



Dans les modèles EX et EX-L

Il est possible de verrouiller et de déverrouiller la voiture avec l'émetteur à distance. Lorsqu'on appuie sur le bouton LOCK, toutes les portes et le hayon se verrouillent. Les feux de position, les feux de position latéraux, les feux arrière et l'éclairage de l'instrumentation clignotent une fois.

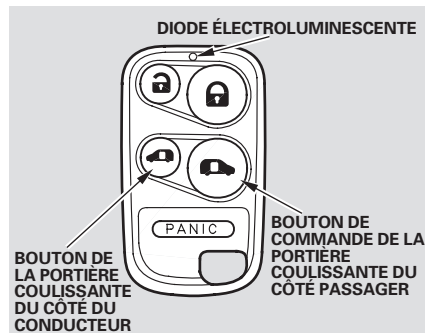
Quand on pousse une fois sur le bouton UNLOCK, seule la porte du conducteur se déverrouille. Les autres portes et le hayon se déverrouillent quand on pousse sur le bouton une seconde fois. Les feux de stationnement, les feux de position latéraux, les feux arrière et les éclairages de panneau d'instrumentation clignotent deux fois quand on pousse le bouton pour la première fois.

Quand on appuie sur le bouton UNLOCK, les éclairages individuels de carte avant et arrière et l'éclairage de zone de bagage, selon la position de leur contacteurs, s'éclairent (voir page 140). Si on ouvre aucune porte ni hayon, les éclairages demeurent éclairés pendant 10 secondes puis s'éteignent. Si on reverrouille les portes et le hayon avec l'émetteur de télécommande avant que 10 secondes soient écoulées, les éclairages s'éteignent immédiatement.

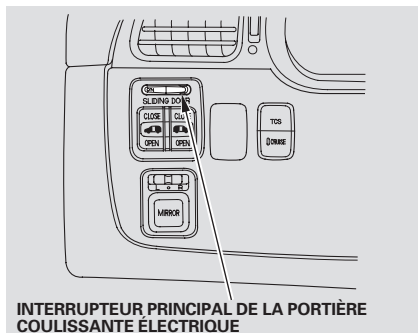
Si on déverrouille les portes et le hayon avec l'émetteur de télécommande mais que l'on n'ouvre aucune porte dans les 30 secondes, toutes les portes et le hayon se reverrouillent automatiquement.

On ne peut pas verrouiller les portes et le hayon avec l'émetteur de télécommande si une porte ou le hayon n'est pas complètement fermée. On ne peut pas verrouiller ou déverrouiller les portes et le hayon avec la clé dans le contacteur d'allumage.

Ouverture et fermeture des portières coulissantes motorisées



On peut ouvrir ou fermer chaque porte coulissante arrière avec l'émetteur de télécommande. Le bouton de droite contrôle la porte du côté du passager et le bouton de gauche contrôle la porte du côté du conducteur.



Si le contacteur MAIN de porte coulissante du tableau de bord est sur la position OFF, on ne peut pas ouvrir ni fermer les portes coulissantes avec l'émetteur de télécommande.

Mode panique

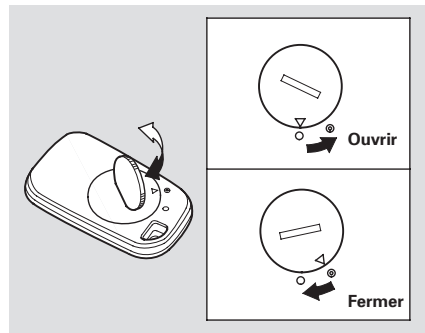
Le mode panique permet d'actionner l'avertisseur sonore et les feux du véhicule pour attirer l'attention. Quand il est actionné, l'avertisseur sonore retentit et les feux avant, les feux de stationnement, les feux de position latéraux, les feux arrière et les éclairages de panneau d'instrumentation clignotent pendant environ 30 secondes. Pour activer le mode panique appuyer et maintenir le bouton PANIC pendant environ une seconde.

Pour annuler le mode Panique avant les 30 secondes, appuyer sur un des boutons de l'émetteur à distance. On peut aussi tourner la clé de contact à la position MARCHE (II).

Le mode Panique ne fonctionnera pas si la clé d'allumage est à la position MARCHE (II).

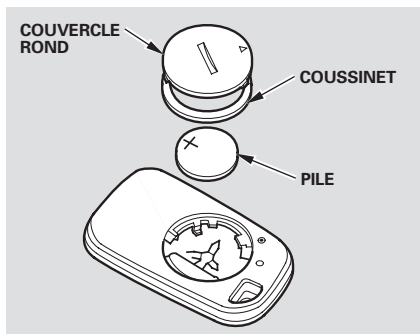
à suivre

Remplacement de la pile



Quand la pile de l'émetteur à télécommande faiblit, plusieurs poussées sur le bouton sont nécessaires pour verrouiller ou déverrouiller les portières et le hayon et la diode DEL ne s'allume pas. Remplacer la pile le plus tôt possible.

Type de pile: CR2025



Pour remplacer la pile, enlever le couvercle rond à l'arrière de l'émetteur en le tournant vers la gauche à l'aide d'une pièce de monnaie.

Retirer la pile usée et observer sa polarité. S'assurer que la polarité de la nouvelle pile est la même (côté + au-dessus) et l'insérer dans l'émetteur.

Réinstaller l'anneau amortisseur. Aligner le repère  du couvercle avec le repère  de l'émetteur, puis remplacer le couvercle et le tourner dans le sens horaire.

Entretien de l'émetteur

Éviter de faire subir des chocs à l'émetteur, de le laisser tomber ou de le lancer. Le protéger contre les températures très hautes et très basses.

Nettoyer l'étui de l'émetteur avec un linge doux. Ne pas utiliser de détergent ou de solvant qui pourrait endommager l'étui. Plonger l'émetteur dans un liquide quelconque l'endommagerait et il ne fonctionnerait plus correctement.

En cas de perte d'un émetteur, l'émetteur recharge doit être programmé par le concessionnaire Honda pour convenir au système du véhicule. Tout autre émetteur dont on dispose devra aussi être reprogrammé.

Selon le règlement FCC:

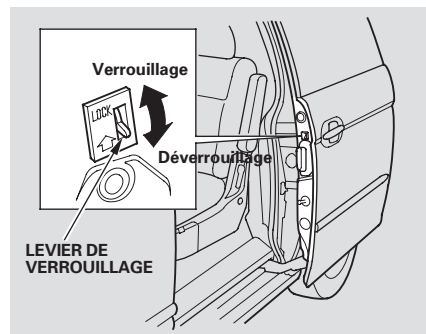
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Verrous de sécurité pour enfants

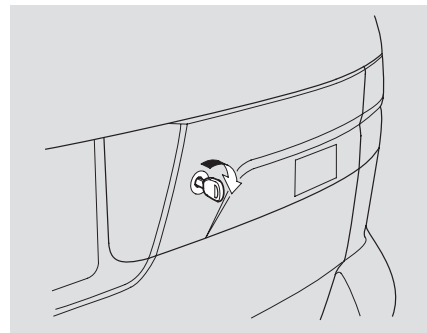


Les verrous de porte résistant aux enfants sont conçus pour éviter que les enfants assis à l'arrière ne puissent accidentellement ouvrir les portes coulissante arrière. Chaque porte a un levier de verrouillage près du bord. Avec le levier de verrouillage sur la position LOCK, la porte ne peut pas être ouverte de l'intérieur quelle que soit la position du bouton de verrouillage. Pour ouvrir la porte, faire glisser le bouton de verrouillage vers l'avant et utiliser la poignée de porte extérieure.

Dans les modèles EX et EX-L

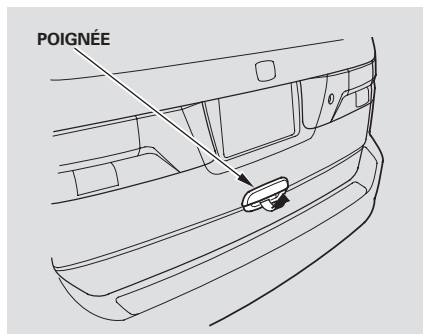
Avec les serrures des portières résistantes aux enfants en service, le fonctionnement automatique avec la poignée intérieure est inactif.

Hayon



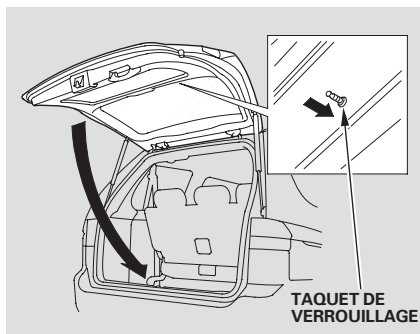
Utiliser la clé pour ouvrir et fermer le hayon.

Dans les modèles EX et EX-L, on peut aussi verrouiller et déverrouiller le hayon avec l'émetteur à télécommande (voir page 94).



Pour ouvrir le hayon, tirer sur la poignée puis soulever le hayon.

Pour fermer le hayon, tirer le hayon vers le bas puis appuyer sur le bord arrière.

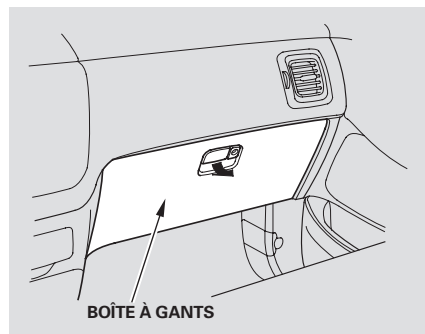


Le hayon aussi a une languette de verrouillage sur l'intérieur.

Pour verrouiller le hayon sans la clé ou l'émetteur de télécommande, pousser la languette de verrouillage vers le bas et fermer le hayon.

Voir page 253 pour informations concernant le chargement des bagages. Laisser le hayon arrière fermé en permanence pendant la conduite pour éviter de détériorer le hayon arrière et pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans l'habitacle. Voir **Danger du monoxyde de carbone**, page 66 .

Boîte à gants



Ouvrir la boîte à gants en tirant le bas de la poignée. La fermer en la poussant fermement. Pour verrouiller ou déverrouiller la boîte à gants, utiliser la clé principale.

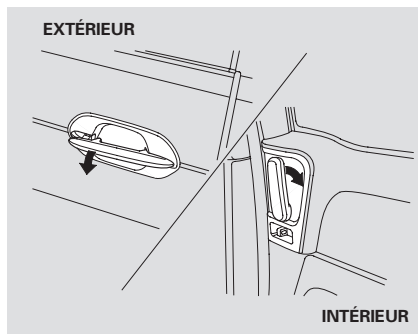
⚠ ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit toujours rester fermée pendant la conduite.

Le véhicule Honda est équipé de deux portières coulissantes. S'assurer que tous les passagers sont bien éloignés des portières coulissantes avant de les fermer.

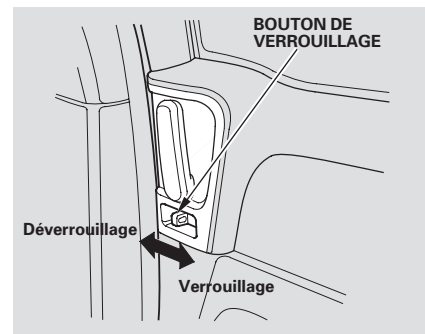
Ouverture et fermeture des portières



Pour ouvrir une portière coulissante manuelle, tirer la poignée intérieure ou extérieure et faire glisser la portière vers l'arrière. Elle s'enclenche à la position complètement ouverte.

Pour fermer la portière, tirer la poignée intérieure ou extérieure et faire glisser la porte vers l'avant. Veiller à ce que la porte soit fermée et enclenchée avant de conduire.

Verrouillage des portières



Chaque portière coulissante a un bouton de verrouillage sous la poignée intérieure. Glisser le bouton vers l'avant pour déverrouiller et vers l'arrière pour verrouiller.

Quand on conduit avec des enfants dans le véhicule, utiliser les serrures de sécurité. Cela empêche les enfants d'ouvrir les portières accidentellement (voir page 98).

à suivre

Portières coulissantes manuelles (Modèle LX)

Remarque sur le remplissage

Avant de faire le plein, veiller à ce que la portière coulissante du côté conducteur soit complètement fermée. Quand on libère le volet du réservoir, la portière coulissante du côté conducteur se verrouille automatiquement pour l'empêcher de s'ouvrir et d'entraver le volet du réservoir. Si un passager essaie de déverrouiller la portière en manipulant le bouton de verrouillage plusieurs fois, la portière peut se déverrouiller et peut être ouverte.

Si un passager doit descendre de la voiture pendant que vous faites le plein, faites-la descendre du côté du passager, non du côté du conducteur.

Après la fermeture du volet du réservoir, la portière coulissante ne se déverrouille pas automatiquement. Il faut la déverrouiller manuellement.

Stationnement sur une descente

Si le véhicule est stationné sur une pente, s'assurer que les portières manuelles sont complètement ouvertes et enclenchées avant l'entrée ou la sortie des passagers. Ne pas tirer sur la poignée intérieure ou extérieure de la portière car le loquet se déclencherait et la portière se fermerait brusquement.

Les deux portières coulissantes de cette Honda sont motorisées. Les portières des modèles EX et EX-L sont électriques et peuvent être commandées par l'émetteur à télécommande, les poignées des portières ou les interrupteurs du tableau de bord.

Veiller à ce qu'aucun passager ne soit dans la porte coulissante quand on la ferme.

ATTENTION

Fermer une portière coulissante électrique sur un membre du corps d'une personne peut lui infliger des blessures graves.

S'assurer que tous les passagers sont éloignés du cadre de la portière avant de fermer une portière coulissante.

Les portes coulissantes motorisées fonctionnent avec le contacteur d'allumage dans n'importe quelle position. En outre:

- Le levier de sélection de vitesse doit être sur la position Park.
- Le contacteur MAIN sur le tableau de bord doit être sur la position ON.
- La porte coulissante que l'on désire faire fonctionner doit être déverrouillée.
- Pour ouvrir la porte avec la poignée intérieure, le verrou de porte résistant aux enfants de la porte que l'on désire faire fonctionner doit être déverrouillé (voir page 98).

S'assurer que les deux portières coulissantes sont fermées avant de prendre la route.

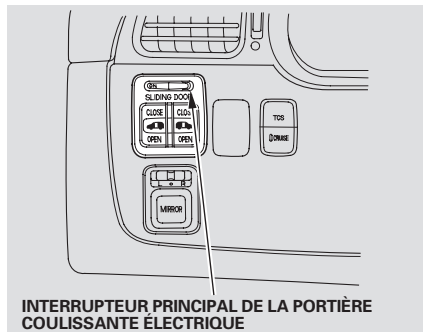
Si on passe sur une position autre que Park pendant la fermeture d'une portière, un avertisseur sonore se fera entendre jusqu'à ce que la portière coulissante électrique soit complètement fermée.

Si on passe sur une position autre que Park alors qu'une porte s'ouvre, on entend une tonalité continue et la porte cesse de se déplacer. Si on conduit avec la porte ouverte, la tonalité continue jusqu'à ce que l'on s'arrête et ferme la porte.

à suivre

Portières coulissantes électriques (Modèles EX, EX-L)

À propos de l'interrupteur principal

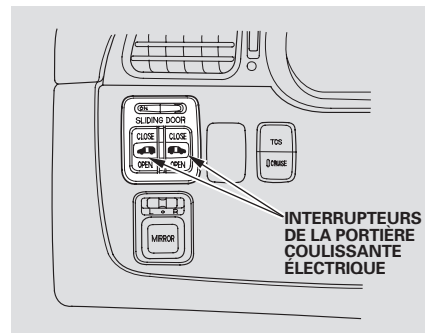


L'interrupteur PRINCIPAL du tableau de bord commande le courant des portières coulissantes électriques. Pendant le fonctionnement normale, l'interrupteur PRINCIPAL doit rester à la position ON.

Quand l'interrupteur PRINCIPAL est à off, la courant électrique est coupé et les interrupteurs du tableau de bord ou la télécommande de l'émetteur ne peuvent être utilisés pour ouvrir ou fermer les portières coulissantes électriques.

Quand l'interrupteur PRINCIPAL est à OFF, le fonctionnement de chaque portière coulissante est manuel. Pour ouvrir ou fermer une portière, tirer la poignée intérieure ou extérieure de la portière et faire glisser la portière. Elle sera difficile à déplacer ; cela est normal. Ne pas forcer et ne pas essayer de déplacer la portière à toute vitesse. Cela pourrait endommager le moteur.

Utilisation des portières par les interrupteurs du tableau de bord



Les interrupteurs du tableau de bord à gauche de la colonne de direction permettent d'ouvrir et de fermer chaque portière coulissante. L'interrupteur gauche commande la portière coulissante du côté gauche et l'interrupteur droit la portière coulissante du côté droit.

Portières coulissantes électriques (Modèles EX, EX-L)

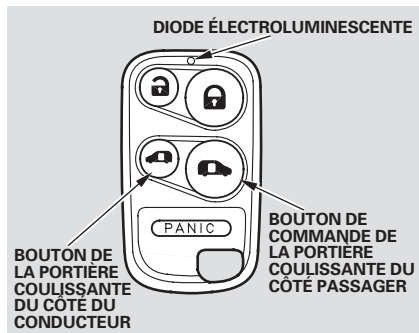
Pour ouvrir une portière, s'assurer qu'elle est déverrouillée. Puis, appuyer et relâcher le bas de l'interrupteur. Si on oublie de déverrouiller la portière, trois avertisseurs sonores se feront entendre. Déverrouiller la portière et essayer de nouveau.

Pour fermer une portière coulissante, appuyer et relâcher l'interrupteur approprié.

Pour arrêter le mouvement de la portière coulissante électrique, appuyer soit sur le haut ou sur le bas de l'interrupteur approprié. La portière s'arrêtera et avertisseurs sonores se feront entendre.

Pour que la portière bouge de nouveau, appuyer sur l'interrupteur de nouveau : sur le bas pour l'ouvrir ou sur le haut pour la fermer.

Fonctionnement avec la télécommande de l'émetteur



On peut ouvrir ou fermer les portières coulissantes avec l'émetteur télécommandé. Le bouton droit commande la portière coulissante du côté passager et le bouton gauche commande la portière coulissante du côté conducteur.

Pour ouvrir une portière coulissante, s'assurer que la portière est déverrouillée puis appuyer sur le bouton approprié pendant au moins deux secondes. Si on oublie de déverrouiller la portière, trois avertisseurs sonores se feront entendre. Déverrouiller la portière et essayer de nouveau.

Pour fermer une portière coulissante, appuyer sur le bouton approprié pendant au moins deux secondes.

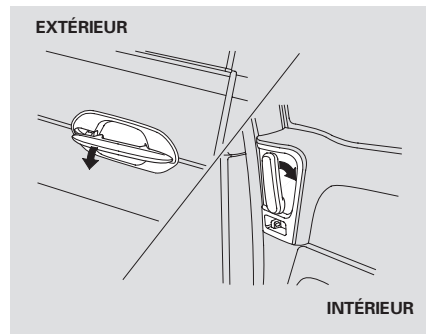
Pour arrêter le mouvement de la portière coulissante électrique, appuyer sur le bouton approprié de la télécommande de l'émetteur. La portière s'arrêtera et avertisseurs sonores se feront entendre.

Si on appuie sur le même bouton de nouveau, la portière changera de direction.

à suivre

Portières coulissantes électriques (Modèles EX, EX-L)

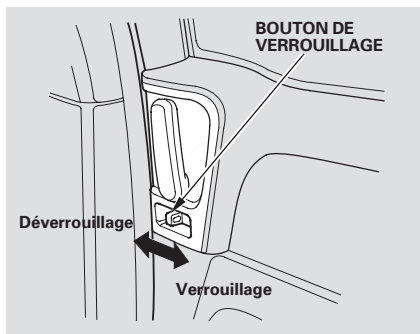
Fonctionnement avec les poignées des portières



Avec la portière coulissante complètement fermée ou complètement ouverte, tirer la poignée intérieure ou extérieure et la relâcher.

Une fois que la portière commence à bouger, les poignées de la portière ne peuvent pas être utilisées pour arrêter la portière. S'il faut arrêter le mouvement de la portière pour une raison quelconque, utiliser les interrupteurs du tableau de bord ou la télécommande de l'émetteur.

Verrouillage des portières



Il y a un bouton de verrouillage sous la poignée interne de chaque portière coulissante. Glisser le bouton de verrouillage vers l'avant pour verrouiller les portières et vers l'arrière pour les déverrouiller. On peut aussi utiliser les boutons de verrouillage et de déverrouillage de la télécommande de l'émetteur.

Quand on conduit avec des enfants dans le véhicule, utiliser les serrures de sécurité. Cela empêche les enfants d'ouvrir les portières accidentellement (voir page 98).

Portières coulissantes et obstacles

Chaque portière coulissante électrique est dotée de l'inversion automatique. Si une portière rencontre une résistance lors de la fermeture, trois avertisseurs sonores se feront entendre et la portière changera automatiquement de direction. Toutefois, la portière peut ne pas changer de direction immédiatement (à l'instar des portes d'un ascenseur) et la force d'une portière qui se ferme peut causer une ecchymose ou de l'inconfort. Toujours s'assurer que les passagers et tous objets sont bien éloignés des portières coulissantes électriques avant de fermer ces dernières.

Il faut aussi s'assurer que les mains des passagers et surtout des enfants ne touchent pas à la bordure de la portière coulissante ou au montant de la portière. La caractéristique d'inversion automatique ne fonctionne plus quand la portière s'engage dans le loquet afin que le moteur puisse verrouiller la portière.

Si une personne ou un objet entrave le mouvement de la portière qui se ferme, les poignées des portières ne peuvent pas être utilisées pour arrêter la portière. Pour ce faire, utiliser les interrupteurs du tableau de bord ou la télécommande de l'émetteur.

Remarque sur le remplissage

Avant de faire le plein, veiller à ce que la portière coulissante du côté conducteur soit complètement fermée. Quand on libère le volet du réservoir, la portière coulissante du côté conducteur se verrouille automatiquement pour l'empêcher de s'ouvrir et d'entraver le volet du réservoir. Si un passager essaie de déverrouiller la portière en manipulant le bouton de verrouillage plusieurs fois, la portière peut se déverrouiller et peut être ouverte.

Si un passager doit descendre de la voiture pendant que vous faites le plein, faites-la descendre du côté du passager, non du côté du conducteur.

Après la fermeture du volet du réservoir, la portière coulissante ne se déverrouille pas automatiquement. Il faut la déverrouiller manuellement.

Stationnement sur une descente

Lors du stationnement sur une descente à pic, les portières coulissantes électriques peuvent ne pas s'ouvrir ou se fermer de la manière habituelle.

- S'assurer que l'interrupteur PRINCIPAL est à ON. Cela permet au servomoteur d'empêcher la fermeture brusque et soudaine de la portière. Si l'interrupteur PRINCIPAL est à OFF, la portière peut se fermer brusquement et causer des blessures à la personne.
- S'assurer que les portières coulissantes électriques sont enclenchées à la position ouverte puis tenir la portière pendant que les passagers montent dans le véhicule ou en descendent. Ne pas tirer la poignée intérieure ou la poignée extérieure car le loquet serait déclenché et la portière se fermerait.

à suivre

Portières coulissantes électriques (Modèles EX, EX-L)

Comment remettre à zéro les portes coulissantes

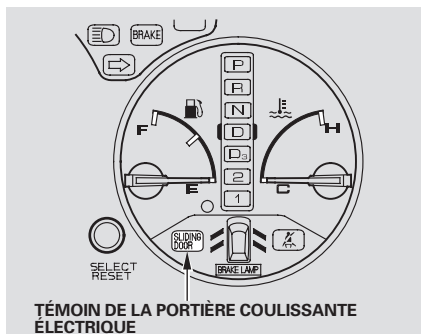
Si la batterie du véhicule est déconnectée ou est à plat quand une portière coulissante est ouverte, le système électrique des portières coulissantes doit être synchronisé de nouveau. Après que la batterie est branchée de nouveau :

- Fermer chaque porte coulissante complètement à la main; ou
- Placer l'interrupteur PRINCIPAL du tableau de bord à ON. Appuyer de manière continue sur le haut de l'interrupteur de chaque portière jusqu'à ce que chaque portière coulissante se ferme complètement.

Si les portes coulissantes électriques sont fermées, le système est réinitialisé automatiquement dès que la batterie est rebranchée.

Si les portes coulissantes motorisées ne fonctionnent pas convenablement après réinitialisation, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire Honda.

Témoin des portières coulissantes motorisées



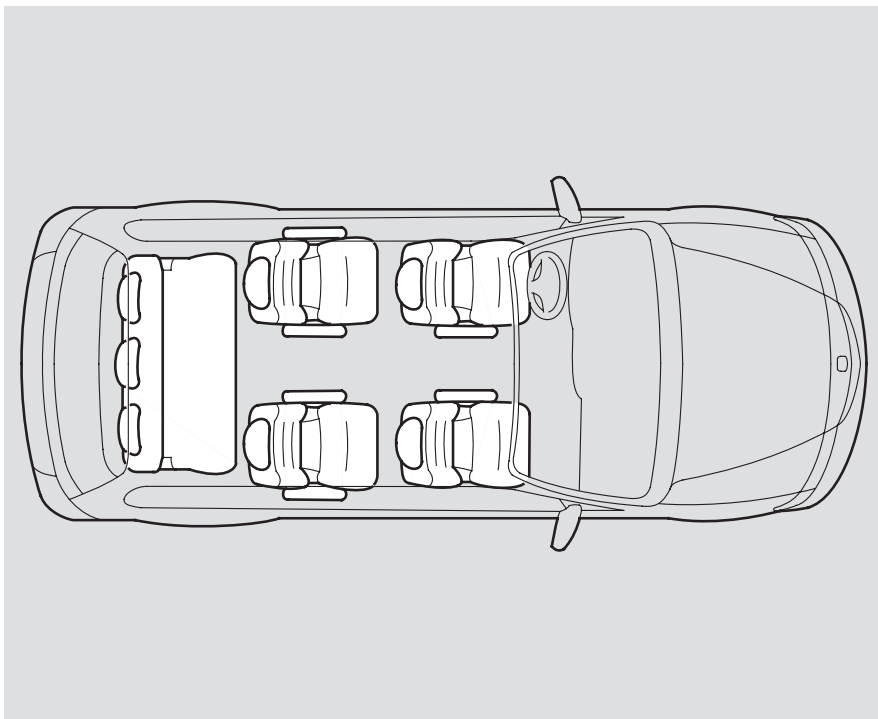
Si le témoin d'une portière coulissante électrique s'allume et reste allumé, cela indique une anomalie du système. Tourner l'interrupteur PRINCIPAL à OFF pour éteindre le témoin. Faire inspecter le système par le concessionnaire Honda le plus tôt possible.

Sièges des passagers

Modèle avec sièges-baquets convertibles de deuxième rangée

Il y a des sièges-baquets avec accoudoirs pour deux occupants à l'avant, des sièges-baquets avec accoudoirs pour deux occupants dans la deuxième rangée et une banquette pour trois occupants dans la troisième rangée.

Pour disposer de plus de place pour les bagages, les sièges de la deuxième rangée peuvent être déposés et la banquette de la troisième rangée repliée et escamotée dans le plancher.



Réglages du siège

Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 13 – 15 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Les modèles EX et EX-L ont un siège du conducteur à réglage électrique. Tous les autres modèles ont un siège du conducteur à réglage manuel.

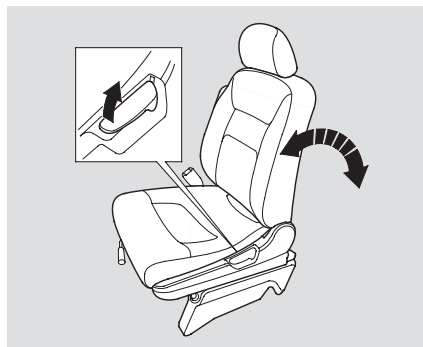
Le siège du passager avant et les sièges de la deuxième et troisième rangées se règlent manuellement.

Régler le siège avant de prendre la route.



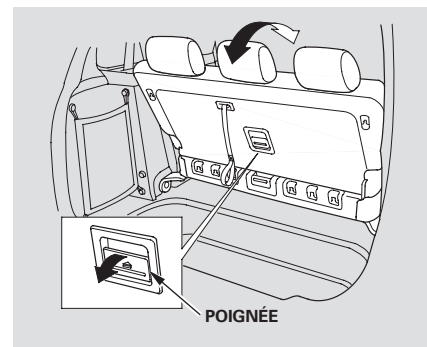
Pour avancer ou reculer le siège, tirer le levier sous le bord avant du coussin du siège. Déplacer le siège à la position désirée et relâcher le levier. Essayer de déplacer le siège pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Pour régler les sièges baquets de la deuxième rangée, tirer le levier à l'avant du bas du siège.



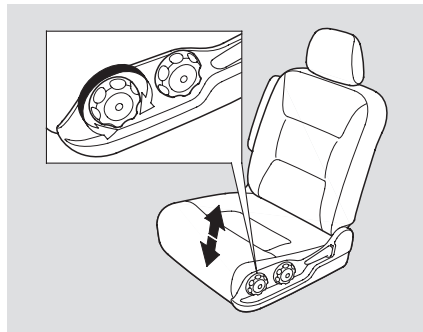
Pour modifier l'inclinaison du dossier des sièges avant, tirer sur le levier du côté extérieur du bas du siège.

Pour modifier l'inclinaison du dossier des sièges baquets de la deuxième rangée, tirer vers l'avant le levier du côté extérieur du dossier.



Pour régler l'inclinaison du dossier du troisième siège, ouvrir le hayon. Tirer sur la poignée sur l'arrière du dossier, déplacer le dossier jusqu'à la position désirée et relâcher la poignée. Le dossier se verrouille à la nouvelle position.

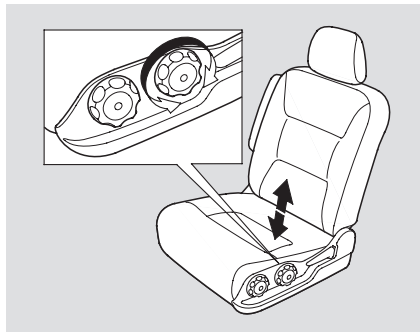
Réglage manuel de la hauteur du siège du conducteur



Sur le modèle LX

La hauteur du siège du conducteur est réglable. Tourner la molette avant située sur le côté extérieur du bas du siège pour lever l'avant du bas du siège et tourner la molette arrière pour lever l'arrière du bas du siège.

Régler le siège avant de prendre la route.



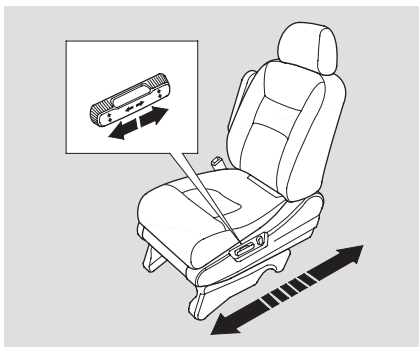
Réglage assisté de siège du conducteur

Dans les modèles EX et EX-L

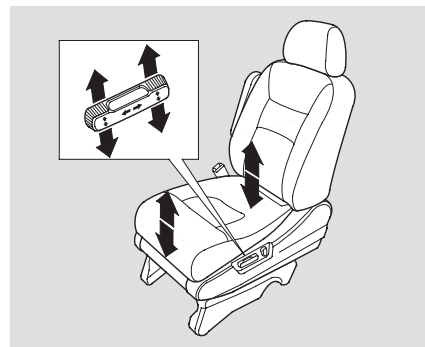
Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 13 – 15 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Les deux commutateurs de réglage électrique du siège sont sur le côté extérieur du bas du siège. Le commutateur horizontal règle le bas du siège dans plusieurs directions. Le commutateur vertical court règle l'inclinaison du dossier.

Il est possible de régler le siège quelle que soit la position de la clé d'allumage. Régler le siège avant de prendre la route.

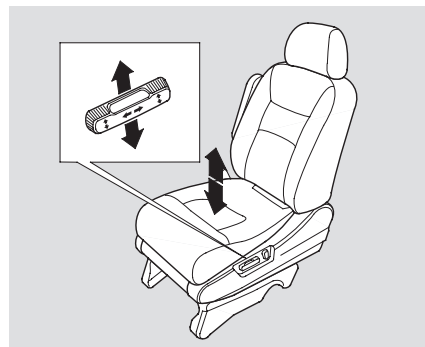


Pousser le commutateur horizontal vers l'avant ou vers l'arrière pour avancer ou reculer le siège.

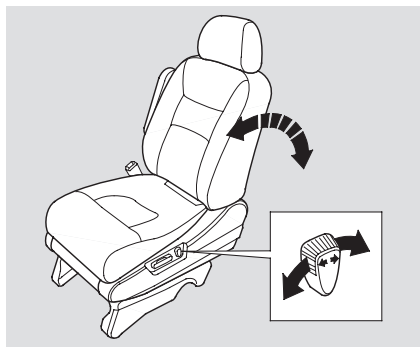


Pour lever ou baisser l'avant du bas du siège, tirer ou baisser l'avant du commutateur. Pour lever ou baisser l'arrière du bas du siège, tirer ou baisser l'arrière du commutateur.

à suivre

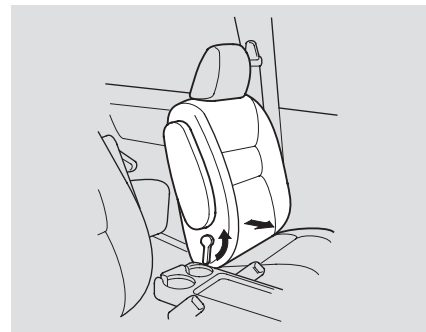


Pour lever le siège, tirer le centre du commutateur horizontal vers le haut. Pour baisser le siège, le pousser vers le bas.



Régler l'inclinaison du dossier du siège en poussant le commutateur arrière dans la direction dans laquelle on désire déplacer le siège.

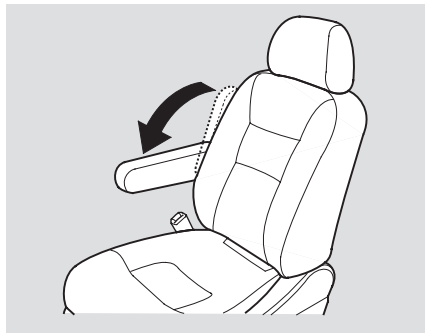
Support lombaire du conducteur



Dans les modèles EX et EX-L

Pour régler le support lombaire, déplacer le levier sur le côté droit du dossier. Faire pivoter le levier vers l'avant ou vers l'arrière pour régler le support lombaire.

Accoudoirs



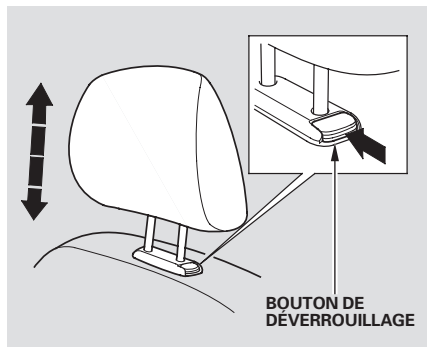
Il y a un accoudoir à chaque siège avant et de chaque des sièges de la deuxième rangée. Le faire pivoter vers le bas pour l'utiliser. Quand les sièges-baquets de la deuxième rangée sont enlevés, faire pivoter les accoudoirs vers le haut et hors de portée.

Appuie-tête

Pour le réglage approprié des appuie-tête, voir page 16 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour chaque position assise.

Les appuie-tête protègent le conducteur et les passagers contre le “coup du lapin” et autres blessures. Ils sont plus efficaces quand la nuque repose au centre de l'appuie-tête. Une personne de grande taille doit régler l'appuie-tête le plus haut possible.

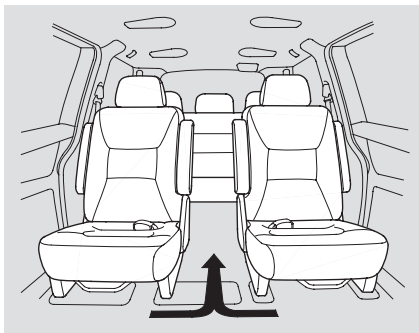


Les appuie-tête se règlent en hauteur. Les deux mains sont nécessaires pour régler l'appuie-tête. Ne pas essayer de régler l'appuie-tête en conduisant. Pour le relever, le tirer vers le haut. Pour le baisser, glisser le bouton de déverrouillage de côté et l'appuie-tête vers le bas.

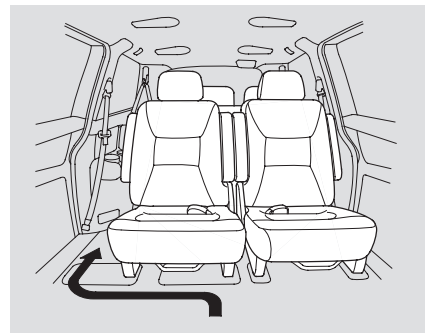
à suivre

Pour enlever l'appui-tête afin de le nettoyer ou de le réparer, le relever au maximum. Appuyer sur le bouton de déverrouillage puis tirer l'appui-tête hors du dossier.

Accès au troisième siège

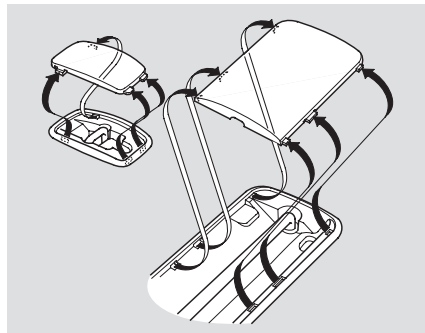


Pour prendre place dans un siège de la troisième rangée ou en sortir, marcher entre les sièges de la deuxième rangée.



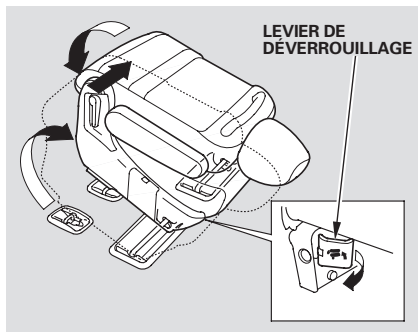
Quand le siège du côté passager est déplacé vers le centre, marcher du côté passager pour entrer et sortir du siège de la troisième rangée.

Déplacement du siège-baquet de deuxième rangée



Le siège baquet de la deuxième rangée du côté passager peut être déplacé vers le centre pour l'accès au siège de la troisième rangée.

Retirer les deux couvertures de plancher entre les sièges baquets de la deuxième rangée en soulevant soigneusement le bord arrière des couvertures avec un tournevis plat.

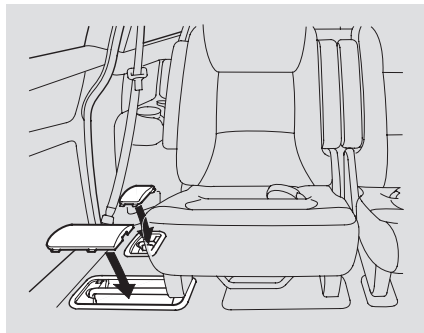


Déverrouiller le siège du plancher en tirant sur le levier de dégagement sous le bord avant du coussin du siège et en levant l'arrière du siège.

Faire glisser le siège vers le centre du véhicule.

Pousser le dossier du siège vers les crochets du plancher. S'assurer que le siège est bien verrouillé en place.

à suivre

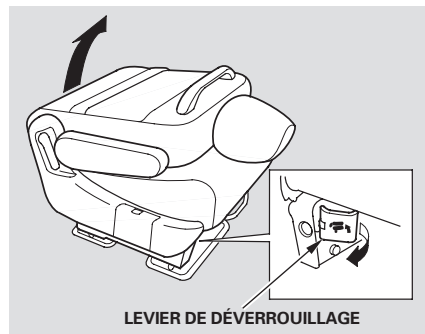


Installer les couvertures du plancher sur les crochets extérieurs de plancher du côté passager, tel que représenté.

S'assurer que le siège est bien verrouillé en place avant de prendre la route. Un siège qui n'est pas verrouillé en place peut se détacher et causer des blessures en cas d'arrêt soudain ou de collision.

Inverser la procédure pour déplacer le siège de nouveau vers l'extérieur.

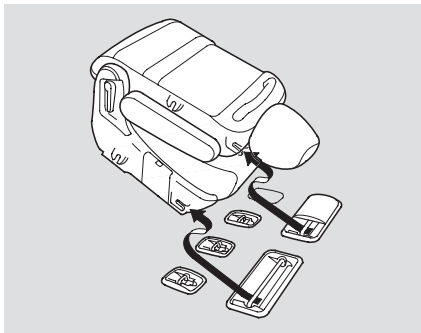
Dépose des sièges-baquets de la deuxième rangée



Les deux sièges peuvent être enlevés pour augmenter l'espace à bagages.

Pour enlever un siège:

Tirer le levier de réglage de l'inclinaison du dossier et rabattre le dossier vers l'avant. Déverrouiller le siège du plancher en tirant le levier de dégagement sous le bord avant du coussin du siège et en soulevant l'arrière du siège.

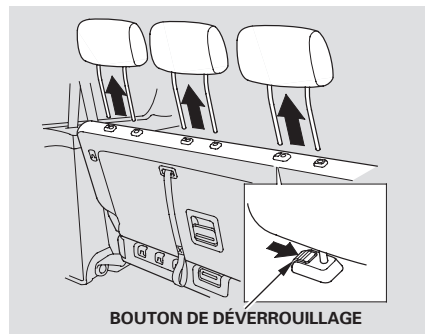


Décrocher l'avant du siège au niveau du plancher en le tirant légèrement vers l'arrière puis en le faisant pivoter vers le haut.

Avant de prendre la route, sortir tout siège détaché. Un siège qui n'est pas verrouillé en place peut causer des blessures en cas de freinage dur ou d'une collision.

Pour remettre le siège en place, accrocher l'avant du siège dans le plancher puis pousser l'arrière dans les verrous. S'assurer que l'avant et l'arrière du siège sont parfaitement bloqués avant de prendre la route.

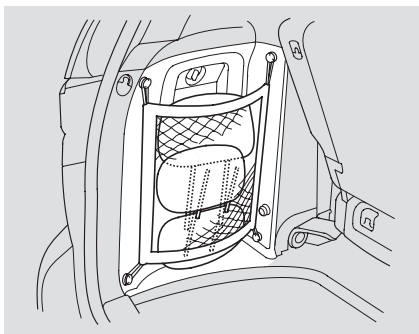
Escamotage du “siège magique” de la troisième rangée



Pour augmenter l'espace à bagages, on peut escamoter le troisième “siège magique” dans le plancher.

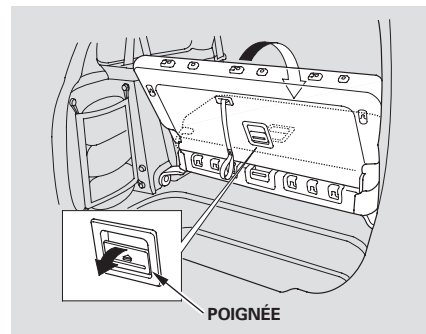
Pour escamoter le troisième siège:

1. Enlever les appuie-tête en poussant sur les boutons de dégagement et en tirant sur les retenues.

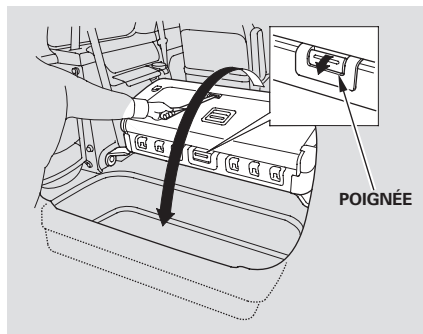


2. Ranger les appuie-tête dans le filet d'arrimage latéral. Pour installer le filet d'arrimage latéral, accrocher les quatre boucles du filet aux pattes du panneau latéral gauche.

S'assurer que les pattes de l'appuie-tête sont dans le filet d'arrimage afin de ne pas endommager le siège pendant que vous le repliez.



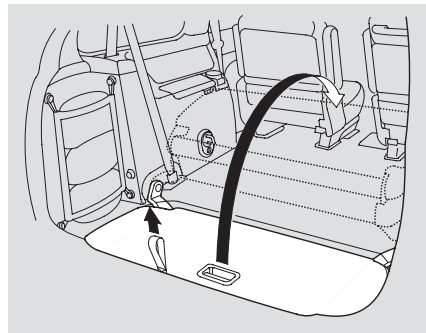
3. Déverrouiller le dossier de siège en tirant sur la poignée. Pousser le dossier vers l'avant.



4. Tirer la poignée à l'arrière du dossier du siège tout en tirant l'ensemble du siège vers soi à l'aide de la sangle. Escamoter le siège dans le plancher. Assurer que la sangle est par-dessus le siège.

S'assurer que le baudrier central est enroulé dans le support et que les baudriers latéraux sont sur chaque crochet quand le troisième siège est plié.

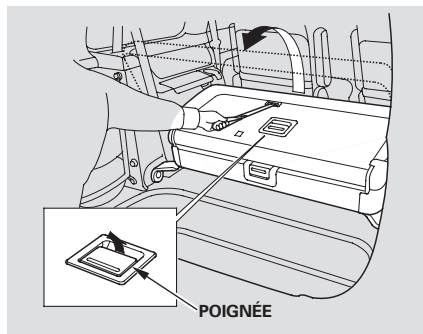
S'assurer que tous les articles de l'espace à bagages sont attachés. Les articles détachés peuvent être projetés vers l'avant et causer des blessures lors du freinage dur. Voir **Transport des bagages** à la page 253.



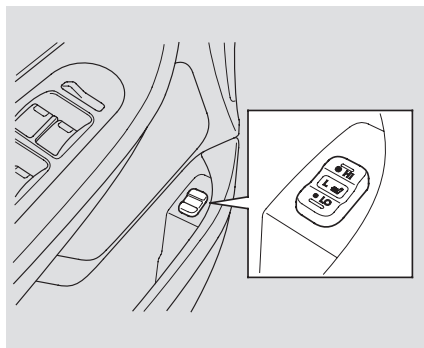
Pour redresser le siège:

1. Tirer le siège hors de l'alvéole en tirant sur la poignée et la sangle. Pivoter le siège complètement vers l'avant.

à suivre



2. Tirer sur la poignée sur le dossier du siège et redresser le dossier avec la sangle. S'assurer que le siège est bien verrouillé en place.
3. Remettre les appuie-tête en place.



Dans le modèle EX-L

Les deux sièges avant sont équipés d'un chauffe-siège. Pour l'utiliser, il faut que l'interrupteur d'allumage soit à MARCHE (II). Appuyer sur le côté droit de l'interrupteur (HI) pour chauffer rapidement le siège. Quand le siège atteint une température confortable, choisir LO en appuyant sur le côté gauche de l'interrupteur. Le siège restera chaud.

Le témoin HI ou LO s'allume et reste allumé tant qu'il n'est pas éteint en appuyant légèrement sur l'autre côté de l'interrupteur. Le témoin s'éteint alors.

Quand l'interrupteur est à HI, le chauffe-siège s'éteint quand le siège est chaud et se rallume quand il refroidit. Ce cycle se poursuit tant que l'interrupteur reste à HI. Le témoin HI reste allumé pour rappeler au conducteur que le chauffe-siège est allumé.

Quand l'interrupteur est à LO, le chauffe-siège fonctionne continuellement. Il ne s'allume et ne s'éteint pas en fonction de la température du siège.

Lors de l'utilisation du chauffe-siège, respecter les précautions suivantes:

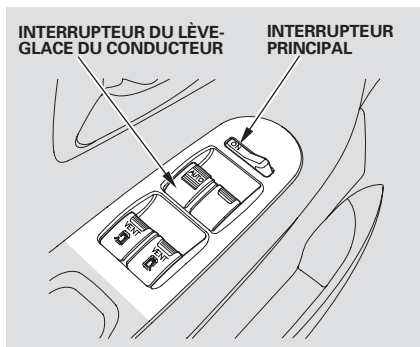
- N'utiliser le réglage HI pour chauffer rapidement les sièges. Réduire le réglage à LO quand les sièges sont réchauffés. Le réglage HI entraîne une forte consommation du courant de la batterie.
- Ne pas utiliser les chauffe-siège, même au réglage LO, si le moteur est laissé au ralenti pendant longtemps. Ils peuvent affaiblir la batterie et causer une mise en marche difficile.

À cause des capteurs du système du coussin gonflable latéral, il n'y a pas de chauffage dans le dossier du siège du passager.

Lève-glaces

Les glaces avant du véhicule sont à commande électrique. Tourner la clé d'allumage à MARCHE (II) pour baisser ou lever une glace.

Les glaces arrière sont aussi à commande électrique (voir page 127).



Chaque portière avant comporte une commande de sa glace. Pour ouvrir la glace, appuyer sur le commutateur. Relâcher le commutateur pour arrêter la glace. Pour fermer la glace, tirer de manière continue sur le commutateur.

Le panneau de commande principal des lève-glaces est dans l'accoudoir du conducteur. Pour baisser la glace du passager avant, appuyer de manière continue sur le commutateur correspondant jusqu'à ce que la glace ait atteint la position désirée. Pour lever la glace, tirer sur le commutateur du lève-glace. Relâcher le commutateur quand la glace atteint la position désirée.

⚠ ATTENTION

Lever une glace électrique sur les mains ou les doigts d'un occupant risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de lever les glaces.

Le panneau de commande principal a également les fonctions suivantes:

AUTO — Pour baisser complètement la glace du conducteur, appuyer fermement sur l'interrupteur de la glace et le relâcher. La glace se baisse complètement automatiquement. Pour empêcher la glace de se baisser complètement, tirer momentanément l'interrupteur de la glace.

Pour lever complètement la glace du conducteur, tirer fermement l'interrupteur de la glace et le relâcher. La glace se lève complètement automatiquement. Pour empêcher la glace de se lever complètement, appuyer momentanément sur l'interrupteur de la glace.

Pour baisser ou lever partiellement la glace du conducteur, tirer ou appuyer légèrement et de manière continue sur l'interrupteur de la glace. La glace s'arrêtera quand on relâche l'interrupteur.

L'interrupteur principal (MAIN) commande la glace du passager avant et les glaces arrière. Lorsqu'il est à OFF, la glace du passager et les glaces arrière ne peuvent être ni levées ni baissées. L'interrupteur principal (MAIN) est sans effet sur la glace du conducteur. Maintenir l'interrupteur principal (MAIN) à OFF lorsqu'un enfant est dans le véhicule pour qu'il ne risque pas de se blesser en manoeuvrant la glace.

à suivre

Inversion automatique

Si la glace du conducteur rencontre un obstacle lors de la fermeture automatique, la direction du mouvement sera inversée et la glace arrêtera. Pour fermer la glace, enlever l'obstacle puis utiliser l'interrupteur de la glace de nouveau.

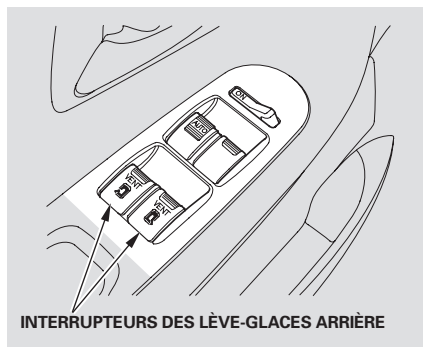
L'inversion automatique arrête la détection quand la glace est presque fermée complètement. Il faut toujours assurer que tous les passagers et objets sont éloignés de la glace avant de la lever.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche ou si le fusible de la glace du conducteur est enlevé, la fonction AUTO est neutralisée. Le système des lève-glaces électriques doit être réinitialisé après que la batterie est rebranchée ou que le fusible est installé. Il faut faire ce qui suit :

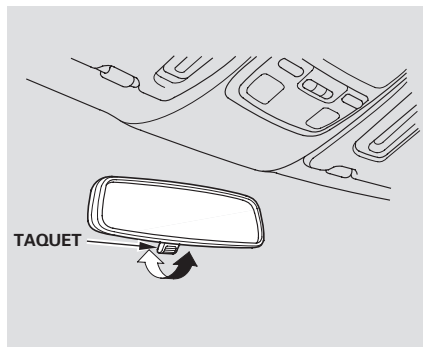
1. Mettre le moteur en marche. Appuyer sur l'interrupteur de la glace du conducteur jusqu'à ce que la glace soit baissée complètement.
2. Tirer sur l'interrupteur de la glace du conducteur pour lever la glace complètement, puis tenir l'interrupteur une seconde ou deux de plus.

Si les lève-glaces électriques ne fonctionnent pas comme il faut après la réinitialisation, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire Honda.

Le système de lève-glaces électriques comporte une fonction de temporisation sans clé. Les lève-glaces continuent de fonctionner jusqu'à dix minutes après que le moteur est coupé. Quand on ouvre l'une des portières avant, la temporisation est annulée. Il est alors nécessaire de tourner la clé d'allumage à MARCHE (II) pour lever ou baisser les glaces.



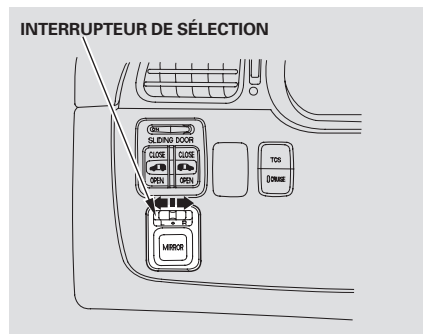
On peut ouvrir ou fermer chaque glace arrière avec les commutateurs de l'accoudoir de la portière du conducteur. Le commutateur droit contrôle la glace arrière du côté du passager et le commutateur gauche la glace du côté du conducteur. Pour baisser la glace, appuyer de manière sur le commutateur. Relâcher le commutateur quand on veut que la glace s'arrête. Lever la glace en tirant de manière continue sur le commutateur.



Pour la meilleure visibilité, veiller à ce que le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs soient propres et bien réglés. Régler les rétroviseurs avant de prendre la route.

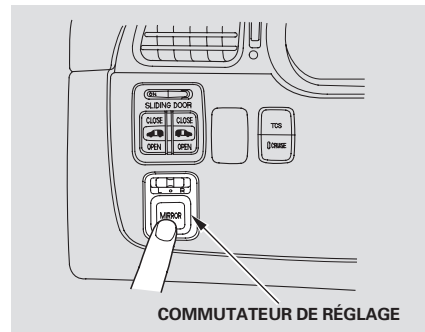
Le rétroviseur intérieur comporte une position de jour et une position de nuit. La position de nuit réduit l'éblouissement par les phares des véhicules qui suivent. Choisir la position de jour ou la position de nuit en déplaçant le taquet au bas du rétroviseur.

Réglage des rétroviseurs électriques



Régler les rétroviseurs extérieurs avec l'interrupteur de réglage sur le côté gauche du tableau de bord:

1. Tourner la clé d'allumage à MARCHE (II).
2. Placer le commutateur de sélection sur L (côté conducteur) ou R (côté passager).



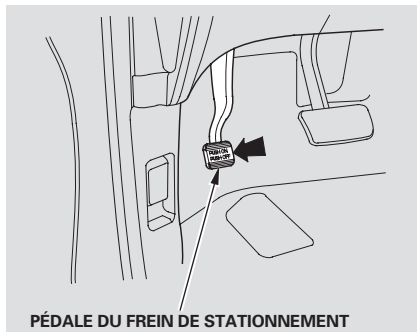
3. Pour déplacer le rétroviseur vers la droite, la gauche, le haut ou le bas, appuyer sur le côté correspondant de l'interrupteur de réglage.
4. Après le réglage, ramener le commutateur de sélection au centre (hors circuit). Ceci coupe le circuit de l'interrupteur et les rétroviseurs ne risquent pas d'être déplacés par un coup accidentel sur le bouton.



Modèles pour le Canada

Les rétroviseur extérieurs peuvent être chauffés pour empêcher la formation de buée et de gel. Pour allumer le chauffage des rétroviseurs, appuyer sur le bouton avec la clé d'allumage à MARCHE (II). Le témoin du bouton s'allume. Appuyer de nouveau sur le bouton pour couper le chauffage.

Frein de stationnement



Pour serrer le frein de stationnement, appuyer à fond sur la pédale du frein de stationnement avec le pied. Pour le desserrer, appuyer de nouveau à fond sur la pédale. Le témoin du frein de stationnement sur le tableau de bord doit s'éteindre quand le frein de stationnement est complètement desserré et que le moteur est en marche (voir page 72).

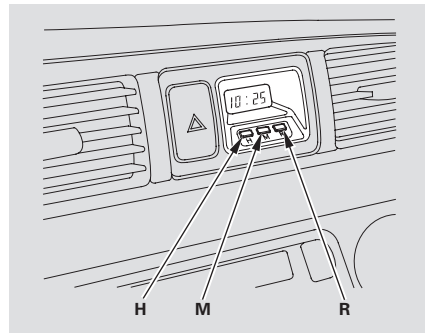
REMARQUE

Rouler avec le frein de stationnement serré endommagerait les freins arrière et les essieux.

Montre numérique, Table centrale

Montre numérique

Dans les modèles sans système de navigation



La montre numérique affiche l'heure peu importe la position de la clé d'allumage.

Pour régler la montre:

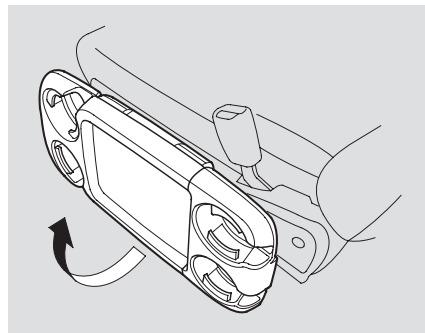
1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

2. Appuyer de manière continue sur le bouton des heures (H) jusqu'à l'heure désirée.
3. Appuyer de manière continue sur le bouton des minutes (MIN) jusqu'aux minutes désirées.

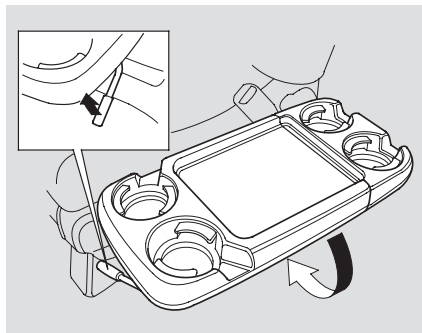
Le bouton R peut être utilisé pour régler la montre à l'heure la plus proche. Quand on appuie sur R, si l'heure affichée se trouve avant la demi-heure, l'affichage est ramené au début de l'heure en cours. Si l'heure affichée se trouve après la demi-heure, l'affichage passe au début de l'heure suivante. Par exemple:

- 1:06 RÉINITIALISE à 1:00
- 1:52 RÉINITIALISE à 2:00

Table centrale

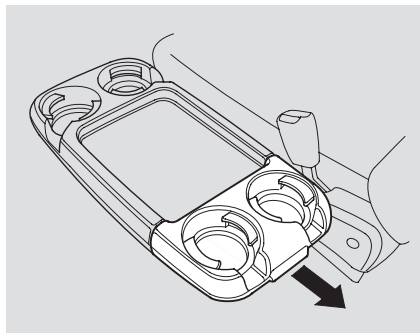


Pour utiliser la table centrale, tirer le bord extérieur de la table vers le haut pour qu'elle se verrouille. Pour la ranger, tirer le levier et baisser la table.



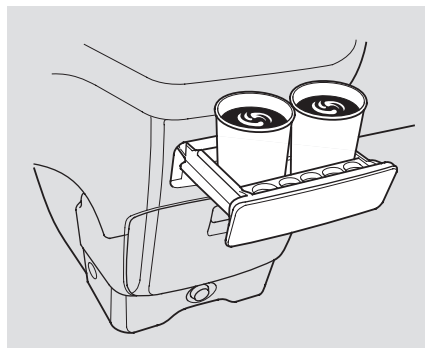
Ne pas s'asseoir ou passer sous la table ou y déposer des objets lourds afin d'éviter de l'endommager ou de la déformer.

Ne pas poser d'objets sur la table pendant la conduite. Ils pourraient tomber ou être projetés dans les virages ou lors d'un freinage soudain.

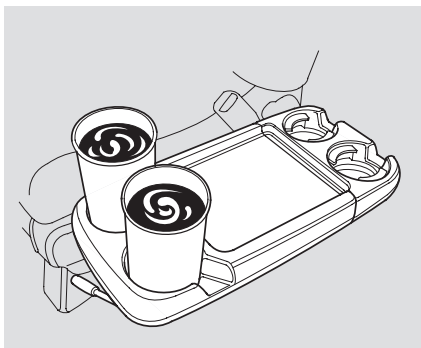


La table centrale peut être allongée en tirant sur l'arrière.

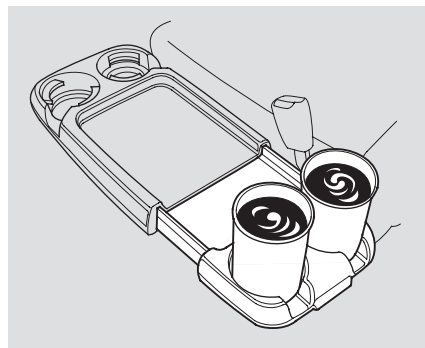
Porte-gobelets

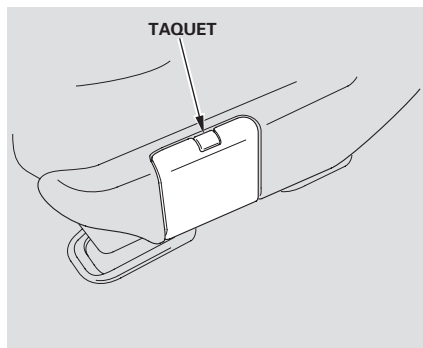


Pour utiliser le porte-gobelets avant, tirer sur le bord inférieur. Pour le fermer, le pousser à fond.

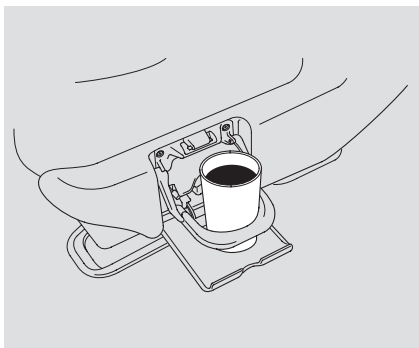


Des porte-gobelets additionnels pour les passagers du siège avant et des porte-gobelets pour les passagers de la deuxième rangée sont dans la table centrale.



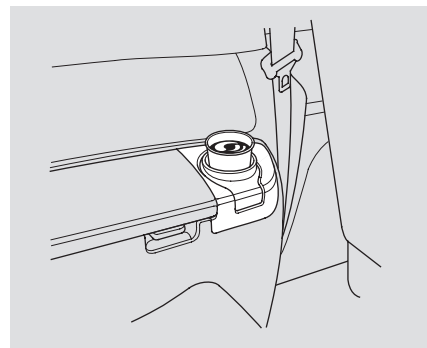


Chaque siège de la deuxième rangée est doté d'un porte-gobelet sur l'extérieur du coussin du siège. Pour utiliser le porte-gobelet, appuyer sur la patte. Le porte-gobelet s'ouvrira. Pour le fermer, le faire pivoter vers le haut puis l'enfoncer jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Pour protéger le porte-gobelets, le plateau du bas est conçu pour se détacher si on essaie d'y déposer un article lourd. Dans ce cas, tenir la bordure du plateau du bas et tirer jusqu'à la détente.

Éviter d'endommager un porte-gobelet ouvert en entrant et en sortant du véhicule.

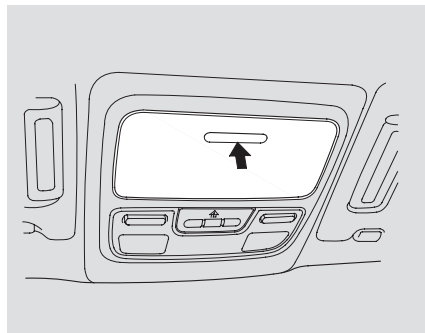


Les porte-gobelets pour les passagers de la troisième rangée sont dans les accoudoirs des panneaux arrière latéraux. La garniture intérieure peut être enlevée pour accommoder un gobelet plus grand.

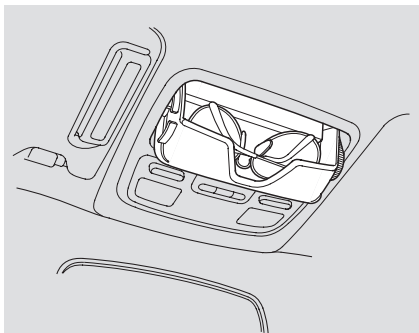
Utiliser le porte-gobelets avec prudence. Un liquide très chaud qui est renversé peut brûler les occupants. Des liquides renversés peuvent aussi endommager le capitonnage, la moquette et les composantes électriques de l'habitacle.

Porte-lunettes de soleil, Pare-soleil

Porte-lunettes de soleil

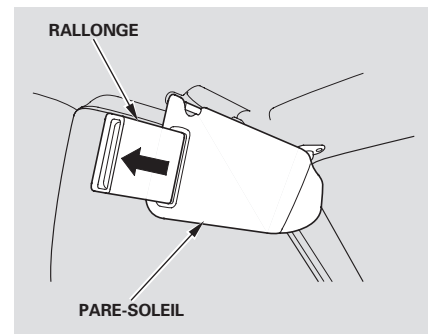


Pour ouvrir le porte-lunettes de soleil, appuyer sur le bord avant. Il s'ouvre alors et se baisse. Pour le fermer, le pousser jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veiller à ce que le porte-lunettes soit fermé pendant la conduite.



Certaines lunettes de soleil à grande monture ne vont pas dans le porte-lunettes.

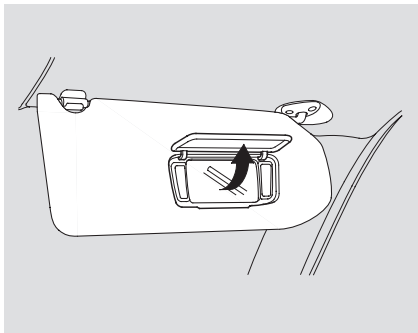
Pare-soleil



Pour utiliser le pare-soleil, le rabattre. Le pare-soleil peut être également orienté vers la glace latérale. Enlever la tige de support de son attache et tourner le pare-soleil vers la vitre latérale. Dans cette position, le pare-soleil peut être rallongé en tirant sur la rallonge.

Ne pas oublier de remettre le pare-soleil en place avant de descendre du véhicule ou d'y monter. Ne pas utiliser la rallonge du pare-soleil si elle cache le rétroviseur.

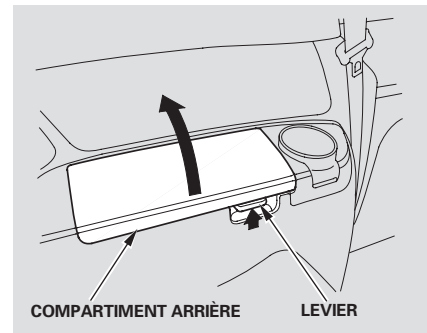
Miroir du pare-soleil



Pour utiliser le miroir d'un pare-soleil, lever le couvercle.

Les lampes à côté du miroir ne s'allument que lorsque les feux de stationnement sont allumés.

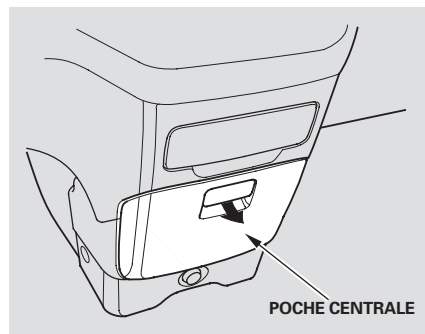
Compartiment arrière



Il y a un compartiment de rangement à côté du troisième siège du côté du conducteur. Pour ouvrir le compartiment, tirer le levier et soulever le couvercle. Pour le fermer, baisser le couvercle et le pousser jusqu'à ce qu'il soit bloqué.

Poche centrale, Sébile

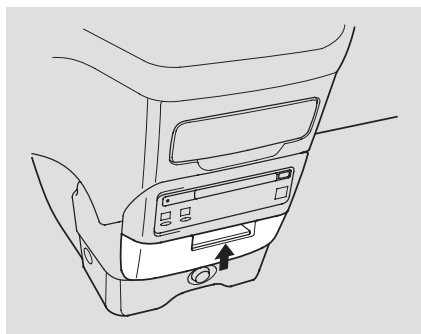
Poche centrale



Ouvrir le vide-poches central en tirant la poignée. Le fermer d'une poussée assurée.

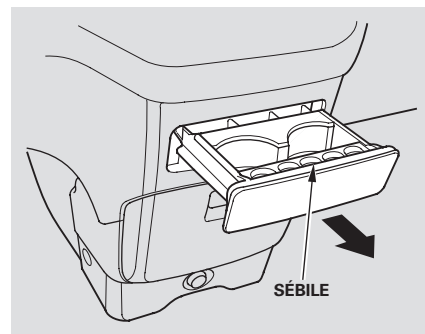
Dans les modèles EX et EX-L

La lampe du vide-poches s'allume quand les lampes du tableau de bord sont allumées.



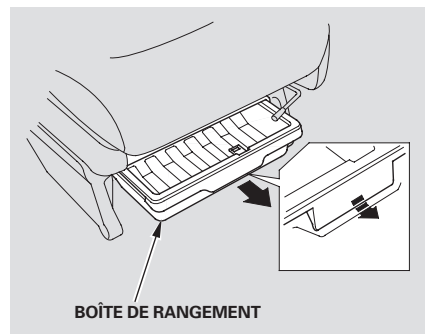
Dans le modèle EX-L pour les É.-U. avec système de divertissement arrière en option
Pousser sur la poignée pour ouvrir la poche centrale.

Sébile

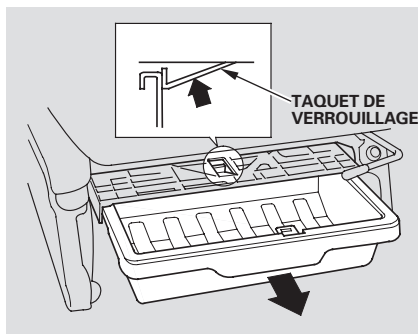


La sébile est dans le porte-gobelets avant. Pour l'ouvrir, tirer sur le bord inférieur. La fermer d'une poussée assurée.

Boîte de rangement

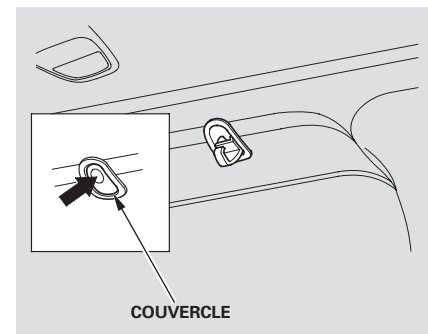


Dans les modèles EX et EX-L
(Sauf les véhicules avec Système de navigation)
Il y a un bac de rangement sous le siège du passager avant. Pour l'utiliser, tirer la poignée et sortir le bac coulissant.



Pour sortir le bac pour le nettoyage, pousser sur la patte de retenue sous le siège et tirer sur le plateau coulissant. Ne pas forcer le bac. Cela risquerait de l'endommager.

Crochet à vêtement

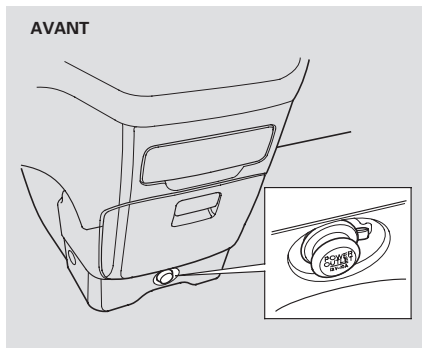


Pour utiliser un crochet à vêtement, pousser sur le couvercle. L'escamoter d'une poussée ferme.

Veiller à ce que le crochet à vêtement soit fermé quand on ne l'utilise pas. Ce crochet n'est pas prévu pour des objets lourds ou encombrants.

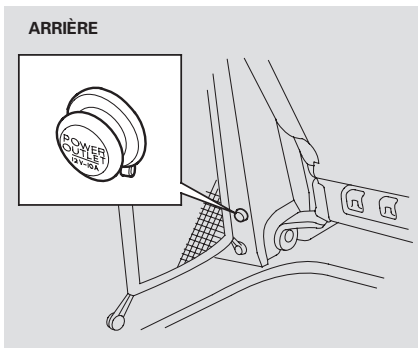
Prises pour accessoires

AVANT



Il y a deux prises de courant accessoires. La prise de courant accessoire avant est sous le vide-poches central. La prise de courant arrière est derrière le troisième siège du côté du conducteur.

ARRIÈRE



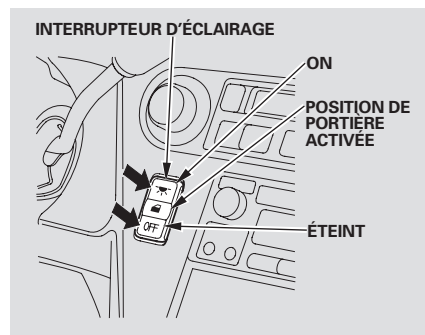
Pour utiliser une prise de courant accessoire, baisser le couvercle.

Ces prises sont conçues pour alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts CC et dont la puissance est égale ou inférieure à 120 watts (10 ampères). L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II).

Quand les deux prises sont utilisées, la tension combinée des deux accessoires doit être de 120 watts ou moins (10 amp.).

Les prises de courant ne permettent pas d'alimenter un allume-cigarette de voiture.

Interrupteur d'éclairage



L'interrupteur d'éclairage contrôle les lampes d'accueil : les lampes de lecture individuelles près des pare-soleil, les lampes de lecture individuelles au-dessus des deuxième et troisième rangées de sièges des passagers et la lampe de l'espace à bagages. Cet interrupteur compte trois positions: OFF, fonctionnement par la portière et ON.

Quand cet interrupteur est à la position OFF:

- Aucune des lampes ne s'allume lors de l'ouverture d'une portière ou du hayon.
- Les lampes de lecture individuelles de l'avant peuvent être allumées et éteintes par les interrupteurs à côté des lampes.
- Les lampes de lecture individuelles des deuxième et troisième rangées ne peuvent être allumées.
- La lampe de l'espace à bagages peut être allumée par son propre interrupteur.

Quand l'interrupteur est à la position fonctionnement par la portière:

- Les lampes de lecture individuelles à l'avant s'allument lors de l'ouverture d'une portière ou du hayon. Quand les portières et le hayon sont fermés, chaque lampe peut être allumée par l'interrupteur à côté de la lampe.
- Les lampes de lecture individuelles des deuxième et troisième rangées s'allument lors de l'ouverture d'une portière ou du hayon. Quand les portières ou le hayon sont fermés, chaque lampe peut être allumée en appuyant sur la lentille.

à suivre

- La lampe de l'espace à bagages s'allume lors de l'ouverture d'une portière ou du hayon si l'interrupteur de la lampe est à la position centrale (fonctionnement par la portière). Quand les portières ou le hayon sont fermés, elle peut être allumée par l'interrupteur de la lampe même.

Quand l'interrupteur est à ON:

- Toutes les lampes de lecture individuelles s'allument et restent allumées tant que l'interrupteur est à la position ON.
- La lampe de l'espace à bagages s'allume et reste allumée si l'interrupteur de la lampe est à la position centrale (fonctionnement par portière).

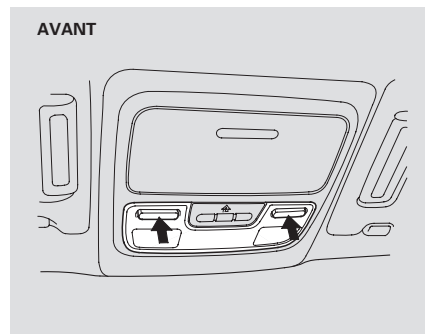
Dans les modèles EX et EX-L

Ces lampes s'éteignent environ six secondes après la fermeture de toutes les portières et du hayon.

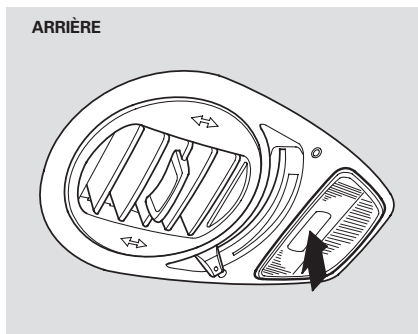
Quand l'interrupteur d'éclairage est à la position fonctionnement par portière, toutes les lampes de lecture individuelles et la lampe de l'espace à bagages (son interrupteur à la position centrale) s'allument quand la portière est déverrouillée par l'émetteur télécommandé (voir page 94).

Quand une portière ou le hayon est ouvert(e), les lampes restent allumées environ trois minutes avant de s'éteindre.

Lampes de lecture individuelles

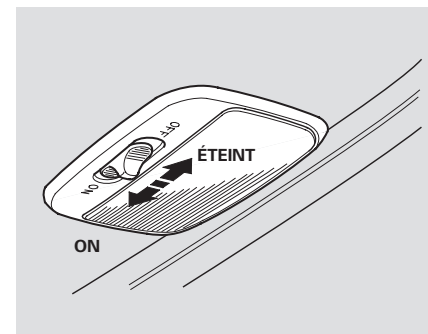


Allumer les lampes de lecture individuelles avant en appuyant sur le bouton à côté de chaque lampe. Appuyer de nouveau sur le bouton pour les éteindre. Ces lampes peuvent aussi être commandées par l'interrupteur d'éclairage (voir page 139).



Allumer chaque lampe de lecture individuelle arrière en appuyant sur la lentille quand l'interrupteur d'allumage est à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHE (II). Ces lampes peuvent aussi être commandées par l'interrupteur d'éclairage (voir page 139).

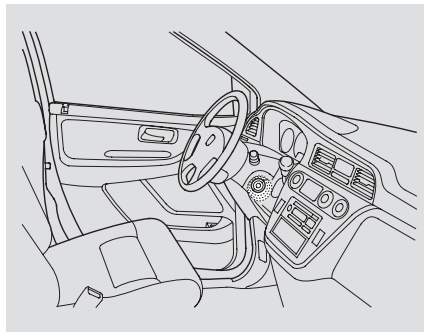
Éclairage de l'espace à bagages



La lampe de l'espace à bagages comporte un interrupteur à trois positions. À la position OFF, la lampe ne s'allume pas. À la position centrale, la lampe s'allume lors de l'ouverture du hayon. À la position ON, la lampe reste toujours allumée.

La lampe peut aussi être commandée par l'interrupteur d'éclairage (voir page 139).

Lampe de l'interrupteur d'allumage



La lampe d'accueil de l'interrupteur d'allumage s'allume quand on ouvre la portière du conducteur et reste allumée quelques secondes après la fermeture de la portière.

Chauffage et climatisation	144	Utilisation du lecteur/changeur de disque compact en option.....	177	Chaîne sonore (En option dans le modèle EX-L américain).....	201
Fonctions des commandes.....	144	Indications des erreurs du changeur CD	180	Chaîne sonore AM/FM/CD/DVD.....	201
Utilisation du système	147	Chaîne sonore (EX, EX-L).....	181	Utilisation de la radio	203
Pour tout éteindre	151	Chaîne sonore AM/FM stéréo avec lecteur de CD	181	Réglage du son	207
Système de commande de la température.....	152	Utilisation de la radio	182	Éclairage de la chaîne sonore	208
(Modèle EX et modèle EX-L sans système de navigation)		Réglage du son	186	Utilisation du lecteur de cassette	209
Fonctionnement entièrement automatique	154	Éclairage de la chaîne sonore	187	Utilisation du lecteur de disque compact	212
Fonctionnement semi-automatique	156	Fréquences de la radio	187	Utilisation du changeur de disque compact	214
(Modèle EX-L avec système de navigation)		Réception de la radio	187	Indications des erreurs du lecteur CD ..	215
Fonctionnement entièrement automatique	160	Utilisation du lecteur de disque compact	189	Indications des erreurs du changeur CD	216
Fonctionnement semi-automatique	161	Utilisation du changeur de disque compact	191	Système de divertissement arrière	217
Capteur de lumière solaire/capteur de température	165	Protection des disques compacts.....	192	Système de sécurité	234
Climatiseur arrière	166	Indications des erreurs du lecteur CD ..	193	Régulateur de vitesse.....	235
Chaîne sonore (LX).....	169	Indications des erreurs du changeur CD	194	Récepteur-émetteur universel HomeLink.....	238
Chaîne sonore AM/FM stéréo avec lecteur de cassette	169	Utilisation du lecteur de cassette	195		
Utilisation de la radio	170	Fonctions de recherche sur la bande	196		
Réglage du son	173	Entretien du lecteur de cassette.....	198		
Éclairage de la chaîne sonore	174	Télécommande de la chaîne sonore	199		
Utilisation du lecteur de cassette	174	Protection contre le vol.....	200		
Fonctions de recherche sur la bande	174				

Chauffage et climatisation

Sur le modèle LX

L'utilisation appropriée du système de chauffage et de refroidissement permet d'obtenir un habitacle sec et confortable et des glaces sans buée pour disposer de la meilleure visibilité.

Fonctions des commandes

Bouton de commande du ventilateur

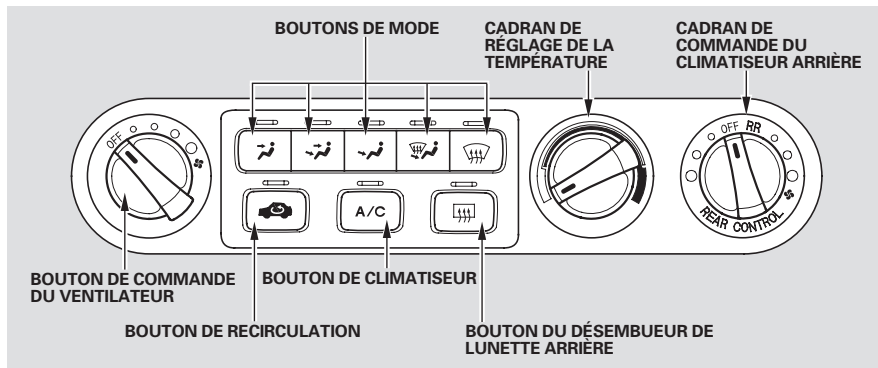
Quand on tourne ce cadran vers la droite, la vitesse du ventilateur augmente et le débit d'air s'accroît.

Molettes de réglage de la température

Pour augmenter le débit de l'air, tourner ce cadran vers la droite.

Bouton du climatiseur (A/C)

Ce bouton permet de mettre le climatiseur en marche et de l'éteindre. Le témoin au-dessus du bouton s'allume quand le climatiseur est en marche.



Touche de recyclage d'air

Ce bouton permet de choisir la source d'air pour le système. Quand le témoin au-dessus de ce bouton est allumé, l'air de l'habitacle est dirigé vers le système (mode de recirculation). Quand le témoin est éteint, l'air extérieur est admis dans le véhicule (mode Air Frais).

Bouton de désembueur de lunette arrière

Ce bouton commande la marche et l'arrêt du désembueur de la lunette arrière (voir page 87).

Cadran de commande du climatiseur arrière

Avec ce cadran, vous pouvez régler le chauffage, le climatiseur et le débit d'air arrière (se reporter à la page 166).

Touches de mode

Les boutons MODE permettent les bouches de débit de l'air. De l'air s'échappe des bouches d'air des coins du tableau de bord à tous les modes.

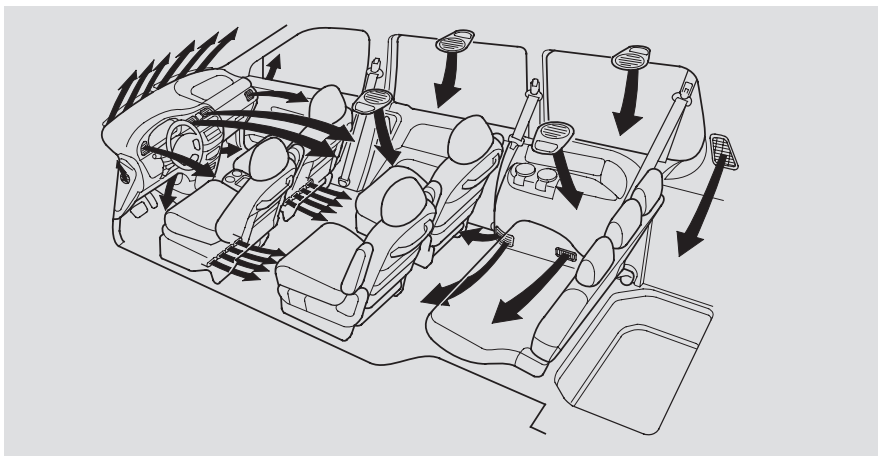
 L'air circule surtout par les bouches d'air centrales et des coins du tableau de bord.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du tableau et celles du plancher.

 L'air circule surtout par les bouches d'air du plancher.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du plancher et les bouches du dégivreur à la base du pare-brise.

 L'air circule surtout par les bouches du dégivreur à la base du pare-brise.

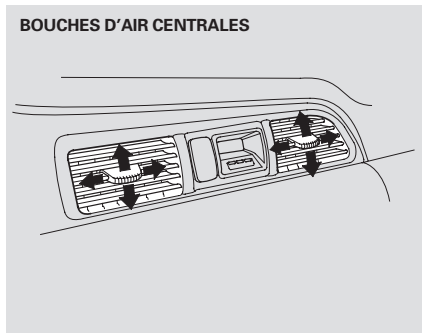


Quand  ou  est choisi, le système passe automatiquement au mode Air Frais et met le climatiseur en marche. Avec ces deux modes, le climatiseur reste allumé.

Quand  est choisi, le système passe automatiquement au mode Air Frais.

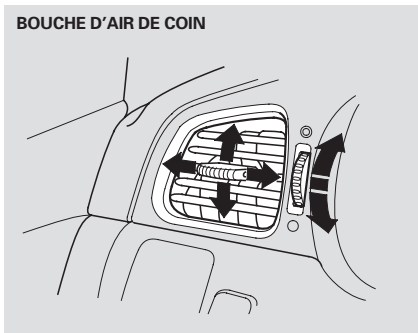
Commandes des aérateurs

BOUCHES D'AIR CENTRALES



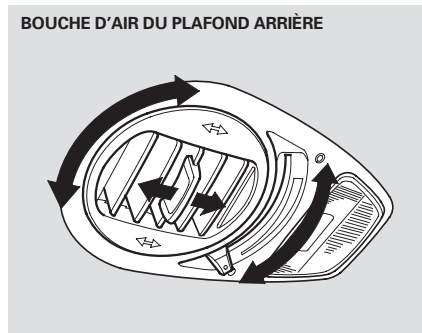
On peut régler la direction de l'air venant des bouches d'air du tableau de bord en déplaçant, vers le haut ou vers le bas et vers la droite ou vers la gauche, la patte au centre de chaque bouche d'air.

BOUCHE D'AIR DE COIN



Les bouches d'air des coins du tableau de bord peuvent être ouvertes ou fermées grâce aux commandes placées à proximité.

BOUCHE D'AIR DU PLAFOND ARRIÈRE



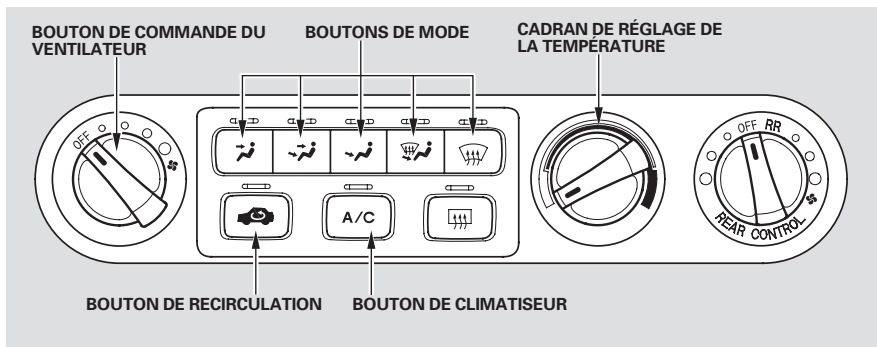
Il y a quatre bouches d'air dans le plafond (se reporter à la page 168).

Utilisation du système

Ce chapitre décrit le réglage du système de ventilation, de chauffage, de refroidissement, de déshumidification et de dégivrage.

Pour que le chauffage et le climatiseur produisent de l'air chaud ou de l'air froid, il faut que le moteur soit en marche. Le chauffage utilise le liquide de refroidissement du moteur pour chauffer l'air. Si le moteur est froid, il faut plusieurs minutes pour que l'air qui circule soit chaud. La température du moteur n'influence pas le climatiseur.

Il est préférable de conserver le système au mode Air Frais en permanence. Conserver le système au mode Recirculation, surtout quand le climatiseur n'est pas en marche, peut embuer les glaces. Utiliser le mode Recirculation lors de la conduite dans une zone enfumée ou poussiéreuse puis passer de nouveau au mode Air Frais dès que les conditions le permettent.



Les prises d'air pour le système de chauffage et de refroidissement sont placées à la base du pare-brise. Veillez à ce qu'elles ne soient pas obstruées par des feuilles ou des débris.

Aération

Le système de ventilation continue prélève l'air à l'extérieur, le fait circuler dans l'habitacle et le rejette à l'extérieur par les bouches près des panneaux arrière.

1. Tourner la molette de commande de la température à fond vers la gauche. S'assurer que le climatiseur est éteint.
2. Choisir  et le mode Air frais.
3. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

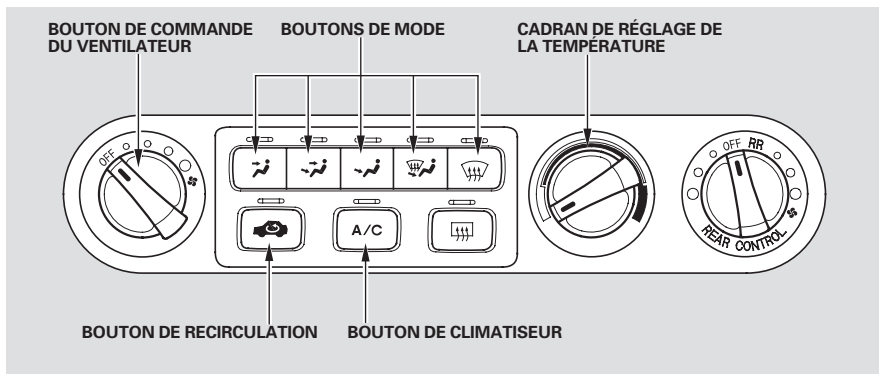
à suivre

Refroidissement avec le climatiseur

1. Appuyer sur le bouton pour mettre le climatiseur en marche. Le témoin au-dessus du bouton s'allume quand une vitesse du ventilateur est choisie.
2. S'assurer que la molette de commande de la température est tournée à fond vers la gauche.
3. Choisir .
4. Si l'air extérieur est humide, choisir le mode recirculation. Si l'air extérieur est sec, choisir le mode Air frais.
5. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

Si l'habitacle est très chaud en raison d'un stationnement au soleil, on peut le rafraîchir rapidement en réglant les commandes comme suit:

1. Mettre le moteur en marche.
2. Appuyer sur l'interrupteur du climatiseur pour le mettre en marche. S'assurer que la molette de commande de la température est tournée à fond vers la gauche.
3. Régler le ventilateur à la vitesse maximale.
4. Ouvrir partiellement les glaces. Choisir  et le mode Air Frais.



Quand la température de l'habitacle devient confortable, fermer les glaces et régler les commandes tel que décrit pour le refroidissement normal.

La climatisation impose une charge supplémentaire au moteur. Quand on utilise le climatiseur dans la circulation intense ou sur une pente à pic, surveiller l'indicateur de la température du liquide de refroidissement du moteur (voir page 79). Si l'aiguille s'approche de la zone rouge, éteindre le climatiseur jusqu'à ce que l'indication de la température redevienne normale.

Chauffage

Pour réchauffer l'habitable:

1. Mettre le moteur en marche.
2. Choisir .
Quand on choisit , le système passe automatique au mode Air frais.
3. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
4. Régler la chaleur avec le cadran de contrôle de la température.

Chauffage et déshumidification avec le climatiseur

La climatisation déshumidifie l'air par refroidissement. Lorsqu'elle est utilisée conjointement avec le chauffage, elle permet d'obtenir un air chaud et sec.

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
2. Mettre le climatiseur en marche.
3. Choisir  et le mode Air Frais.
4. Régler la molette de contrôle de la température pour que le mélange de l'air chauffé et de l'air frais semble confortable.

Ce réglage convient à toutes les conditions de conduite lorsque la température extérieure est supérieure à 0°C (32°F).

Désembuage et dégivrage

Pour désembuer l'intérieur des glaces:

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
2. Choisir .
Quand  est choisi, le système choisit automatiquement le mode Air Frais et met le climatiseur en marche.
3. Régler la molette de contrôle de la température pour que l'air des bouches de dégivrage soit chaud.
4. Allumer le désembueur de la lunette arrière pour la désembuer.
Quand on passe à un autre mode depuis , le climatiseur reste en marche. Appuyer sur le bouton du climatiseur pour l'éteindre.

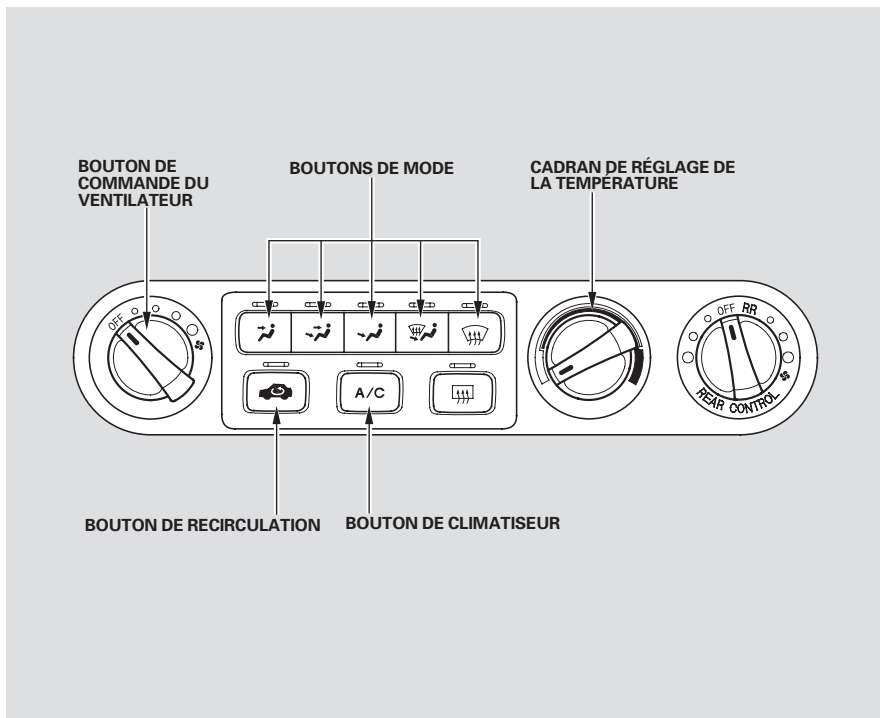
à suivre

Chauffage et climatisation

Pour éliminer le givre ou la glace de l'extérieur du pare-brise et des glaces latérales quand le véhicule été stationné dehors par temps froid:

1. Mettre le moteur en marche.
2. Choisir  .
Quand  est choisi, le système choisit automatiquement le mode Air Frais et met le climatiseur en marche.
3. Régler les commandes du ventilateur et de la température au maximum.

Pour éliminer rapidement la buée extérieure ou le givre du pare-brise (quand il fait très froid), choisir tout d'abord le mode recirculation . Dès que le pare-brise est dégagé, choisir le mode Air frais pour éviter que les glaces ne s'embuent.



Ces réglages dirigent le débit de l'air vers les bouches du dégivreur à la base du pare-brise et aux glaces de chaque portière. L'air chauffe et dégivre les glaces plus rapidement à mesure que le moteur se réchauffe. On peut fermer les bouches d'air des coins par la molette à côté de chacune. Le débit d'air chaud vers les bouches de dégivrage du pare-brise augmente.

Pour la sécurité, s'assurer qu'on a une bonne visibilité par toutes les glaces avant de prendre la route.

Pour tout éteindre

Pour arrêter le système temporairement, tourner à l'extrême gauche les molettes de commande de la vitesse du ventilateur et de contrôle de la température.

N'arrêter le système complètement que pendant quelques minutes au début de la conduite par temps froid en attendant que le liquide de refroidissement soit suffisamment chaud pour pouvoir utiliser le chauffage. Autrement, laisser le ventilateur fonctionner afin que l'air de l'habitacle ne soit pas confiné.

Système de commande de la température

Dans les modèles EX et EX-L

Le système de commande automatique de la température de cette Honda choisit la combinaison optimale du climatiseur, du chauffage et de la ventilation pour maintenir la température de l'habitacle au niveau choisi. Le système règle également la vitesse du ventilateur et l'intensité du débit d'air.

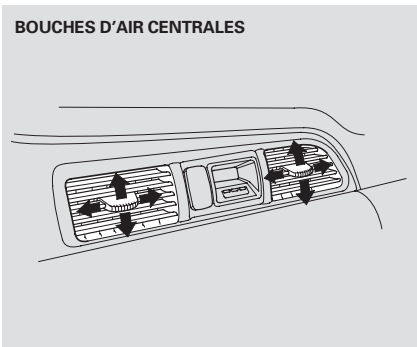
Votre véhicule est aussi équipé d'un climatiseur à l'arrière permettant aux passagers arrière de régler le chauffage, la climatisation et le débit d'air (se reporter à la page 166).

La direction du débit d'air des bouches d'air centrales et de chaque coin du tableau de bord est réglable.

Déplacer la patte au centre de chaque bouche vers le haut ou le bas et d'un côté ou l'autre.

Les bouches d'air latérales peuvent être ouvertes ou fermées par les molettes à côté de chacune.

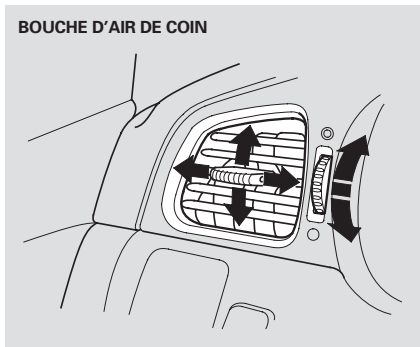
BOUCHES D'AIR CENTRALES



Il y a quatre bouches d'air dans le plafond (se reporter à la page 168).

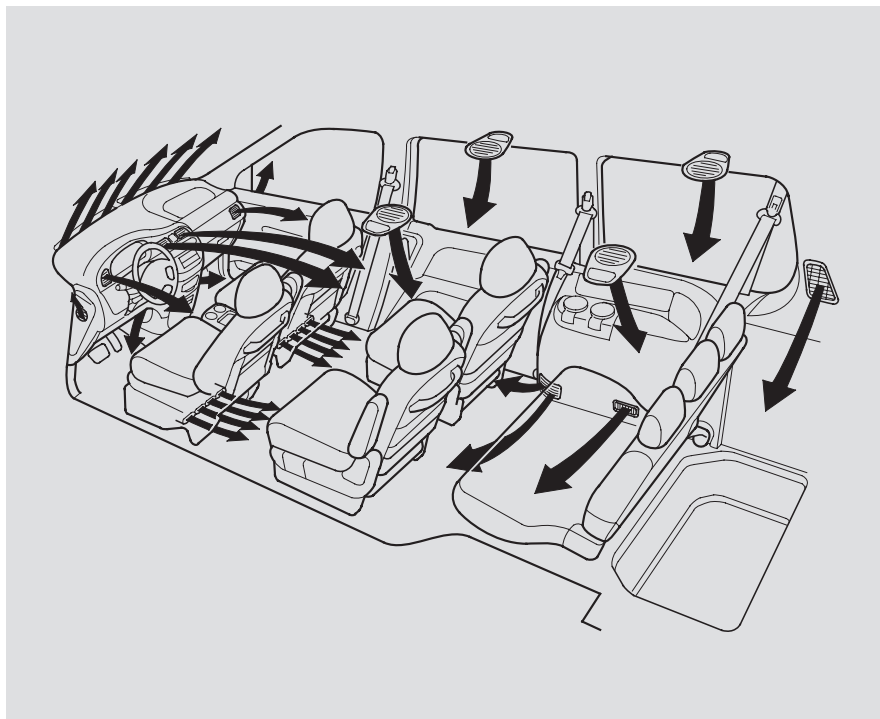
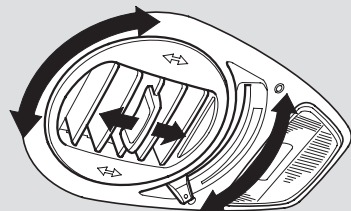
Le système de commande de la température admet l'air par les bouches extérieures au bas du pare-brise. Veiller à ce que ces bouches restent dégagées.

BOUCHE D'AIR DE COIN



Pour que le système de commande de la température assure le chauffage et le refroidissement, il faut que le moteur soit en marche.

BOUCHE D'AIR DU PLAFOND ARRIÈRE



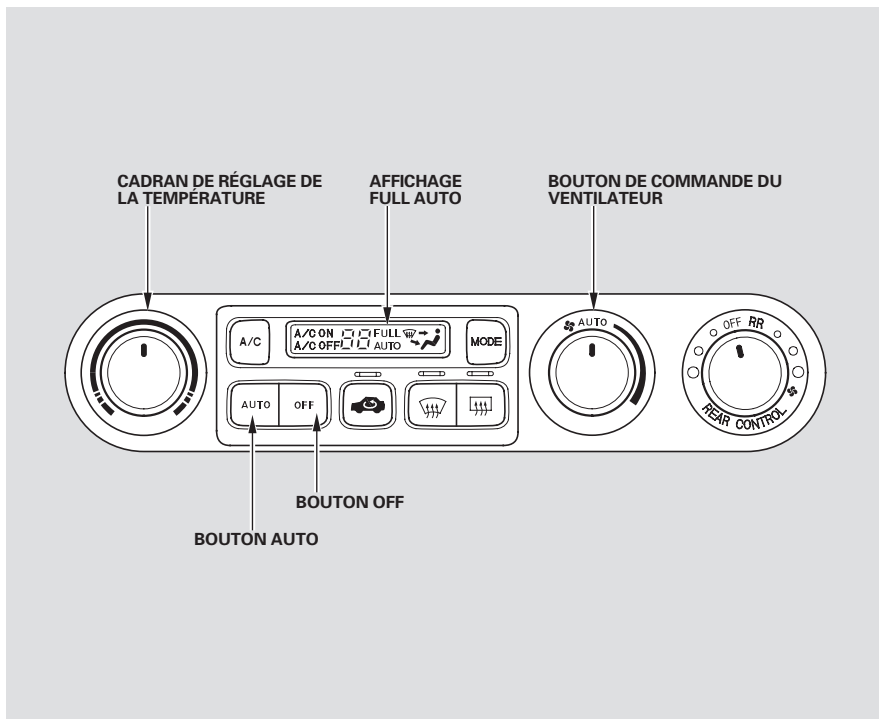
Système de commande de la température

Modèle EX et modèle EX-L sans système de navigation

Fonctionnement entièrement automatique

Pour mettre la commande automatique de la température au mode entièrement automatique, appuyer sur le bouton AUTO, puis régler la température à l'aide de la molette de contrôle de la température. L'indication FULL AUTO s'affiche. Le témoin au-dessus du bouton  indique également le mode choisi (recirculation ou Air frais).

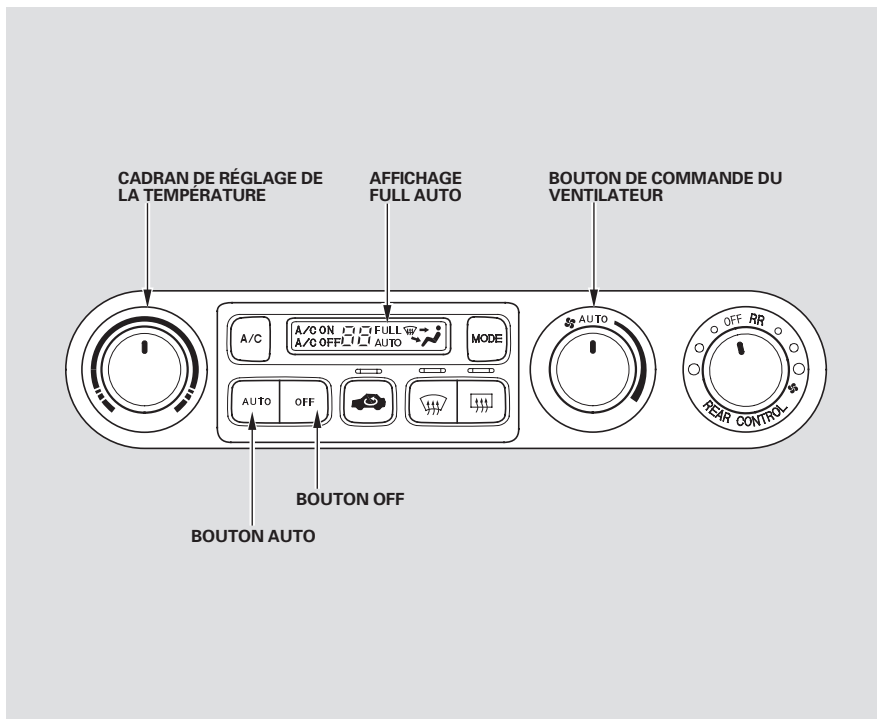
Le système choisit automatiquement le mélange approprié d'air froid et/ou chaud qui augmente ou baisse, le plus rapidement possible, la température intérieure de sa valeur actuelle à la valeur consignée.



Quand la température est réglée à sa limite inférieure (18°C) ou à sa limite supérieure (32°C), le système fonctionne uniquement à pleine puissance de refroidissement ou de chauffage. Il ne régularise pas la température intérieure.

Quand la température est réglée entre sa limite inférieure et sa limite supérieure, le système régularise la température intérieure selon la valeur consignée.

Quand on appuie sur le bouton OFF, le système de commande de la température s'arrête complètement. Ne laisser le système complètement à OFF que pendant de courtes durées. Pour éviter un air vicié et une condensation sur les glaces, le ventilateur doit toujours être en marche.



Système de commande de la température

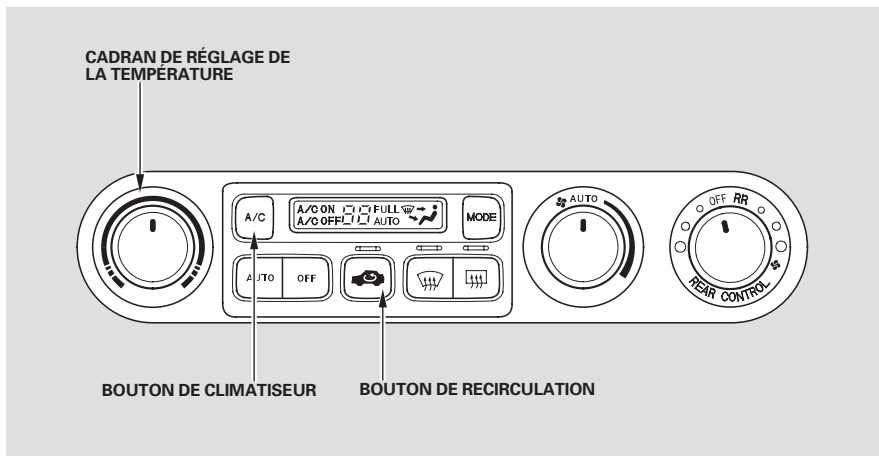
Fonctionnement semi-automatique

Quelques fonctions peuvent être réglées manuellement pendant que le système de commande de la température est au mode FULL AUTO. Toutes les autres fonctions restent commandées automatiquement. En cas de choix manuel, l'affichage FULL s'éteint.

Touche du climatiseur (A/C)

Appuyer sur le bouton A/C pour allumer ou éteindre le climatiseur. L'affichage indique A/C ON ou A/C OFF, selon le cas.

Quand on éteint le climatiseur, le système ne peut régulariser la température intérieure si la molette est à une température inférieure à la température extérieure. Quand le climatiseur est en marche, utiliser la molette de contrôle de la température pour régler la température à un niveau confortable.



Touche de recyclage

Ce bouton permet de choisir la source d'air pour le système. Quand le témoin au-dessus de ce bouton est allumé, l'air de l'habitacle est dirigé vers le système (mode de recirculation). Quand le témoin est éteint, l'air extérieur est admis dans le véhicule (mode Air Frais).

Il est possible, par exemple, de régler manuellement le système au mode de recirculation lors de la conduite dans un endroit enfumé.

Bouton de commande du ventilateur

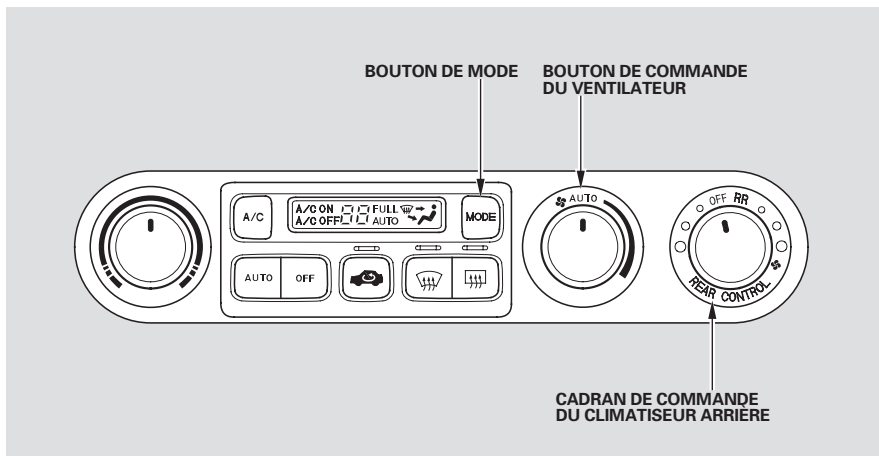
On peut régler manuellement la vitesse du ventilateur en tournant le bouton de commande du ventilateur. Quand on tourne le bouton vers la droite, le ventilateur quitte le mode automatique et se met à tourner à la vitesse minimum. Quand on tourne le bouton à fond vers la droite, la vitesse du ventilateur augmente, ce qui accroît le débit d'air.

Cadran de commande du climatiseur arrière

Avec ce cadran, vous pouvez régler le chauffage, le climatiseur et le débit d'air arrière (se reporter à la page 166).

Touche de mode

Utiliser le bouton MODE pour choisir les bouches d'air désirées. Un peu d'air sortira des bouches des coins du tableau de bord à tous les modes. À chaque pression sur le bouton MODE, l'affichage indique le mode choisi. Appuyer sur le bouton quatre fois pour voir tous les modes.



à suivre

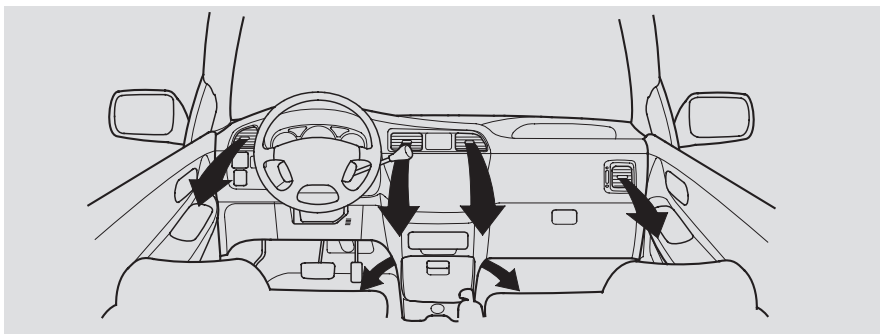
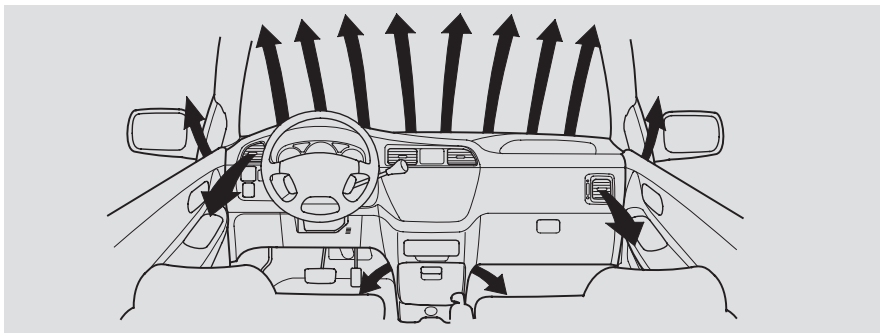
Système de commande de la température

 Le débit d'air principal est divisé entre les bouches d'air du plancher et les bouches de dégivrage à la base du pare-brise.

 Le débit d'air principal provient surtout des bouches d'air du plancher.

 Le débit d'air principal est divisé entre les bouches d'air du tableau de bord et celles du plancher.

 Le débit d'air principal provient surtout des bouches d'air du tableau de bord.



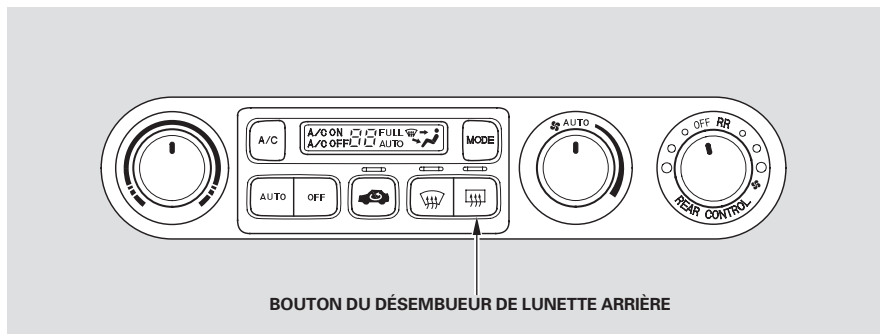
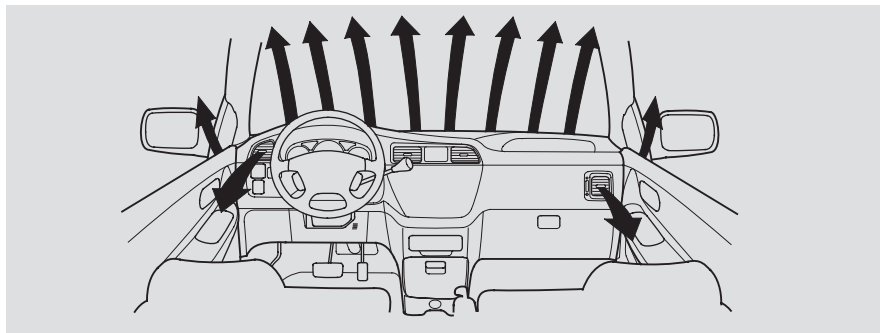
Le bouton  sert à diriger le débit d'air principal vers le pare-brise pour un dégivrage plus rapide. Il prend aussi la priorité sur tout mode choisi.

Quand  est choisi, le climatiseur se met automatiquement en marche et le système choisit le mode Air frais. Si le cadran de commande du ventilateur est à AUTO, la vitesse du ventilateur augmente automatiquement. S'il n'est pas à AUTO, augmenter manuellement la vitesse du ventilateur ou régler le cadran à AUTO. Il est aussi possible d'augmenter le débit d'air vers le pare-brise en fermant les bouches latérales du tableau de bord.

Quand on éteint  en appuyant de nouveau sur ce bouton, le système retourne à ses valeurs de consigne précédentes.

Bouton de désembueur de lunette arrière

Ce bouton commande la marche et l'arrêt du désembueur de la lunette arrière (voir page 87).



Système de commande de la température

Modèle EX-L avec système de navigation

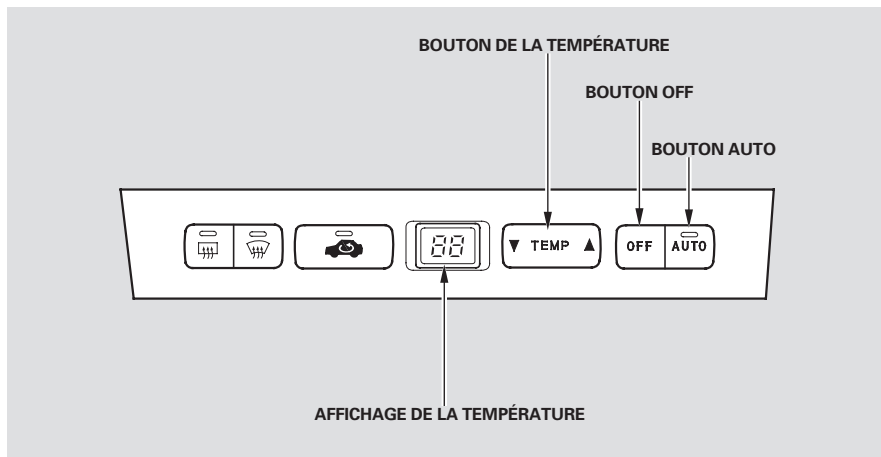
Fonctionnement entièrement automatique

Pour mettre la commande automatique de la température au mode entièrement automatique, appuyer sur le bouton AUTO, puis régler la température en appuyant sur l'un des côtés du bouton TEMP: ▲ pour augmenter la température au-dessus de la valeur affichée ou ▼ pour baisser la température.

Le système choisit automatiquement le mélange approprié d'air froid et/ou chaud qui augmente ou baisse, le plus rapidement possible, la température intérieure de sa valeur actuelle à la valeur consignée.

Quand la température est réglée à sa limite inférieure (18°C) ou à sa limite supérieure (32°C), le système fonctionne uniquement à pleine puissance de refroidissement ou de chauffage. Il ne régularise pas la température intérieure.

Quand la température est réglée entre sa limite inférieure et sa limite supérieure, le



système régularise la température intérieure selon la valeur consignée.

Par temps froid, le ventilateur ne se met pas en marche automatiquement tant que le moteur n'a pas tourné pendant un certain temps et que de l'air chaud ne commence pas à être soufflé par le chauffage.

Quand on appuie sur le bouton OFF, le système de commande de la température s'arrête complètement. Ne laisser le système complètement à OFF que pendant de courtes durées. Pour éviter un air vicié et une condensation sur les glaces, le ventilateur doit toujours être en marche.

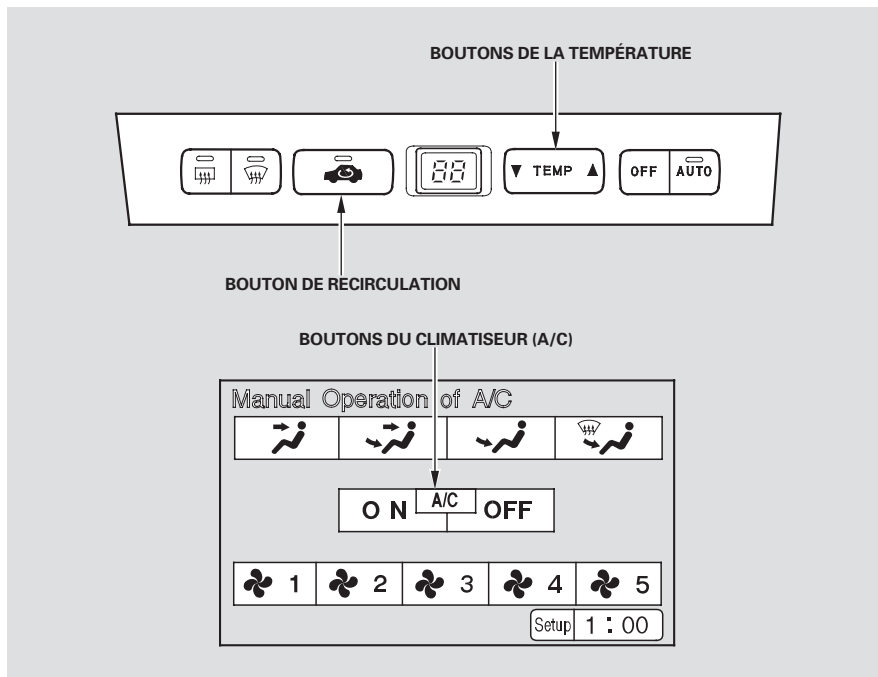
Fonctionnement semi-automatique

Quelques fonctions peuvent être réglées manuellement pendant que le système de commande de la température est au mode FULL AUTO. Toutes les autres fonctions restent commandées automatiquement. Certaines de ces fonctions paraissent sur l'affichage du système de navigation. Appuyer sur la touche A/C à côté de l'affichage pour faire indiquer ces fonctions.

Touches du climatiseur (A/C)

Appuyer sur "ON" ou "OFF" pour allumer ou éteindre le climatiseur. L'affichage indique A/C ON ou A/C OFF selon le cas.

Quand on éteint le climatiseur, le système ne peut régulariser la température intérieure si la molette est à une température inférieure à la température extérieure. Quand le climatiseur est en marche, utiliser les boutons de commande de la température pour la régler à un niveau confortable.



à suivre

Système de commande de la température

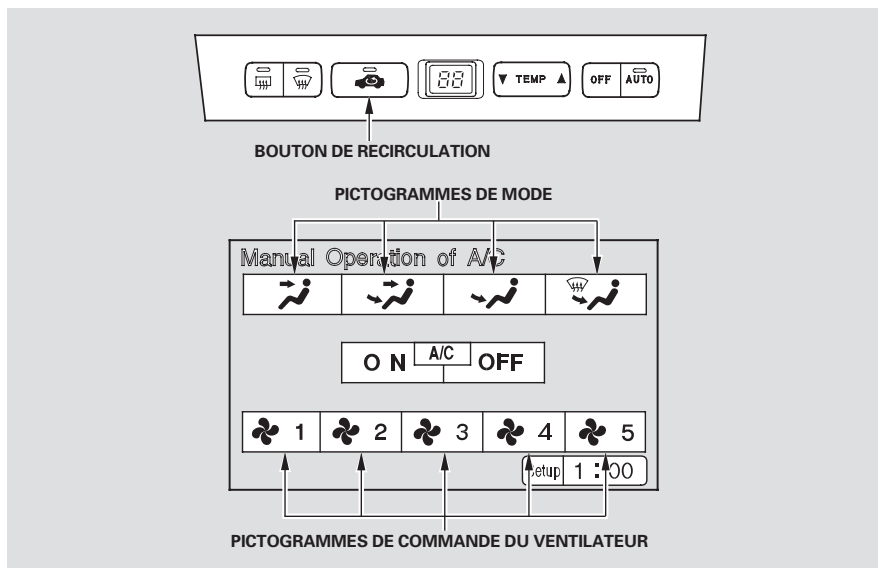
Touche de recyclage

Ce bouton permet de choisir la source d'air pour le système. Quand le témoin au-dessus de ce bouton est allumé, l'air de l'habitacle est dirigé vers le système (mode de recirculation). Quand le témoin est éteint, l'air extérieur est admis dans le véhicule (mode Air Frais).

Il est possible, par exemple, de régler manuellement le système au mode de recirculation lors de la conduite dans un endroit enfumé.

Icônes de commande du ventilateur

On peut régler manuellement la vitesse du ventilateur en appuyant sur l'une des icônes de commande du ventilateur.



Icônes de mode

Utiliser les icônes MODE pour choisir les bouches d'air désirées. Un peu d'air sortira des bouches d'air des coins du tableau de bord et des bouches latérales à tous les

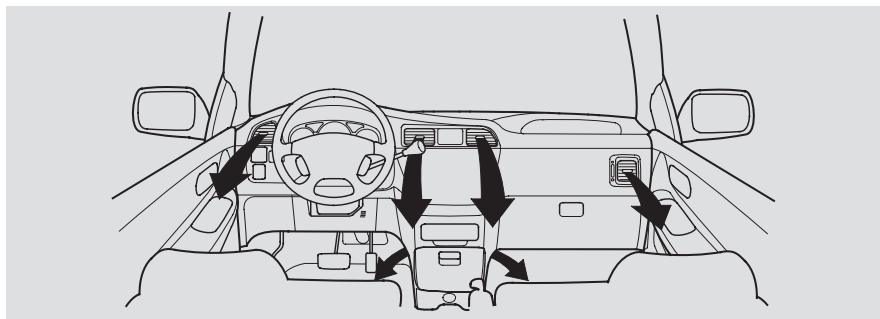
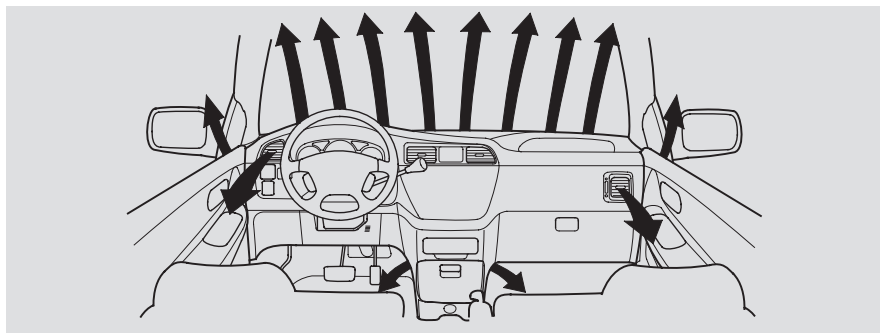
modes.

 Le débit d'air principal est divisé entre les bouches d'air du plancher et les bouches de dégivrage à la base du pare-brise.

 Le débit d'air principal provient surtout des bouches d'air du plancher.

 Le débit d'air principal est divisé entre les bouches d'air du tableau de bord et celles du plancher.

 Le débit d'air principal provient surtout des bouches d'air du tableau de bord.



à suivre

Système de commande de la température

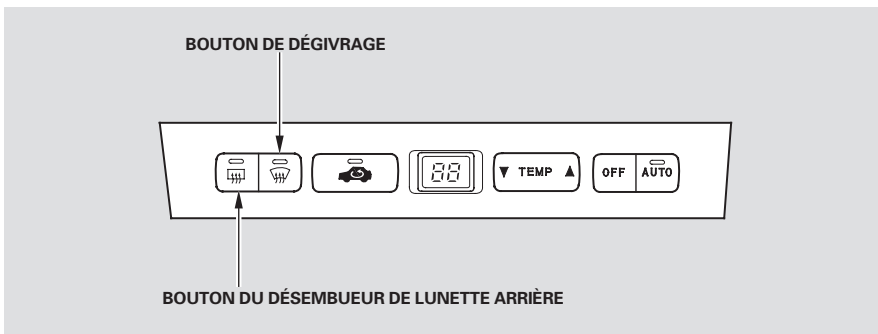
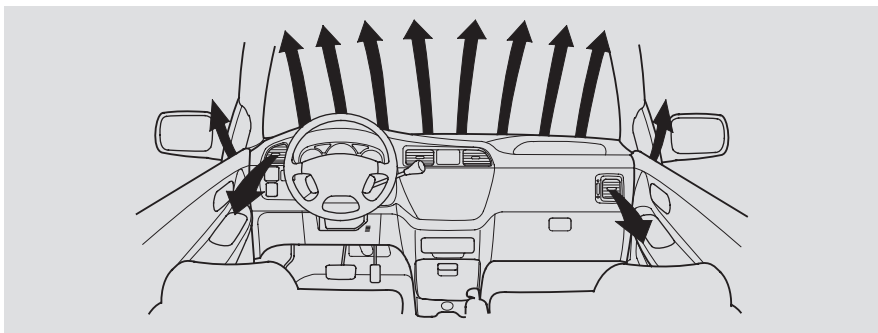
Le bouton  sert à diriger le débit d'air principal vers le pare-brise pour un dégivrage plus rapide. Il prend aussi la priorité sur tout mode choisi.

Quand  est choisi, le climatiseur se met automatiquement en marche et le système choisit le mode Air frais. Pour un dégivrage plus rapide, régler manuellement le ventilateur à sa vitesse la plus élevée. Il est aussi possible d'augmenter le débit d'air vers le pare-brise en fermant les bouches latérales du tableau de bord.

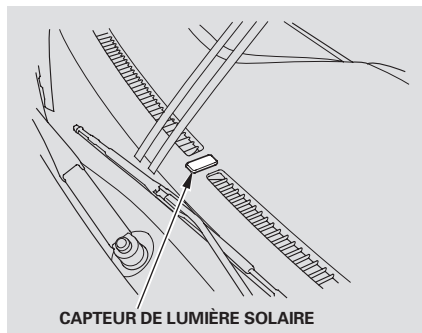
Quand on éteint  en appuyant de nouveau sur ce bouton, le système retourne à ses valeurs de consigne précédentes.

Bouton de désembueur de lunette arrière

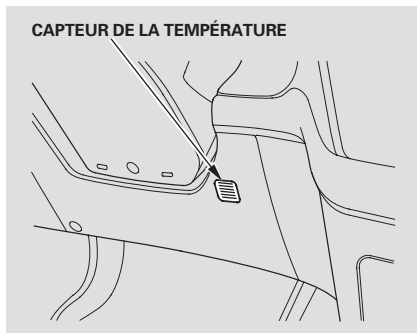
Ce bouton commande la marche et l'arrêt du désembueur de la lunette arrière (voir page 87).



Capteur de lumière solaire/capteur de température



Le système de commande de la température comporte deux capteurs: un capteur de lumière solaire sur le dessus de tableau de bord et un capteur de la température à côté de la colonne de direction. Ne pas couvrir ces capteurs et ne pas y renverser de liquide.

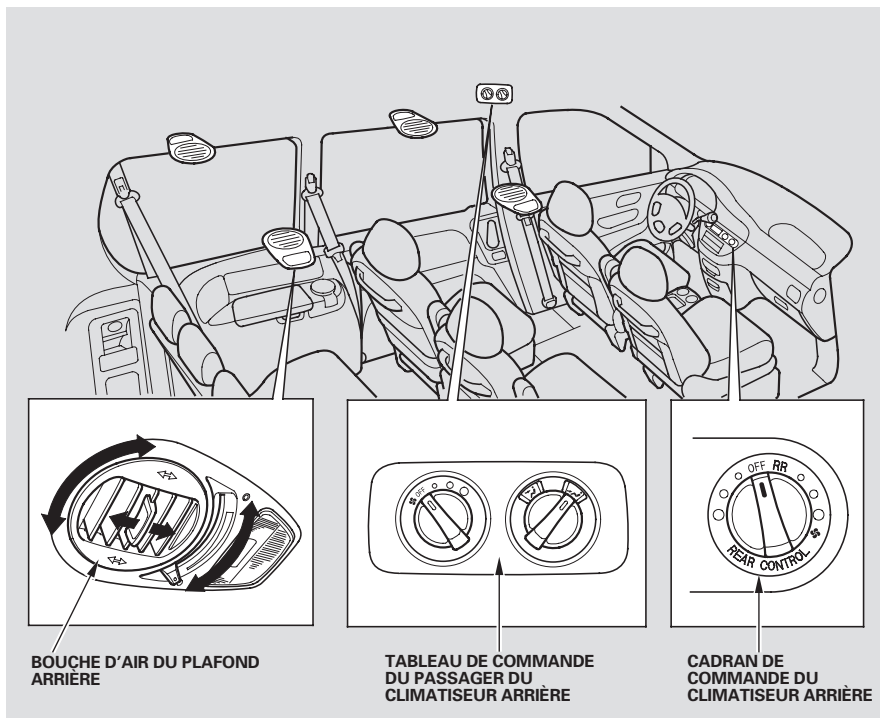


Système de commande de la température

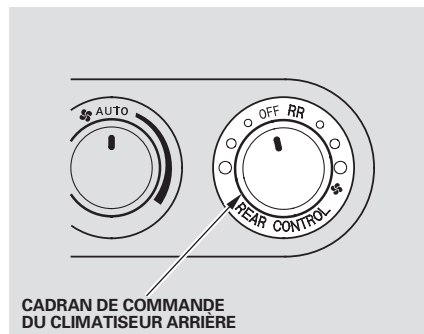
Climatiseur arrière

Votre véhicule est doté de deux commandes pour le climatiseur arrière. Le cadran de commande du climatiseur arrière est sur le panneau de commande de la température et le panneau de commande du passager du climatiseur arrière est au plafond, derrière le siège du conducteur.

Le chauffage, la climatisation et le débit d'air du climatiseur arrière peuvent être réglés avec ces cadrans de commande. Les passagers arrière peuvent aussi régler la direction et la quantité du débit d'air avec les bouches du plafond à l'arrière.



Cadran de commande du climatiseur arrière



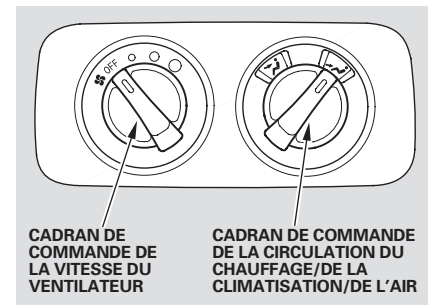
Quand ce cadran est à la position OFF, il n'y a pas de débit d'air par les bouches arrière et le panneau de commande arrière ne fonctionne pas.

La rotation du cadran vers la droite depuis la position OFF augmente la vitesse du ventilateur et le débit d'air. L'air provient des bouchons du plafond à l'arrière.

Quand ce cadran est à la position RR, le panneau de commande du passager du climatiseur arrière fonctionne. Un passager assis sur le siège de la deuxième rangée peut alors régler la vitesse du ventilateur et le débit d'air.

La rotation du cadran vers la droite depuis la position RR annule le panneau de commande du passager du climatiseur arrière et augmente la vitesse du ventilateur arrière. L'air provient des bouches du plancher à l'arrière.

Panneau de commande passager du climatiseur arrière



Quand le cadran de commande du climatiseur arrière sur le panneau avant est à la position RR, le passager assis sur le siège de la deuxième rangée peut utiliser le panneau de commande du climatiseur arrière pour régler la vitesse du ventilateur et le débit d'air.

Le cadran de commande de vitesse du ventilateur change la vitesse du ventilateur arrière. Le tourner vers la droite pour augmenter la vitesse du ventilateur et le débit d'air.

à suivre

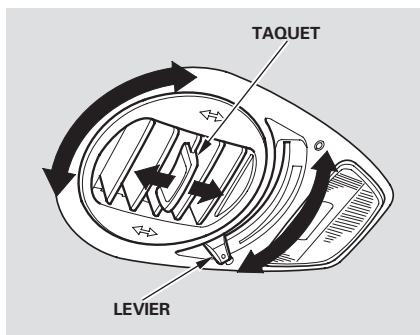
Système de commande de la température

Le cadran de commande de chauffage/ climatisation/débit d'air choisit la température et le débit d'air.

Quand le cadran est à la position  , de l'air chaud provient des bouches d'air du plancher à l'arrière.

Quand le cadran est à la position  , de l'air froid provient des bouches d'air du plafond à l'arrière. L'air froid peut être choisi quand l'interrupteur du climatiseur sur le panneau de commande avant est mis en fonction.

Orifices de ventilation arrière au plafond



La direction et le débit de l'air envoyé de chaque orifice de ventilation arrière du plafond sont réglables.

Pour régler la direction de l'air provenant d'une bouche d'air du plafond à l'arrière, déplacer la patte du centre de chaque bouche vers le haut ou le bas et faire pivote la bouche par la patte. Le levier à côté de chaque bouche d'air peut être ouvert et fermé pour régulariser le débit d'air.

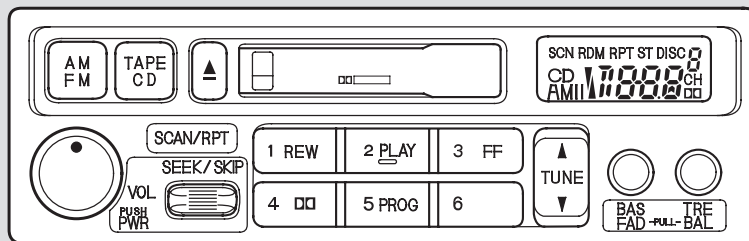
Chaîne sonore AM/FM stéréo avec lecteur de cassette

Sur le modèle LX

La chaîne sonore Honda offre une réception claire des fréquences AM et FM. Les boutons de réglage permettent de programmer facilement vos stations préférées.

Le lecteur de cassette est pourvu du système de réduction de bruit Dolby*, d'un détecteur pour les bandes au bioxyde de chrome (CrO₂) et de la fonction d'inversion automatique pour permettre la lecture continue.

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



Chaîne sonore

Utilisation de la radio

La clé d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) pour que la chaîne sonore fonctionne. Allumer la chaîne en appuyant sur le bouton PWR/VOL.

Régler l'intensité sonore en tournant le bouton PWR/VOL.

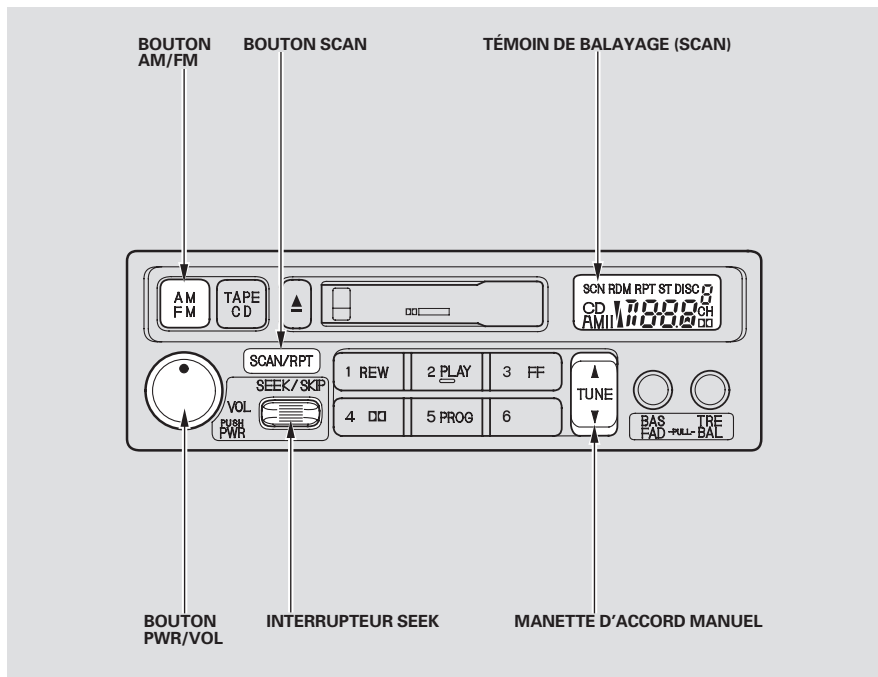
La fréquence et la dernière station syntonisées seront affichées. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton AM/FM. À la fréquence FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.

L'accord sur une station peut être effectué de quatre manières: accord manuel (TUNE), accord automatique (SEEK), balayage (SCAN) ou boutons de réglage préalable.

TUNE (Accord manuel) — Utiliser la barre TUNE pour accorder la radio à la fréquence voulue. Appuyer sur la partie supérieure (▲) pour accorder la radio à une fréquence supérieure et sur la partie inférieure (▼) pour une fréquence inférieure. La fréquence affichée change rapidement. Relâcher la barre quand la fréquence désirée est affichée. Pour changer graduellement la fréquence, appuyer et relâcher rapidement la barre TUNE.

SEEK (Recherche) — La fonction d'accord automatique (SEEK) recherche les signaux les plus forts. Pour l'utiliser, lever ou baisser le bouton SEEK puis le relâcher. Selon la direction utilisée, la recherche se poursuit vers des fréquences supérieures ou inférieures. La recherche se poursuit jusqu'au signal le plus fort. L'accord s'arrête sur cette station.

SCAN (Balayage) – La fonction SCAN permet le passage sur toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton SCAN et le relâcher. SCN est affiché. Le système balaie alors la fréquence pour trouver un signal fort. Dès qu'un signal fort est trouvé, le balayage arrête pendant cinq secondes. Si on ne touche pas au bouton, le système balaie jusqu'au signal fort suivant et s'arrête sur cette station pendant cinq secondes. Quand il atteint une station désirée, appuyer sur le bouton SCAN de nouveau pour écouter cette station.



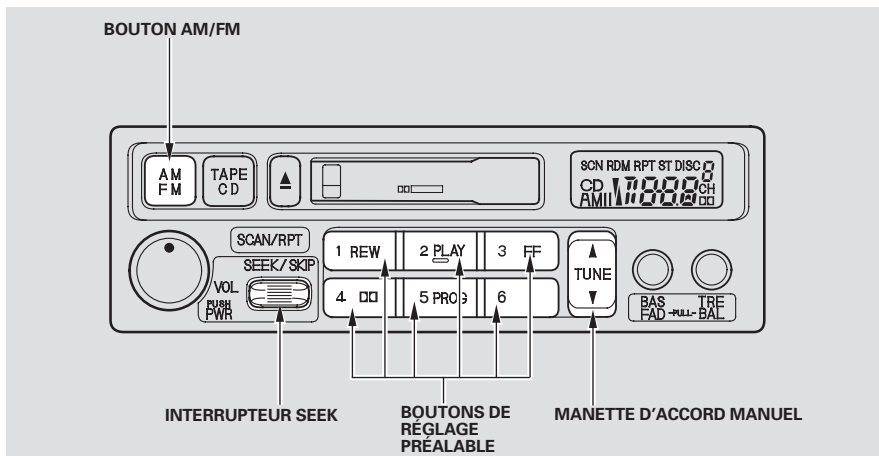
à suivre

Chaîne sonore

PRESET (Réglage préalable) – Les stations de radio préférées peuvent être mémorisées par les six boutons de réglage préalable. Chaque bouton peut mémoriser une fréquence AM et deux FM.

Pour mémoriser une station:

1. Choisir la fréquence désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de mémoriser deux stations avec chaque bouton de réglage préalable.
2. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE) ou automatique (SEEK) pour faire l'accord de la station désirée.
3. Choisir le bouton de réglage préalable voulu pour cette station. Appuyer de manière continue sur le bouton jusqu'au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser six stations AM et douze stations FM.



Une fois qu'une station est mémorisée, appuyer et relâcher le bouton de réglage approprié pour l'écouter.

Les fréquences mises en mémoire sont effacées lorsque la batterie du véhicule est déchargée ou débranchée, ou si le fusible de la radio est enlevé.

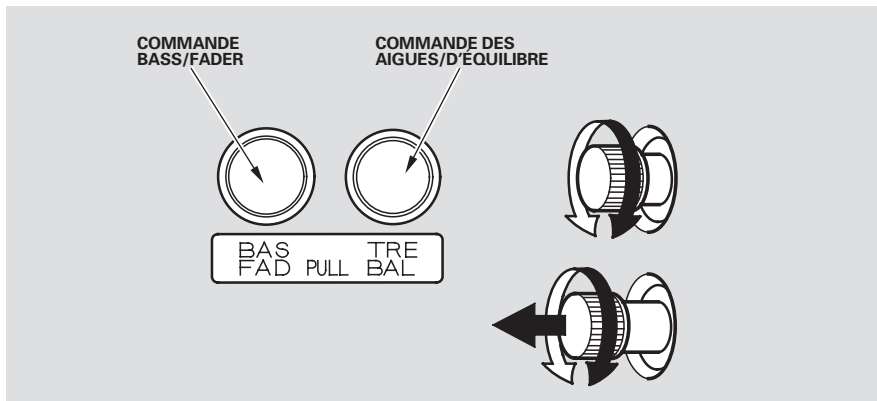
Réglage du son

Balance/Fader (Équilibrage/Atténuation)

— Ces deux commandes permettent de régler le niveau des sons émis par chaque haut-parleur. La commande Balance règle l'équilibre de gauche à droite alors que la commande Fader règle l'équilibre d'avant en arrière.

Pour régler l'atténuation, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son d'avant en arrière à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.

Pour régler l'équilibre, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son de gauche à droite à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.



Treble/Bass (Aiguës/Graves) — Utiliser ces commandes pour régler la tonalité selon ses préférences.

Pour régler le niveau des aiguës, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des aiguës. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Pour régler le niveau des graves, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des graves. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Fréquences et réception de la radio

Pour les informations, se reporter à la page 187.

Éclairage de la chaîne sonore

On peut utiliser le bouton de variation de l'intensité lumineuse du tableau de bord pour régler l'éclairage de la chaîne sonore (voir page 83). La chaîne sonore s'illumine quand les feux de stationnement sont allumés même si la radio est éteinte.

Utilisation du lecteur de cassette

Allumer la chaîne sonore. Insérer la cassette dans le lecteur avec l'ouverture de la bande vers la droite. Pousser la cassette en profondeur. Elle est chargée automatiquement et la lecture commence.

Le témoin de sens de défilement s'allume pour indiquer la face de la cassette qui est en cours de lecture. Le témoin ▲ indique que la face supérieure est en cours de lecture. Pour écouter l'autre face, appuyer sur le bouton de lecture PROG.

Le système de réduction de bruit Dolby entre en fonction quand une cassette est insérée dans le lecteur. Si la cassette n'a pas été enregistrée avec le système de réduction de bruit Dolby, annuler le système en appuyant sur le bouton  .

Lorsque la fin de la bande est atteinte, le sens de défilement est inversé automatiquement et la lecture de l'autre face commence. Pour faire sortir la cassette, appuyer sur le bouton EJECT.

Fonctions de recherche sur la bande

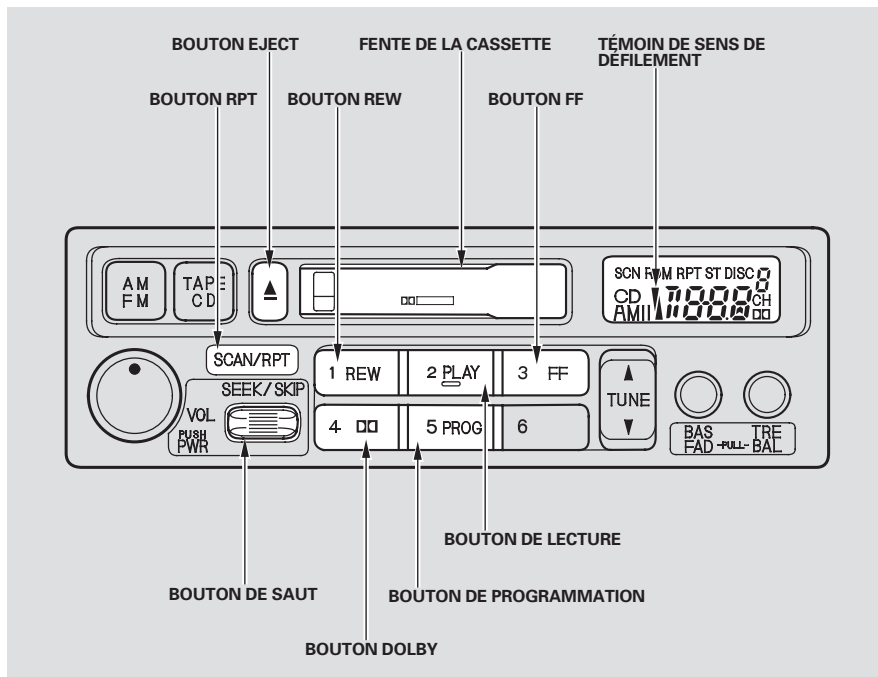
Pendant la lecture d'une cassette, les fonctions d'avance rapide (FF), de rembobinage (REW), de saut (SKIP) ou de répétition (REPEAT) peuvent être utilisées pour rechercher des séquences enregistrées particulières.

FF/REW (AVANCE RAPIDE/REMBOBINAGE) — L'avance rapide et le rembobinage font défiler rapidement la bande. Pour rembobiner la bande, appuyer sur le bouton REW. "REW" s'affiche. Pour

faire avancer rapidement la bande, appuyer sur le bouton FF. "FF" s'affiche. Pour arrêter le rembobinage ou l'avance rapide, appuyer sur le bouton PLAY. Lorsque le lecteur atteint la fin de la bande en mode d'avance rapide ou de rembobinage, il inverse le sens de défilement et reprend la lecture.

SKIP (Saut) — Cette fonction permet de sauter une séquence. Pour sauter au début d'une séquence en cours de lecture, baisser le commutateur SKIP. REW s'affiche en clignotant pendant le rembobinage. Pour passer au début de la séquence suivante, lever le commutateur SKIP. FF s'affiche en clignotant pendant l'avance rapide de la bande. Lorsque le système détecte un espace silencieux sur la bande, la lecture (PLAY) reprend.

Répétition (REPEAT) – La fonction de répétition (REPEAT) permet de recommencer la lecture d'une séquence plusieurs fois. Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton de répétition (RPT). RPT s'affiche en tant qu'aide-mémoire. À la fin de la plage, la bande est rembobinée automatiquement. Elle retourne à la lecture lorsqu'elle détecte le début de ce passage. La lecture (PLAY) recommence ensuite à ce point. La répétition se poursuit jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton de répétition (REPEAT).



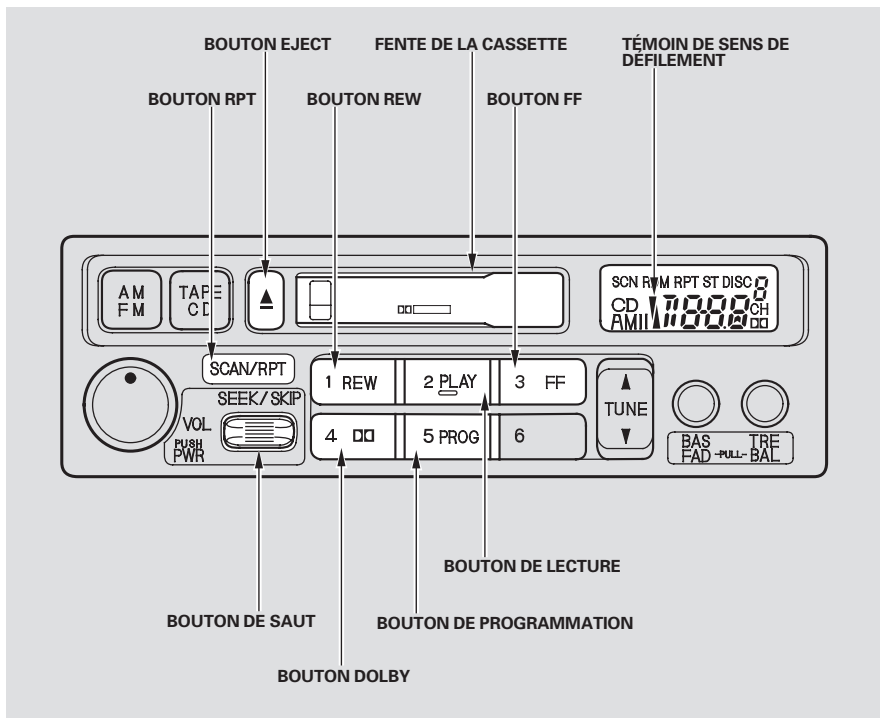
à suivre

Chaîne sonore

Les fonctions de répétition (REPEAT) et de saut (SKIP) utilisent les plages de silence de la bande pour détecter la fin d'une chanson ou d'un passage musical. Ces fonctions peuvent ne pas donner satisfaction s'il n'y a presque pas d'espace entre les plages musicales, s'il y a un haut niveau de bruit entre les plages ou s'il y a des silences dans une plage musicale.

Soin des cassettes

Des cassettes endommagées peuvent se coincer dans le lecteur ou entraîner d'autres problèmes. Pour plus d'informations sur les soins et la protection des cassettes, se reporter à la page 198.

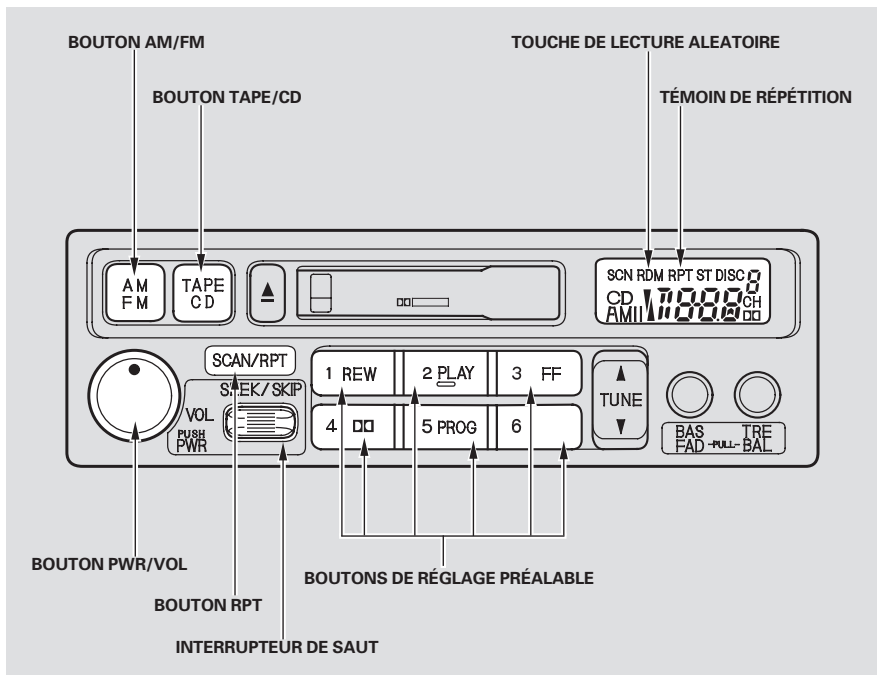


Utilisation du lecteur/changeur de disque compact en option

Un changeur de disque compact est livrable en option par l'entremise de votre concessionnaire. Il peut contenir jusqu'à six disques et permet de profiter de plusieurs heures de musique ininterrompue. Le changeur CD utilise les mêmes commandes que la radio et le lecteur de cassette.

Le concessionnaire offre un lecteur de disque compact accessoire pour un seul disque qui utilise les mêmes commandes que la radio. Pour utiliser cette unité, suivre les directives de ce chapitre (à l'exception des directives d'un changeur de disques multiples).

En utilisant les directives du mode d'emploi du changeur, mettre les disques dans le magasin, puis le magasin dans le changeur. N'utiliser que des disques ronds standard. Les CD de forme irrégulière peuvent se coincer dans le changeur ou causer d'autres problèmes.



à suivre

Pour une utilisation plus efficace des disques CD-R, n'utiliser que des disques de haute qualité étiquetés pour utilisation audio. Lors de l'enregistrement d'un CD-R, l'enregistrement doit être fermé pour que le disque puisse être utilisé par des lecteurs CD. Les disques CD-RW ne seront pas reproduits par cette unité.

Pour que le changeur ou le lecteur de disque compact fonctionne, la clé d'allumage doit être à la position ACCESSOIRES (I) ou MARCHE (II) et la chaîne sonore doit être allumée.

Appuyer sur le bouton CD jusqu'à ce que "CD" soit affiché. Le lecteur commence la lecture de la première plage du premier disque dans le magasin. N'utiliser que des disques ronds standard.

À la fin du disque, le disque suivant est chargé dans le magasin et la lecture reprend. Après la lecture du dernier disque, le lecteur revient au premier disque.

Pour choisir un autre disque, appuyer sur le bouton de réglage approprié (1–6). Si une fente du magasin qui ne contient aucun disque est choisie, le changeur essaie de charger le disque suivant après avoir repéré la fente vide et continue ainsi jusqu'à ce qu'un CD soit chargé et reproduit.

Le commutateur SKIP permet de choisir les plages sur un disque. Si on appuie brièvement sur le commutateur SKIP, le système passe au début d'une plage. Lever le commutateur pour passer au début de la plage suivante ou baisser le commutateur pour passer au début de la plage en cours de lecture.

Quand on appuie de manière continue sur le commutateur SKIP, un signal sonore se fait entendre et le système continue de balayer les plages. Relâcher le commutateur quand la plage désirée est atteinte.

Répétition (REPEAT) — Quand on utilise la fonction de répétition en appuyant sur le bouton RPT, le système lit sans interruption la plage en cours de lecture. RPT est affiché à titre d'aide-mémoire. Appuyer de nouveau sur le bouton RPT pour annuler cette fonction.

Lecture au hasard (RANDOM PLAY) — Quand cette fonction est utilisée, le système choisit les plages au hasard et non dans l'ordre sur le disque CD. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton RPT jusqu'à ce que RDM soit affiché. Le système choisit alors les plages au hasard sur le disque en cours de lecture. Après la lecture de toutes les plages du disque, le système charge le disque suivant et le lit au hasard. La lecture au hasard se poursuit jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur RPT.

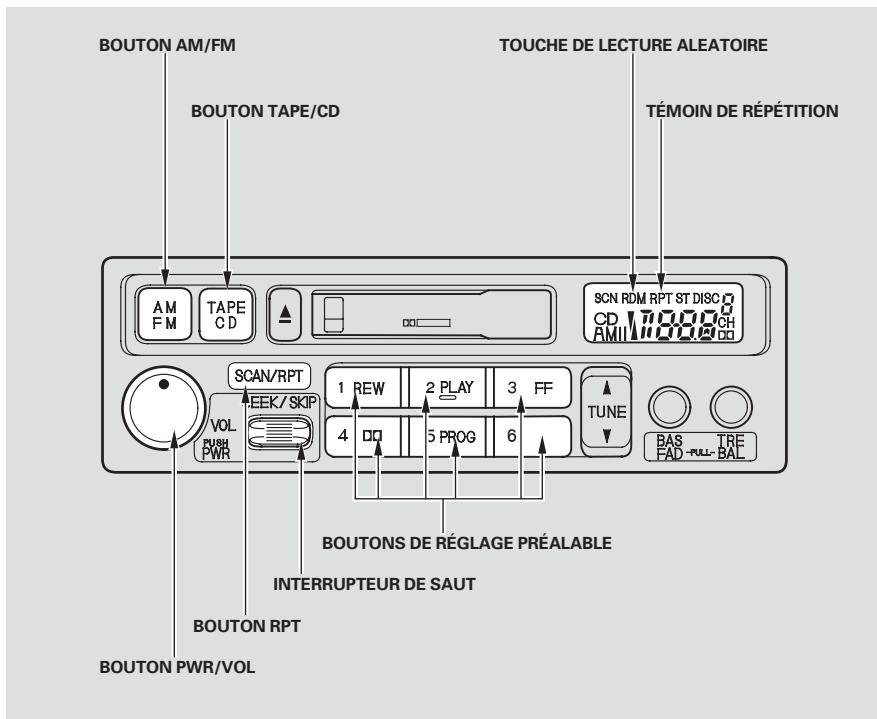
Si le système est au mode de lecture répétée, il faut l'annuler en appuyant sur RPT avant de choisir la lecture au hasard (RANDOM PLAY). Puis, appuyer de nouveau sur le bouton jusqu'à l'affichage de RDM.

Pour passer à un autre mode que CD, appuyer sur le bouton AM/FM ou insérer une cassette dans le lecteur. S'il y a déjà une cassette dans le lecteur, appuyer sur le bouton TAPE. Au retour au mode CD, la lecture reprend sur le même disque et la même plage.

Si la chaîne sonore est éteinte en cours de lecture d'un disque compact, soit par le bouton PWR/VOL soit en coupant l'allumage, la lecture du même disque et de la même plage reprend quand la chaîne est allumée de nouveau.

Protection des disques compacts

Les conseils d'utilisation et de protection des disques compacts sont à la page 192.



Indications des erreurs du changeur CD

Si un code d'erreur est affiché au mode du changeur CD, en trouver la cause sur le tableau ci-contre. Si le code d'erreur ne peut être effacé, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

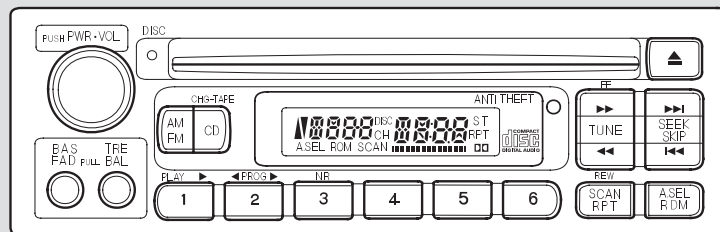
Indication	Cause	Solution
CD E01	Défectuosité du changeur de disque.	Si le code disparaît en quelques secondes, l'unité est en bon état. Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et sortir le magasin en tirant. Voir s'il y a une indication d'erreur. Insérer le magasin de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le magasin, consulter le concessionnaire Honda.
	Éjection impossible du magasin CD.	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin. Si on ne peut sortir le magasin, consulter le concessionnaire Honda.
CD E02	Disque dans le mécanisme du changeur.	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et insérer un magasin vide.
CD --H	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
CD EEE	Changeur CD débranché ou mal branché.	Consulter le concessionnaire Honda.
CD ---	Aucun magasin CD dans le changeur CD.	Insérer le magasin CD.
CD I-00disc	Aucun CD dans le magasin.	Insérer un CD dans le magasin.

Chaîne sonore AM/FM stéréo avec lecteur de CD

Dans les modèles EX et EX-L

La chaîne sonore Honda offre une réception claire des fréquences AM et FM. Les boutons de réglage permettent de programmer facilement vos stations préférées.

La fonction antivol empêche le fonctionnement de la chaîne sonore si elle est détachée du circuit de la batterie du véhicule. Pour rétablir le fonctionnement, il faut programmer un code (voir page 200).



Utilisation de la radio

La clé d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) pour que la chaîne sonore fonctionne. Allumer la chaîne en appuyant sur le bouton PWR/VOL. Régler l'intensité sonore en tournant le même bouton.

La fréquence et la dernière station syntonisées seront affichées. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton AM/FM. À la fréquence FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.

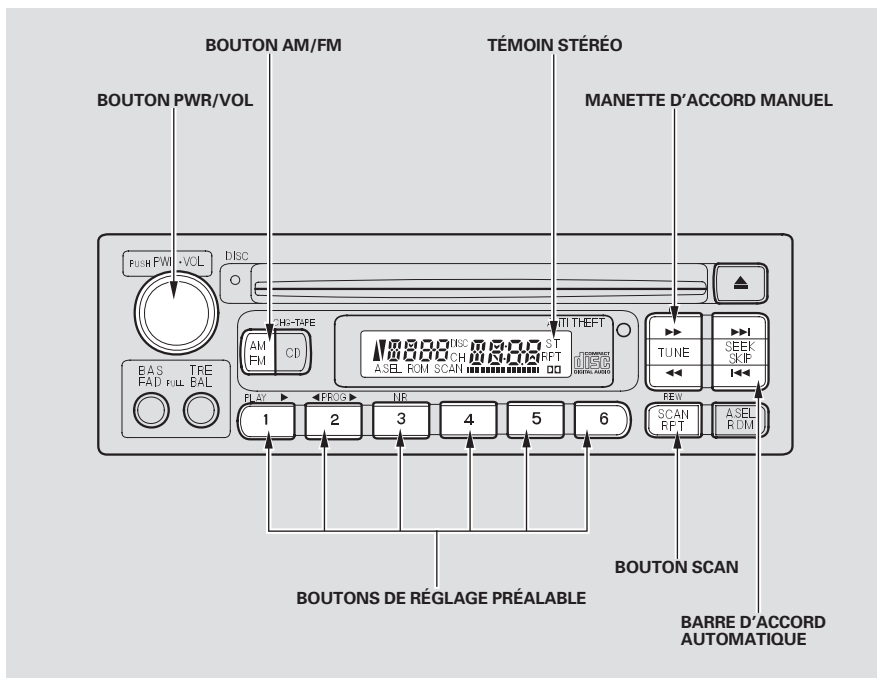
L'accord sur une station peut être effectué de cinq manières: accord manuel (TUNE), accord automatique (SEEK), balayage (SCAN), accord aléatoire (AUTO SELECT) ou boutons de réglage préalable.

TUNE (Accord manuel) — Utiliser la barre TUNE pour accorder la radio à la fréquence voulue. Appuyer sur le côté (▶▶) de la barre pour accorder la radio à une fréquence supérieure et sur le côté (◀◀) pour une fréquence inférieure. La fréquence affichée change rapidement. Relâcher la barre quand la fréquence désirée est affichée. Pour changer graduellement la fréquence, appuyer et relâcher rapidement la barre TUNE.

SEEK (Recherche) — La fonction d'accord automatique (SEEK) recherche les signaux les plus forts. Pour l'utiliser, appuyer sur le côté ◀◀ ou ▶▶ de la barre "SEEK" puis le relâcher. Selon le côté de la barre utilisé, la recherche se poursuit vers des fréquences supérieures ou inférieures. La recherche se poursuit jusqu'au signal le plus fort.

SCAN (Balayage) – La fonction “SCAN” permet le passage sur toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton SCAN et le relâcher. “SCAN” est affiché. Le système balaie alors la fréquence pour trouver un signal fort. Dès qu’un signal fort est trouvé, le balayage arrête pendant cinq secondes. Si on ne touche pas au bouton, le système balaie jusqu’au signal fort suivant et s’arrête sur cette station pendant cinq secondes. Quand il atteint une station désirée, appuyer sur le bouton “SCAN” de nouveau pour écouter cette station.

PRESET (Réglage préalable) – Les stations de radio préférées peuvent être mémorisées par les six boutons de réglage préalable. Chaque bouton peut mémoriser une fréquence AM et deux FM.



à suivre

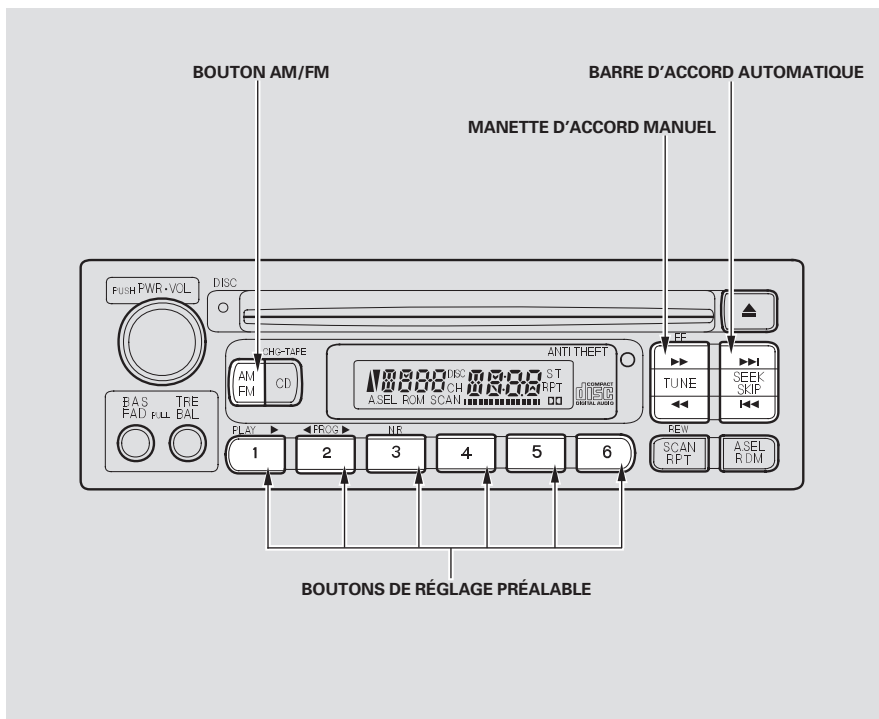
Chaîne sonore

Pour mémoriser une station:

1. Choisir la fréquence désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de mémoriser deux stations avec chaque bouton de réglage préalable.
2. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE), automatique (SEEK) ou aléatoire (SCAN) pour faire l'accord de la station désirée.
3. Choisir le bouton de réglage préalable voulu pour cette station. Appuyer de manière continue sur le bouton jusqu'au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser six stations AM et douze stations FM.

Une fois qu'une station est mémorisée, appuyer et relâcher le bouton de réglage approprié pour l'écouter.

Les fréquences mises en mémoire sont effacées lorsque la batterie du véhicule est déchargée ou débranchée, ou si le fusible de la radio est enlevé.

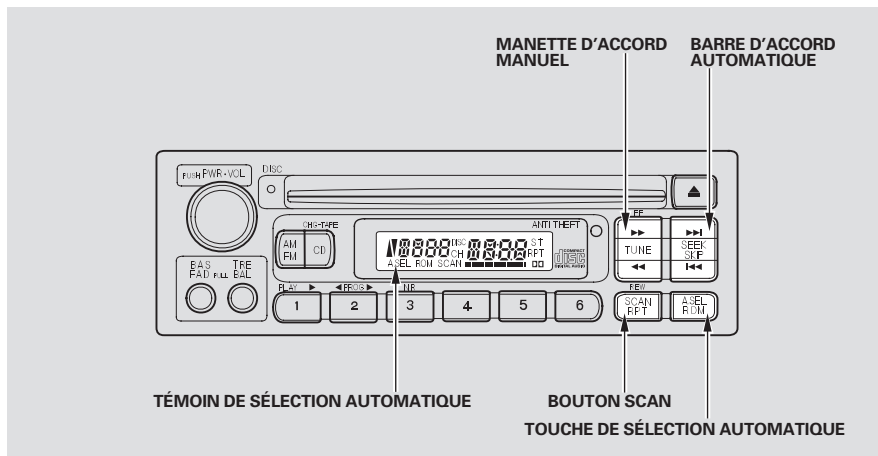


AUTO SELECT (Sélection automatique)

— Pendant les voyages hors de portée des stations habituelles, la fonction sélection automatique (AUTO SELECT) permet de trouver les stations les plus puissantes de la région visitée.

Pour utiliser la sélection automatique, appuyer sur le bouton A. SEL. A. SEL clignote sur l'affichage et le système balaye pendant plusieurs secondes. Il balaye automatiquement six fréquences AM et douze FM, trouve les stations les plus puissantes et les mémorise sur les boutons de réglage préalable. On peut alors écouter ces stations en utilisant les boutons de réglage.

Lors de voyages dans une région éloignée, la fonction de sélection automatique AUTO SELECT pourrait ne pas repérer six stations AM et douze FM puissantes. Dans ce cas, "0" sera affiché par tout bouton où aucune station n'est mémorisée.



Si les stations repérées par AUTO SELECT ne plaisent pas, on peut mémoriser d'autres stations avec les boutons de réglage préalable. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE), automatique (SEEK) ou de balayage (SCAN) pour trouver les stations désirées et pour les mémoriser avec les boutons de réglage préalable tel que décrit auparavant.

La fonction de sélection automatique (AUTO SELECT) n'efface pas les stations mémorisées. Dès le retour dans la région de réception habituelle, annuler la fonction de sélection automatique en appuyant sur le bouton A. SEL. Les boutons de réglage préalable permettent la réception des stations mémorisées.

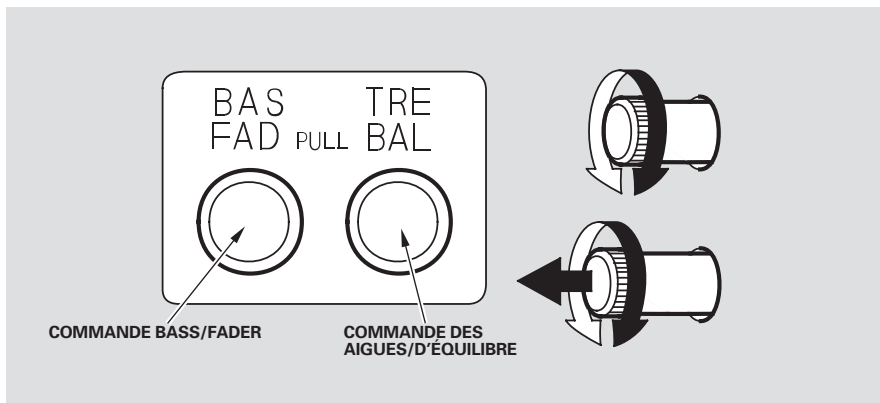
Réglage du son

Balance/Fader (Équilibrage/Atténuation)

— Ces deux commandes permettent de régler le niveau des sons émis par chaque haut-parleur. La commande Balance règle l'équilibre de gauche à droite alors que la commande Fader règle l'équilibre d'avant en arrière.

Pour régler l'atténuation, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son d'avant en arrière à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.

Pour régler l'équilibre, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son de gauche à droite à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.



Treble/Bass (Aiguës/Graves) — Utiliser ces commandes pour régler la tonalité selon ses préférences.

Pour régler le niveau des aiguës, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des aiguës. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Pour régler le niveau des graves, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des graves. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Éclairage de la chaîne sonore

On peut utiliser le bouton de variation de l'intensité lumineuse du tableau de bord pour régler l'éclairage de la chaîne sonore (voir page 83). La chaîne sonore s'allume quand les feux de stationnement sont allumés même si la radio est éteinte.

Fréquences de la radio

La radio de la Honda peut recevoir les fréquences AM et FM complètes. Elles couvrent ce qui suit:

Fréquence AM:

530 à 1 710 kilohertz

Fréquence FM:

87,7 à 107,9 mégahertz

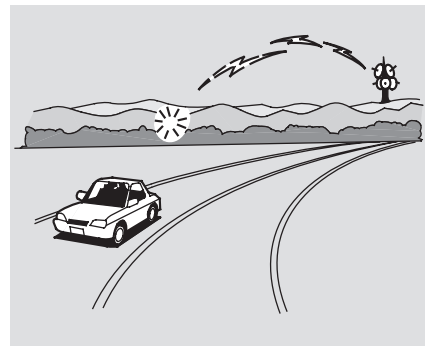
Les stations de radio de la fréquence AM sont accordées selon des intervalles de 10 kilohertz (530, 540, 550). Les stations de la fréquence FM sont accordées selon des intervalles d'au moins 0,2 mégahertz (87,9, 88,1, 88,3).

Les stations doivent utiliser précisément ces indicatifs. Les stations arrondissent souvent leur indicatif dans leur publicité. Par exemple, un indicatif de 100,9 peut être affiché alors que l'annonceur identifie la station sous "FM101".

Réception de la radio

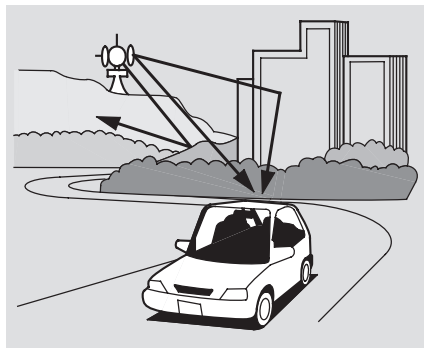
Les conditions de réception de la radio de la Honda dépendent de plusieurs facteurs, la distance depuis l'émetteur, la présence de gros bâtiments et les conditions atmosphériques, par exemple.

Le signal d'une station faiblit quand on s'éloigne de l'émetteur. Lors de l'écoute d'une station AM, l'intensité sonore diminuera et la réception semble se rapprocher et s'éloigner. Lors de l'écoute d'une station FM, le témoin stéréo clignote dès que le signal faiblit. Le témoin stéréo s'éteint et le son disparaît dès que la radio est hors de portée de l'émetteur de la station.



La conduite à proximité d'un émetteur diffusant sur une fréquence voisine de la fréquence sur laquelle la radio est accordée peut également affecter la réception. On peut alors entendre deux stations temporairement ou n'entendre que la station la plus proche.

à suivre



Les signaux radiophoniques, surtout ceux de la fréquence FM, sont réfléchis par de gros objets tels des bâtiments et des collines. La radio reçoit alors le signal direct de l'émetteur de la station et le signal réfléchi. Cela provoque la distorsion ou le pleurage du signal. C'est l'une des causes principales d'une réception médiocre en ville.



La réception de la radio peut être perturbée par certaines conditions atmosphériques telles les orages, la forte humidité et les taches solaires. Il est possible de recevoir une station lointaine un jour et non le lendemain à cause du changement des conditions atmosphériques.

Les brouillages électriques dus aux autres véhicules et aux sources immobiles peuvent également perturber temporairement la réception.

Conformément aux directives de la FCC (Commission fédérale des communications) : Toutes modifications non-approuvées par la personne responsable de la conformité pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

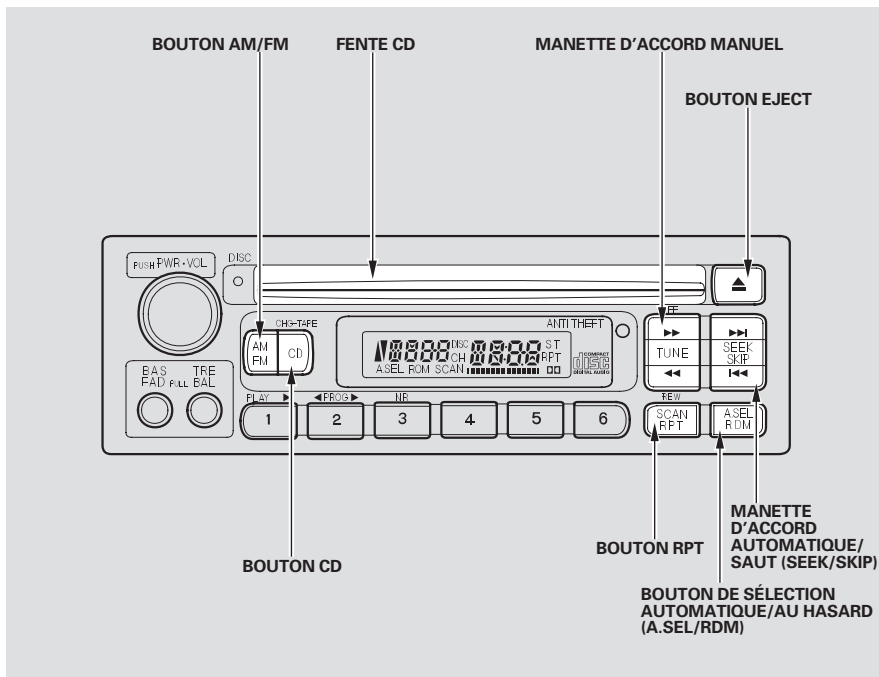
Utilisation du lecteur de disque compact

Le lecteur CD fonctionne avec les mêmes commandes que celles de la radio.

La clé d'allumage à la position ACCESSOIRES (I) ou MARCHE (II), insérer le disque compact dans son logement. Pousser le disque à mi-chemin, le lecteur le tirera alors en profondeur et commencera la lecture. Le numéro de la plage en cours de lecture est affiché.

Des disques de 8 cm (3 po) peuvent aussi être lus sans bague d'adaptation. Dans tous les cas, n'utiliser que des disques ronds standard. Les CD de forme irrégulière peuvent se coincer dans le lecteur ou causer d'autres problèmes.

Pour une utilisation plus efficace des disques CD-R, n'utiliser que des disques de haute qualité étiquetés pour utilisation audio. Lors de l'enregistrement d'un CD-R, l'enregistrement doit être fermé pour que le disque puisse être utilisé par des lecteurs CD. Les disques CD-RW ne seront pas reproduits par cette unité.



à suivre

Chaîne sonore

Quand le système atteint la fin du disque, il retourne à la première piste et lit le même disque de nouveau.

On peut passer à la radio quand un CD est en cours de lecture en appuyant sur le bouton AM/FM. Appuyer sur le bouton CD pour reprendre la lecture CD. La lecture se poursuit à partir du point où elle s'était arrêtée.

Quand la chaîne sonore est éteinte par le bouton PWR/VOL ou en coupant l'allumage pendant la lecture d'un disque compact, le disque restera dans le lecteur. Quand la chaîne sonore est allumée de nouveau, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle a été interrompue.

Appuyer sur le bouton d'éjection pour sortir le disque du lecteur.

Si le disque est éjecté mais laissé dans la fente pendant plus de 15 secondes, le système le rechargera automatiquement. Le disque est alors au mode pause. Pour

commencer la lecture, appuyer sur le bouton CD.

Les barres TUNE et SEEK/SKIP peuvent être utilisées pendant la lecture du disque pour choisir et changer la plage.

Pour l'avance rapide sur une plage, appuyer de manière continue sur la barre TUNE. Appuyer sur le côté  pour la marche avant. Le mot CUE sera affiché. Appuyer sur le côté  pour la marche arrière. Relâcher la barre quand le système atteint l'endroit désiré.

Quand on appuie sur le côté  de la barre SEEK/SKIP, le système avance jusqu'au début de la plage suivante. Quand on appuie sur le côté , le système retourne au début de la plage en cours de lecture. Appuyer de nouveau pour retourner au début de la plage précédente.

REPEAT (répétition de la lecture) — Pour utiliser la fonction de répétition, appuyer brièvement sur le bouton RPT. RPT sera affiché. La lecture de la plage en cours de lecture est répétée sans interruption. Appuyer de nouveau sur le bouton RPT pour l'annuler.

RANDOM PLAY (lecture au hasard) — Cette fonction permet d'écouter toutes les plages d'un CD au hasard et non dans l'ordre. Pour utiliser cette fonction, appuyer brièvement sur le bouton A. SEL/RDM. RDM sera affiché. Les plages sont alors choisies et lues au hasard jusqu'à ce que la fonction soit annulée en appuyant de nouveau sur le bouton A. SEL/RDM.

Si le système est au mode de lecture répétée, il faut l'annuler en appuyant sur le bouton RPT avant de choisir la lecture au hasard.

Utilisation du changeur de disque compact (En option)

Un changeur de disque compact est livrable pour ce véhicule. Il peut contenir jusqu'à six disques et permet de profiter de plusieurs heures de musique ininterrompue. Le changeur CD utilise les mêmes commandes que le lecteur CD du tableau de bord.

Mettre les CD dans le magasin et charger le magasin dans le changeur en suivant les directives fournies avec l'appareil. N'utiliser que des disques ronds standard. Les CD de forme irrégulière peuvent se coincer dans le changeur ou causer d'autres problèmes.

Pour une utilisation plus efficace des disques CD-R, n'utiliser que des disques de haute qualité étiquetés pour utilisation audio. Lors de l'enregistrement d'un CD-R, l'enregistrement doit être fermé pour que le disque puisse être utilisé par des lecteurs CD. Les disques CD-RW ne seront pas reproduits par cette unité.

Pour choisir le changeur CD, appuyer sur le bouton CD. Les numéros du disque et de la piste sont affichés.

Pour choisir un autre disque, appuyer sur le bouton de réglage approprié (1–6). Si une fente du magasin qui ne contient aucun disque est choisie, le changeur essaie de charger le disque suivant après avoir repéré la fente vide et continue ainsi jusqu'à ce qu'un CD soit chargé et reproduit.

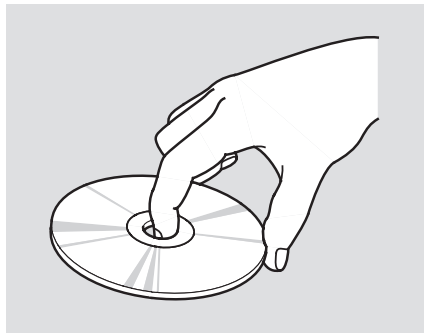
Si un disque est inséré dans le lecteur du tableau pendant que le changeur CD lit un disque, le changeur s'arrête et la lecture du CD inséré commence. Pour retourner au changeur, appuyer sur le bouton CD. La lecture se poursuit à partir du point où elle s'était arrêtée. Utiliser le bouton CD pour passer du changeur au lecteur CD.

Si on éjecte le CD du lecteur du tableau de bord pendant la lecture, le système passe automatiquement au changeur CD et reprend la lecture au point où elle a été interrompue. S'il n'y a pas de CD dans le changeur, l'affichage clignote. Choisir alors un autre mode (AM ou FM) avec le bouton.

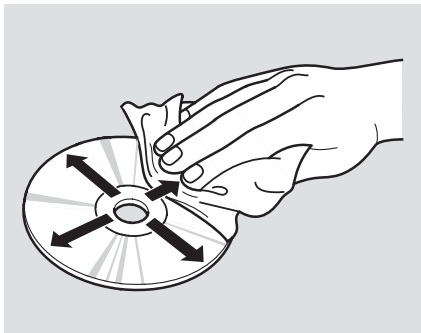
Quand on retourne au mode CD, l'appareil qui était utilisé jusqu'à ce moment (lecteur ou changeur) est choisi automatiquement.

Pour utiliser les fonctions SKIP, REPEAT et RANDOM, se reporter au mode d'emploi du lecteur CD du tableau de bord.

Protection des disques compacts

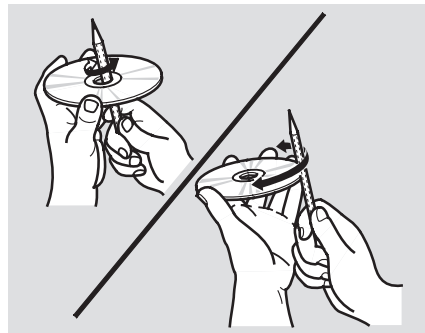


Tenir un CD par le bord ; ne pas toucher à ses faces. Ne pas utiliser d'anneaux de stabilisation ni d'étiquettes sur le CD. Ces derniers de même que les empreintes digitales, les traces de liquide et de crayon feutre peuvent empêcher la lecture du CD ou en causer le blocage dans le lecteur.



Les disques doivent être rangés dans leur coffret pour les protéger contre la poussière et autre contamination. Pour éviter la déformation, les ranger à l'abri de la lumière du soleil et de la chaleur.

Pour nettoyer un disque, utiliser un chiffon doux et propre. Essuyer le disque du centre vers le bord.



Un disque neuf peut être ébarbé au centre et sur le bord. Les petits morceaux de plastique qui sont à l'origine de ces irrégularités peuvent se détacher et se coller à la surface du disque provoquant des erreurs de lecture. Retirer ces petits morceaux en frottant le centre et le bord du disque au moyen d'un crayon ou d'un stylo.

Ne pas tenter d'introduire des objets étrangers dans le lecteur ou le magasin CD.

Indications des erreurs du lecteur CD

Si un code d'erreur est affiché au mode CD, en trouver la cause sur le tableau ci-contre. Si le code d'erreur ne peut être effacé, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

Indication	Cause	Solution
CD E-00	Erreur du système Erreur FOCUS	Appuyer sur le bouton EJECT et sortir le disque en tirant. S'assurer que le disque est inséré comme il faut dans le lecteur CD. S'assurer que le disque n'est ni égratigné ni endommagé.
CD E-01	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton EJECT et sortir le disque en tirant. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé ou déformé. Si on ne peut sortir le CD en tirant ou si l'indication d'erreur ne disparaît pas après que le disque est éjecté, consulter le concessionnaire Honda. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
CD E-02	Erreur de communication Erreur LSI	Consulter le concessionnaire Honda.

Indications des erreurs du changeur CD

Si une erreur est affichée par l'utilisation du changeur CD en option, en trouver la cause dans le tableau ci-contre. Si on ne peut balayer l'indication de l'erreur, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire Honda.

Indication	Cause	Solution
cd 0 ^{ESC} E-00	Erreur du système Erreur FOCUS	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et sortir le magasin en tirant. Voir s'il y a une indication d'erreur. Insérer le magasin de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le magasin, consulter le concessionnaire Honda.
cd 0 ^{ESC} E-01	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et sortir le magasin en tirant. Voir s'il y a une indication d'erreur. Insérer le magasin de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le magasin, consulter le concessionnaire Honda.
cd 0 ^{ESC} E-02	Erreur de communication Erreur LSI	Consulter le concessionnaire Honda.
cd 0 ^{ESC} ...-H	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
cd 0 ^{ESC} ...--	Aucun magasin CD dans le changeur CD.	Insérer le magasin CD.
	Aucun CD dans le magasin CD.	Insérer un CD.

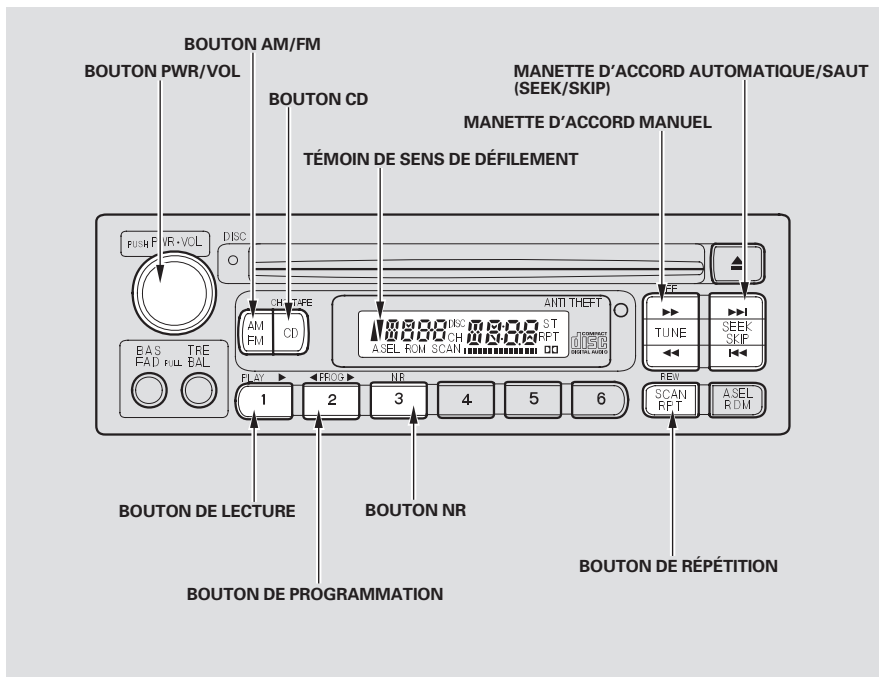
Utilisation du lecteur de cassette

(En option)

Le lecteur de cassette est pourvu du système de réduction de bruit Dolby*, d'un détecteur pour les bandes au bioxyde de chrome (CrO₂) et de la fonction d'inversion automatique pour permettre la lecture continue.

S'assurer que l'ouverture de la bande est vers la droite. Pousser la cassette en profondeur. Elle est tirée dans l'appareil et la lecture commence.

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



à suivre

Le témoin de sens de défilement s'allume pour indiquer la face de la cassette qui est en cours de lecture. Le témoin ▲ indique que la face supérieure est en cours de lecture. Pour écouter l'autre face, appuyer sur le bouton de lecture PROG.

Le système de réduction de bruit Dolby entre en fonction quand une cassette est insérée dans le lecteur. Si la cassette n'a pas été enregistrée avec le système de réduction de bruit Dolby, annuler le système en appuyant sur le bouton NR.

La fonction de réduction du bruit reste neutralisée jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton.

Lorsque la fin de la bande est atteinte, le sens de défilement est inversé automatiquement et la lecture de l'autre face commence. Pour faire sortir la cassette, appuyer sur le bouton EJECT du lecteur de cassette.

Si la chaîne sonore est éteinte en cours de lecture d'une cassette, soit par le bouton PWR/VOL soit en coupant l'allumage, la cassette restera dans le lecteur. Quand la chaîne sonore est allumée de nouveau, le lecteur de cassette sera au mode pause. Pour reprendre la lecture, appuyer sur le bouton PLAY.

Pour passer à la radio ou au lecteur CD en cours de lecture d'une cassette, appuyer sur le bouton AM/FM ou CD. Pour retourner à la lecture de la cassette, appuyer sur le bouton CD.

Fonctions de recherche sur la bande

Pendant la lecture d'une cassette, les fonctions d'avance rapide (FF), de rembobinage (REW), de saut (SKIP) ou de répétition (REPEAT) peuvent être utilisées pour rechercher des séquences enregistrées particulières.

FF/REW — Ces deux commandes permettent l'avance rapide et le rembobinage de la bande. Pour faire avancer rapidement la bande, appuyer sur le côté ►► de la barre TUNE ou sur le côté ◀◀ pour la rembobiner. FF ou REW s'affiche. Pour arrêter le rembobinage ou l'avance rapide, appuyer sur le bouton PLAY. Si la fin de la bande est atteinte pendant l'avance rapide ou le rembobinage, le défilement s'arrête automatiquement, le sens de défilement est inversé et la lecture de l'autre face commence.

SKIP (Saut) — Cette fonction permet de sauter une chanson ou un passage musical. Pour utiliser la fonction SKIP, appuyer sur la barre SEEK/SKIP. Appuyer sur le côté

▶▶ pour passer au début de la séquence suivante ou sur le côté ◀◀ pour retourner au début de la séquence en cours de lecture. FF ou REW s'affichera en clignotant pendant le défilement de la bande. Quand le système atteint le début de la séquence suivante (FF) ou le début de la séquence courante (REW), la lecture (PLAY) reprend.

Répétition (REPEAT) — La fonction de répétition (REPEAT) permet de recommencer la lecture d'une séquence plusieurs fois. Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton de répétition (RPT). RPT s'affiche en tant qu'aide-mémoire. À la fin de la plage, la bande est rembobinée automatiquement. Elle retourne à la lecture lorsqu'elle détecte le début de ce passage. La lecture (PLAY) recommence ensuite à ce point. La répétition se poursuit jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton de répétition (REPEAT).

Les fonctions de répétition (REPEAT) et de saut (SKIP) utilisent les plages de silence de la bande pour détecter la fin d'une chanson ou d'un passage musical. Ces fonctions peuvent ne pas donner satisfaction s'il n'y a presque pas d'espace entre les plages musicales, s'il y a un haut niveau de bruit entre les plages ou s'il y a des silences dans une plage musicale.

Entretien du lecteur de cassette

Le lecteur de cassette ramasse la saleté et les oxydes sur les cassettes. Ceux-ci s'accumulent avec le temps et entraînent une dégradation de la qualité du son. Pour empêcher cette dégradation, nettoyer le lecteur toutes les 30 heures d'utilisation. On peut se procurer une trousse de nettoyage chez le concessionnaire.

Si le lecteur de cassette n'est pas nettoyé régulièrement, un nettoyage normal ne suffira peut-être pas pour le nettoyer à fond.

Utiliser des cassettes dont la durée ne dépasse pas 100 minutes. Les cassettes de plus longue durée utilisent une bande plus mince qui risque de se rompre ou de coincer l'entraînement.

Examiner la cassette avant de l'utiliser. Si la bande est lâche, la tendre en tournant l'un de ses moyeux avec un crayon ou avec le doigt.

Si l'étiquette est décollée, la décoller complètement pour qu'elle n'empêche pas l'éjection de la cassette. Ne pas insérer une cassette déformée ou endommagée dans le lecteur.

Quand les cassettes ne sont pas utilisées, les ranger dans leur coffre pour les protéger contre la poussière et l'humidité. Ne jamais ranger les cassettes dans des endroits exposés aux rayons du soleil, à une chaleur extrême ou à une grande humidité. Si une cassette a été exposée à des températures extrêmement élevées ou basses, la laisser revenir à une température modérée avant de l'insérer dans le lecteur.

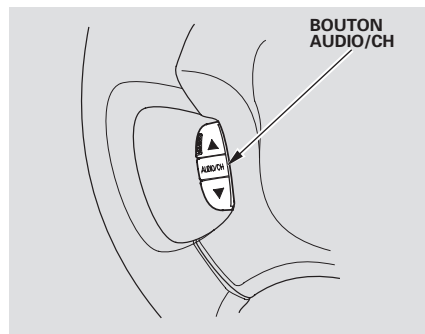
Ne pas essayer d'insérer un objet étranger dans le lecteur de cassette.

Si le message d'erreur " $\overline{I} \overline{R} \overline{E} \overline{r}$ " (modèle LX) / " $\overline{I} \overline{R} \overline{P} \overline{E} \overline{E} \overline{r} \overline{r}$ " (modèles EX et EX-L) / " $\overline{I} \overline{R} \overline{P} \overline{E} \overline{E} \overline{r} \overline{r}$ " (en option dans le modèle EX-L) s'affiche, appuyer sur le bouton "EJECT" et sortir la cassette du lecteur. Inspecter la bande pour voir si elle est endommagée. Si la cassette ne s'éjecte pas ou si le message d'erreur reste affiché après l'éjection de la cassette, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

Sur le modèle LX

S'il y a un problème des connexions entre le lecteur de cassette et la radio, le message " $\overline{I} \overline{E} \overline{E} \overline{E}$ " s'affiche. Consulter le concessionnaire Honda.

Télécommande de la chaîne sonore



Dans les modèles EX et EX-L

Deux commandes de la chaîne sonore sont dans le moyeu du volant. Elles permettent de contrôler les fonctions de base sans que les mains ne quittent le volant.

Les boutons supérieur et inférieur permettent d'augmenter (▲) ou de réduire (▼) l'intensité sonore. Appuyer de manière continue sur le bouton approprié jusqu'à l'intensité sonore recherchée puis le relâcher.

Le bouton AUDIO/CH joue trois rôles selon l'appareil utilisé, soit la radio, soit le lecteur de cassette, soit le lecteur CD.

Lors de l'écoute de la radio, utiliser le bouton AUDIO/CH pour changer la station. Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la chaîne passe à la station suivante réglée au préalable de cette fréquence. Le numéro du bouton de réglage choisi s'allume. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton AM/FM du panneau de commandes de la chaîne sonore.

Lors de l'écoute d'une cassette, utiliser le bouton AUDIO/CH pour passer à la plage suivante. Le témoin du bouton d'avance rapide "FF" clignote alors. Le système défiler rapidement la bande jusqu'à ce qu'il détecte un espace silencieux, puis la lecture (PLAY) reprend.

Lors de l'écoute d'un disque CD, le lecteur saute au début de la plage suivante chaque fois qu'on appuie sur le bouton AUDIO/CH. Les numéros du disque et de la plage s'affichent.

Protection contre le vol

Dans les modèles EX et EX-L

La chaîne sonore du véhicule arrêtera de fonctionner si elle est débranchée pour une raison quelconque. Pour en rétablir le fonctionnement, l'utilisateur doit programmer un code de cinq chiffres particulier à l'aide des boutons de réglage préalable. Étant donné qu'il existe des centaines de combinaisons à partir de cinq chiffres, il est pratiquement impossible de rétablir le fonctionnement sans connaître le code exact.

Une carte qui porte le numéro de code et le numéro de série de la chaîne sonore est fournie avec le véhicule. Conserver une copie dans un lieu sûr. De plus, il est recommandé d'écrire le numéro de série de la chaîne sonore dans le Manuel du conducteur. En cas de perte de la carte, on peut obtenir le numéro de code du concessionnaire Honda. À cette fin, le numéro de série de la chaîne sonore sera exigé.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat ou si le fusible de la radio est enlevé, la chaîne sonore ne fonctionne plus. La prochaine fois qu'on allume la chaîne sonore, " **CODE** " s'affiche au lieu de la fréquence. Utiliser les boutons de réglage préalable pour programmer le code de cinq chiffres. Si le code est exact, la radio s'allume.

En cas d'erreur lors de la programmation du code, ne pas recommencer et ne pas essayer de corriger l'erreur. Terminer la programmation du code de cinq chiffres, puis programmer le bon code. Dix essais sont possibles pour programmer le bon code. Si les dix essais ne réussissent pas, la chaîne sonore doit rester allumée une heure avant le prochain essai.

Il faut alors mémoriser de nouveau les stations voulues à l'aide des boutons de réglage préalable après le rétablissement du fonctionnement de la chaîne sonore. Les réglages originaux sont effacés quand le courant est coupé.

Chaîne sonore AM/FM/lecteur de Cassette/CD/DVD

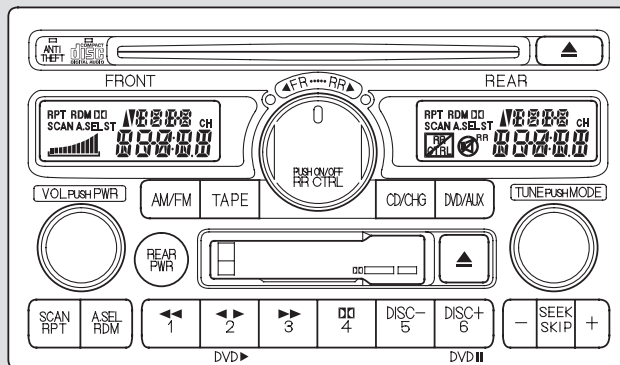
En option dans le modèle EX-L américain

La chaîne sonore Honda offre une réception claire des fréquences AM et FM. Les boutons de réglage permettent de programmer facilement vos stations préférées.

Le lecteur de cassette est pourvu du système de réduction de bruit Dolby*, d'un détecteur pour les bandes au bioxyde de chrome (CrO₂) et de la fonction d'inversion automatique pour permettre la lecture continue.

La fonction antivol empêche le fonctionnement de la chaîne sonore si elle est détachée du circuit de la batterie du véhicule. Pour rétablir le fonctionnement, il faut programmer un code (voir page 200).

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



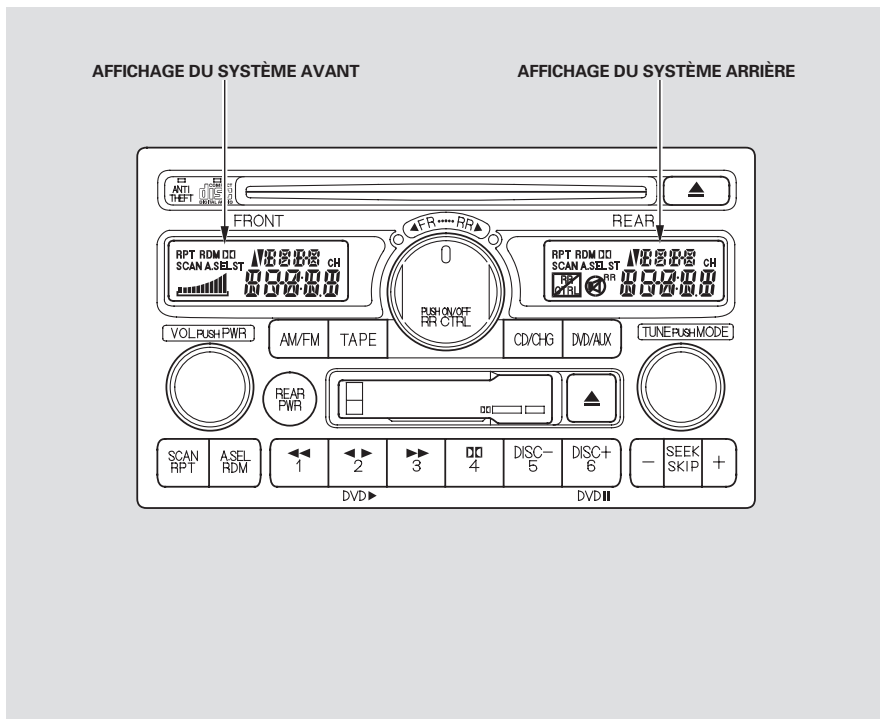
à suivre

Chaîne sonore

Ce système comporte aussi un système de divertissement arrière qui permet aux passagers arrière d'utiliser des écouteurs sans fil pour l'audition d'une programmation différente de celle des passagers du siège avant. Un lecteur DVD incorporé permet aux passagers arrière de regarder un DVD ou un CD vidéo. Pour utiliser ce système, consulter Système de divertissement arrière à la page 217.

Le panneau de commandes avant a deux affichages. L'affichage gauche indique les données pour la partie avant du système.

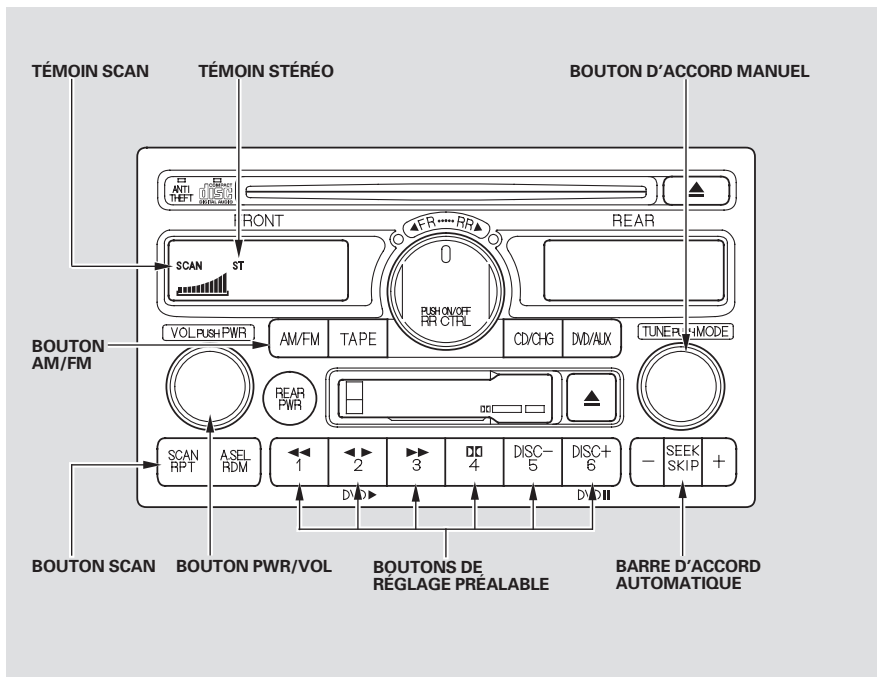
Quand le système arrière est allumé, l'affichage de droite indique les données pour la partie arrière du système.



Utilisation de la radio

La clé d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) pour que la chaîne sonore fonctionne. Allumer la chaîne en appuyant sur le bouton PWR/VOL. Régler l'intensité sonore en tournant le même bouton.

La fréquence et la dernière station syntonisées seront affichées. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton AM/FM. À la fréquence FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.



à suivre

L'accord sur une station peut être effectué de cinq manières: accord manuel (TUNE), accord automatique (SEEK), balayage (SCAN), accord aléatoire (AUTO SELECT) ou boutons de réglage préalable.

TUNE (Accord manuel) — Utiliser le bouton TUNE pour faire l'accord sur une station. Tourner le bouton TUNE vers la droite pour une fréquence supérieure et vers la gauche pour une fréquence inférieure. Tourner le bouton vers la droite ou la gauche jusqu'à l'affichage de la fréquence désirée.

SEEK (Recherche) — La fonction d'accord automatique (SEEK) recherche les signaux les plus forts. Pour l'utiliser, appuyer sur la barre "SEEK" — ou + . Selon la partie de la barre "SEEK" utilisée, la recherche se poursuit vers des fréquences supérieures ou inférieures. La recherche se poursuit jusqu'au signal le plus fort et s'arrête sur cette station.

SCAN (Balayage) — La fonction "SCAN" permet le passage sur toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton SCAN et le relâcher. "SCAN" est affiché. Le système balaie alors la fréquence pour trouver un signal fort. Dès qu'un signal fort est trouvé, le balayage arrête pendant cinq secondes. Si on ne touche pas au bouton, le système balaie jusqu'au signal fort suivant et s'arrête sur cette station pendant cinq secondes. Quand il atteint une station désirée, appuyer sur le bouton "SCAN" de nouveau pour écouter cette station.

PRESET (Réglage préalable) — Les stations de radio préférées peuvent être mémorisées par les six boutons de réglage préalable. Chaque bouton peut mémoriser une fréquence AM et deux FM.

Pour mémoriser une station:

1. Choisir la fréquence désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de mémoriser deux stations avec chaque bouton de réglage préalable.
2. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE), automatique (SEEK) ou aléatoire (SCAN) pour faire l'accord de la station désirée.
3. Choisir le bouton de réglage préalable voulu pour cette station. Appuyer de manière continue sur le bouton jusqu'au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser six stations AM et douze stations FM.

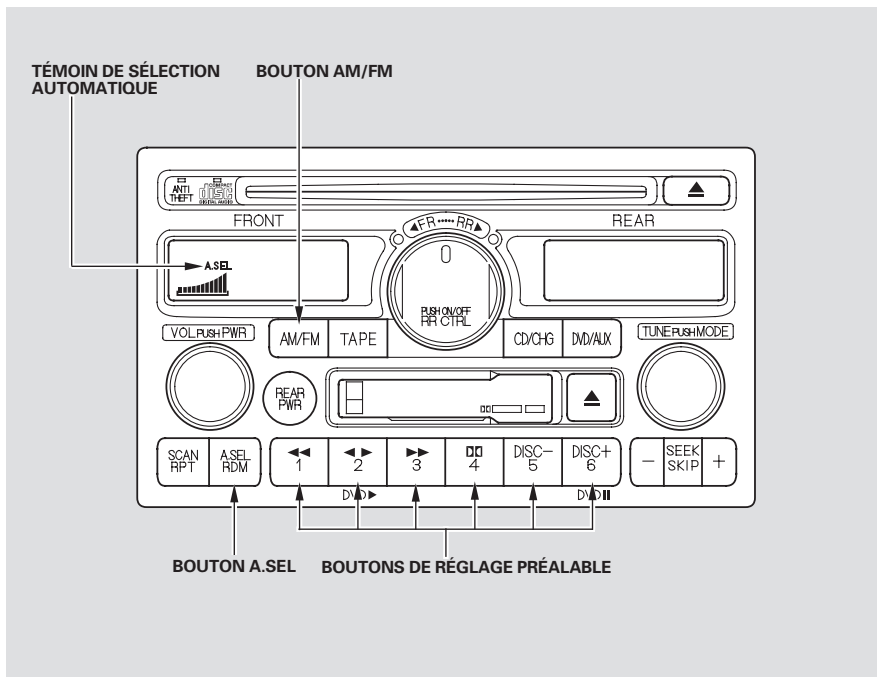
Une fois que la fréquence d'une station est mémorisée, il suffit d'appuyer momentanément sur le bouton de réglage approprié pour passer à cette station. Les fréquences réglées seront effacées si la batterie est en panne sèche ou débranchée ou si le fusible de la radio est enlevé.

AUTO SELECT (Sélection automatique)

— Pendant les voyages hors de portée des stations habituelles, la fonction sélection automatique (AUTO SELECT) permet de trouver les stations les plus puissantes de la région visitée.

Pour utiliser la sélection automatique, appuyer sur le bouton A. SEL. A. SEL clignote sur l'affichage et le système balaie pendant plusieurs secondes. Il balaie automatiquement six fréquences AM et douze FM, trouve les stations les plus puissantes et les mémorise sur les boutons de réglage préalable. On peut alors écouter ces stations en utilisant les boutons de réglage.

Lors de voyages dans une région éloignée, la fonction de sélection automatique AUTO SELECT pourrait ne pas repérer six stations AM et douze FM puissantes. Dans ce cas, "0" sera affiché par tout bouton où aucune station n'est mémorisée.

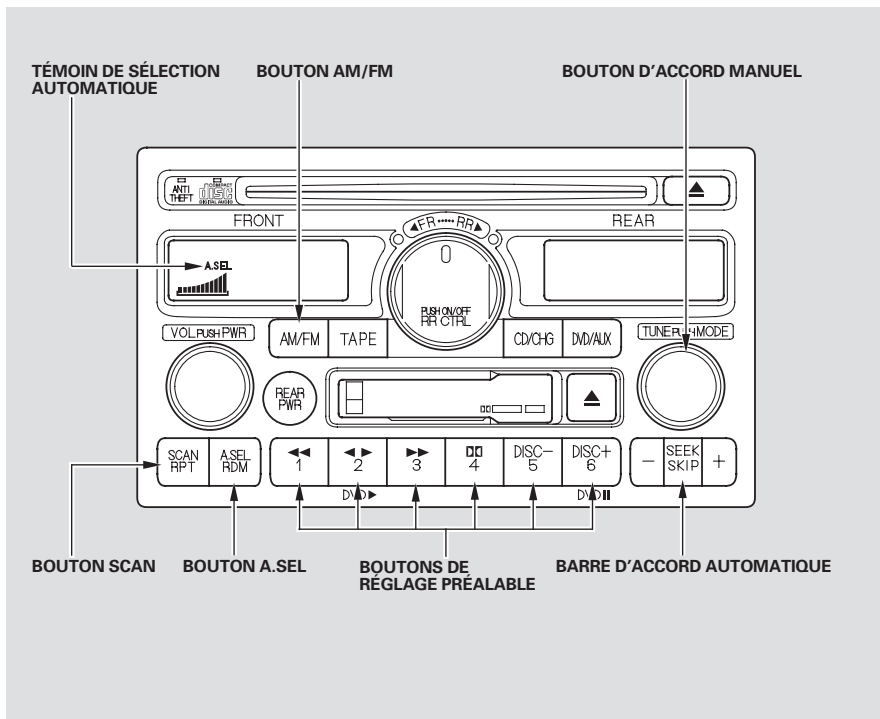


à suivre

Chaîne sonore

Si les stations repérées par AUTO SELECT ne plaisent pas, on peut mémoriser d'autres stations avec les boutons de réglage préalable. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE), automatique (SEEK) ou de balayage (SCAN) pour trouver les stations désirées et pour les mémoriser avec les boutons de réglage préalable tel que décrit auparavant.

La fonction de sélection automatique (AUTO SELECT) n'efface pas les stations mémorisées. Dès le retour dans la région de réception habituelle, annuler la fonction de sélection automatique en appuyant sur le bouton A.SEL. Les boutons de réglage préalable permettent la réception des stations mémorisées.



Réglage du son

Chaque commande est réglable séparément : graves (BASS), aiguës (TREBLE), équilibre (BALANCE) et atténuation (FADER).

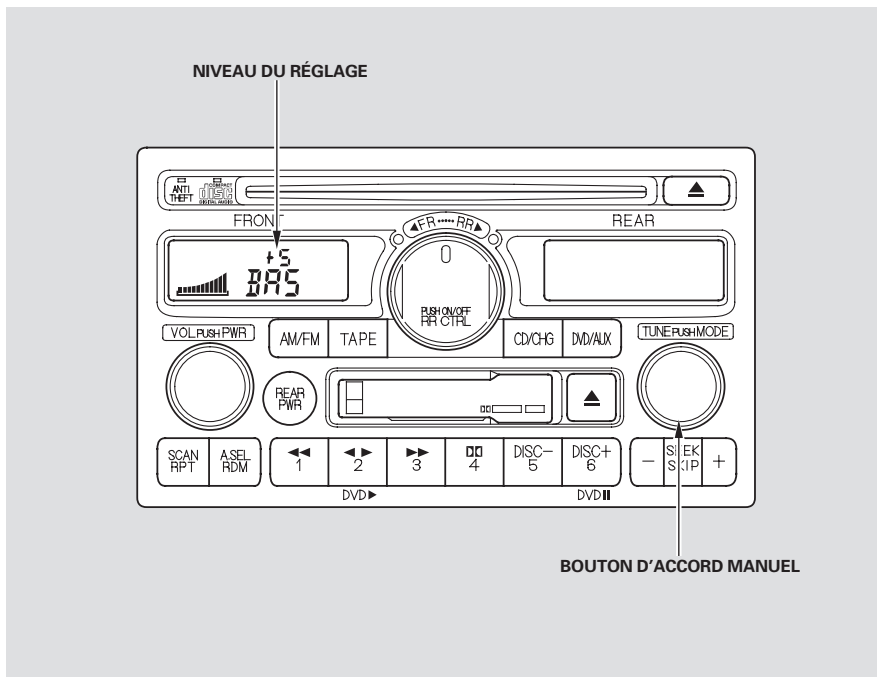
Appuyer plusieurs fois sur le bouton TUNE pour choisir la commande ci-dessus à ajuster. Le mode choisi BAS, TRE, FAD ou BAL est affiché.

Treble/Bass — Utiliser ces modes pour ajuster la tonalité à discrétion. Choisir “TRE” ou “BAS” en appuyant sur le bouton “TUNE”. Ajuster le mode choisi en tournant le bouton “TUNE”. Le chiffre affiché indique le réglage courant.

Quand le niveau de réglage atteint le centre, on voit “ 0 ”.

Balance/Fader (Équilibrage/

Atténuation) — Ces deux commandes permettent de régler le niveau des sons émis par chaque haut-parleur. La commande Balance règle l'équilibre de gauche à droite alors que la commande Fader règle l'équilibre d'avant en arrière.



à suivre

Chaîne sonore

Choisir BAL (équilibre) ou FAD (atténuation) en appuyant sur le bouton TUNE (accord). Régler l'équilibre ou l'atténuation selon ses préférences en tournant le bouton TUNE.

Le numéro affiché indique le réglage courant. Quand le niveau de réglage atteint le centre, “  ” est affiché.

Le mode normal s'affiche automatiquement environ cinq secondes après le réglage du mode avec le bouton MODE.

Éclairage de la chaîne sonore

On peut utiliser le bouton de variation de l'intensité lumineuse du tableau de bord pour régler l'éclairage de la chaîne sonore (voir page 83). La chaîne sonore s'illumine quand les feux de stationnement sont allumés même si la radio est éteinte.

Fréquences et réception de la radio

Pour des renseignements, voir la page 187 .

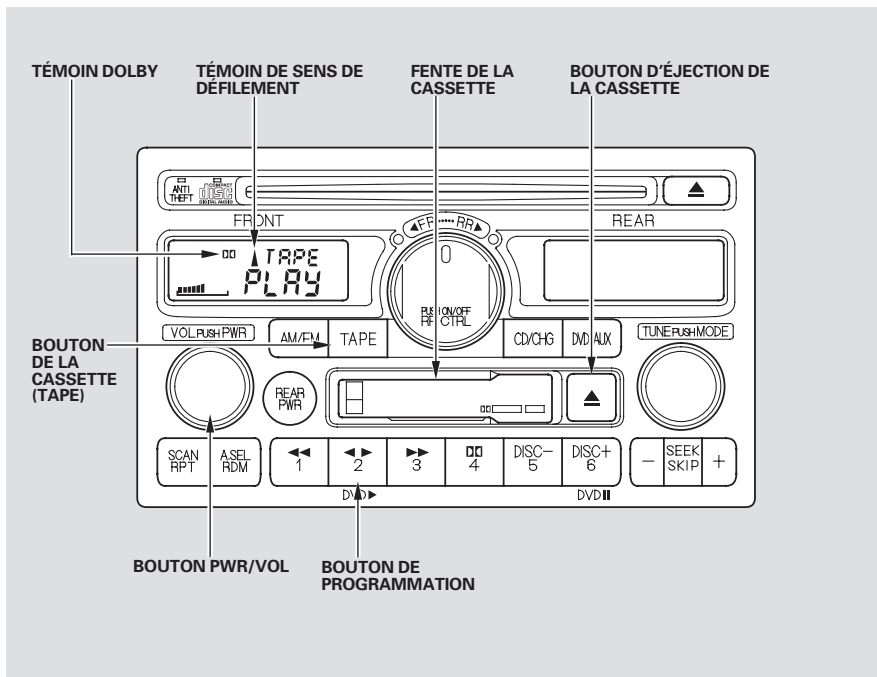
Utilisation du lecteur de cassette

L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHE (II).

S'assurer que l'ouverture de la cassette est du côté droit, puis insérer la cassette le plus loin possible dans l'encoche. Le système la tirera jusqu'au fond et commencera la lecture.

L'indicateur de la direction de défilement de la cassette s'allumera pour indiquer le côté lu. Le ▲ indique que le côté inséré vers le haut est en cours de lecture. Pour lire l'autre côté, appuyer sur le bouton "PROG" (◀▶).

La réduction du bruit Dolby se met en marche quand on insère une cassette. Le témoin  s'allumera. Si la bande n'a pas été enregistrée avec la réduction du bruit Dolby, l'éteindre en appuyant sur le bouton .



à suivre

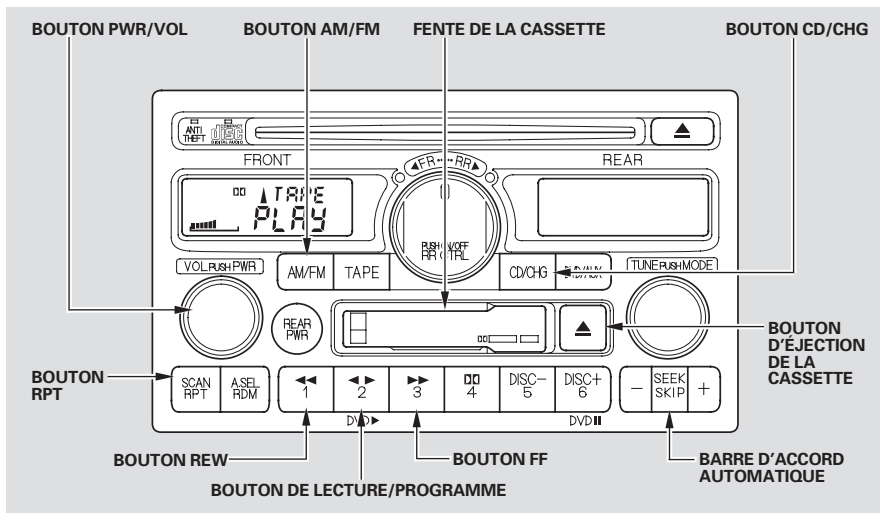
Chaîne sonore

La fonction de réduction du bruit reste neutralisée jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton.

Lorsque la fin de la bande est atteinte, le sens de défilement est inversé automatiquement et la lecture de l'autre face commence. Pour faire sortir la cassette, appuyer sur le bouton EJECT.

La cassette peut être sortie à n'importe quelle position de l'interrupteur d'allumage même si la chaîne sonore est éteinte.

Si la chaîne sonore est éteinte en cours de lecture d'une cassette, soit par le bouton PWR/VOL soit en coupant l'allumage, la cassette restera dans le lecteur. Quand la chaîne sonore est allumée de nouveau, la lecture de la cassette reprend au même endroit.



Pour passer à la radio, au lecteur CD ou au changeur CD, appuyer sur le bouton AM/FM ou CD/CHG. Pour retourner au lecteur de cassettes, appuyer sur le bouton TAPE.

Fonctions de recherche sur la bande

Pendant la lecture d'une cassette, les fonctions d'avance rapide (FF), de rembobinage (REW), de saut (SKIP) ou de répétition (REPEAT) peuvent être utilisées pour rechercher des séquences enregistrées particulières.

FF/REW — Les commandes "Fast Forward" et "Rewind" accélèrent le mouvement de la bande. Pour rembobiner, appuyer sur le bouton . "REW" s'affichera. Pour l'avance rapide de la bande, appuyer sur le bouton . "FF" s'affichera. Appuyer sur le bouton ,  ou "PLAY/PROG" pour arrêter l'avance ou le rembobinage rapide. Quand le système atteint la fin de la bande, il inverse la direction et commence la lecture.

SKIP — La fonction "Skip" permet de retrouver le début d'une chanson ou d'un passage musical. Pour retourner au début d'une chanson ou d'un passage musical en cours de lecture, appuyer sur le côté — de la barre "SKIP". "REW" clignotera pendant le

rembobinage de la bande. Pour passer au début de la chanson suivante, appuyer sur le côté + de la barre "SKIP". "FF" clignotera pendant l'avance rapide de la bande. Quand le système détecte le début d'une chanson ou d'un passage musical, il reprend la lecture.

Pour arrêter la fonction "SKIP" avant qu'elle ne trouve le début d'une chanson ou d'un passage musical, appuyer sur l'un ou l'autre des côtés de la barre "SKIP" (— ou +).

Répétition (REPEAT) — La fonction de répétition (REPEAT) permet de recommencer la lecture d'une séquence plusieurs fois. Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton de répétition (RPT). RPT s'affiche en tant qu'aide-mémoire. À la fin de la plage, la bande est rembobinée automatiquement. Elle retourne à la lecture lorsqu'elle détecte le début de ce passage. La lecture (PLAY) recommence ensuite à ce point. La répétition se poursuit jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton de répétition (REPEAT).

Appuyer sur le bouton  ou , ou sur l'un ou l'autre des côtés de la barre "SKIP" annule aussi le mode "REPEAT".

Les fonctions de répétition (REPEAT) et de saut (SKIP) utilisent les plages de silence de la bande pour détecter la fin d'une chanson ou d'un passage musical. Ces fonctions peuvent ne pas donner satisfaction s'il n'y a presque pas d'espace entre les plages musicales, s'il y a un haut niveau de bruit entre les plages ou s'il y a des silences dans une plage musicale.

Entretien du lecteur de cassette

Des cassettes endommagées peuvent se coincer dans le lecteur ou entraîner d'autres problèmes. Pour plus d'informations sur les soins et la protection des cassettes, se reporter à la page 198.

Chaîne sonore

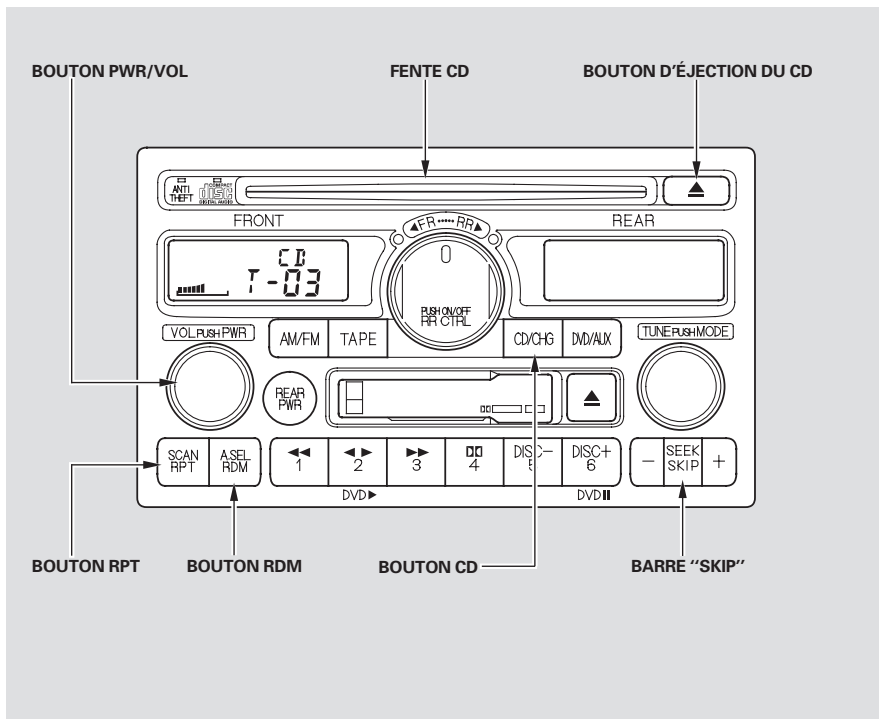
Utilisation du lecteur de disque compact

Le lecteur CD fonctionne avec les mêmes commandes que celles de la radio.

La clé d'allumage à la position ACCESSOIRES (I) ou MARCHE (II), insérer le disque compact dans son logement. Pousser le disque à mi-chemin, le lecteur le tirera alors en profondeur et commencera la lecture. Le numéro de la plage en cours de lecture est affiché.

Des disques de 8 cm peuvent aussi être lus sans bague d'adaptation. N'utiliser que des disques ronds standard. Les CD de forme irrégulière peuvent se coincer dans le lecteur ou causer d'autres problèmes.

Pour une utilisation plus efficace des disques CD-R, n'utiliser que des disques de haute qualité étiquetés pour utilisation audio. Lors de l'enregistrement d'un CD-R, l'enregistrement doit être fermé pour que le disque puisse être utilisé par des lecteurs CD. Les disques CD-RW ne seront pas reproduits par cette unité.



Quand le système atteint la fin du disque, il retourne à la première piste et lit le même disque de nouveau.

On peut passer à la radio quand un CD est en cours de lecture en appuyant sur le bouton AM/FM. Appuyer sur le bouton CD pour reprendre la lecture CD. La lecture se poursuit à partir du point où elle s'était arrêtée.

Quand la chaîne sonore est éteinte par le bouton PWR/VOL ou en coupant l'allumage pendant la lecture d'un disque compact, le disque restera dans le lecteur. Quand la chaîne sonore est allumée de nouveau, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle a été interrompue.

Appuyer sur le bouton d'éjection pour sortir le disque du lecteur.

Si le disque est éjecté mais laissé dans la fente pendant plus de 15 secondes, le système le rechargera automatiquement. Le disque est alors au mode pause. Pour

commencer la lecture, appuyer sur le bouton CD.

La barre SEEK/SKIP peut être utilisée pendant la lecture du disque pour choisir et changer la plage.

Pour l'avance rapide sur une plage, appuyer de manière continue sur la barre SEEK/SKIP. Appuyer sur le côté + pour la marche avant. Le mot CUE sera affiché. Appuyer sur le côté - pour la marche arrière. Le mot REW sera affiché. Relâcher la barre quand le système atteint l'endroit désiré.

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté + de la barre SEEK/SKIP, le système avance jusqu'au début de la plage suivante. Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté -, le système retourne au début de la plage en cours de lecture. Appuyer de nouveau pour retourner au début de la plage précédente.

REPEAT (répétition de la lecture) — Pour utiliser la fonction de répétition, appuyer brièvement sur le bouton RPT. RPT sera affiché. La lecture de la plage en cours de lecture est répétée sans interruption. Appuyer de nouveau sur le bouton RPT pour l'annuler.

RANDOM PLAY (lecture au hasard) — Cette fonction permet d'écouter toutes les plages d'un CD au hasard et non dans l'ordre. Pour utiliser cette fonction, appuyer brièvement sur le bouton A. SEL/RDM. RDM sera affiché. Les plages sont alors choisies et lues au hasard jusqu'à ce que la fonction soit annulée en appuyant de nouveau sur le bouton A. SEL/RDM.

Utilisation du changeur de disque compact (En option)

Un changeur de disque compact est livrable pour ce véhicule. Il peut contenir jusqu'à six disques et permet de profiter de plusieurs heures de musique ininterrompue. Le changeur CD utilise les mêmes commandes que le lecteur CD du tableau de bord.

Mettre les CD dans le magasin et charger le magasin dans le changeur en suivant les directives fournies avec l'appareil. N'utiliser que des disques ronds standard. Les CD de forme irrégulière peuvent se coincer dans le changeur ou causer d'autres problèmes.

Pour une utilisation plus efficace des disques CD-R, n'utiliser que des disques de haute qualité étiquetés pour utilisation audio. Lors de l'enregistrement d'un CD-R, l'enregistrement doit être fermé pour que le disque puisse être utilisé par des lecteurs CD. Les disques CD-RW ne seront pas reproduits par cette unité.

Pour choisir le changeur CD, appuyer sur le bouton CD. Les numéros du disque et de la plage sont affichés.

Pour choisir un autre disque, appuyer sur le bouton de réglage 5 (DISC -) ou 6 (DISC +). Appuyer sur le bouton de réglage 6 pour choisir le disque suivant du magasin. Appuyer sur le bouton de réglage 6 pour choisir le disque précédent. Si une fente du magasin qui ne contient aucun disque est choisie, le changeur essaie de charger le disque suivant. Après avoir repéré la fente vide, le changeur continue ainsi jusqu'à ce qu'un CD soit chargé et lu.

Si un disque est inséré dans le lecteur du tableau pendant que le changeur CD lit un disque, le changeur s'arrête et la lecture du CD inséré commence. Pour retourner au changeur, appuyer sur le bouton CD. La lecture se poursuit à partir du point où elle s'était arrêtée. Utiliser le bouton CD pour passer du changeur au lecteur CD.

Si un disque CD du tableau de bord est éjecté en cours de lecture, le système passe automatiquement au changeur CD et recommence la lecture à l'endroit où elle avait été arrêtée. S'il n'y a aucun CD dans le changeur, l'affichage clignotera. Il faut alors choisir un autre mode (radio ou lecteur de cassette).

Quand on retourne au mode CD, l'appareil qui était utilisé jusqu'à ce moment (lecteur ou changeur) est choisi automatiquement.

Pour utiliser les fonctions SKIP, REPEAT et RANDOM, se reporter au mode d'emploi du lecteur CD du tableau de bord.

Protection des disques compacts

Les conseils d'utilisation et de protection des disques compacts sont à la page 192 .

Indications des erreurs du lecteur CD

Si un code d'erreur est affiché au mode CD, en trouver la cause sur le tableau ci-contre. Si le code d'erreur ne peut être effacé, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

Indication	Cause	Solution
	Erreur FOCUS	Appuyer sur le bouton EJECT et sortir le disque en tirant. S'assurer que le disque est inséré comme il faut dans le lecteur CD. S'assurer que le disque n'est ni égratigné ni endommagé.
	Erreur mécanique ou un DVD a été chargé dans le lecteur CD.	Appuyer sur le bouton EJECT et sortir le disque en tirant. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé ou déformé. Si on ne peut sortir le CD en tirant ou si l'indication d'erreur ne disparaît pas après que le disque est éjecté, consulter le concessionnaire Honda. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.

Indications des erreurs du changeur CD

Si une erreur est affichée par l'utilisation du changeur CD en option, en trouver la cause dans le tableau ci-contre. Si on ne peut balayer l'indication de l'erreur, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire Honda.

Indication	Cause	Solution
	Erreur FOCUS	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et sortir le magasin en tirant. Voir s'il y a une indication d'erreur. Insérer le magasin de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le magasin, consulter le concessionnaire Honda.
	Aucun CD dans le magasin CD.	Insérer un CD.
	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et sortir le magasin en tirant. Voir s'il y a une indication d'erreur. Insérer le magasin de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le magasin, consulter le concessionnaire Honda.
	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
	Aucun magasin CD dans le changeur CD.	Insérer le magasin CD.

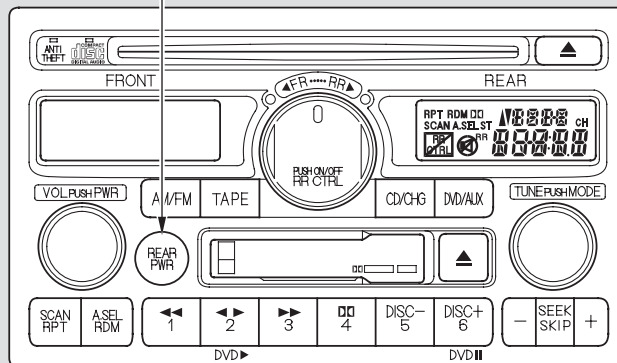
En option dans le modèle EX-L

Cette Honda est équipée d'un système de divertissement arrière qui inclut un lecteur DVD pour les passagers arrière. Grâce à ce système, les passagers arrière peuvent profiter d'une source de divertissement différente (radio, lecteur de cassette, lecteur CD ou lecteur DVD) de celle des passagers avant.

L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHE (II) pour utiliser le système de divertissement arrière.

Allumer le système arrière en appuyant sur le bouton "REAR PWR". Le système de divertissement arrière peut alors être commandé par le panneau de commandes avant, le panneau de commandes arrière ou la commande à distance. L'affichage du côté droit indique alors les données du système arrière.

BOUTON ÉLECTRIQUE ARRIÈRE



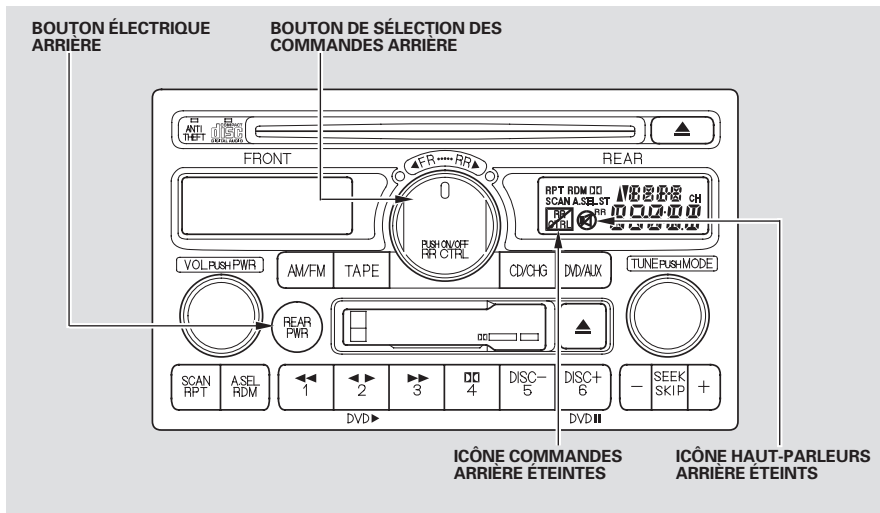
à suivre

Système de divertissement arrière

Quand le système arrière est allumé, il choisit la dernière source de divertissement choisie. Si cette source a été enlevée (ex. : le DVD a été éjecté du lecteur), “_ _ _ _” est affiché. Il faut choisir une autre source.

Quand le système arrière est allumé, les haut-parleurs arrière sont neutralisés automatiquement. L'icône “Off” des haut-parleurs arrière paraîtra dans l'affichage droit. Le son pour le système arrière est transmis aux écouteurs sans fil. Pour utiliser les haut-parleurs arrière de nouveau, appuyer de manière continue sur le bouton “REAR PWR” jusqu'à ce que les haut-parleurs fonctionnent.

NOTA : Les haut-parleurs arrière sont connectés au système avant. Ils reproduiront toujours la source à laquelle le système avant est réglé. Par exemple, si vous écoutez la radio et que vos passagers arrière écoutent un CD par l'entremise des écouteurs, les haut-parleurs arrière reproduiront le son de la radio quand vous les allumez. Pour que les haut-parleurs du véhicule lisent le CD, changez la source avant de AM/FM à CD.



Appuyer sur le bouton de sélection “RR CTRL” neutralise les commandes arrière. Les passagers ne pourront faire fonctionner le système arrière ni avec le panneau de commandes dans le plafond ni avec la commande à distance. L'icône “Off” des commandes arrière paraîtra dans l'affichage

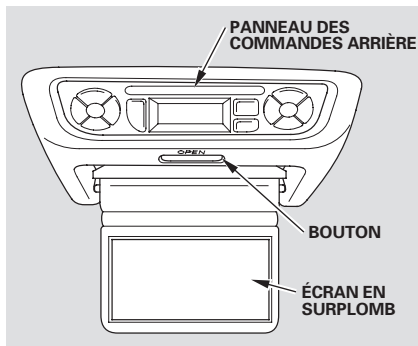
droit. Appuyer sur le bouton de sélection de nouveau remettra les commandes arrière en marche.

Fonctionnement vidéo arrière

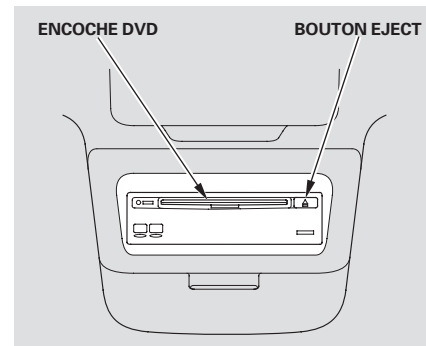
Le lecteur DVD du système de divertissement arrière peut lire des disques DVD vidéo et des CD. Il est doté du système de réduction du bruit Dolby*. L'écran vidéo est conçu pour n'être utilisé que par les passagers du siège arrière.

Le conducteur et le passager du siège avant ne doivent pas essayer de regarder l'écran pendant la conduite.

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



Ouvrir l'écran en surplomb en appuyant sur le bouton. L'écran baissera partiellement. Faire pivoter l'écran jusqu'à l'ouverture complète. Si l'écran pivote trop vers l'avant, au-delà de la retenue, l'affichage s'éteindra. Faire pivoter l'écran vers la retenue pour rallumer l'affichage. Pour escamoter l'écran, le faire pivoter vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Le lecteur DVD est situé sous le panneau de commandes avant. Insérer le disque dans l'encoche DVD. Pousser le disque à mi-chemin. L'entraînement le tirera jusqu'au fond.

Appuyer sur le bouton "eject" pour sortir le disque de l'entraînement.

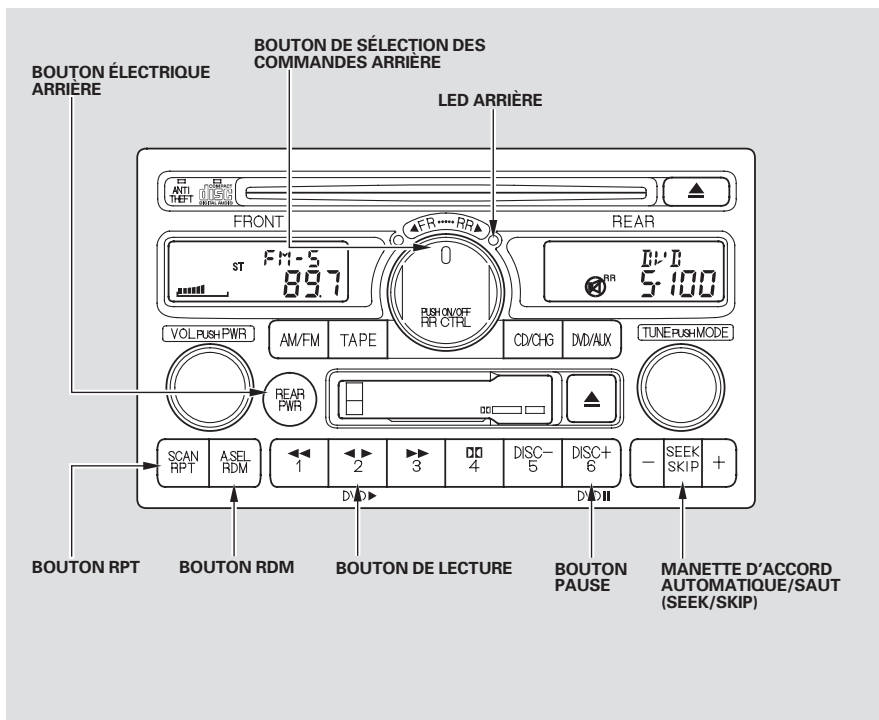
Suivre les instructions des pages suivantes pour faire fonctionner le lecteur DVD à partir du panneau de commandes avant, du panneau de commandes arrière ou de la commande à distance.

Système de divertissement arrière

Utilisation du lecteur DVD à partir du panneau de commandes avant

Pour faire fonctionner le système de divertissement arrière par le panneau avant, il faut d'abord tourner le bouton "RR CTRL" vers la droite pour mettre le panneau en marche. Le témoin ambre "RR LED" s'allumera pour indiquer que le panneau de commandes est prêt à l'utilisation.

Pour retourner la commande du panneau avant au système de la chaîne sonore avant, tourner le bouton vers la gauche. Le système retournera automatiquement au système avant quelques secondes après qu'on arrête d'appuyer sur les boutons.



Bouton PLAY

La lecture de certains DVD commence automatiquement dès que le disque est inséré en entier. Si la lecture d'un disque ne commence pas, appuyer sur le bouton "PLAY". Si le système est au mode "PAUSE", appuyer sur le bouton "PLAY" pour annuler le mode "PAUSE".

Bouton PAUSE

Appuyer sur le bouton "PAUSE" pour interrompre temporairement la lecture du disque. Appuyer sur le bouton de nouveau ou appuyer sur le bouton "PLAY" pour reprendre la lecture. "PAUSE" ne fonctionne qu'avec des DVD.

Barre SEEK/SKIP

La lecture d'une piste ou d'un chapitre peut être accélérée en appuyant sur la barre SEEK/SKIP. Appuyer de manière continue sur le côté + pour avancer. Le mot "CUE" sera affiché. Appuyer de manière continue sur le côté - pour reculer. Le mot "REV" sera affiché. Relâcher la barre quand le système atteint l'endroit voulu.

Chaque fois qu'on appuie sur le côté + de la barre SEEK/SKIP et qu'on le relâche, le système avance jusqu'au début du chapitre ou de la piste suivant(e). Appuyer sur le côté - de la barre et le relâcher pour retourner au début du chapitre ou de la piste courant(e). Si on appuie sur le côté - de la barre pendant le début de la lecture d'une piste ou d'un chapitre, le système retourne au début du chapitre ou de la piste précédent(e).

Bouton RPT

Appuyer sur le bouton "RPT" pour lire continuellement la piste courante. "RPT" sera affiché. Appuyer sur le bouton de nouveau pour l'éteindre. "RPT" ne fonctionne qu'avec des CD.

Bouton RDM

Pour la lecture aléatoire des pistes d'un CD, appuyer sur le bouton "RDM". Le mot "RDM" sera affiché. Appuyer sur le bouton de nouveau pour annuler "RDM". "RDM" ne fonctionne qu'avec des CD.

Système de divertissement arrière

Utilisation du lecteur DVD à partir du panneau de commandes arrière

Certaines fonctions du DVD peuvent être contrôlées à partir du panneau de commandes arrière dans le plafond. S'assurer que le fonctionnement des commandes arrière n'a pas été neutralisé par le bouton "RR CTRL" sur le panneau avant.

Bouton de sélection de la source

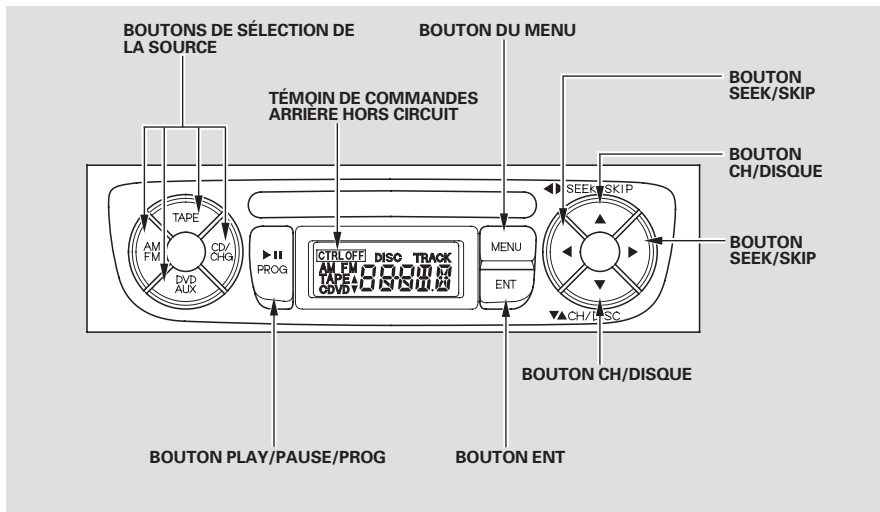
Utiliser ces boutons pour choisir la source de divertissement (radio, lecteur de cassette, lecteur CD/changeur CD ou lecteur DVD/dispositif auxiliaire). La source choisie sera affichée.

Bouton *PLAY/PAUSE/PROG*

Appuyer sur ce bouton pour interrompre momentanément la lecture d'un DVD. Appuyer sur ce bouton de nouveau pour en reprendre la lecture.

Boutons "SEEK/SKIP"

Appuyer sur le bouton ► pour passer au début du chapitre suivant. Appuyer sur le bouton ◀ pour retourner au début du



chapitre courant.

Si on appuie sur le bouton ◀ pendant le début de la lecture d'un chapitre, le système passe au début du chapitre précédent.

Boutons *MENU/ENT*

Pour choisir le menu sur le DVD, appuyer sur le bouton MENU. Utiliser les boutons ◀, ►, ▲ et ▼ pour passer à la sélection désirée du menu, puis appuyer sur le bouton "ENT" pour confirmer la sélection.

Utilisation du lecteur DVD avec la commande à distance

Vous pouvez commander toutes les fonctions DVD avec la commande à distance. S'assurer que le fonctionnement des commandes arrière n'a pas été neutralisé avec le bouton "RR CTRL" du panneau avant.

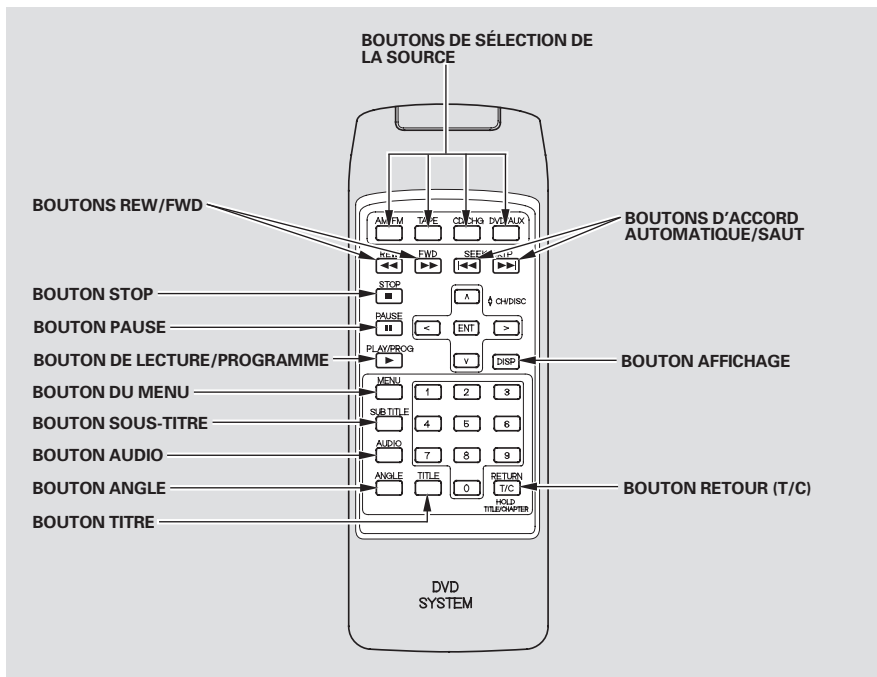
Lors de l'utilisation de la commande à distance, le pointer en direction du panneau de commandes arrière dans le plafond.

Bouton de sélection de la source

Utiliser ces boutons pour choisir la source de divertissement (radio, lecteur de cassette, lecteur CD/changeur CD ou lecteur DVD/dispositif auxiliaire). La source choisie sera affichée.

Bouton PLAY/PROG

Appuyer sur ce bouton pour commencer la lecture d'un DVD.



à suivre

Bouton PAUSE

Appuyer sur ce bouton quand on veut interrompre un DVD. Appuyer sur ce bouton de nouveau pour reprendre la lecture.

Bouton STOP

Appuyer sur ce bouton pour arrêter la lecture d'un DVD.

Boutons SKIP

Appuyer sur le bouton ►► pour avancer jusqu'au début du chapitre suivant. Appuyer sur le bouton ◄◄ pour retourner au début du chapitre en cours.

Boutons FWD/REW

Appuyer sur le bouton ►► pour accélérer la lecture d'un chapitre. Le mot "CUE" sera affiché. Appuyer sur le bouton ◄◄ pour retourner rapidement vers l'arrière dans un chapitre. Le mot "REV" sera affiché. Relâcher le bouton quand le système atteint l'endroit désiré.

Bouton MENU

Certains DVD ont des menus qui permettent de choisir une langue doublée, des sous-titres, une liste de chapitres, etc., Le contenu du menu varie d'un DVD à un autre.

Appuyer sur le bouton MENU pour afficher le menu principal du DVD. Utiliser les boutons < , > , ^ et v pour choisir l'option désirée du menu. Puis appuyer sur "ENT" pour confirmer la sélection désirée.

Si le menu compte plusieurs pages, utiliser les boutons ►► et ◄◄ pour tourner les pages.

On peut aussi utiliser les boutons numérotés pour entrer le numéro de l'option d'un menu. Il n'est alors pas nécessaire d'appuyer sur "ENT". L'option aura été choisie dès que le numéro aura été entré. Il faut entrer deux chiffres. Si le numéro de l'option est inférieur à 10, il faut entrer "0" en premier.

Bouton TITLE

Certains DVD ont un menu des titres. Le contenu du menu varie d'un DVD à un autre DVD.

Appuyer sur le bouton "TITLE" pour afficher la fenêtre du menu du titre. Faire défiler la sélection en appuyant sur les boutons < , ^ , v et > . Confirmer la sélection en appuyant sur le bouton "ENT". Si le menu compte plusieurs pages, utiliser les boutons ►► et ◄◄ pour tourner les pages. Appuyer sur le bouton "TITLE" de nouveau pour fermer la fenêtre.

Bouton SUBTITLE

Plusieurs DVD sont enregistrés avec des sous-titres. Certains sont en plusieurs langues. Pour choisir les sous-titres, appuyer sur le bouton "SUBTITLE". Continuer d'appuyer sur le bouton "SUBTITLE" et de le relâcher pour voir les langues offertes.

Bouton AUDIO

Plusieurs DVD sont enregistrés ou doublés en plusieurs langues. Pour choisir une langue différente de celle entendue, appuyer sur le bouton "AUDIO". Continuer d'appuyer sur le bouton "AUDIO" et de le relâcher pour entendre toutes les langues offertes.

Bouton DISP

Pour changer la couleur, le contraste, le rapport de cadre et la brillance de l'écran vidéo, appuyer sur le bouton "DISP". Le réglage courant de l'un d'eux sera affiché sur l'écran chaque fois qu'on appuie sur le bouton. Utiliser les boutons < et > pour changer le réglage à discrétion. L'affichage disparaîtra de l'écran quelques secondes après la fin du réglage.

Bouton ANGLE

Dans certains DVD, les scènes sont enregistrées par plusieurs caméras offrant des points de vue différents d'une même scène. En appuyant sur le bouton Angle, on peut choisir un point de vue différent.

Bouton RETURN (T/C)

Au mode de sélection du MENU, appuyer sur le bouton "RETURN" pendant moins de deux secondes retourne l'affichage du MENU à la page précédente.

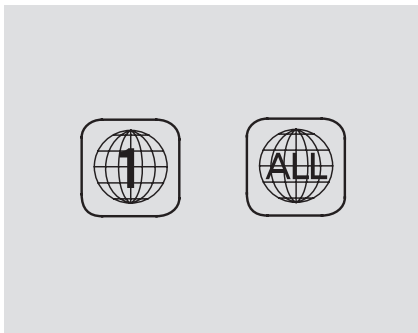
Appuyer sur le bouton "RETURN" pendant plus de deux secondes pendant la lecture d'un DVD reporte le système au mode d'entrée de "TITLE". Lors de l'entrée de la sélection, le lecteur DVD commencera la lecture selon le titre choisi.

DVD pouvant être lus



De nombreux types de DVD sont offerts sur le marché. Certains d'entre eux ne sont pas compatibles avec le système de ce véhicule.

Le lecteur DVD de votre système de divertissement arrière peut lire des disques DVD vidéos et des CD dont l'emballage porte les marques ci-dessus.



Ces emballages doivent aussi porter la désignation “1” ou “ALL”.

Ce système ne lit pas les DVD-ROM.

Protection des DVD

Les conseils sur la manutention et la protection des DVD sont pratiquement les mêmes que ceux pour les disques compacts. Consulter “Protection des disques compacts” sur la page 192 .

Indications d'erreurs du lecteur DVD

Si l'indication d'une erreur est affichée pendant la lecture d'un DVD, en trouver la cause dans le tableau de la droite. Si l'indication de l'erreur ne peut être effacée, confier le véhicule à un concessionnaire Honda.

Indication	Cause	Solution
	Erreur FOCUS	Appuyer sur le bouton EJECT et sortir le disque en tirant. S'assurer que le disque est inséré comme il faut dans le lecteur DVD. S'assurer que le disque n'est ni égratigné ni endommagé.
	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton EJECT et sortir le disque en tirant. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé ou déformé. Si on ne peut sortir le DVD en tirant ou si l'indication d'erreur ne disparaît pas après que le disque est éjecté, consulter le concessionnaire Honda. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
	Basse tension de la batterie du véhicule	Faire fonctionner le moteur pour recharger la batterie.

Système de divertissement arrière

Lecture d'un CD par le système de divertissement arrière

Un CD audio peut être lu par le lecteur CD principal dans le panneau avant, par le lecteur DVD/CD sous le panneau avant ou par le changeur CD en option. Cela permet aux passagers de l'avant et de l'arrière d'écouter des CD différents.

Lecture d'un CD avec le panneau avant

Choisir le système arrière en tournant le bouton "RR CTRL" vers la droite. Si le CD est inséré dans le lecteur CD principal ou dans le changeur CD, choisir CD/CHG. Si le CD est inséré dans le lecteur du bas, choisir DVD/AUX.

Si le CD est inséré dans le lecteur CD principal ou dans le changeur CD, consulter les pages 212 et 214 pour les directives d'utilisation. Si le CD est inséré dans le lecteur DVD/AUX, consulter la page 220.

Lecture d'un CD avec le panneau de commandes arrière

Si le CD est inséré dans le lecteur CD principal ou dans le changeur CD en option, le choisir en appuyant sur le bouton CD/CHG. S'il est inséré dans le lecteur du bas, appuyer sur DVD/AUX.

Appuyer sur le bouton ► pour avancer jusqu'au début de la piste suivante. Appuyer sur le bouton ◀ pour retourner au début de la piste en cours. Appuyer de nouveau pour retourner au début de la piste précédente.

Si le changeur CD est choisi, utiliser les boutons ▲ et ▼ pour changer les disques.

Lecture d'un CD avec la commande à distance

Si le CD est inséré dans le lecteur CD principal ou dans le changeur CD en option, le choisir en appuyant sur le bouton CD/CHG. S'il est inséré dans le lecteur du bas, appuyer sur DVD/AUX.

Pour la lecture accélérée d'une piste, appuyer de manière continue sur le bouton "FWD" ou "REW". Quand on appuie sur "FWD", le mot "CUE" est affiché. Quand on appuie sur "REW", le mot "REV" est affiché. Relâcher le bouton quand le système atteint le point désiré.

Appuyer sur le bouton ►► pour passer au début de la piste suivante. Appuyer sur le bouton ◀◀ pour retourner au début de la piste courante. Appuyer de nouveau pour retourner au début de la piste précédente.

Utilisation de la radio par le système de divertissement arrière

Choisir la radio par le bouton AM/FM du panneau avant, du panneau de commandes arrière ou de la commande à distance.

Dans le panneau avant, après avoir choisi le système arrière par le bouton "RR CTRL", utiliser les fonctions "TUNE", "SEEK" ou "SCAN" ou les boutons de préréglage pour choisir une station.

Dans le panneau de commandes arrière dans le plafond, utiliser les boutons ▲ et ▼ pour choisir les stations préréglées. Appuyer sur le bouton ► ou ◀ incitera le système à balayer la bande pour trouver une station ayant un signal fort. "SEEK" s'affichera.

Pour changer les stations préréglées avec la commande à distance, appuyer sur le bouton ◀◀ ou ▶▶. Pour rechercher des stations dont le signal est fort, appuyer sur le bouton ▶▶ ou ◀◀.

Lecture d'une cassette avec le système de divertissement arrière

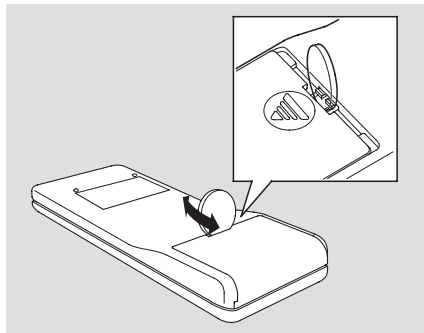
Après avoir inséré la cassette, choisir le lecteur de cassette par le bouton "TAPE" du panneau avant, du panneau de commandes arrière ou de la commande à distance.

Pour faire fonctionner le lecteur de cassette par le panneau avant, consulter la page 209. S'assurer qu'on a d'abord choisi le système arrière avec le bouton "RR CTRL".

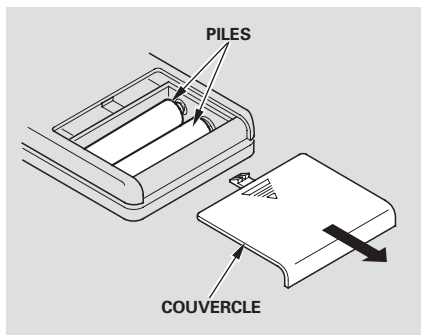
Sur le panneau de commandes arrière, utiliser le bouton PROG/PLAY pour inverser la direction de la bande. Utiliser le bouton ► et ◀ pour sauter. Appuyer sur le bouton ► pour sauter vers l'avant jusqu'au début de la chanson ou du passage suivant(e). Appuyer sur le bouton ◀ pour sauter vers l'arrière jusqu'au début de la chanson ou du passage en cours de lecture. "REV" clignotera.

Sur la commande à distance, utiliser le bouton PROG/PLAY pour inverser la direction de la bande. Appuyer sur le bouton "FWD" ou "REW" pour l'avance rapide ou le rembobinage de la bande. Appuyer sur l'un ou l'autre de ces deux boutons ou sur le bouton "PROG/PLAY" pour retourner à la lecture de la bande. Pour sauter jusqu'au début de la chanson ou du passage suivant(e), appuyer sur le bouton ▶▶. "FF" clignotera. Pour sauter jusqu'au début de la chanson ou du passage courant, appuyer sur le bouton ◀◀. "REW" clignotera.

Remplacement des piles de la commande à distance



Pour remplacer les piles de la commande à distance, insérer une pièce de monnaie dans l'encoche de l'endos. La tourner un quart de tour puis glisser le couvercle pour l'enlever. Enlever les vieilles piles. Assurer que la polarité des nouvelles piles est parfaite lors de l'installation. Installer le couvercle en le glissant jusqu'à ce qu'il s'enclenche. La commande à distance fonctionne avec deux piles AA.



Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

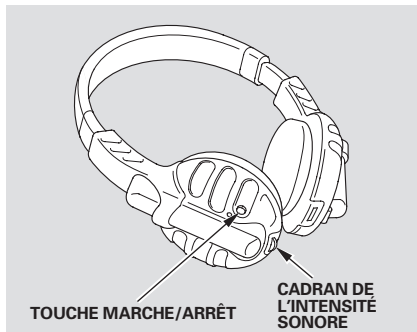
L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Rangement de la commande à distance



Quand la commande à distance n'est pas nécessaire, la ranger dans son support. Déposer la commande à distance dans le support avec le bout avant vers l'extérieur. Déposer le support dans la pochette du dossier du siège avant et l'accrocher sur la bordure de la pochette du dossier tel que représenté.

Écouteurs sans fil



Certaines agences gouvernementales interdisent l'utilisation d'écouteurs par le conducteur d'un véhicule moteur. Toujours respecter les lois et arrêtés locaux applicables.

Le son du système de divertissement arrière est transmis aux écouteurs sans fil qui accompagnent le système. Pour allumer les écouteurs, appuyer sur le bouton rouge de l'écouteur. Ajuster l'intensité sonore en utilisant le cadran au bas du même écouteur.

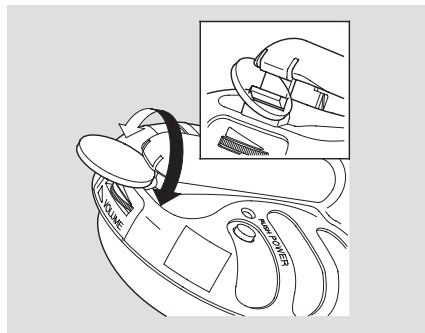
Pour ajuster le confort des écouteurs, glisser les écouteurs de haut en bas sur le bandeau.

Pour prolonger la durée de la pile, éteindre les écouteurs quand ils ne sont pas utilisés en appuyant sur le bouton rouge de nouveau. Ils seront automatiquement éteints s'ils ne reçoivent pas un signal audio du système pendant quelques minutes. Ranger les écouteurs dans la pochette du dossier de l'un des sièges avant.

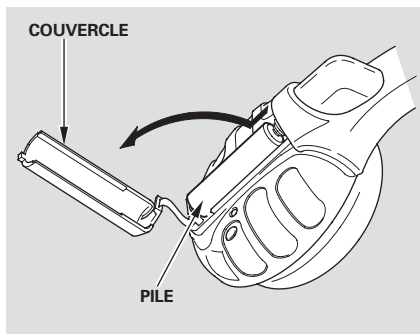
à suivre

Système de divertissement arrière

Remplacement des piles

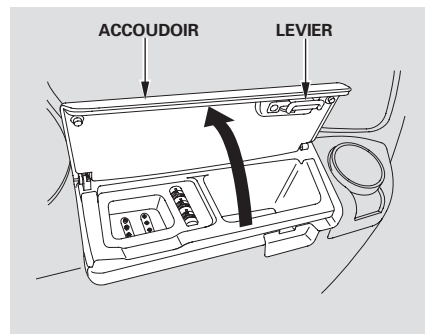


Les piles sont sous les couvercles bombés à l'arrière de chaque écouteur. Pour enlever un couvercle, insérer une pièce de monnaie dans l'encoche du bas de l'écouteur et la tourner un quart de tour pour soulever le couvercle. Glisser le côté du haut du couvercle vers l'arrière (loin du bandeau) et le soulever.



Enlever la pile et prendre note de sa polarité. Installer la nouvelle pile dans l'écouteur selon la polarité notée. Mettre le couvercle en place puis le glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Il y a deux piles AAA dans chaque écouteur.

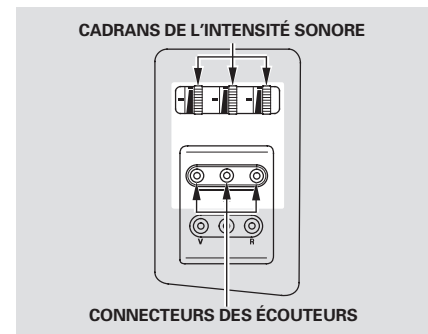
Prises auxiliaires d'entrée



Des prises auxiliaires et des connecteurs d'écouteurs pour le système de divertissement arrière sont sous l'accoudoir du troisième siège du côté du conducteur. Pour avoir accès à ces connecteurs, ouvrir le couvercle en tirant sur le levier.



Le système acceptera des fiches auxiliaires de jeux vidéo et d'équipement vidéo standard. Les prises de courant de certains jeux vidéo peuvent causer une image médiocre.



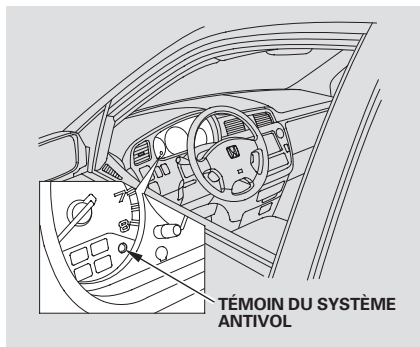
Il y a trois connecteurs d'écouteurs pour les passagers du troisième siège. Chaque connecteur est doté de sa propre commande d'intensité sonore.

Système de sécurité

Dans les modèles EX et EX-L

Le système de sécurité aide à protéger votre véhicule et vos objets de valeur contre le vol. Si quelqu'un tente de pénétrer dans la voiture par effraction ou d'enlever la radio, l'avertisseur se fait entendre et les phares, les feux de stationnement, les feux de position latéraux et les feux arrière clignotent simultanément. L'alarme se poursuit pendant deux minutes puis, elle s'arrête. Pour réinitialiser le système avant que les deux minutes nesoient écoulées, il suffit de déverrouiller l'une des portières avant avec la clé ou l'émetteur de télécommande.

Le système de sécurité entre automatiquement en fonction quinze secondes après le verrouillage des portières, du capot et du hayon. Pour que le système entre en fonction, les portières doivent être verrouillées de l'extérieur avec la clé ou avec le taquet de verrouillage, l'interrupteur de verrouillage des portières ou l'émetteur à télécommande. Le témoin du système de sécurité à côté du témoin de la basse pression d'huile commence immédiatement à



clignote pour indiquer que le système entre en fonction.

Une fois que le système de sécurité est actif, l'ouverture d'une portière (sans utiliser la clé ou la télécommande) ou du coffre déclenche l'alarme. L'alarme est également déclenchée si l'on retire la radio du tableau de bord ou si l'on coupe les fils.

Une fois que le système est armé, le hayon peut tout de même être ouvert avec la clé principale ou l'émetteur à télécommande sans déclencher l'alarme. L'alarme retentira si le verrou du hayon est forcé ou fracassé.

Le système de sécurité ne se met pas en service si le capot, le hayon ou l'une des portières n'est pas complètement verrouillé (e). Si le système ne peut être mis en service, vérifier les témoins des portières et des freins sur le tableau de bord (voir page 75) pour voir si toutes les portières et le hayon sont complètement fermés. Il faut vérifier le capot manuellement car il n'a pas de témoin sur le tableau de bord.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs.

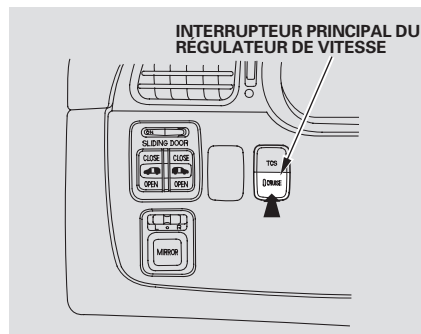
Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne supérieure à 40 km/h sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Il devrait être utilisé pour conduire à vitesse constante sur de grandes routes dégagées ou sur les autoroutes. Son utilisation est déconseillée en ville, sur des routes sinueuses, sur des chaussées glissantes, par forte pluie ou par mauvais temps. Dans de telles conditions, le conducteur doit avoir la maîtrise complète de son véhicule.

⚠ ATTENTION

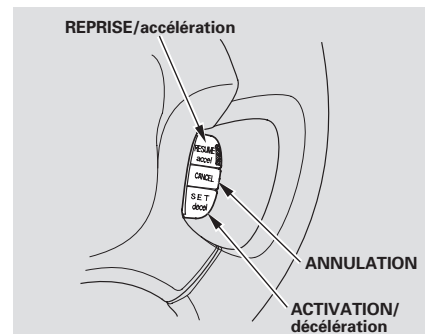
Une utilisation irrégulière du régulateur de vitesse peut être à l'origine d'une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Utilisation du régulateur de vitesse



1. Enfoncer l'interrupteur principal du régulateur de vitesse qui est à gauche de la colonne de direction. Le témoin de l'interrupteur s'allume alors.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée. Cette vitesse doit être supérieure à 40 km/h (25mph).



3. Appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/decel) sur le volant. Le témoin CRUISE CONTROL du tableau de bord s'allume pour indiquer que le système est en marche.

à suivre

Il est possible que le régulateur de vitesse ne maintienne pas la vitesse de consigne dans les montées ou les descentes. Si la vitesse augmente dans une descente, utiliser les freins pour la ramener au niveau désiré. Ceci coupe le régulateur de vitesse. Pour revenir à la vitesse de consigne, appuyer sur le bouton RESUME/accel jusqu'à ce que le témoin CRUISE CONTROL s'allume sur le tableau de bord.

En montée à pic, la boîte automatique passe au rapport inférieur afin de maintenir la vitesse.

Changement de la vitesse de consigne

On peut augmenter la vitesse de consigne de l'une des manières suivantes:

- Appuyer sur le bouton reprise/accélération (RESUME/accel) et le maintenir enfoncé. Le véhicule accélère. Lorsque la vitesse de croisière désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Appuyer sur la pédale d'accélérateur. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée et appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/decel).
- Pour accélérer très légèrement, exercer de brèves pressions successives sur le bouton RESUME/accel. À chaque pression, la vitesse du véhicule augmente d'environ 1,6 km/h.

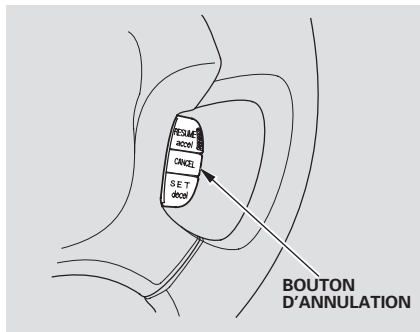
On peut diminuer la vitesse de consigne de l'une des manières suivantes:

- Appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/decel) et le maintenir enfoncé. Le véhicule ralentit. Lorsque la vitesse de croisière désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Pour ralentir très légèrement, exercer de brèves pressions successives sur la touche SET/decel. À chaque pression, la vitesse du véhicule diminue d'environ 1,6 km/h.
- Donner un léger coup de pied sur la pédale de freins ou d'embrayage. Le témoin CRUISE CONTROL du tableau de bord s'éteint. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/decel). Le véhicule maintient alors la vitesse désirée.

Lorsque le régulateur de vitesse est en fonction, on peut continuer à utiliser la pédale d'accélérateur pour doubler. Après avoir doublé, relâcher la pédale d'accélérateur. Le véhicule revient à la vitesse de consigne.

Si on met le pied sur la pédale de freins, le circuit du régulateur de vitesse est coupé.

Annulation du régulateur de vitesse



Le régulateur de vitesse peut être désactivé par l'une des actions suivantes:

- Appuyer sur la pédale de freins.
- Appuyer sur le bouton d'annulation (CANCEL) du volant.
- Appuyer sur l'interrupteur principal du régulateur de vitesse.

Quand on appuie sur le bouton d'annulation (CANCEL) ou légèrement sur la pédale de freins, le témoin CRUISE CONTROL du tableau de bord s'éteint et le véhicule commence à ralentir. On peut alors utiliser la pédale d'accélérateur normalement. Le système conserve en mémoire la vitesse de consigne. Pour revenir à cette vitesse, accélérer à plus de 40 km/h, puis appuyer sur le bouton de reprise/accélération (RESUME/accel) jusqu'à ce que le témoin CRUISE CONTROL s'allume. Le véhicule accélère jusqu'à la vitesse de consigne.

Si on appuie sur l'interrupteur principal du régulateur de vitesse, le système est complètement désactivé. Ceci efface la vitesse de consigne de la mémoire. Pour réutiliser le système, procéder comme il est indiqué sous *Utilisation du régulateur de vitesse*.

Récepteur-émetteur universel HomeLink

Dans les modèles EX et EX-L

L'émetteur-récepteur HomeLink universel incorporé dans le véhicule peut être programmé pour commander des dispositifs à commande à distance de la maison tels un ouvre-porte de garage, un système d'éclairage ou un système de sécurité. Il peut remplacer jusqu'à trois télécommandes.

Service à la clientèle

Si vous n'arrivez pas à programmer le récepteur-émetteur universel HomeLink ou si vous désirez des renseignements sur les produits domestiques qui peuvent être commandés par l'émetteur, composez le (800) 355-3515. Sur l'Internet, visitez www.homelink.com.

Précautions importantes concernant la sécurité

Il faut toujours consulter les directives d'utilisation et de sécurité qui accompagnaient l'ouvre-porte de garage ou autre équipement commandé par le récepteur-émetteur universel HomeLink. Si ces directives ne sont pas à votre disposition, vous devez communiquer avec le fabricant de l'équipement.

Lors de la programmation ou de l'utilisation de HomeLink, il faut s'assurer que l'on voit clairement la porte du garage ou la grille afin que personne ne soit blessé par son mouvement.

Informations générales

Si vous programmez HomeLink pour commander un ouvre-porte de garage ou une grille, il est recommandé de débrancher le moteur de l'appareil pendant la programmation. Appuyer de manière répétée sur le bouton de la commande à distance peut faire brûler le moteur.

L'émetteur HomeLink conserve le code dans sa mémoire permanente. Il est donc inutile de reprogrammer l'émetteur, même si la batterie du véhicule est déchargée ou déconnectée.

Si l'ouvre-porte de garage a été fabriqué avant avril 1982, vous ne pourrez peut-être pas programmer HomeLink pour le commander. Les ouvre-porte de garage fabriqués avant cette date ne comportent pas une caractéristique de sécurité pour les arrêter et pour en inverser le mouvement si un obstacle est détecté pendant la fermeture ce qui augmente le risque de blessures. Pour en savoir plus, composez le (800) 355-3515.

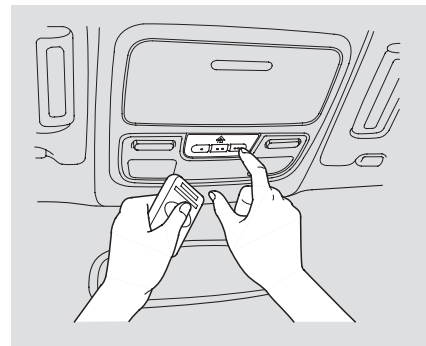
Programmation de HomeLink

Avant de pouvoir utiliser HomeLink pour commander des appareils de la maison, il faut qu'il "apprenne" les codes appropriés. Par exemple, pour programmer HomeLink pour ouvrir et fermer la porte du garage:

Avant de commencer — Si vous venez de prendre livraison de votre véhicule et qu'aucun des boutons HomeLink n'a déjà été programmé, vous devez d'abord effacer tous les codes appris auparavant avant de programmer le premier bouton. Pour le faire, appuyez de manière continue sur les deux boutons extérieurs du récepteur-émetteur HomeLink pendant environ 20 secondes jusqu'à ce que le témoin rouge clignote. Relâchez les boutons, puis passez à l'étape 1.

Si vous programmez les deuxième ou troisième boutons, passez directement à l'étape 1.

1. Débranchez le moteur de l'ouvre-porte de garage de la prise de courant.
2. Tenez le bout de l'émetteur de l'ouvre-porte de garage de 2 à 5 pouces de HomeLink. Assurez-vous de ne pas bloquer votre vue du témoin rouge de HomeLink.



3. Choisissez le bouton HomeLink que vous voulez programmer.
4. Appuyez simultanément sur le bouton de l'émetteur et sur le bouton HomeLink. Appuyez de manière continue sur les deux boutons.

à suivre

Récepteur-émetteur universel HomeLink

Propriétaires canadiens :

L'émetteur que vous programmez peut arrêter de transmettre après deux secondes. Cette durée n'est pas assez longue que HomeLink apprenne le code. Relâchez et appuyez sur le bouton de l'émetteur toutes les deux secondes jusqu'à ce que HomeLink ait appris le code.

5. Le témoin rouge de HomeLink devrait commencer à clignoter. Il clignotera lentement au début puis plus rapidement.
6. Dès que le témoin rouge clignote rapidement, relâchez les deux boutons. HomeLink devrait avoir appris le code de l'émetteur.
7. Branchez le moteur de l'ouvre-porte de garage puis appuyez sur le bouton du récepteur-émetteur HomeLink pour faire un test. Il devrait ouvrir la porte du garage.

Si le bouton ne fonctionne pas, répétez cette procédure pour le programmer de nouveau. S'il ne fonctionne toujours pas,

vous avez peut-être un ouvre-porte de garage à code variable ou roulant. Confirmez-le en appuyant de manière continue sur le bouton du récepteur-émetteur HomeLink que vous venez de programmer. Si le témoin rouge clignote pendant deux secondes puis reste allumé, votre ouvre-porte de garage a un code roulant. Vous pouvez vous en assurer en consultant la documentation du fabricant. Consultez "Programmation avec un système à code roulant."

8. Répétez ces étapes pour programmer les deux autres boutons HomeLink pour commander d'autres dispositifs à émetteur de la maison (éclairage, grille automatique, système de sécurité, etc.).

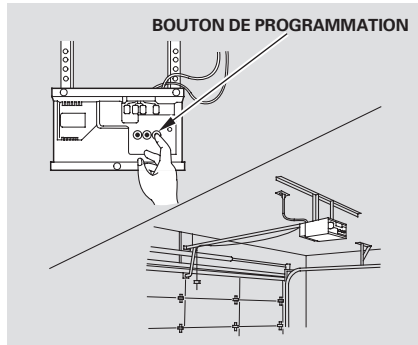
Programmation avec un système à code de roulement

Aux fins de la sécurité, les systèmes récents des ouvre-porte de garage ont un code "roulant" ou variable. Les renseignements de l'émetteur et de l'ouvre-porte de garage sont nécessaires avant que HomeLink ne puisse commander l'ouvre-porte de garage.

La procédure "Programmation de HomeLink" programme HomeLink en fonction du code approprié de l'ouvre-porte de garage. La procédure suivante synchronise HomeLink avec l'ouvre-porte de garage afin qu'ils émettent et reçoivent les bons codes.

Il peut être nécessaire qu'un assistant vous aide à compléter cette procédure.

1. Assurez-vous de compléter parfaitement la procédure "Programmation de HomeLink".
2. Localisez le bouton de programmation sur votre ouvre-porte de garage. L'emplacement de cette commande varie selon le fabricant. Consultez la documentation du fabricant.



3. Appuyez sur le bouton de programmation de l'ouvre-porte de garage jusqu'à ce que le témoin de programmation s'allume et le relâcher. Le témoin peut clignoter ou s'allumer et rester allumé. Vous aurez alors 30 secondes pour compléter les étapes suivantes.

4. Appuyer de manière continue sur le bouton de HomeLink pendant 3 à 4 secondes. (Le même bouton que celui utilisé pour la "Programmation de HomeLink".)
5. Appuyer de manière continue sur le bouton de HomeLink pendant 3 à 4 secondes. Cela devrait éteindre le témoin de programmation de l'unité de l'ouvre-porte de garage. (Certains systèmes peuvent exiger d'appuyer jusqu'à trois fois sur le bouton.)
6. Appuyez sur le bouton HomeLink de nouveau. Il devrait commander la porte du garage.

Récepteur-émetteur universel HomeLink

Reprogrammation d'une touche

Pour programmer une touche d'émetteur déjà programmée afin de commander un nouveau dispositif:

1. Choisissez le bouton HomeLink que vous voulez programmer.
2. Appuyez de manière continue sur le bouton HomeLink jusqu'à ce que le témoin rouge commence à clignoter lentement (environ 20 secondes).
3. Tout en continuant d'appuyer sur le bouton HomeLink, placez l'émetteur de l'appareil de 2 à 5 pouces de HomeLink.
4. Maintenir la touche de la télécommande enfoncée. Maintenir les deux touches enfoncées jusqu'à ce que le témoin rouge clignote rapidement.

5. Relâchez les deux boutons. HomeLink devrait avoir appris à commander l'appareil.

Effacement des codes

Pour effacer les codes en mémoire sur les trois touches, appuyer sur les deux touches extérieures et les maintenir enfoncées jusqu'à ce que le témoin rouge commence à clignoter, avant de relâcher les touches.

En cas de revente du véhicule, toujours effacer les trois codes.

Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris ceux qui peuvent provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'employer l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Avant de commencer à conduire votre Honda, il faut apprendre quelle essence il faut utiliser et la façon de vérifier les niveaux des liquides principaux. Il faut également apprendre la bonne manière de ranger les bagages et les colis. Ces informations sont fournies dans ce chapitre. Avant d'ajouter un accessoire, lire les informations de ce chapitre.

Rodage	244
Essence.....	244
Dans la station-service	245
Comment faire le plein d'essence	245
Ouverture du capot	246
Vérification de l'huile.....	248
Vérification du liquide de refroidissement du moteur	249
Économie de carburant	250
État du véhicule.....	250
Habitudes de conduite	250
Accessoires et modifications	251
Transport de bagages	253

Rodage

Conduire le véhicule avec grand soin lors des premiers 1 000 km pour assurer sa fiabilité et son bon fonctionnement ultérieurs.

Durant cette période:

- Éviter de démarrer à pleins gaz et d'accélérer rapidement.
- Éviter de freiner brusquement. Il faut roder des freins neufs en les utilisant modérément pendant les premiers 300 km.
- Ne pas vidanger l'huile avant d'avoir dépassé le kilométrage ou la durée recommandés indiqués dans l'échéancier d'entretien.

Respecter les mêmes précautions après une remise en bon état ou un remplacement du moteur ou après le changement des garnitures de freins.

Nous recommandons aussi de ne pas tirer une remorque pendant les premiers 800 km.

Essence

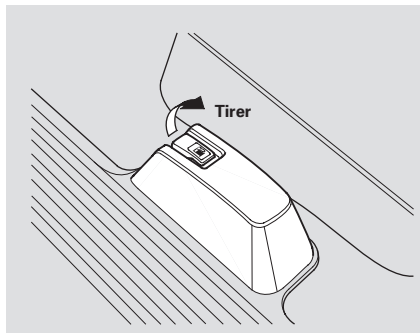
C'est avec de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane d'au moins 86 que cette Honda fonctionnera le mieux. L'utilisation d'une essence à plus faible indice d'octane peut provoquer un bruit persistant de coups métalliques du moteur qui pourrait causer des dommages mécaniques.

Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le système d'alimentation et dans le moteur.

Ne pas utiliser une essence au plomb ; elle endommagerait les systèmes antipollution du véhicule ce qui contribuerait à la pollution de l'air.

Au Canada, certains types d'essence contiennent des agents appelés MMT, qui augmentent l'indice d'octane. Si ce type d'essence est utilisé, les performances du système de contrôle des rejets gazeux peut être détérioré et le témoin de défautuosité sur le tableau de bord risque de s'allumer. Le cas échéant, contacter le concessionnaire Honda agréé pour faire réparer le système.

Comment faire le plein d'essence



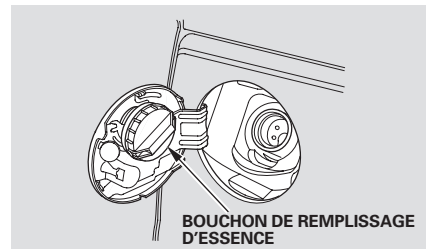
1. Le bouchon de remplissage du carburant est du côté conducteur du véhicule. Stationner avec ce côté face à la pompe de la station-service.
2. Ouvrir le volet de remplissage de carburant en tirant la poignée située à gauche du siège du conducteur.

Avant de faire le plein, s'assurer que la portière coulissante arrière du côté du conducteur est fermée.

⚠ ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. Vous risquez d'être brûlé ou blessé gravement lors de sa manutention.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, les étincelles et les flammes.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.



à suivre

3. Dévisser lentement le bouchon du réservoir à essence. On peut entendre un sifflement dû au dégagement de la pression dans le réservoir. Le bouchon du réservoir peut être rangé à l'intérieur dans le support du volet de remplissage.
4. Arrêter de remplir le réservoir quand la pompe de la station-service s'arrête. Ne pas essayer de remplir le réservoir de carburant à ras bord. Laisser un peu d'espace pour permettre au carburant de se dilater lors des changements de la température.

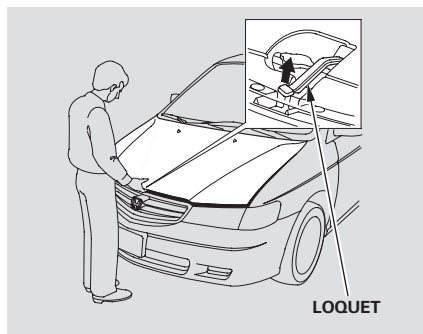
Ce véhicule est équipé d'un système autonome de récupération des vapeurs d'essence qui permet d'éviter que ces vapeurs ne s'échappent dans l'atmosphère. Si la pompe à essence émet un déclic avant que le réservoir ne soit plein, le système est probablement défectueux. Consulter le concessionnaire.

5. Visser le bouchon du réservoir à essence et le serrer jusqu'à plusieurs déclics. Si le bouchon n'est pas bien serré, le témoin d'anomalie pourrait s'allumer (voir page 371).
6. Appuyer sur le volet de remplissage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Ouverture du capot

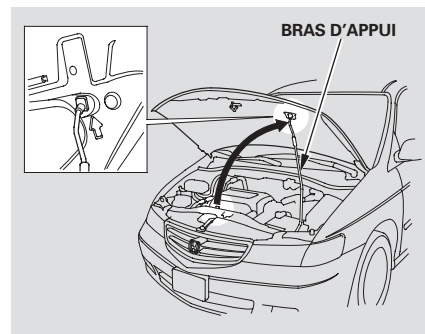


1. Passez le levier de changement de vitesse à la position P (parking) ou N (neutre) et serrez le frein de stationnement. Tirer la poignée de déverrouillage du capot située dans le coin inférieur gauche sous le tableau de bord. Le capot s'entrouvre.



2. Face à l'avant de la voiture, passer les doigts sous la bordure avant du capot. La poignée du loquet est au-dessus du sigle "H". Tirer cette poignée vers le haut pour déverrouiller le capot. Ouvrir le capot en le levant.

Si on peut ouvrir le capot sans tirer la poignée du loquet ou si celle-ci est dure ou ne revient pas d'elle-même normalement, le mécanisme doit être nettoyé et lubrifié (voir page 313).



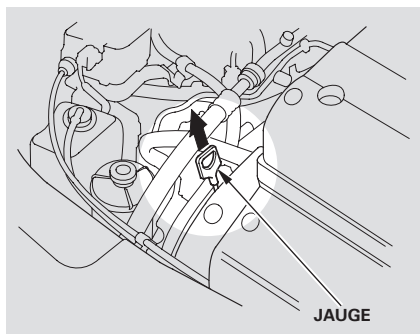
3. Tirer la tige de support du capot hors de son agrafe et en insérer le bout dans le trou sur le côté conducteur du capot.

à suivre

Pour fermer le capot, le soulever légèrement pour dégager la tige de support. Remettre la tige de support en place dans son agrafe. Baisser le capot jusqu'à environ 30 cm de l'aile, puis le laisser tomber.

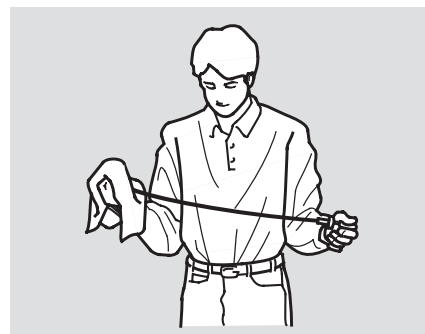
Après avoir fermé le capot, s'assurer qu'il est bien verrouillé.

Vérification de l'huile

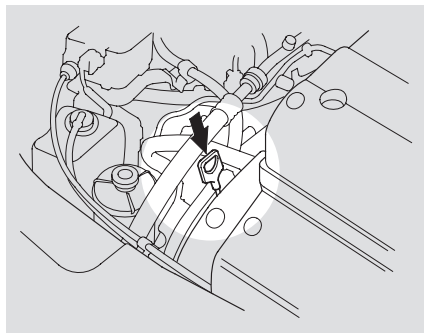


Vérifier le niveau de l'huile à chaque plein d'essence. Attendre quelques minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.

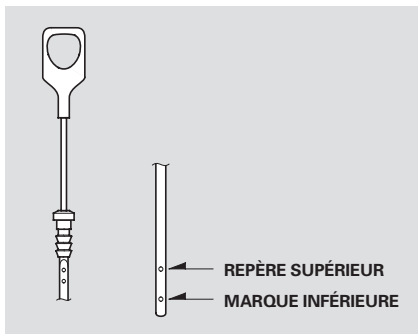
1. Sortir la jauge d'huile (poignée orange).



2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou une serviette en papier.



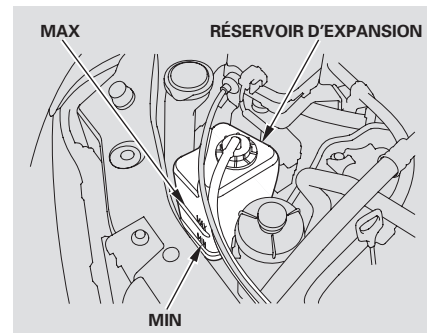
3. La remettre complètement dans son tube.



4. Sortir la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères maximum et minimum.

Si le niveau est près du repère inférieur ou sous ce repère, se reporter à **Addition d'huile**, page 297 .

Vérification du liquide de refroidissement du moteur



Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. S'assurer qu'il est entre les repères MAX et MIN. S'il est sous le repère MIN, voir **Appoint du liquide de refroidissement du moteur** à la page 301 .

Consulter **Vérifications par le propriétaire** à la page 295 pour les informations sur la vérification des autres composantes de la Honda.

L'état du véhicule et les habitudes de conduite sont les facteurs principaux qui affectent la consommation.

État du véhicule

Toujours entretenir le véhicule en suivant les recommandations de l'échéancier d'entretien. Ceci le maintiendra en bon état.

Les **Vérifications par le propriétaire** (voir page 295) sont une partie importante de cet entretien. Ainsi, des pneus qui ne sont pas assez gonflés résistent davantage au roulement et entraînent une consommation de carburant plus importante. Ils s'usent aussi plus vite. Par conséquent, vérifier la pression des pneus au moins une fois par mois.

En hiver, l'accumulation de neige sous le véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au roulement. Un nettoyage fréquent réduit la consommation et diminue les risques de corrosion.

Habitudes de conduite

Une conduite modérée s'accompagne d'économies de carburant. Des accélérations rapides, des virages brusques et des freinages brutaux augmentent la consommation.

Toujours rouler au rapport le plus élevé qui permette au moteur de tourner et d'accélérer en douceur.

Si les conditions de la circulation le permettent, rouler à une vitesse régulière. À chaque ralentissement ou accélération, le véhicule consomme davantage. Utiliser le régulateur de vitesse quand les conditions s'y prêtent. Ceci permettra d'économiser plus d'essence.

Un moteur froid utilise plus d'essence qu'un moteur chaud. Il n'est pas nécessaire de "réchauffer" un moteur froid en le laissant tourner au ralenti pendant longtemps. On peut commencer à rouler après environ une minute, quelle que soit la température extérieure. Le moteur se réchauffe plus vite ce qui permet d'économiser du carburant. Pour réduire le nombre de "mises en marche à froid", essayer de combiner plusieurs courts parcours en un seul.

Le climatiseur impose une charge supplémentaire au moteur qui consomme alors davantage. Pour limiter l'utilisation du climatiseur, l'éteindre ou régler la commande du climatiseur à une température plus élevée. Quand la température extérieure est modérée, utiliser la ventilation continue.

La modification du véhicule ou l'installation d'accessoires d'une autre marque que Honda peut entraver la sécurité du véhicule. Avant d'entreprendre toute modification ou d'ajouter des accessoires, lire attentivement les informations suivantes.

Accessoires

Le concessionnaire Honda vend des accessoires d'origine qui permettent de personnaliser le véhicule. Ces accessoires ont été conçus et approuvés pour ce type de véhicule et sont couverts par une garantie.

Les accessoires qui ne sont pas de marque Honda sont en général destinés à des applications universelles. Bien que ces accessoires puissent être adaptés à ce véhicule, ils ne répondront peut-être pas aux spécifications de l'usine et peuvent affecter négativement la conduite et la stabilité du véhicule. (Voir "Modifications" à la page 252 pour des renseignements additionnels.)

⚠ ATTENTION

Des accessoires ou modifications incompatibles peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

S'ils sont installés comme il faut, les téléphones cellulaires, systèmes antiviol, émetteurs-récepteurs et chaînes sonores de faible puissance ne devraient pas nuire aux systèmes électroniques du véhicule, tels le SRS et le système d'antiblocage des freins.

Toutefois, si des accessoires électroniques ne sont pas installés comme il faut ou s'ils dépassent la capacité du système électrique du véhicule, le fonctionnement du véhicule peut être entravé ou les coussins gonflables

peuvent se déployer.

Avant d'installer des accessoires:

- S'assurer que l'accessoire n'obscurcit pas les feux ou ne gêne pas le fonctionnement ou les performances du véhicule.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques (voir page 374).
- Avant d'installer un accessoire électronique, l'installateur doit communiquer avec le concessionnaire Honda pour des conseils pratiques.

Si possible, demander au concessionnaire d'inspecter l'installation finale.

Modifications

Ne pas enlever ou modifier l'équipement original de manière à changer la conception ou le fonctionnement du véhicule. Le véhicule risque de ne plus respecter les normes de sécurité et d'enfreindre des lois.

Par exemple, n'entreprendre aucune modification visant à changer la garde au sol du véhicule, ni installer des roues ou des pneus d'un autre diamètre hors tout.

Ces modifications peuvent affecter la conduite et entraver le fonctionnement du système d'antiblocage des freins ou d'autres systèmes du véhicule.

En outre, toute modification visant à réduire la garde au sol augmente les risques de choc contre un trottoir, une bosse ou un autre objet en saillie ce qui pourrait causer le déploiement des coussins gonflables.

Ne pas modifier le volant ni aucune autre pièce du système de retenue supplémentaire. Toute modification pourrait rendre le système inefficace.

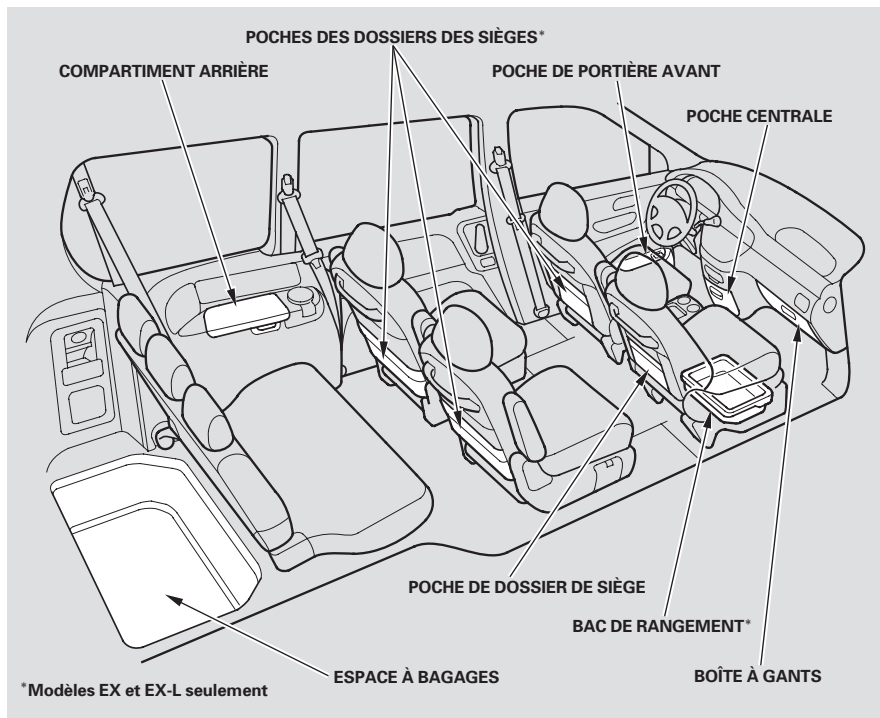
Autres informations concernant la sécurité

- **Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables avant.** Tout article fixé ou déposé sur les couvercles portant "SRS AIRBAG" au centre du volant et sur le dessus du tableau de bord pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables. De plus, si les coussins gonflables se déployaient, ces articles pourraient être projetés dans le véhicule et blesser quelqu'un.

- **Ne pas fixer d'objets durs sur ou à proximité d'une portière avant.** Si un coussin gonflable latéral se déployait, l'objet (porte-gobelets ou autre objet dur) fixé sur la portière ou à proximité pourrait être projeté à l'intérieur du véhicule et blesser quelqu'un.

- **Ne pas déposer d'articles sur la bordure extérieure du dossier d'un siège avant.** Couvrir la bordure extérieure du dossier d'un siège avant, avec un couvre-siège qui n'est pas un Honda par exemple, pourrait empêcher le coussin gonflable de se déployer comme il faut.

- **Ne pas modifier pas les sièges avant.** Cela pourrait neutraliser l'efficacité du capteur de la position du siège du conducteur ou sur les capteurs du poids du siège du passager avant.



Ce véhicule est équipé de nombreux compartiments qui permettent de ranger les bagages en toute sécurité.

La boîte à gants et les poches dans les portières et les dossiers des sièges avant peuvent servir pour ranger de petits articles légers. Le coffre est pour le rangement des articles plus gros et lourds. De plus, les sièges de la deuxième rangée peuvent être enlevés et la banquette de la troisième rangée peut être rabattue ce qui permet de transporter d'autres bagages et articles de grand encombrement.

Cependant la conduite, la stabilité, et la sécurité du véhicule peuvent être affectées par une charge trop lourde et une mauvaise répartition des bagages. Avant de transporter des bagages, lire les pages suivantes.

Transport de bagages

Limite de la charge

La capacité de charge maximale du véhicule est 525 kg (1 158 livres).

Ce chiffre indique le poids total de tous les occupants, des bagages et des accessoires, plus le poids de la barre d'attelage d'une remorque.

Pour calculer le poids des bagages pouvant être transporté:

- Additionner le poids de tous les occupants.
- Si le véhicule doit tirer une remorque, ajouter le poids de l'attelage au poids obtenu ci-dessus.
- Soustraire le total de 525 kg (1 158 livres).

Le chiffre obtenu est le poids total qui peut être transporté.

Quand vous chargez des bagages, le poids total du véhicule, de tous les occupants, des bagages et de la barre d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR). La charge sur les essieux avant et arrière ne doit pas dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR). Le GVWR et le GAWR sont inscrits sur l'étiquette des pneus fixée sur le cadre de la portière du côté conducteur (consulter la page 386).

ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Transport de matériel dans l'habitacle

- Ranger ou fixer tous les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle et blesser quelqu'un lors d'une collision.
- S'assurer que les articles sur le sol derrière les sièges avant ne peuvent rouler sous les sièges et gêner la conduite, surtout les pédales ou le réglage des sièges.
- La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite. Si elle reste ouverte, un passager peut se blesser les genoux en cas de collision ou d'arrêt soudain.

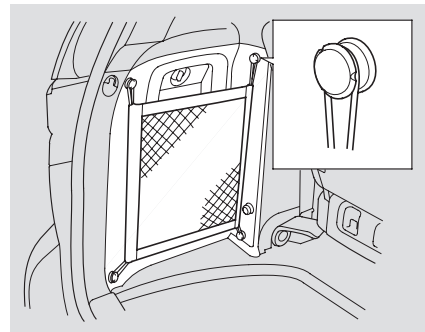
Transport de bagages dans le compartiment à bagages ou sur une galerie de toit

- Répartir les bagages de manière équilibrée dans l'espace à bagages en mettant les articles les plus lourds au fond et le plus à l'avant possible. Attacher les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle lors d'une collision ou d'un arrêt soudain.
- Si le hayon ne peut pas être fermé à cause de l'encombrement d'articles volumineux, les gaz d'échappement peuvent envahir l'habitacle. Suivre les directives de la page 66 afin d'éviter tout **empoisonnement par le monoxyde de carbone**.

- Si des bagages sont transportés sur la galerie de toit, veiller à ce que le poids total de la galerie et des bagages qu'elle porte ne dépasse pas 68 kg.

Lors de l'utilisation d'une galerie de toit accessoire, la limite du poids de la galerie de toit peut être inférieure. Consulter les données qui accompagnaient la galerie de toit.

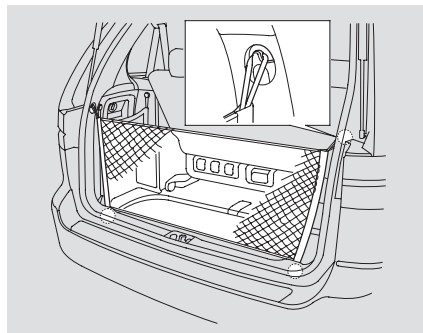
Filet d'arrimage latéral



Le filet d'arrimage peut être installé sur le panneau du côté du conducteur dans l'espace à bagages pour ranger de petits articles. Pour installer le filet d'arrimage latéral, accrocher chaque boucle des quatre coins du filet sur les pattes du panneau du côté gauche. Quand le troisième siège est rabattu, ranger les appuie-tête dans le filet d'arrimage latéral.

Transport de bagages

Filet d'arrimage



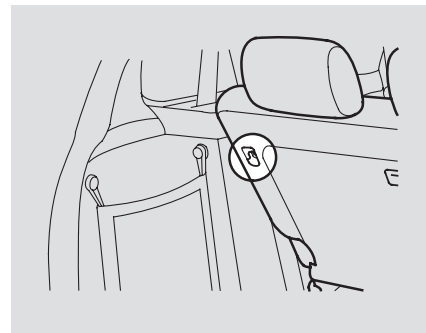
Dans les modèles EX et EX-L

Le filet d'arrimage peut servir à retenir dans l'espace à bagages et à ranger de petits articles entre les deux moitiés du filet. Pour installer le filet d'arrimage, accrocher les boucles des quatre coins du filet sur les pattes des deux côtés du cadre du hayon.

Crochets de fixation des bagages



Il y a des crochets d'attache pour sacs d'épicerie à l'arrière du siège de la troisième rangée. Ils sont conçus pour retenir des articles de poids léger. Des articles lourds pourraient endommager les crochets.



Ce chapitre fournit quelques conseils pour la mise en marche du moteur dans diverses conditions et sur la manière d'utiliser la boîte de vitesses automatique. Il donne également des informations importantes sur la façon de garer sa voiture, sur le système de freinage, sur le système de traction asservie et sur le remorquage.

Préparation pour la conduite.....	258
Mise en marche du moteur	259
Mise en marche par temps froid	
à haute altitude	259
Boîte de vitesses automatique	260
Témoin de position de levier	
de sélection	260
Positions du levier de sélection	261
Régulateur du régime du moteur.....	263
Déverrouillage du sélecteur.....	263
Stationnement	265
Système de freinage.....	266
Indicateurs d'usure des freins	266
Conception du système de freinage.....	267
Système antiblocage de freins.....	267
Consignes de sécurité importantes....	268
Témoin ABS.....	268
Système de traction asservie	269
Interrupteur ON/OFF du TCS.....	270
Témoin TCS.....	271
Conduite par mauvais temps.....	272
Remorquage.....	274

Préparation pour la conduite

Les vérifications et réglages suivants doivent être effectués chaque jour avant de prendre la route.

1. S'assurer que toutes les glaces, les rétroviseurs et les feux extérieurs sont propres et que la visibilité est bonne. Enlever le givre, la neige ou la glace.
2. S'assurer que le capot et le hayon sont bien fermés.
3. Inspecter visuellement les pneus. Si l'un d'eux semble bas, inspecter la pression à l'aide d'un manomètre pour pneus.
4. S'assurer que les articles transportés dans l'habitacle sont bien rangés et fixés.

5. Vérifier le réglage du siège (voir page 110).
6. Vérifier le réglage du rétroviseur intérieur et des rétroviseurs extérieurs (voir page 128).
7. Vérifier le réglage du volant (voir page 88).
8. S'assurer que les portes et le hayon sont bien fermés et verrouillés.
9. Boucler sa ceinture de sécurité. S'assurer que les passagers ont bouclé leur ceinture de sécurité (voir page 17).

10. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'assurer que les témoins s'allument sur le tableau de bord.
11. Mettre le moteur en marche (voir page 259).
12. Vérifier les cadrans et témoins du tableau de bord (voir page 71).

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques pour réduire l'utilisation de la batterie.
3. S'assurer que le levier de changement de vitesse est à P. Appuyer sur la pédale de frein.
4. Sans toucher à la pédale d'accélérateur, tourner la clé d'allumage à la position MISE EN MARCHE (III). Si le moteur ne se met pas immédiatement en marche, ne pas laisser la clé à la position MISE EN MARCHE (III) pendant plus de 15 secondes. Attendre au moins 10 secondes avant d'essayer de nouveau.
5. Si le moteur ne se met pas en marche dans les 15 secondes qui suivent ou s'il se met en marche mais cale immédiatement, répéter l'opération 4 avec la pédale d'accélérateur enfoncée à mi-course. Si le moteur se met en marche, relâcher la pédale d'accélérateur afin que le moteur

ne s'emballe pas.

6. Si le moteur ne se met toujours pas en marche, enfoncer complètement la pédale d'accélérateur et la maintenir enfoncée pendant la mise en marche pour dégager le moteur noyé. Ne pas laisser la clé d'allumage à la position MISE EN MARCHE (III) pendant plus de 15 secondes. Si le moteur ne se met pas en marche, retourner à l'étape 5. Si le moteur se met en marche, relâcher la pédale d'accélérateur afin que le moteur ne s'emballe pas.

Mise en marche par temps froid à haute altitude (au-dessus de 2 400 mètres/ 8 000 pieds)

Un moteur se met plus difficilement en marche par temps froid. L'air raréfié à plus 2 400 mètres amplifie le problème. Procéder comme suit:

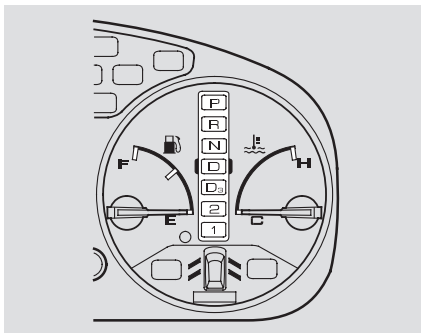
1. Éteindre tous les accessoires électriques pour réduire l'utilisation de la batterie.

2. Enfoncer la pédale d'accélérateur à mi-course et la maintenir à cette position pendant la mise en marche du moteur. Ne pas laisser la clé d'allumage à la position MISE EN MARCHE (III) pendant plus de 15 secondes. Quand le moteur se met en marche, relâcher peu à peu la pédale d'accélérateur dès que le régime du moteur augmente et se stabilise.
3. Si le moteur ne se met pas en marche à l'étape 2, enfoncer la pédale d'accélérateur au plancher, la maintenir enfoncée et essayer de mettre le moteur en marche pendant 15 secondes. Si le moteur ne se met pas en marche, retourner à l'étape 2.

Boîte de vitesses automatique

La boîte de vitesses de votre Honda compte cinq vitesses de marche avant et une commande électronique pour des changements de vitesse plus doux. Elle est aussi dotée d'un convertisseur de couple à blocage pour améliorer la cote de consommation. Quand le convertisseur bloque, cela peut donner l'impression qu'il s'agit d'un autre changement de vitesse.

Témoin de position de levier de sélection

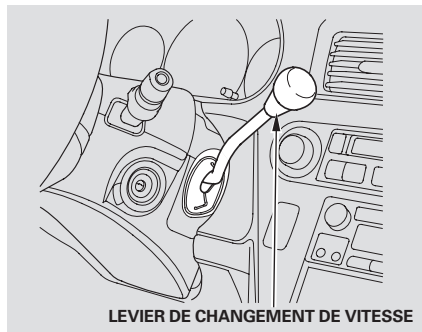


Ce témoin sur le tableau de bord indique la position du levier de changement de vitesse.

Le témoin “D” s’allume pendant quelques secondes quand l’interrupteur d’allumage est tourné à MARCHE (II). S’il clignote pendant la conduite (sur une position quelconque du levier), ceci peut signaler une anomalie de la boîte de vitesses. Éviter alors d’accélérer rapidement et faire vérifier la boîte de vitesses le plus tôt possible par un concessionnaire Honda.

Le témoin d’anomalie peut s’allumer en même temps que le témoin “D” si le système de commande de la boîte automatique est défectueux.

Positions du levier de sélection



Le levier de changement de vitesse comporte sept positions. Le placer sur P ou N pour mettre le moteur en marche. Lors d'un arrêt sur D, D3, 2, 1, N ou R, appuyer fermement sur la pédale de frein et relâcher la pédale d'accélérateur.

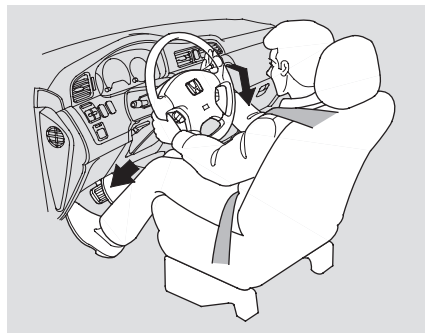
Pour embrayer de :	Faire ceci :
P à R	Appuyer sur la pédale des freins et tirer le levier de changement de vitesses vers soi.
R à P N à R D3 à 2 2 à 1	Tirer le levier de changement de vitesses vers soi.
1 à 2 2 à D3 D3 à D D à N D à D3 N à D R à N	Déplacer le levier de changement de vitesses.

Parking (P) — Cette position verrouille mécaniquement la boîte de vitesses. Utiliser la position P chaque fois qu'on coupe le moteur ou qu'on le met en marche. Pour quitter la position P, il faut appuyer sur la pédale de frein et relâcher la pédale d'accélérateur. Pour pouvoir déplacer le levier, tirer sur le levier de changement de vitesse et le sortir de la position P.

Si les opérations ci-dessus ne permettent pas de déplacer le levier hors de la position P, se reporter à Déverrouillage du levier de changement de vitesse à la page 263.

Il faut également tirer le levier de changement de vitesse pour passer sur P. Pour ne pas risquer d'endommager la boîte de vitesses, arrêter complètement avant de passer à P. Le levier de changement de vitesse doit être à P pour pouvoir sortir la clé d'allumage de l'interrupteur d'allumage.

à suivre



Marche arrière (R) — Pour passer de P à R (marche arrière), se reporter aux explications données sous “Park”. Pour passer de N à R, arrêter complètement avant de déplacer le levier. Tirer sur le levier de changement de vitesse avant de passer de N à R.

Neutre (N) — Utiliser la position N pour remettre le moteur en marche quand il a calé ou pour un court arrêt avec le moteur au ralenti. Passer à la position P si on doit quitter le véhicule. Appuyer sur la pédale de frein avant de déplacer le levier de changement de vitesse de N à une autre position.

Marche (D) — Utiliser cette position pour la conduite normale. La boîte de vitesses choisit automatiquement le rapport assorti à la vitesse et à l'accélération. Quand le moteur est froid, la boîte de vitesses utilise des rapports plus élevés. Ceci permet au moteur de se réchauffer plus rapidement.

Marche (D₃) — Cette position est similaire à D, mais seuls les trois premiers rapports sont utilisés. Placer le levier sur D₃ pour tirer une remorque sur des routes de montagne ou pour utiliser le frein moteur dans une forte descente. D₃ peut également empêcher la boîte de vitesses de passer constamment entre la troisième et la quatrième en cas d'arrêts répétés à brefs intervalles.

Pour obtenir une accélération plus rapide à D₃ ou D, faire rétrograder automatiquement la boîte de vitesses en enfonçant la pédale d'accélérateur au plancher. La boîte de vitesses descend alors d'un ou deux rapports selon la vitesse du véhicule.

Deuxième imposée (2) — Pour passer à la deuxième imposée, tirer le levier de changement de vitesse et passer à la vitesse inférieure. Ceci verrouille la boîte de vitesses en deuxième. Elle ne descend pas en première quand le véhicule arrête. La deuxième imposée offre un surcroît de puissance dans les montées et un effet de frein moteur accru dans les fortes descentes. Utiliser la deuxième imposée pour démarrer sur des surfaces glissantes ou dans de la neige profonde. Cette position réduit le patinage des roues.

Utiliser le rapport de la Deuxième imposée lors de la descente sur une pente avec une remorque.

Première imposée (1) — Pour passer de la deuxième imposée à la première imposée, tirer le levier de changement de vitesse vers soi et passer à la vitesse inférieure. Quand le levier est à cette position, la boîte de vitesses reste en première. En déplaçant le levier entre 1, 2, D₃, et D, cette boîte peut être utilisée comme une boîte de vitesses manuelle sans pédale d'embrayage.

Régulateur du régime du moteur

Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge.

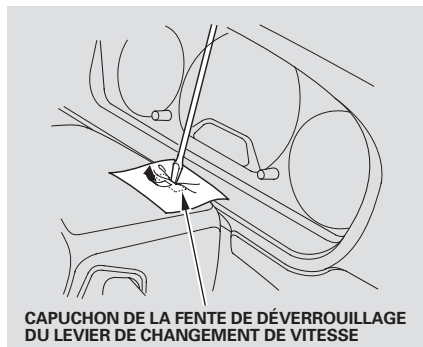
Déverrouillage du sélecteur

Ce dispositif permet de dégager le levier de changement de vitesse de la position P si, pour une raison quelconque, il n'est pas possible de le faire en appuyant sur la pédale de frein et en tirant le levier de changement de vitesse.

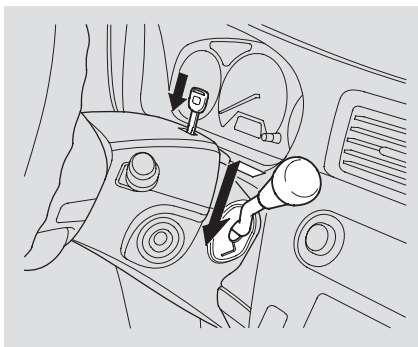
1. Serrer le frein de stationnement.
2. Sortir la clé de l'interrupteur d'allumage.
3. Mettre un chiffon sur le bord du couvercle de la fente de déverrouillage du levier de changement de vitesse sur la colonne de direction. Utiliser un petit tournevis à tête plate ou une petite plaque métallique (non fournis dans la boîte à outils) pour détacher le couvercle.

à suivre

Boîte de vitesses automatique



4. Insérer la clé dans la vente de déverrouillage du levier.
5. Enfoncer la clé tout en tirant le levier de changement de vitesse et le déplacer de la position P à la position N.



6. Sortir la clé de la fente de déverrouillage du levier de changement de vitesse, puis installer un couvercle neuf. Appuyer sur la pédale de frein et remettre le moteur en marche.

S'il est nécessaire de déverrouiller le levier de changement de vitesse de cette manière, cela signale une anomalie du véhicule. Le faire vérifier par le concessionnaire Honda.

Toujours serrer le frein de stationnement quand on stationne le véhicule. Le témoin sur le tableau de bord indique si le frein n'est pas complètement desserré ; Il n'indique pas si le frein est bien serré. S'assurer que le frein de stationnement est serré. Sinon, le véhicule risque de descendre une pente.

Serrer le frein de stationnement avant de choisir la position P (Park). Le véhicule sera immobilisé et la pression sur le mécanisme sera supprimée — il sera ainsi plus facile de déplacer le levier de changement de vitesse pour reprendre la route.

Si le véhicule est stationné dans le sens de la montée, tourner les roues avant vers la route.

Si le véhicule est stationné dans le sens de la descente, tourner les roues avant vers le trottoir.

S'assurer que le frein de stationnement est desserré avant de prendre la route. Les freins arrière risquent de chauffer et d'être endommagés si le frein de stationnement est serré pendant la conduite.

Conseils pour le stationnement

- S'assurer que les glaces sont fermées.
- Éteindre les feux.
- Mettre tous les articles de valeur, bagages, etc, dans l'espace à bagages ou les emporter.
- Verrouiller les portières et l'abattant avec la clé ou l'émetteur à télécommande.
- Ne jamais stationner sur des feuilles sèches, de l'herbe haute ou d'autres matières inflammables. Le pot catalytique devient très chaud et ces matériaux peuvent s'enflammer.

Système de freinage

Cette Honda est équipée de freins à disque sur les quatre roues. Un servofrein réduit l'effort nécessaire sur la pédale de frein. L'ABS aide à maintenir la maîtrise de la direction lors du freinage dur.

Ne placer le pied sur la pédale de frein que pour freiner. Si le pied reste sur la pédale, ceci applique légèrement les freins et les fait chauffer ce qui peut réduire leur efficacité. Les feux d'arrêt restent également constamment allumés, induisant en erreur les automobilistes qui suivent.

Appuyer constamment sur la pédale de frein lors de la descente sur une pente peut faire chauffer les freins et réduire leur efficacité. Utiliser le frein moteur en rétrogradant à un rapport inférieur et en relâchant la pédale d'accélérateur.

Inspecter les freins après avoir roulé dans l'eau profonde. Freiner modérément pour vérifier s'ils fonctionnent normalement. Si ce n'est pas le cas, appliquer les freins doucement et de manière répétée jusqu'à ce qu'ils soient secs. Une plus longue distance est nécessaire pour arrêter quand les freins sont mouillés. Redoubler alors de prudence et de vigilance.

Indicateurs d'usure des freins

Les quatre freins comportent des indicateurs sonores de l'usure.

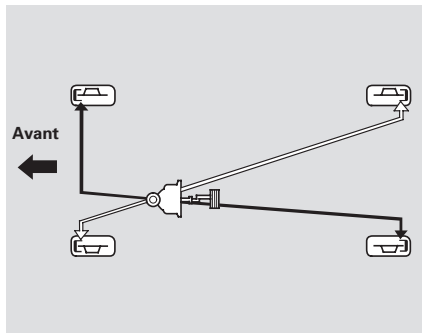
Quand les plaquettes de freins doivent être remplacées, un "grincement métallique" se fait entendre lors du freinage. Si ces plaquettes ne sont pas remplacées, elles grinceront éventuellement sans cesse.

Les freins émettent parfois un certain bruit quand on les applique légèrement. Ne pas confondre ce bruit avec celui des indicateurs d'usure. Ces indicateurs émettent un "grincement" très net.

Conception du système de freinage

Le système hydraulique qui commande les freins comporte deux circuits séparés.

Chaque circuit fonctionne à la diagonale (le frein avant gauche est relié au frein arrière droit, etc.). Ainsi, en cas de défectuosité de l'un des circuits, l'autre circuit continue de commander les freins de deux roues.



Système antiblocage de freins

Le véhicule est doté d'un système antiblocage des freins (ABS) en équipement de série. L'ABS aide à maintenir la maîtrise de la direction lors du freinage dur en empêchant les roues de bloquer et de dérapier.

Quand les pneus avant dérapent, on perd la maîtrise de la direction; le véhicule continue de rouler en ligne droite même si on tourne le volant. L'ABS empêche les roues de bloquer et permet de maintenir la maîtrise du véhicule en appliquant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

Le système ABS comporte aussi un système de répartition de la force de freinage entre l'avant et l'arrière en fonction des conditions de charge du véhicule.

Ne jamais appuyer sur la pédale de frein en donnant des coups car l'ABS ne pourrait fonctionner comme prévu. Laisser l'ABS prendre la relève en appuyant fermement et régulièrement sur la pédale de frein tout en évitant le danger. C'est ce qu'on appelle *"freiner et braquer"*.

On ressent une pulsation sur la pédale de frein quand l'ABS prend la relève et on entend un bruit inusité. C'est normal car l'ABS applique les freins rapidement et de manière répétée.

Le fonctionnement du système dépend de l'adhérence des pneus. Sur une chaussée sèche, il est nécessaire d'appuyer très fortement sur la pédale pour que le système (ABS) prenne la relève. Par contre, le système antiblocage (ABS) prend immédiatement la relève lors d'un arrêt dans la neige ou sur la glace.

à suivre

Système de freinage

Consignes de sécurité importantes

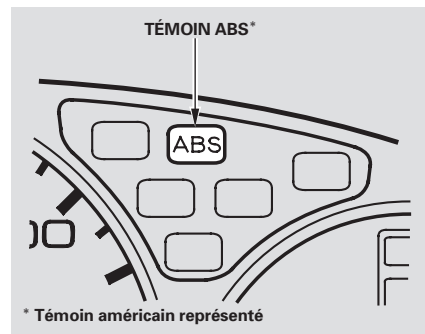
L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule, il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors du freinage. Il est indispensable de toujours conserver une distance de sécurité derrière d'autres véhicules.

L'ABS n'empêche pas les dérapages provenant d'un brusque changement de direction, comme les virages courts et brusques ou les changements de voie soudains. Toujours conserver une distance de sécurité et rouler à une vitesse prudente adaptées aux conditions de la route et de la température.

L'ABS ne peut pas empêcher la perte de stabilité. Toujours conduire modérément lors d'un freinage brusque. Les mouvements extrêmes ou subits du volant peuvent déporter le véhicule sur la voie inverse ou sur le côté.

Un véhicule doté du système antiblocage (ABS) peut exiger une distance plus longue qu'un véhicule sans ABS pour arrêter sur un sol meuble et accidenté, comme du gravier ou de la neige. Ralentir et laisser plus de distance entre les véhicules dans ces conditions.

Témoin ABS



L'ABS fait un autodiagnostic. En cas d'anomalie, le témoin ABS s'allume sur le tableau de bord (voir page 74). Cela signifie que la fonction d'antiblocage du système de freins est annulée. Les freins fonctionnent normalement sans antiblocage et offrent des arrêts normaux. La voiture doit être inspectée par le concessionnaire le plus tôt possible.

Si le témoin du système ABS et le témoin du système de freins s'allument en même temps pendant que le frein de stationnement est desserré, le système de répartition de la force de freinage entre l'avant et l'arrière peut aussi arrêter de fonctionner.

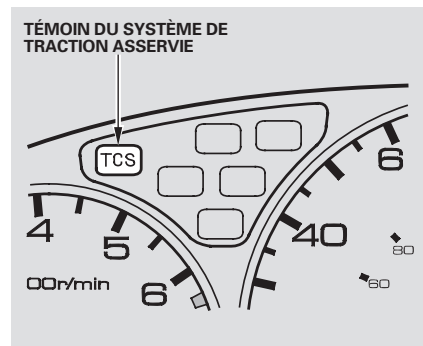
Inspecter les freins de la manière décrite à la page 373. Si les freins semblent normaux, conduire lentement et faire réparer le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire. Éviter le freinage soudain qui pourrait bloquer les roues arrière et même causer la perte de la maîtrise du véhicule.

Le témoin TCS s'allume en même temps que le témoin ABS si le système de freins antiblocage est défectueux.

Système de traction asservie

Cette Honda est équipée d'un système de traction asservie (TCS) qui aide au maintien de la traction lors de la conduite lente sur chaussées meubles ou glissantes. Le TCS ne fonctionne qu'à basse vitesse et que dans des conditions de basse traction, jusqu'à environ 30 km/h.

Le système de traction asservie TCS contrôle la vitesse des quatre roues. Quand il détecte une perte de traction d'une roue avant, il applique le frein sur cette roue. Dans ce cas, le témoin du TCS clignote.



La conduite avec le TCS ne requiert ni technique, ni compétence particulière. Le TCS n'affecte pas le freinage et ne peut empêcher le dérapage si on s'engage trop vite dans un virage. Le conducteur a la responsabilité de conduire à une vitesse raisonnable et de garder une marge de sécurité suffisante.

à suivre

Système de traction asservie

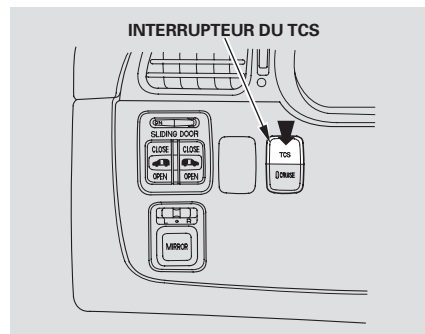
Quand on s'engage sur la route ou qu'on roule à vitesse lente sur une surface meuble ou glissante, il se peut que le moteur ne réagisse pas à l'accélérateur de la même manière qu'à l'ordinaire. Cela signifie que le TCS est actif. Dans ce cas, le témoin du TCS clignote.

Il est tout de même recommandé de chausser le véhicule de pneus d'hiver pour la conduite en hiver. Ils doivent être de la même dimension que les pneus d'origine. Rouler avec autant de prudence que si le véhicule n'était pas équipé du système de traction asservie (TCS).

L'utilisation du pneu de secours compact (voir page 352) peut activer le TCS. Dans ce cas, le système doit être annulé.

Si les freins surchauffent pendant que le TCS fonctionne, le témoin TCS arrête de clignoter et reste temporairement allumé. Ceci indique que le système TCS est annulé. Quand les freins sont refroidis (normalement environ 10 minutes), le TCS est réactivé et le témoin s'éteint.

Interrupteur ON/OFF du TCS



Cet interrupteur est sous la bouche d'air latérale. Il permet d'activer ou d'annuler le système de traction asservie. Le TCS ne peut être annulé quand le témoin clignote.

Annuler le système en appuyant sur l'interrupteur On/Off. Le témoin TCS s'allume à titre d'aide-mémoire. Appuyer de nouveau sur l'interrupteur pour activer le système.

Le système de commande de traction asservie est activé chaque fois qu'on met le moteur en marche même s'il a été annulé la dernière fois qu'on a pris la route.

Témoin TCS

Le témoin TCS s'allume ou clignote dans les cas suivants:

- Quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II).
- Quand on annule manuellement le système TCS.
- Il clignote quand le système TCS régularise le patinage des roues.
- Si le système de diagnostic détecte un problème dans le système de traction asservie, le témoin s'allume et reste allumé.
- Si les freins surchauffent, le témoin s'allume.

Si le témoin TCS s'allume pendant la conduite du véhicule, stationner le plus tôt possible et couper le moteur. Activer le système de nouveau en mettant le moteur en marche et surveiller le témoin TCS. Si le témoin reste allumé ou s'allume de nouveau pendant la conduite du véhicule, faire inspecter le système par le concessionnaire Honda. Le véhicule peut être conduit sans le TCS.

Ce témoin s'allume avec le témoin ABS en cas d'anomalie du système antiblocage de freins (voir **Témoin ABS** à la page 268).

Il est possible que le témoin du TCS s'allume une ou deux secondes, puis qu'il s'éteigne. C'est normal.



La conduite par temps de pluie, de brouillard ou de neige exige des techniques différentes en raison de la diminution de traction et de la visibilité réduite. Quand il faut conduire par mauvais temps, s'assurer que le véhicule est bien entretenu et redoubler de prudence. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse par mauvais temps.

Techniques de conduite — Toujours rouler plus lentement par mauvais temps. Le véhicule demande une distance plus longue pour réagir, même dans le cas où la route semble à peine mouillée. Manoeuvrer toutes les commandes avec une pression modérée et uniforme. Des mouvements brusques du volant ou un freinage soudain peuvent entraîner une perte de maîtrise du véhicule quand il pleut. Être particulièrement prudent pendant les premiers kilomètres afin d'avoir le temps de s'adapter aux nouvelles conditions. Ceci est particulièrement important dans la neige. Il est très possible que l'on ait oublié les techniques de conduite dans la neige après les mois d'été. Une certaine pratique est alors nécessaire pour retrouver ces techniques.

Redoubler de prudence lors de la conduite sous la pluie après une longue saison sèche. Après de longs mois de sécheresse, les premières pluies font remonter l'huile sur la surface de la route et la rendent glissante.

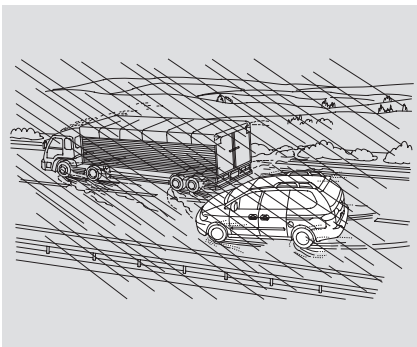
Visibilité — Quelles que soient les conditions de la température, il est important d'avoir une bonne visibilité dans toutes les directions et d'être visible pour les autres automobilistes. Le mauvais temps rend cette condition plus difficile. Pour être plus visible pendant la journée, allumer les phares.

Inspecter souvent les essuie-glace et les lave-glace avant. Veiller à ce que le réservoir du lave-glace avant soit rempli de liquide approprié. Si les balais d'essuie-glace laissent des stries sur le pare-brise ou n'en nettoient pas certaines parties, les faire remplacer. Utiliser le dégivreur et le climatiseur pour empêcher la buée de se former sur l'intérieur des glaces (voir pages 149 et 159/164).

Traction — Inspecter souvent l'état et la pression de gonflage des pneus. Ces deux vérifications permettront d'éviter "l'aquaplanage" (perte de traction sur une surface mouillée). Pour une meilleure tenue de route en hiver, chauffer les quatre roues de pneus d'hiver.

Surveiller attentivement les conditions de la route. Elles peuvent changer à tout moment. Des feuilles mouillées peuvent être aussi glissantes que de la glace. Des routes soi-disant "dégagées" peuvent comporter des plaques de verglas. Les conditions peuvent être très dangereuses quand il gèle. La surface de la route peut être recouverte de flaques d'eau gelées par endroits et la traction peut changer soudainement.

Être attentif quand on rétrograde. Si la traction est faible, les roues motrices peuvent bloquer momentanément et faire déraiper le véhicule.



Être très prudent quand on double ou quand un autre véhicule double. Les projections par les gros véhicules réduisent la visibilité et les coups de vent peuvent faire perdre la maîtrise du véhicule.

Remorquage

Cette Odyssey est conçue pour tirer une remorque et transporter des passagers avec leurs bagages.

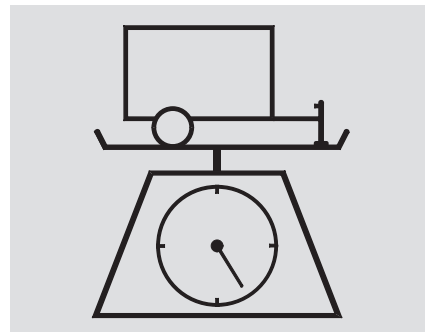
Pour tirer une remorque en toute sécurité, il faut respecter les limites de charge. Utiliser les équipements appropriés et observer les directives de ce chapitre.

⚠ ATTENTION

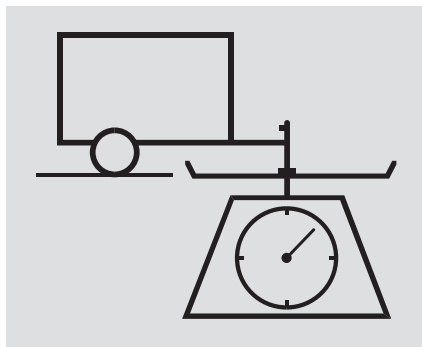
Dépasser toute capacité de charge ou une mauvaise répartition de la charge dans le véhicule et la remorque peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifiez soigneusement la répartition de la charge dans le véhicule et la remorque avant de prendre la route.

Limites de la charge



- **Capacité totale de remorquage:** Le poids maximum qui peut être remorqué dépend de plusieurs facteurs. Consulter la page 275 pour les limites relatives au remorquage. Remorquer une charge trop lourde peut avoir un effet négatif grave sur la maniabilité et la performance du véhicule.



- **Charge à la barre d'attelage:** Le poids exercé par la barre d'attelage sur l'attelage doit être d'environ 10 pour cent du poids de la remorque. Une charge insuffisante à la barre d'attelage peut rendre la remorque instable et entraîner un mouvement de balancement. Une charge excessive à la barre d'attelage réduit la force de traction des roues avant et la maîtrise de la direction.

Poids total maximum de la remorque

Nombre d'occupants*	Équipé d'un refroidisseur de la boîte de vitesses et d'un refroidisseur du liquide de la servodirection
2	1 580 kg
3	1 520 kg
4	1 450 kg
5	1 380 kg
6	1 310 kg
7	295 kg**

* : Conducteur compris. Basé sur des occupants de 70 kg (150 livres) chacun.

* * : Poids limité pour éviter de dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (voir page 276).

Pour obtenir la charge adéquate sur la barre d'attelage, placer 60 pour cent de la charge vers l'avant de la remorque et 40 pour cent vers l'arrière et ajuster la charge au besoin.

à suivre

- **Poids nominal brut du véhicule (GVWR):**

La charge maximale permise du véhicule, de tous les occupants, des bagages et de la barre d'attelage est de 2 570 kg.

- **Poids nominal brut sur l'essieu (GAWR):**

Les charges maximales permises sur les arbres du véhicule sont de 1 285 kg sur l'arbre avant et de 1 290 kg sur l'arbre arrière.

- **Poids nominal brut d'un véhicule articulé (GCWR):**

La charge maximale permise d'un véhicule et d'une remorque complètement remplis est de 3 750 kg avec l'attelage de remorquage et les refroidisseurs de liquides appropriés. (Consulter la page 277 pour les renseignements sur les refroidisseurs des liquides.)

ATTENTION

Dépasser la charge limite ou mal agencer la charge du véhicule et de la remorque peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifier soigneusement le chargement du véhicule et de la remorque avant de prendre la route.

Vérification des charges

La meilleure façon de confirmer que les poids du véhicule et de la remorque sont conformes aux limites prescrites est de les peser sur une bascule publique.

Avec une bascule adéquate ou un appareil spécial de mesure du poids de la barre d'attelage, vérifier la charge à la barre d'attelage la première fois qu'on prépare un ensemble de remorquage (un véhicule et une remorque), puis revérifier la charge à la barre d'attelage chaque fois que les conditions changent.

Équipements et accessoires de remorquage

Le remorquage peut exiger des équipements particuliers selon les dimensions de la remorque, son utilisation et le poids de la charge remorquée.

Faire part de ces besoins au vendeur ou à l'agence de location de la remorque et respecter les directives du présent chapitre. S'assurer que toutes les composantes de l'équipement sont installées comme il faut et que le tout est conforme aux lois fédérales, des états, provinciales et locales.

Attelages

Tout attelage utilisé avec le véhicule doit être boulonné comme il faut au soubassement à l'aide des six trous filetés fournis. Un attelage et les refroidisseurs de liquides exigés conçus tout spécialement pour l'Odysee sont en vente chez le concessionnaire Honda.

Attelage de répartition de poids

Si le poids total de la remorque dépasse 840 kg (1 850 livres), il faut aussi utiliser un attelage de remorquage de répartition de la charge. Ce dispositif mute la charge des roues arrière du véhicule aux roues avant du véhicule et aux roues de la remorque. Respecter à la lettre les directives d'installation et d'ajustement du fabricant de l'attelage de remorquage.

Chaînes de sécurité

Toujours utiliser des chaînes de sécurité. Fixer solidement les chaînes de sécurité à la remorque et à l'attelage. S'assurer que les chaînes se croisent sous la barre d'attelage de manière à retenir la remorque au cas où elle se détacherait. Les chaînes doivent être assez détendues pour ne pas coincer dans les virages courts. Veiller aussi à ce que les chaînes ne traînent pas sur le sol.

Contrôle de l'oscillation

Si le poids total de la remorque dépasse 900 kg (2 000 livres), il faut installer un dispositif anti-roulis pour réduire au minimum le mouvement de balancement dû aux vents de travers et aux manoeuvres d'urgence. Le constructeur de la remorque peut recommander le dispositif anti-roulis nécessaire et les directives de l'installation.

Refroidisseur du liquide de la boîte de vitesses et Refroidisseur du liquide de la servodirection

Un refroidisseur du liquide de la boîte de vitesses et un refroidisseur du liquide de la servodirection doivent être installés. Ces refroidisseurs ne sont livrables que par l'entremise d'un concessionnaire Honda.

à suivre

Remorquage

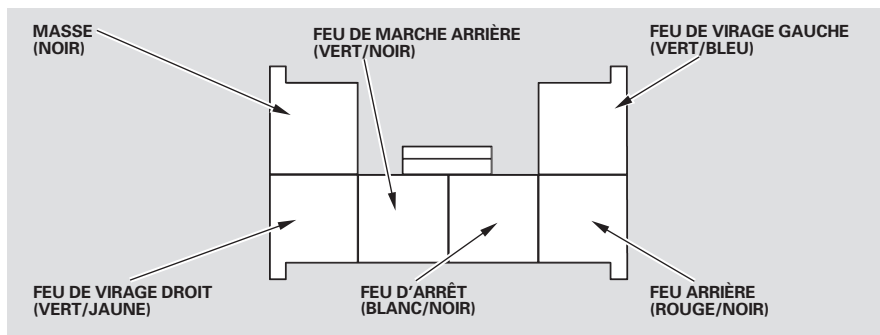
Freins de remorque

Honda recommande que toute remorque d'un poids total de 450 kg (1 000 livres) ou plus soit équipée de ses propres freins électriques ou à inertie.

Si des freins électriques sont choisis, il est préférable que leur commande soit électronique. Ne pas tenter le raccord au système hydraulique des freins du véhicule. Toute tentative pour raccorder les freins de la remorque au système hydraulique du véhicule, même si elle semble réussir, diminuera l'efficacité du freinage et sera dangereuse.

Consulter le détaillant de la remorque pour des renseignements additionnels sur l'installation de freins électriques.

Feux de remorque



Tous les états et toutes les provinces canadiennes exigent des feux de remorque. S'informer sur les lois applicables dans les régions où on projette de faire du remorquage.

Ce véhicule comporte un connecteur pour les feux de la remorque derrière le panneau du côté gauche de l'espace à bagages. Se reporter à la vignette ci-dessus pour le code de couleur du câblage et la fonction des ergots du connecteur.

Pour utiliser le connecteur des feux de remorque, un faisceau de fils et un convertisseur sont exigés. Ils sont fournis avec l'attelage Honda (se reporter à la page 277) ou peuvent être achetés séparément chez le concessionnaire.

Si le faisceau de fils et le convertisseur utilisés ne sont pas des Honda, on peut acheter le connecteur et les ergots assortis au connecteur du véhicule chez le concessionnaire Honda.

Du fait que les feux et le câblage varient selon le type et la marque de la remorque, il faut aussi faire installer par un technicien un connecteur adéquat entre le véhicule et la remorque.

Pneu de secours du véhicule

Quand on tire une remorque, il faut transporter une roue et un pneu de secours de la bonne dimension en cas de crevaison. L'utilisation du pneu de secours compact fourni avec le véhicule peut nuire à la maniabilité du véhicule. Se reporter à la page 328 pour les informations sur la dimension appropriée du pneu et à la page 359 sur le rangement approprié d'un pneu de dimension normale. Lors du rangement d'un pneu de secours de dimension normale, respecter les directives du fabricant de la remorque.

Équipement additionnel pour remorque

Plusieurs états et provinces canadiennes exigent des rétroviseurs extérieurs spéciaux lors du remorquage. Même s'ils ne sont pas exigés, des rétroviseurs spéciaux devraient être installés pour améliorer la visibilité ou si la remorque crée un angle mort.

Demander au vendeur ou à l'agence de location de la remorque si d'autres composantes sont recommandées ou exigées pour le remorquage projeté.

Liste de vérification avant le remorquage

Lors des préparatifs pour tirer une remorque et avant de prendre la route, s'assurer de ce qui suit:

- Le véhicule a fait l'objet de l'entretien approprié et les pneus, les freins, la suspension et le système de refroidissement sont en parfait état.

Dans le cas du remorquage fréquent, respecter l'échéancier d'entretien pour les conditions rigoureuses.

- La remorque a fait l'objet d'un entretien approprié et est en bon état.
- Tous les poids et charges sont conformes aux limites prescrites (voir pages 274 et 276).
- L'attelage, les chaînes de sécurité et toutes autres pièces sont attachés comme il faut.

à suivre

- Toutes les charges sur et dans la remorque sont bien agencés et ne peuvent pas se déplacer pendant la conduite.
- Les feux et les freins du véhicule et de la remorque fonctionnent parfaitement.
- La pression de gonflage des pneus du véhicule et du pneu de secours est parfaite (voir page 323) et la pression de gonflage des pneus de la remorque et de son pneu de secours est telle que recommandée par le fabricant de la remorque.
- Faire le plein avec de l'essence super sans plomb. Cette essence offre une performance améliorée.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Le poids, la longueur et la hauteur ajoutés par une remorque affectent la conduite et les performances du véhicule. La conduite avec une remorque nécessite donc une certaine adresse et une technique spéciale de conduite.

Pour votre sécurité et celle des autres, consacrer du temps à la pratique de manoeuvres de conduite avant de prendre la route et respecter les directives suivantes.

Vitesses et rapports de remorquage

Conduire avec plus de prudence dans toutes les conditions et respecter les limites de vitesse réglementaires pour les véhicules tirant une remorque. Utiliser la position D lors du remorquage sur une chaussée parfaitement plate. Se reporter à “**Conduite sur une côte**” de la colonne suivante pour des renseignements additionnels sur les rapports de vitesse. Ne pas dépasser 88 km/h. À vitesse plus rapide, la remorque peut vaciller ou entraver la maniabilité du véhicule.

Virages et freinage

S'engager plus lentement dans un virage et à un angle plus prononcé que la normale. L'angle de braquage de la remorque est plus petit que celui du véhicule. La remorque peut donc heurter un obstacle que le véhicule évite. Il faut plus d'espace et de temps pour freiner. Ne pas freiner ou tourner brusquement car la remorque risquerait de se mettre en travers ou de capoter.

Conduite sur une côte

Dans les montées, surveiller l'indicateur de la température de près. Si l'aiguille vient près de la zone rouge, éteindre le climatiseur, ralentir et, si nécessaire, se ranger sur le bord de la route pour laisser le moteur se refroidir.

Si la boîte automatique change souvent de vitesse lors de la montée sur une pente, passer à D3.

Si on doit s'arrêter dans une montée, utiliser le frein de stationnement ou la pédale de freins. Ne pas immobiliser le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur car ceci pourrait provoquer une surchauffe de la boîte de vitesses automatique.

Lors de la descente sur une pente, ralentir et rétrograder à la deuxième vitesse. Ne pas maintenir le pied sur la pédale de frein. Il faut se rappeler qu'il faut plus de temps pour ralentir et arrêter quand on tire une remorque.

Conduite avec vents latéraux et coups de vent

Les vents de travers et la turbulence d'air dus aux camions qui doublent peuvent affecter la direction et causer le serpentement de la remorque. Quand on se fait doubler par un gros véhicule, rouler à vitesse constante et en ligne droite. Ne pas apporter de corrections soudaines du volant ou des freins.

Marche arrière

Pour reculer, rouler lentement, tourner le volant très progressivement et se faire guider par quelqu'un. Tenir le volant par *le bas*. Tourner le volant vers la gauche pour déplacer la remorque vers la gauche et vers la droite pour déplacer la remorque vers la droite.

Stationnement

Pour stationner, observer toutes les précautions normales, y compris serrer fermement le frein de stationnement et passer à Park. Placer également des cales de roues sous toutes les roues de la remorque.

Ce chapitre explique l'importance de maintenir votre véhicule en bon état et les raisons pour lesquelles vous devez respecter les précautions de sécurité de l'entretien de base.

Ce chapitre renferme également les échéanciers d'entretien pour conditions de conduite normales et pour conditions de conduite difficiles, un dossier d'entretien et des directives pour les opérations d'entretien courant que vous souhaitez peut-être faire vous-même.

Si vous disposez des outils et de l'aptitude pour effectuer des interventions plus complexes sur cette Honda, vous pouvez vous procurer le Manuel de réparation. Voir page 401 pour la manière de se procurer ce manuel ou s'adresser au concessionnaire Honda.

Entretien de sécurité.....	284	Bougies d'allumage	313
Précautions importantes concernant la		Remplacement	313
sécurité	285	Spécifications	316
Échéancier d'entretien.....	286	Batterie	317
Dossier de l'entretien requis.....	293	Balais d'essuie-glace.....	319
Vérifications par le propriétaire	295	Système de climatisation	321
Points de ravitaillement	296	Filtre contre la poussière et le pollen	322
Huile à moteur	297	Courroies d'entraînement	322
Addition d'huile	297	Courroie de distribution	323
Huile recommandée.....	297	Pneus.....	323
Huile synthétique	298	Gonflage	323
Additifs	299	Inspection	325
Changement de l'huile et du filtre.....	299	Entretien.....	326
Système de refroidissement	301	Permutation des pneus.....	326
Appoint du liquide de refroidissement		Remplacement des pneus et des	
du moteur	301	roues	327
Remplacement du liquide de		Roues et pneus.....	328
refroidissement du moteur	303	Conduite hivernale	328
Lave-glaces avant.....	306	Pneus d'hiver	329
Liquide de boîte de vitesses		Chaînes de pneus	329
automatique	307	Feux	330
Liquide de freins.....	309	Réglage des phares	332
Système de freinage.....	309	Remplacement des ampoules	332
Direction assistée.....	310	Entreposage du véhicule	341
Élément du filtre à air	311		
Dispositif de verrouillage du capot	313		

Le meilleur moyen de protéger votre investissement est d'assurer un entretien régulier du véhicule. Tout à fait essentiel pour votre sécurité et pour la sécurité des passagers, un bon entretien sera récompensé par une conduite plus économique et sans ennui ; il contribuera en outre à réduire la pollution de l'air.

ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas corriger une défectuosité avant de prendre la route peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien et les échéanciers d'entretien du présent manuel du conducteur.

Ce chapitre présente les directives à suivre dans le cas d'interventions simples comme la vérification ou l'appoint d'huile par exemple. Les opérations d'entretien qui ne sont pas expliquées dans ce chapitre devront impérativement être effectuées par un technicien Honda ou un mécanicien qualifié.

Certaines précautions majeures de sécurité sont indiquées ici. Cependant, il ne nous est pas possible de vous avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'une intervention d'entretien. Vous êtes seul juge pour décider si vous pouvez ou ne pouvez pas effectuer un travail donné.

ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

Précautions importantes concernant la sécurité

Avant d'entamer quelque opération d'entretien que ce soit, assurez-vous que le véhicule est stationné sur une surface plane et que le frein de stationnement est serré. Assurez-vous également que le moteur est coupé. Ces précautions permettront d'éliminer quelques dangers potentiels :

- **Empoisonnement au monoxyde de carbone par les gaz d'échappement.**
S'assurer que l'atelier est bien aéré.
- **Brûlures par des organes chauds.**
Laisser refroidir le moteur et le système d'échappement avant de toucher à des pièces.
- **Blessure par des pièces mobiles.** Ne pas mettre le moteur en marche, sauf avis contraire.

Avant d'entamer une opération lire les directives et s'assurer qu'on a les outils et la compétence nécessaires.

Pour réduire le risque d'un incendie ou d'une explosion, faire preuve de grande prudence lors du travail près de l'essence ou de la batterie. Pour le nettoyage des pièces, utiliser un produit commercial de dégraissage ou de nettoyage des pièces. Ne jamais utiliser d'essence. Ne pas approcher de cigarettes allumées, d'étincelles et de flammes de la batterie et des pièces du système d'alimentation.

Il est recommandé de porter des lunettes et des vêtements de protection en cas d'intervention à proximité de la batterie ou en cas d'utilisation d'air comprimé.

Échéancier d'entretien

L'échéancier d'entretien précise les périodes d'entretien du véhicule et les éléments qui nécessitent une attention particulière. Il est essentiel que le véhicule soit entretenu comme prévu sur l'échéancier pour conserver son haut degré de sécurité, sa fiabilité et ses performances antipollution.

Les opérations et les intervalles en mois ou en kilomètres indiqués dans l'échéancier d'entretien sont donnés pour un véhicule utilisé pour le transport des passagers et de leurs bagages. Il faut aussi respecter les recommandations suivantes :

- Éviter de dépasser la charge limite du véhicule. Ceci imposerait une tension excessive au moteur, aux freins et à de nombreuses autres pièces du véhicule. La charge limite est indiquée sur l'étiquette fixée sur le cadre de la portière du conducteur.

- Utiliser le véhicule sur des routes en bon état en respectant les limites de vitesse réglementaires.
- Conduire régulièrement le véhicule sur plusieurs kilomètres.
- Toujours utiliser de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane approprié (voir page 244).

L'échéancier approprié:

Effectuer l'entretien du véhicule aux délais ou kilométrages indiqués sur l'un des échéanciers d'entretien des pages suivantes. Choisir l'échéancier d'entretien pour "conditions de conduite sévères" si le véhicule est utilisé souvent dans les conditions d'utilisation répertoriées à cette page. Autrement, suivre l'échéancier pour "conditions de conduite normales".

Le concessionnaire Honda agréé connaît bien le véhicule et peut fournir un service efficace et compétent. Toutefois, l'entretien effectué par un concessionnaire n'est pas obligatoire pour conserver la couverture de la garantie en effet. L'entretien peut être effectué par tout service ou personne qualifié dans ce type d'entretien automobile. Conserver tous les reçus comme preuve de service effectué et demander à la personne qui a effectué le travail de remplir le dossier d'entretien. Pour plus de précisions, se reporter au livret de garantie.

Nous recommandons l'utilisation de pièces et de liquides Honda d'origine pour tout entretien. Ils sont fabriqués en fonction des mêmes normes de qualité élevées que les composantes originales. Leur performance et leur durabilité sont donc fiables.

Véhicules pour les États-Unis:

L'entretien, le remplacement ou la réparation des appareils et systèmes antipollution peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces "certifiées" en fonction des normes EPA.

Certaines lois nationales ou fédérales n'exigent pas la conformité aux opérations d'entretien marquées par # pour conserver la couverture de la garantie des systèmes antipollution. Cependant, dans une perspective de fiabilité à long terme, Honda recommande d'effectuer toutes les opérations d'entretien dans les délais ou aux kilométrages recommandés.

Entretien au kilométrage ou aux intervalles précisés, selon la première éventualité.	km x 1 000	24	48	72	96	120	144	168	192
	milles x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
	mois	12	24	36	48	60	72	84	96
Remplacer l'huile à moteur	Remplacer tous les 12 000 km ou 1 an								
Remplacer le filtre à huile	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Vérifier l'huile à moteur et le liquide de refroidissement du moteur	Vérifier le niveau d'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence								
Remplacer l'élément du filtre à air	●			●			●		●
Inspecter l'écartement des soupapes	Ajuster seulement en cas de bruit							●	
Remplacer les bougies d'allumage								●	
Remplacer la courroie de distribution et inspecter la pompe à eau								●	
Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement		●		●			●		●
Inspecter la vitesse du ralenti								●	
Remplacer le liquide de refroidissement du moteur	192 000 km ou 10 ans, puis tous les 96 000 km ou 5 ans								
Remplacer le liquide de la boîte de vitesses			●			●		●	
Inspecter les freins avant et arrière	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Remplacer le liquide des freins	Tous les 3 ans (peu importe le kilométrage)								
Vérifier l'ajustement du frein de stationnement	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Remplacer le filtre de la poussière et du pollen		●		●			●		●
Permuter les pneus (Vérifier la pression de gonflage et l'état des pneus au moins une fois par mois)	Permutation des pneus tous les 12 000 km								
Inspection visuelle des pièces suivantes:									
Embouts de biellettes, boîtier de direction et soufflets									
Composantes de la suspension									
Soufflets de l'arbre moteur									
Boyaux et canalisations des freins (incluant ABS)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Le niveau et l'état de tous les liquides									
Boyaux et raccords du système de refroidissement									
Système d'échappement [‡]									
Canalisations et raccords du système d'alimentation [‡]									

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 287.

Utilisateurs aux États-Unis

Suivre l'Échéancier d'entretien pour conditions de conduite normales lorsque les conditions de conduite indiquées dans l'Échéancier d'entretien pour conditions de conduite sévères ne s'appliquent pas.

REMARQUE: Si la conduite dans des conditions sévères est *OCCASIONNELLE*, suivre l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite normales.

Utilisateurs au Canada

Suivre l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite sévères.

Effectuer l'entretien au kilométrage ou au temps indiqué, selon la première éventualité. Les entretiens **A, B et C** doivent être effectués à chaque intervalle de kilométrage/temps.

Propriétaires des États-Unis — Consulter la page 290 pour déterminer l'échéancier à utiliser.

Propriétaires canadiens — Utiliser l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite sévères.

12 000 km	Faire entretiens de A.
24 000 km/1 an	Faire entretiens de A, B.
36 000 km	Faire entretiens de A.
48 000 km/2 ans	Faire entretiens de A, B, C.
60 000 km	Faire entretiens de A.
3 ans	☐ Remplacer le liquide des freins (peu importe le kilométrage)
72 000 km/3 ans	☐ Remplacer le liquide de la boîte de vitesses. Faire entretiens de A, B.
84 000 km	Faire entretiens de A.
96 000 km/4 ans	Faire entretiens de A, B, C.
108 000 km	Faire entretiens de A.
120 000 km/5 ans	☐ Remplacer le liquide de la boîte de vitesses. Faire entretiens de A, B.
132 000 km	Faire entretiens de A.
6 ans	☐ Remplacer le liquide des freins (peu importe le kilométrage)
144 000 km/6 ans	Faire entretiens de A, B, C.
156 000 km	Faire entretiens de A.
168 000 km/7 ans	☐ Remplacer la courroie de distribution et inspecter la pompe à eau. ☐ Remplacer le liquide de la boîte de vitesses. ☐ Inspecter la vitesse du ralenti. ☐ Inspecter l'écartement des soupapes. ☐ Remplacer les bougies d'allumage. Faire entretiens de A, B.
180 000 km	Faire entretiens de A.
192 000 km/8 ans	Faire entretiens de A, B, C.
9 ans	☐ Remplacer le liquide des freins (peu importe le kilométrage)
92 000 km/10 ans puis tous les 96 000 km/5 ans	☐ Remplacer le liquide de refroidissement du moteur

NOTA:

- Vérifier le niveau de l'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence.
- Si bruyant, vérifier et régler le jeu des soupapes quand le moteur est froid.

A	☐ Remplacer l'huile à moteur. ☐ Permuter les pneus (suivre le patron de la page 326).
B	☐ Remplacer le filtre à huile. ☐ Inspecter les freins avant et arrière. ☐ Vérifier l'ajustement du frein de stationnement. ☐ Inspecter les embouts de biellettes, le boîtier de la direction et les soufflets. ☐ Inspecter les composantes de la suspension. ☐ Inspecter les soufflets de l'arbre moteur. ☐ Inspecter les boyaux et canalisations des freins (incluant ABS). ☐ Vérifier le niveau de tous les liquides, l'état des liquides et rechercher toutes fuites. ☐ Inspecter les boyaux et les raccords du système de refroidissement. ☐ Inspecter le système d'échappement*. ☐ Inspecter les canalisations et les raccords du système d'alimentation*.
C	☐ Remplacer l'élément du filtre à air. ☐ Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement. ☐ Remplacer le filtre du pollen et de la poussière.

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 287.

Entretien au kilométrage ou aux intervalles précisés, selon la première éventualité.	km x 1 000	24	48	72	96	120	144	168	192
	milles x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
	mois	12	24	36	48	60	72	84	96
Remplacer l'huile à moteur et le filtre	Remplacer tous les 6 000 km ou 6 mois								
Vérifier l'huile et le liquide de refroidissement du moteur	Vérifier le niveau d'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence								
Remplacer l'élément du filtre à air — Utiliser l'échéancier normal sauf dans des conditions très poussiéreuses	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspecter l'écartement des soupapes	Ajuster seulement en cas de bruit							●	
Remplacer les bougies d'allumage								●	
Remplacer la courroie de distribution ^{*,*1} et inspecter la pompe à eau								●	
Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement		●		●		●		●	
Inspecter la vitesse du ralenti								●	
Remplacer le liquide de refroidissement du moteur	192 000 km ou 10 ans, puis tous les 96 000 km ou 5 ans								
Remplacer le liquide de la boîte de vitesses		●		●		●		●	
Inspecter les freins avant et arrière	Inspecter tous les 12 000 km ou 6 mois								
Remplacer le liquide des freins	Tous les 3 ans (peu importe le kilométrage)								
Vérifier l'ajustement du frein de stationnement	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Remplacer le filtre de la poussière et du pollen ^{*2}		●		●		●		●	
Lubrifier les charnières, serrures et loquets	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Permuter les pneus (Vérifier la pression de gonflage et l'état des pneus au moins une fois par mois)	Permutation des pneus tous les 12 000 km								
Inspection visuelle des pièces suivantes:									
Embout de biellettes, boîtier de direction et soufflets	Tous les 12 000 km ou 6 mois								
Composantes de la suspension									
Soufflets de l'arbre moteur									
Boyaux et canalisations des freins (incluant ABS) Le niveau et l'état de tous les liquides Boyaux et raccords du système de refroidissement Système d'échappement [†] Canalisations et raccords du système d'alimentation [†] Feux et commandes Soubassement du véhicule	●	●	●	●	●	●	●	●	●

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 287.

Utilisateurs aux États-Unis

Suivre cet échéancier si le véhicule est conduit **SURTOUT** dans l'une des conditions sévères suivantes :

- Conduire moins de 8 km par trajet ou, par temps glacial, conduire moins de 16 km par trajet.
- Conduire dans des conditions extrêmement torrides [plus de 32°C (90°F)].
- Ralenti prolongé ou longues périodes de conduite en ville, tel un taxi ou un véhicule commercial de livraison.
- Remorquage, conduire avec une galerie de toit ou conduire en région montagneuse.
- Conduire sur des routes boueuses, poussiéreuses ou déglacées.

Utilisateurs au Canada

Suivre l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite sévères.

- * 1 : Pour les informations de remplacement dans des conditions de conduite spéciale, se reporter à la page 323 .
- * 2 : Pour les informations de remplacement dans des conditions de conduite spéciale, se reporter à la page 322 .

Effectuer l'entretien au kilométrage ou au temps indiqué, selon la première éventualité. Les entretiens **A, B, C et D** doivent être effectués à chaque intervalle de kilométrage/temps.

Propriétaires des États-Unis — Consulter la page 290 pour déterminer l'échéancier à utiliser.

Propriétaires canadiens — Utiliser l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite sévères.

6 000 km	Faire entretiens de A.
12 000 km/6 mois	Faire entretiens de A, B.
18 000 km	Faire entretiens de A.
24 000 km/1 an	Faire entretiens de A, B, C.
30 000 km	Faire entretiens de A.
36 000 km	Faire entretiens de A, B.
42 000 km	Faire entretiens de A.
48 000 km/2 ans	Faire entretiens de A, B, C, D.
54 000 km	Faire entretiens de A.
60 000 km	Faire entretiens de A, B.
66 000 km	Faire entretiens de A.
3 ans	☐ Remplacer le liquide des freins (peu importe le kilométrage)
72 000 km/3 ans	Faire entretiens de A, B, C.
78 000 km	Faire entretiens de A.
84 000 km	Faire entretiens de A, B.
96 000 km/4 ans	☐ Remplacer la courroie de distribution. *1, # Faire entretiens de A, B, C, D.
102 000 km	Faire entretiens de A.

* 1 : Voir courroie de distribution à la page 323 pour déterminer si un remplacement est nécessaire.

* 2 : Voir Filtre à poussière et à pollen à la page 322 pour les informations concernant le remplacement dans des conditions spéciales de conduite.

A	☐ Remplacer l'huile à moteur et le filtre.
B	☐ Inspecter les freins avant et arrière. ☐ Permuter les pneus (suivre le patron de la page 326). ☐ Inspecter les embouts de biellettes, le boîtier de la direction et les soufflets. ☐ Inspecter les composantes de la suspension. ☐ Inspecter les soufflets de l'arbre moteur.
C	☐ Vérifier l'ajustement du frein de stationnement. ☐ Remplacer l'élément du filtre à air. ☐ Lubrifier les charnières, serrures et loquets avec de la graisse à usages multiples. ☐ Inspecter les boyaux et canalisations des freins (incluant ABS). ☐ Vérifier le niveau de tous les liquides, l'état des liquides et rechercher toutes fuites. ☐ Inspecter les boyaux et les raccords du système de refroidissement. ☐ Inspecter le système d'échappement.* ☐ Inspecter les canalisations et les raccords du système d'alimentation.* ☐ Vérifier les feux et lampes. ☐ Inspecter le soubassement.
D	☐ Remplacer le liquide de la boîte de vitesses. ☐ Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement. ☐ Remplacer le filtre du pollen et de la poussière.*2

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 287.

NOTA :

- Vérifier le niveau de l'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence.
- Si bruyant, vérifier et régler le jeu des soupapes quand le moteur est froid.

à suivre

108 000 km	Faire entretiens de A, B.
114 000 km	Faire entretiens de A.
120 000 km/5 ans	Faire entretiens de A, B, C.
126 000 km	Faire entretiens de A.
132 000 km	Faire entretiens de A, B.
138 000 km	Faire entretiens de A.
6 ans	☐ Remplacer le liquide des freins (peu importe le kilométrage)
144 000 km/6 ans	Faire entretiens de A, B, C, D.
150 000 km	Faire entretiens de A.
156 000 km	Faire entretiens de A, B.
162 000 km	Faire entretiens de A.
168 000 km/7 ans	☐ Remplacer la courroie de distributin ^{*1, #} , et inspecter la pompe à eau. ☐ Inspecter l'écartement des soupapes. ☐ Remplacer les bougies d'allumage. ☐ Inspecter la vitesse du ralenti. Faire entretiens de A, B, C.
174 000 km	Faire entretiens de A.
180 000 km	Faire entretiens de A, B.
186 000 km	Faire entretiens de A.
192 000 km/8 ans	☐ Remplacer la courroie de distributin ^{*1, #} . Faire entretiens de A, B, C, D.
9 ans	☐ Remplacer le liquide des freins (peu importe le kilométrage)
192 000 km/10 ans puis tous les 96 000 km/5 ans	☐ Remplacer le liquide de refroidissement du moteur

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 287.

* 1: Voir courroie de distribution à la page 323 pour déterminer si un remplacement est nécessaire.

* 2: Voir Filtre à poussière et à pollen à la page 322 pour les informations concernant le remplacement dans des conditions spéciales de conduite.

NOTA:

- Vérifier le niveau de l'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence.
- Si bruyant, vérifier et régler le jeu des soupapes quand le moteur est froid.

Dossier de l'entretien requis (Échéanciers pour la conduite dans des conditions normales et difficiles)

Le conducteur ou le concessionnaire peut inscrire ici l'entretien effectué pour les conditions de conduite normales (page 288) ou sévères (page 290). Conserver tous les reçus des travaux effectués sur le véhicule.

6 000 km 3 750 mi	Signature ou estampe du concessionnaire	km Date
12 000 km 7 500 mi		km Date
18 000 km 11 250 mi		km Date
24 000 km 15 000 mi (ou 1 an)		km Date
30 000 km 18 750 mi		km Date
36 000 km 22 500 mi		km Date
42 000 km 26 250 mi		km Date
48 000 km 30 000 mi (ou 2 ans)		km Date

54 000 km 33 750 mi	Signature ou estampe du concessionnaire	km Date
60 000 km 37 500 mi		km Date
66 000 km 41 250 mi		km Date
72 000 km 45 000 mi (ou 3 ans)		km Date
78 000 km 48 750 mi		km Date
84 000 km 52 500 mi		km Date
90 000 km 56 250 mi		km Date
96 000 km 60 000 mi (ou 4 ans)		km Date

Dossier de l'entretien requis (Échéanciers pour la conduite dans des conditions normales et difficiles)

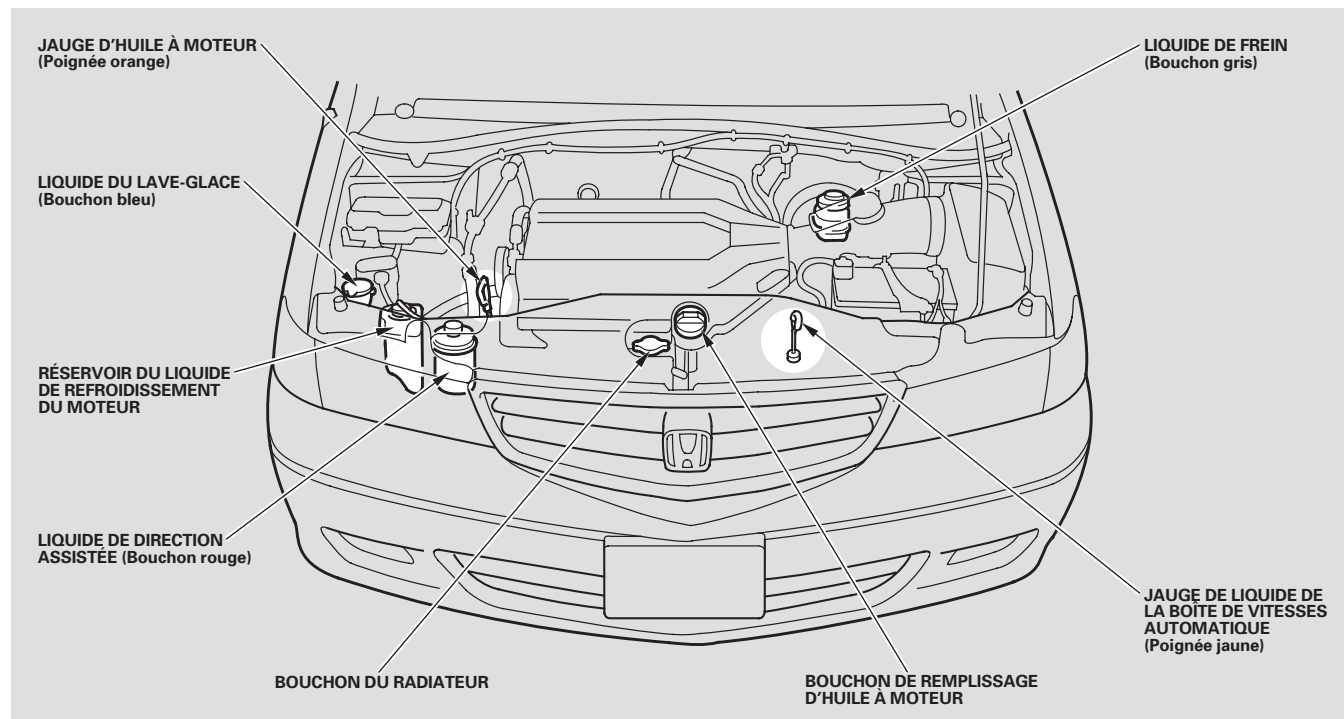
102 000 km 63 750 mi	Signature ou estampe du concessionnaire	km Date
108 000 km 67 500 mi		km Date
114 000 km 71 250 mi		km Date
120 000 km 75 000 mi (ou 5 ans)		km Date
126 000 km 78 750 mi		km Date
132 000 km 82 500 mi		km Date
138 000 km 86 250 mi		km Date
144 000 km 90 000 mi (ou 6 ans)		km Date

150 000 km 93 750 mi	Signature ou estampe du concessionnaire	km Date
156 000 km 97 500 mi		km Date
162 000 km 101 250 mi		km Date
168 000 km 105 000 mi (ou 7 ans)		km Date
174 000 km 108 750 mi		km Date
180 000 km 112 500 mi		km Date
186 000 km 116 250 mi		km Date
192 000 km 120 000 mi (ou 8 ans)		km Date

Les articles suivants doivent être inspectés aux intervalles précisés. En cas de doute de la manière de faire ces inspections, se reporter à la page indiquée.

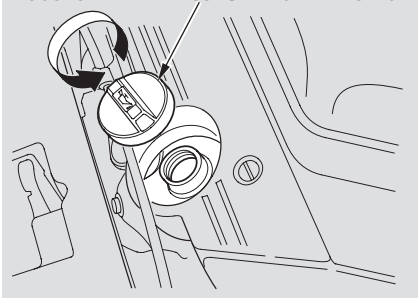
- Niveau d'huile à moteur — Vérification du niveau d'huile à chaque plein d'essence. Voir page 248 .
- Niveau du liquide de refroidissement du moteur — Vérifier le niveau dans le réservoir d'expansion du radiateur à chaque plein d'essence. Voir page 249 .
- Liquide du lave-glace avant — Vérification mensuelle du niveau de liquide dans le réservoir. Si on utilise le lave-glace souvent, vérifier le niveau dans le réservoir à chaque plein d'essence. Voir page 306 .
- Boîte de vitesses automatique — Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 307 .
- Freins — Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 309 .
- Pneus — Vérifier la pression des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et objets étrangers. Voir page 323 .
- Feux — Vérifier le fonctionnement des phares, feux de stationnement, feux arrière, feu d'arrêt arrière en position élevée, feux de virage, feu d'arrêt et feux de plaque d'immatriculation chaque mois. Voir page 330 .

Points de ravitaillement



Addition d'huile

BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE À MOTEUR



Pour faire l'appoint d'huile, dévisser et retirer le bouchon de remplissage d'huile du moteur sur le dessus du couvre-soupapes. Faire l'appoint d'huile et remettre le bouchon de remplissage d'huile à moteur en place. Le serrer à fond. Attendre quelques minutes et vérifier à nouveau le niveau d'huile. Ne pas dépasser le repère maximum car ceci pourrait endommager le moteur.

Verser l'huile lentement et avec soin afin d'éviter de la renverser. Nettoyer immédiatement l'huile qui déborde. L'huile qui déborde peut endommager des composantes dans le compartiment moteur.

Huile recommandée

L'huile contribue grandement à la performance et à la longévité du moteur. Toujours utiliser de l'huile détergente 5W-20 de première qualité portant le seau d'accréditation API. Ce seau indique que l'huile conserve l'énergie et qu'elle respecte les normes les plus récentes de l'American Petroleum Institute.

L'huile à moteur Honda d'origine est le lubrifiant 5W-20 préféré pour ce véhicule. Il est fortement recommandé d'utiliser l'huile à moteur Honda d'origine dans ce véhicule pour une protection optimale du moteur.

à suivre

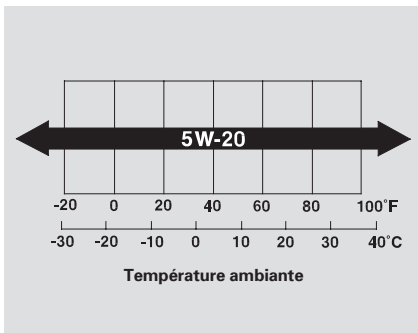
Huile à moteur

S'assurer que le seau d'accréditation API déclare "Pour moteurs à essence".

CACHET DE CERTIFICATION API



La viscosité ou le poids de l'huile paraît sur l'étiquette du contenant. Choisir l'huile pour votre véhicule en fonction de ce tableau.



Une huile 5W-20 est préférée pour une protection toute l'année de votre Honda, pour améliorer la mise en marche par temp froid et pour aider le moteur à consommer moins de carburant.

Huile synthétique

On peut utiliser une huile moteur synthétique dans la mesure où elle répond aux mêmes exigences qu'une huile habituelle en matière d'affichage du seau d'accréditation API et de poids approprié tel que représenté sur le tableau. Si on utilise une huile synthétique, on doit respecter les intervalles de vidange et de changement de filtre de l'Échéancier d'entretien.

Additifs

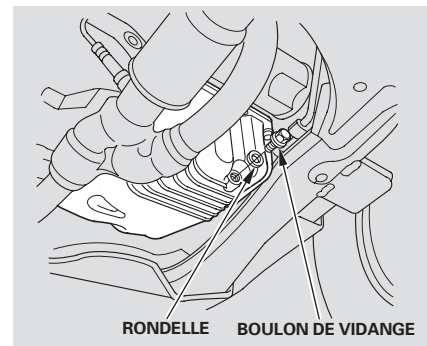
Cette Honda ne nécessite aucun additif pour l'huile. Les additifs peuvent entraver la performance et la durabilité du moteur ou de la boîte de vitesses.

Changement de l'huile et du filtre

Toujours vidanger l'huile et remplacer le filtre conformément au délai et au kilométrage de l'échéancier d'entretien. L'huile et le filtre recueillent les éléments contaminants qui peuvent endommager le moteur s'ils ne sont pas régulièrement enlevés.

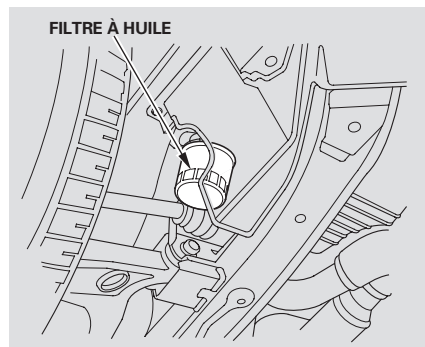
La vidange d'huile et le remplacement du filtre exigent des outils spéciaux et un accès sous le véhicule. Le véhicule doit être soulevé sur un treuil hydraulique pour cet entretien. À moins d'avoir les connaissances et les outils appropriés, confier cet entretien à un mécanicien qualifié.

1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale, puis le couper.



2. Ouvrir le capot et enlever le capuchon de l'orifice de remplissage d'huile à moteur.

à suivre

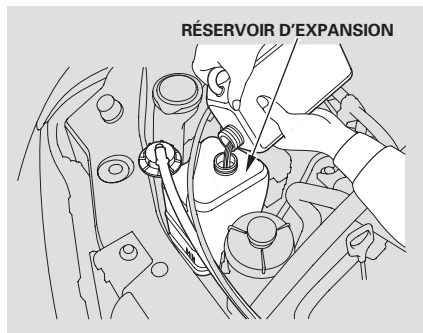


3. Enlever le filtre à huile et laisser le reste de l'huile s'écouler. Une clé spéciale (en vente chez le concessionnaire Honda) est nécessaire pour enlever le filtre.
4. Installer un filtre à huile neuf en suivant les directives qui l'accompagnent.
5. Installer une rondelle neuve sur le boulon de vidange et visser le boulon de vidange. Le serrer au couple de :
39 N·m (29 lbf·ft)
6. Remplir le moteur avec l'huile recommandée.
Contenance en huile à moteur (filtre compris) :
4,4 l (4,6 US qt)
7. Remettre le bouchon de remplissage d'huile à moteur en place. Mettre le moteur en marche. Le témoin de la pression d'huile doit s'éteindre dans les cinq secondes. S'il ne s'éteint pas, couper le moteur et vérifier de nouveau le travail effectué.
8. Laisser le moteur tourner pendant plusieurs minutes et vérifier pour toute fuite au niveau du boulon de vidange et du filtre à huile.
9. Couper le moteur. Le laisser reposer pendant quelques minutes et vérifier le niveau d'huile. Si nécessaire, ajouter de l'huile jusqu'au repère supérieur sur la jauge d'huile.

REMARQUE

Ne pas jeter l'huile à moteur à tout hasard car cela pourrait nuire à l'environnement. Si on fait la vidange d'huile soi-même, jeter l'huile usée de manière appropriée. La mettre dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage d'huile. Ne pas la jeter dans une poubelle ou la laisser couler sur le sol.

Appoint du liquide de refroidissement du moteur



Si le niveau du liquide de refroidissement est sur ou sous la ligne MIN, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la ligne MAX. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite. Ce liquide de refroidissement doit toujours être un mélange de 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne jamais ajouter que de l'antigel ou que de l'eau.

Toujours utiliser l'antigel/liquide de refroidissement toutes saisons Type 2 Honda d'origine. Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 pour cent d'antigel et 50 pour cent d'eau. Aucun mélange additionnel n'est exigé.

Si ce liquide n'est pas disponible, on peut utiliser un liquide de refroidissement sans silicate à titre provisoire. S'assurer que c'est un liquide de refroidissement de grande qualité recommandé pour moteurs en aluminium. Toutefois, l'utilisation continue de tout liquide de refroidissement autre que Honda peut entraîner la corrosion ce qui pourrait causer une défectuosité du système de refroidissement. Faire purger et remplir le système de refroidissement avec du liquide de refroidissement/antigel Honda le plus tôt possible.

Si le réservoir d'expansion est complètement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur.

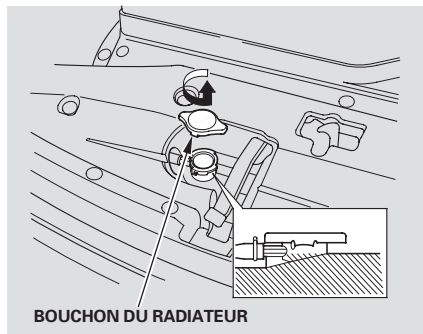
⚠ ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

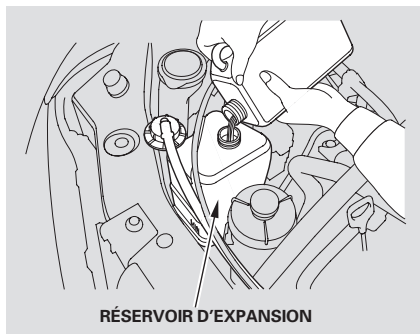
Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

à suivre

Système de refroidissement



1. S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids.
2. Tourner le bouchon du radiateur vers la gauche sans l'enfoncer jusqu'à ce qu'il s'arrête. Ceci dégage la pression qui reste dans le système de refroidissement.
3. Continuer ensuite à tourner le bouchon du radiateur vers la gauche en l'enfonçant et l'enlever.



4. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Faire l'appoint s'il est bas.

Verser le liquide de refroidissement lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Le liquide de refroidissement qui déborde peut endommager des composantes dans le compartiment moteur.

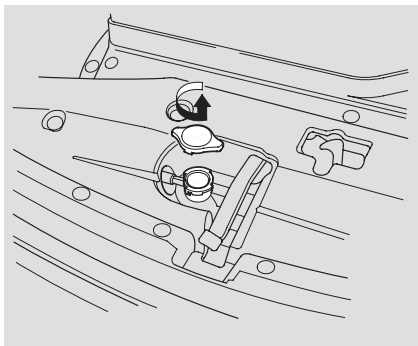
5. Remettre le bouchon du radiateur en place. Le serrer à fond.
6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. Le remplir à mi-chemin entre les repères MAX et MIN. Remettre le bouchon en place sur le réservoir d'expansion.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou autres additifs dans le système de refroidissement du moteur. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composantes du moteur.

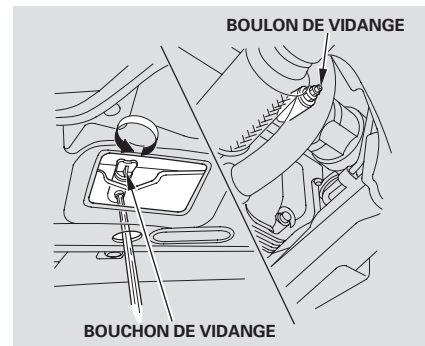
Remplacement du liquide de refroidissement du moteur

Le système de refroidissement doit être vidangé complètement et rempli de liquide de refroidissement neuf conformément aux intervalles de temps et de kilométrage de l'échéancier d'entretien. N'utiliser que l'antigel/liquide de refroidissement toutes saisons Type 2 Honda d'origine.

Pour vidanger le liquide de refroidissement, il est nécessaire d'accéder au dessous du véhicule. Si on ne dispose pas de l'outillage et des connaissances nécessaires, confier cette opération à un mécanicien qualifié.

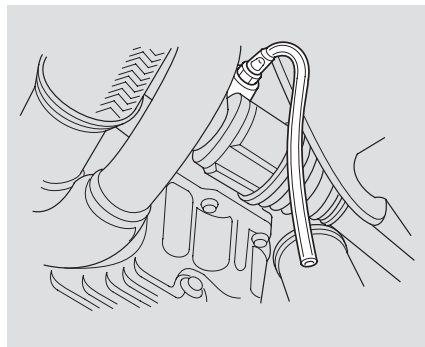


1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Tourner la molette du système de chauffage à 32°C. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL. Ouvrir le capot. S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids au toucher.
2. Enlever le bouchon du radiateur.

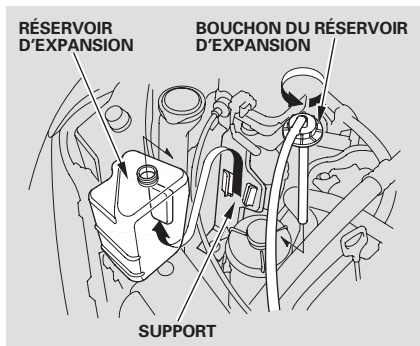


3. Desserrer le bouchon de vidange au bas du radiateur. Le liquide de refroidissement sort par l'orifice du pare-éclaboussures. Vidanger le liquide de refroidissement dans un contenant approprié.

à suivre

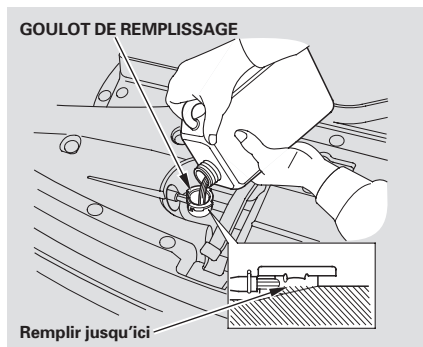


4. Installer un boyau en caoutchouc sur le boulon de purge à l'arrière du bloc-moteur. Desserrer le boulon de purge. Vidanger le liquide de refroidissement dans un contenant approprié.



5. Détacher le réservoir d'expansion de son support en le tirant droit vers le haut. Vidanger le liquide de refroidissement dans un contenant approprié puis remettre le réservoir en place dans son support.

6. Quand le liquide de refroidissement arrête de couler, serrer le bouchon de vidange au bas du radiateur.
7. Serrer à fond le boulon de vidange à l'arrière du bloc-cylindres du moteur.
Couple de serrage :
10 N·m (7 lbf·ft)



8. Verser de l'antigel/liquide de refroidissement toutes saisons Type 2 Honda d'origine dans le radiateur jusqu'à la base du goulot. Ce liquide de refroidissement est un mélange de 50 pour cent d'antigel et de 50 pour cent d'eau. Le mélange préalable n'est pas exigé.

La contenance du système de refroidissement est :
7,5 l (1,98 US gal)

9. Remplir le réservoir d'expansion jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon du réservoir d'expansion en place.
10. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer jusqu'à la première butée.
11. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner jusqu'à ce que le ventilateur de refroidissement du radiateur se mette en marche au moins deux fois. Couper alors le moteur.
12. Enlever le bouchon du radiateur. Verser du liquide de refroidissement jusqu'au bas du goulot de remplissage.
13. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer à fond.

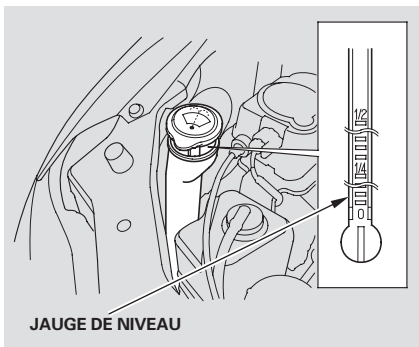
Lave-glaces avant

Vérifier le niveau dans le réservoir du lave-glace au moins une fois par mois dans des conditions d'utilisation normale. Par mauvais temps, quand on utilise souvent le lave-glace, le vérifier à chaque plein d'essence. Ce réservoir fournit le liquide aux lave-glaces du pare-brise et de la lunette arrière.

Le réservoir du lave-glace du pare-brise est derrière le phare du côté passager. Vérifier le niveau de liquide de lave-glace en enlevant le bouchon du réservoir et en regardant la jauge du niveau attachée au bouchon.

Sur les modèles pour le Canada

Quand le niveau est bas, le témoin de niveau bas de liquide de lave-glace s'allume (voir page 77).



Remplir le réservoir avec du liquide de lave-glace de bonne qualité. Ceci augmente la capacité de nettoyage et empêche le gel par temps froid.

Chaque fois que le réservoir est rempli, nettoyer le rebord de chaque balai d'essuie-glace avec un chiffon imbibé de liquide de lave-glace pour pare-brise. Ceci aide à maintenir les balais en bon état.

REMARQUE

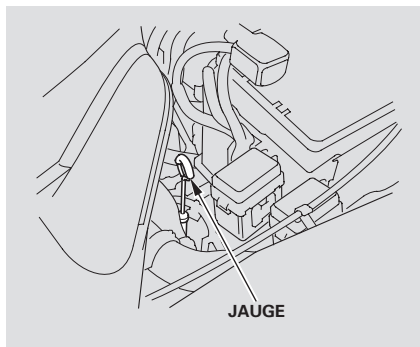
Ne pas utiliser d'antigel moteur ou une solution d'eau vinaigrée dans le réservoir du lave-glace.

L'antigel peut endommager la peinture du véhicule et la solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe du lave-glace.

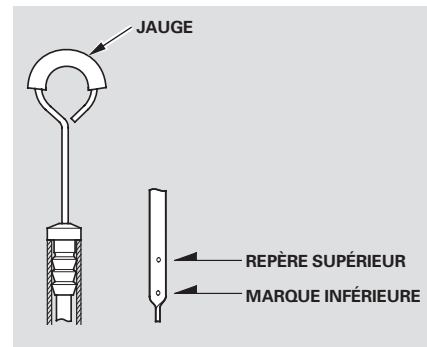
N'utiliser que du liquide pour lave-glace commercial.

Vérifier le niveau du liquide avec le moteur à une température de fonctionnement normale.

1. Stationner le véhicule sur un terrain plat.
Couper le moteur.



2. Sortir la jauge (poignée jaune) de la boîte de vitesses et l'essuyer avec un chiffon propre.



3. Insérer la jauge à fond dans la boîte de vitesses, tel que représenté.
4. Sortir la jauge et vérifier le niveau du liquide. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur.

à suivre

Liquide de boîte de vitesses automatique

5. Si le niveau est sous la marque inférieure, enlever le bouchon de remplissage et ajouter du liquide jusqu'à la marque supérieure.

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter de la renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Le liquide qui déborde peut endommager des composantes dans le compartiment moteur.

Toujours utiliser du liquide pour boîte automatique Honda ATF-Z1 d'origine. En cas d'urgence, on peut utiliser un liquide pour boîte automatique DEXRON® III à titre provisoire. Toutefois, une utilisation prolongée de ce liquide peut affecter la qualité des changements de vitesse. Faire vidanger la boîte de vitesses et la faire remplir de liquide Honda ATF-Z1 le plus tôt possible.

Pour purger la boîte de vitesses comme il faut, le technicien doit la vidanger et la remplir avec du liquide pour boîte automatique Honda ATF-Z1 d'origine puis faire un essai routier court du véhicule. Il faut faire ceci trois fois. Il faut enfin vidanger et remplir la boîte de vitesses une dernière fois.

6. Insérer la jauge à fond et fermement dans la boîte de vitesses tel que représenté.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément aux indications de durée ou de kilométrage de l'échéancier d'entretien.

En cas de doute sur la façon de faire l'appoint du liquide, communiquer avec le concessionnaire Honda.

Vérifier le niveau du liquide dans le réservoir d'liquide de frein chaque mois.

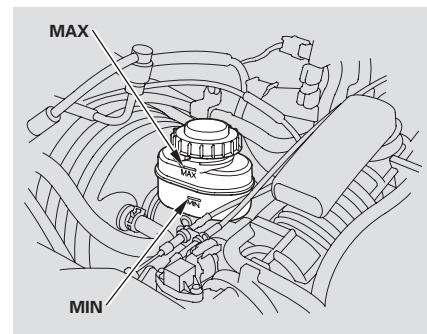
Le liquide de freins doit être remplacé selon les intervalles de temps et de kilométrage de l'échéancier d'entretien.

Toujours utiliser du liquide de freins DOT 3 Honda d'origine. Si un tel liquide n'est pas disponible, on peut utiliser un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre provisoire. Toutefois, l'utilisation continue d'un liquide de freins d'une marque autre que Honda peut provoquer la corrosion et réduire la durée utile du système. Faire vidanger et remplir le système de freins avec du liquide de freins Honda DOT 3 dès que possible.

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter de la renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Le liquide qui déborde peut endommager des composants dans le compartiment moteur.

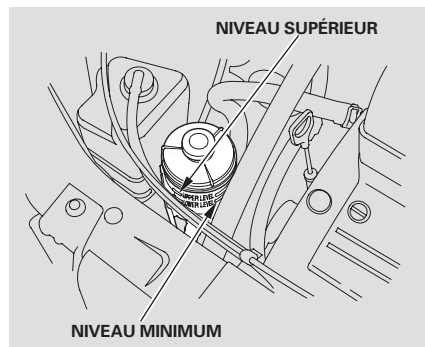
Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

Système de freinage



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. S'il est sur ou sous le repère MIN, le système de freinage doit être inspecté. Faire inspecter le système de freinage pour toute fuite ou plaquettes de freins usées.

Direction assistée



Vérifier le niveau quand le moteur est froid. Regarder le côté du réservoir. Le liquide doit être entre le repère du niveau maximum (UPPER LEVEL) et le repère du niveau minimum (LOWER LEVEL). Faire l'appoint du liquide de la direction assistée jusqu'au niveau maximum (UPPER LEVEL) si le niveau est sous le niveau minimum (LOWER LEVEL).

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Le

liquide qui déborde peut endommager des composantes dans le compartiment moteur.

Toujours utiliser du liquide pour servodirection Honda d'origine. Si ce n'est pas possible, utiliser provisoirement un autre liquide de servodirection. L'utilisation continue d'un liquide d'une autre marque peut user la direction ou la rendre moins efficace par temps froid. Faire vidanger le système de servodirection et le remplir le plus tôt possible par un liquide PSF Honda.

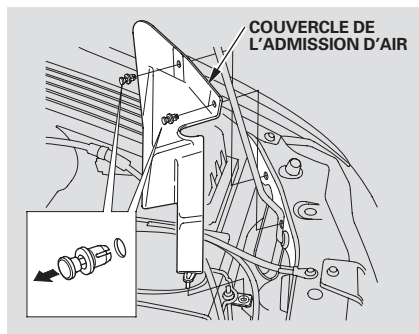
Un niveau bas du liquide de la direction assistée peut dénoter une fuite dans le système. Vérifier souvent le niveau du liquide et faire inspecter le système dès que possible.

REMARQUE

Ne pas essayer de tourner et de maintenir le volant à fond à droite ou à gauche car cela pourrait endommager la pompe de la direction assistée.

L'élément du filtre à air doit être remplacé conformément aux indications de durée ou de kilométrage de l'échéancier d'entretien.

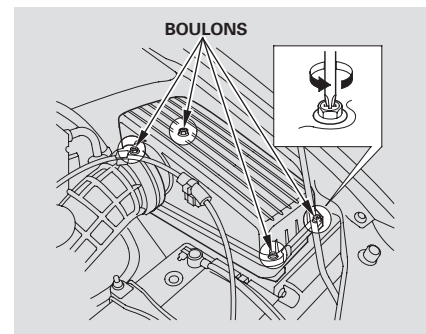
Remplacement



L'élément du filtre à air est à l'intérieur du boîtier du filtre à air sur le côté conducteur du compartiment moteur.

Pour le remplacer :

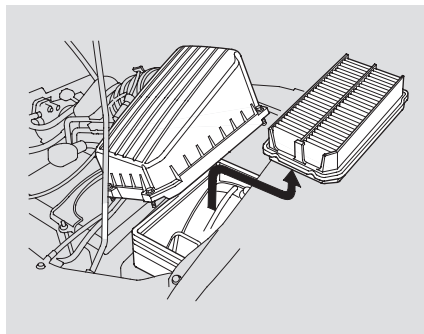
1. Enlever les deux goupilles qui retiennent le couvercle d'admission d'air en les saisissant par leur tête puis enlever le couvercle d'admission d'air.



2. Desserrer les quatre boulons avec un tournevis à tête Phillips.

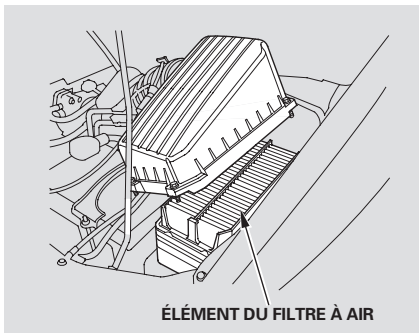
à suivre

Élément du filtre à air



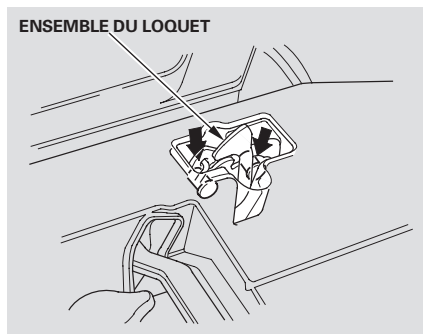
3. Enlever le couvercle du carter du filtre à air.
4. Enlever l'élément usé du filtre à air.
5. Nettoyer soigneusement l'intérieur du boîtier du filtre à air avec un chiffon humide.

Les canalisations du liquide de refroidissement à l'intérieur du filtre à air peuvent être chaudes.



6. Installer l'élément du filtre à air neuf dans le boîtier du filtre à air.
7. Installer le couvercle du boîtier du filtre à air et serrer les quatre boulons.
8. Remettre le couvercle d'admission d'air en place. Remettre et fixer les deux goupilles en poussant sur leur tête jusqu'à ce qu'elles se verrouillent.

Dispositif de verrouillage du capot

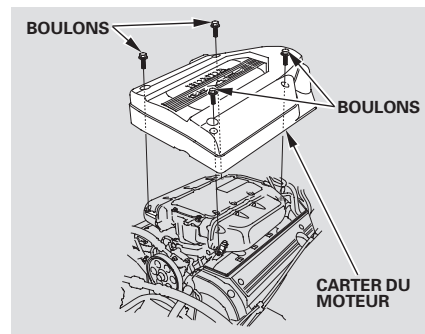


Nettoyer l'ensemble du loquet du capot avec un produit de nettoyage doux, puis le lubrifier avec de la graisse tous usages. Lubrifier toutes les pièces mobiles (tel que représenté) y compris le pivot. Respecter les intervalles de temps et de kilométrage de l'échéancier d'entretien. Si on ne sait comment nettoyer et lubrifier le loquet, communiquer avec le concessionnaire Honda.

Bougies d'allumage

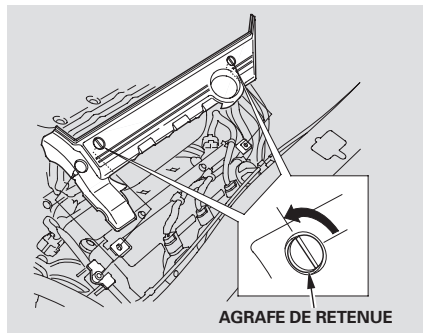
Les bougies d'allumage du véhicule ont des électrodes de platine ce qui leur confère une durée utile prolongée. Les bougies d'allumage doivent être remplacées aux intervalles de temps et de distance de l'échéancier d'entretien.

Remplacement

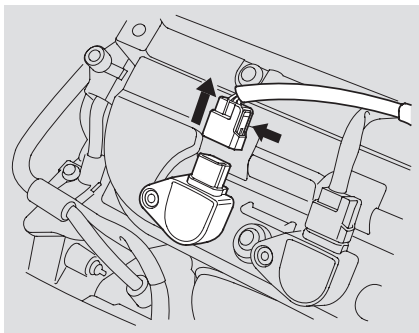


1. Desserrer les quatre boulons avec une clé puis enlever le carter du moteur.

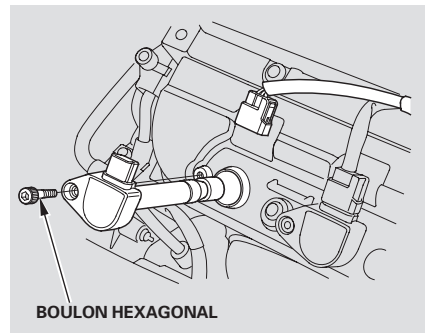
à suivre



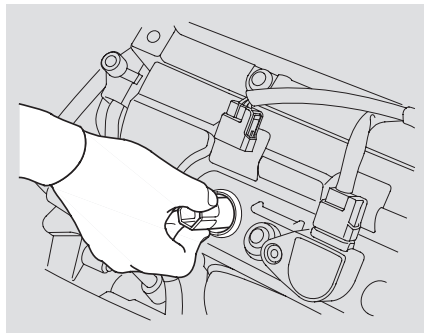
2. Desserrer les deux agrafes en tournant les têtes d'un quart de tour vers la gauche avec un tournevis à lame plate. Enlever le couvercle sur la rangée de cylindres avant en tirant dessus.
3. Nettoyer toute saleté ou huile accumulée autour des bobines d'allumage.



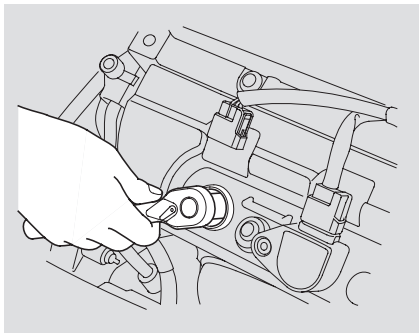
4. Débrancher le connecteur du fil de bobine d'allumage en appuyant sur la patte de verrouillage et en tirant le connecteur. Tirer le connecteur par son boîtier en plastique et non par les fils.



5. Utiliser une clé pour enlever les deux boulons à six pans qui retiennent la bobine d'allumage. Enlever la bobine d'allumage en la tirant droit vers l'extérieur.
6. Enlever la bougie d'allumage à l'aide d'une douille à bougie de 16 mm (cinq huitièmes de pouce).



7. Insérer la bougie d'allumage neuve dans la cosse et la visser. La visser à la main pour ne pas abîmer le pas de vis.



8. Serrer la bougie d'allumage. (Si une clé dynamométrique n'est pas disponible, serrez la bougie de deux tiers de tour après son contact avec la culasse.)

Couple de serrage :
18 N·m (13 lbf·ft)

REMARQUE

Serrer la bougie d'allumage avec soin. Une bougie d'allumage trop lâche peut chauffer et endommager le moteur. Une surchauffe peut causer des dommages au filet de la culasse.

à suivre

Bougies d'allumage

9. Installer la bobine d'allumage. Remettre les deux boulons à six pans en place.
10. Pousser le connecteur de fil sur la bobine d'allumage. S'assurer qu'il se verrouille en place.
11. Répéter cette opération pour les cinq autres bougies d'allumage.
12. Remettre le couvercle sur la rangée de cylindres avant tout en accrochant l'agrafe dans le trou du côté passager. Fixer le couvercle en tournant les têtes des deux agrafes d'un quart de tour vers la droite avec un tournevis à tête plate.
13. Remettre le carter du moteur en place et serrer les quatre boulons comme il faut.

Spécifications:

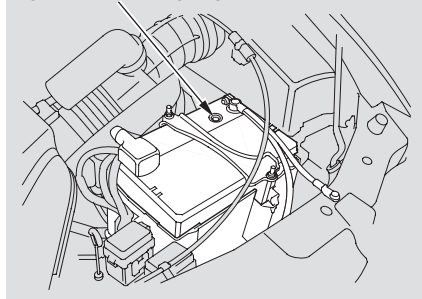
NGK: PZFR5F-11
DENSO: PKJ16CR-L11

Écartement des électrodes de la bougie d'allumage:

1,1 mm (0,04 pouces) $^{+0}_{-0,1 \text{ mm}}$

Vérifier l'état de la batterie du véhicule chaque mois. Il faut vérifier la couleur de la lunette de vérification et s'assurer que les bornes ne sont pas corrodées.

LUNETTE DE VÉRIFICATION

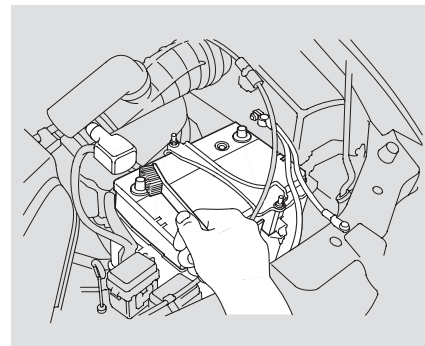


Vérifier l'état de la batterie par la lunette de vérification de la batterie.

L'étiquette sur la batterie explique les couleurs de la lunette.

Vérifier les bornes de la batterie pour toute corrosion (ou poudre blanche ou jaunâtre). Pour l'enlever, recouvrir les bornes avec une solution de levure chimique et d'eau. Cette solution bouillonnera et brunira. Quand la réaction est terminée, laver avec de l'eau. Sécher la batterie avec un chiffon ou une serviette en papier. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

AVERTISSEMENT : Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. **Se laver les mains après la manutention.**



Si les bornes sont très corrodées, les nettoyer avec du bicarbonate de soude et de l'eau puis utiliser une clé pour desserrer et détacher les câbles des bornes. Toujours débrancher le câble négatif (–) en premier et le brancher en dernier. Nettoyer les bornes de la batterie avec un outil de nettoyage de borne de batterie ou une brosse métallique. Rattacher les câbles et enduire les bornes de graisse.

à suivre

S'il est nécessaire de raccorder la batterie à un chargeur, débrancher les deux câbles pour ne pas risquer d'endommager le circuit électrique du véhicule.

ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

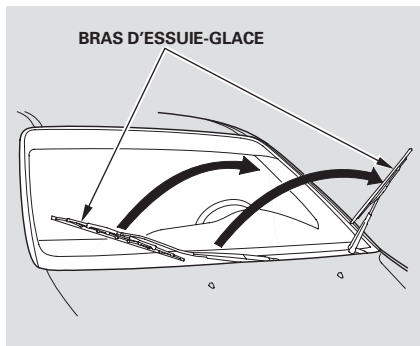
Porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien de la batterie à un technicien qualifié.

REMARQUE

Le fait de charger la batterie sans débrancher les câbles peut sérieusement endommager les commandes électroniques du véhicule. Détacher les câbles de batterie avant de connecter la batterie à un chargeur.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, la caractéristique AUTO de la glace du conducteur sera neutralisée. Il faudra reprogrammer la caractéristique AUTO (voir page 126).

Vérifier l'état des balais des essuie-glace au moins tous les six mois. Rechercher les débuts de fendillement et les sections qui durcissent. Dans ce cas, remplacer les balais. Sinon, des zones striées et non essuyées se produiront lors de l'utilisation.

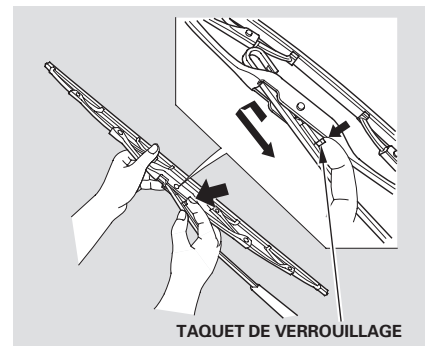


Pour remplacer un balai :

1. Soulever le bras d'essuie-glace pour le décoller du pare-brise.
Pare-brise : Relever celui du côté conducteur en premier puis celui du côté passager.

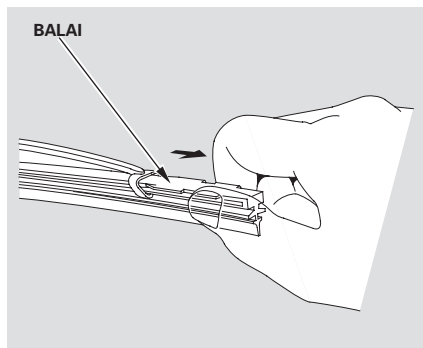
REMARQUE

Ne pas ouvrir le capot quand les essuie-glace sont soulevés car cela endommagerait le capot et les essuie-glace.

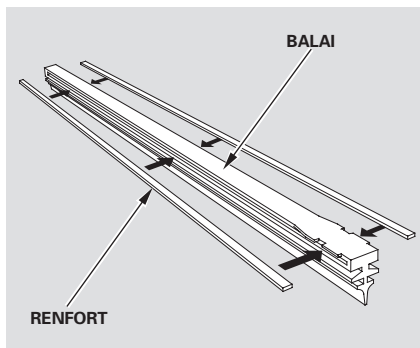


2. Détacher l'ensemble du balai du bras d'essuie-glace en appuyant sur la patte de verrouillage. Maintenir cette position tout en poussant l'ensemble du balai vers la base du bras.

à suivre



3. Détacher le balai de son support en maintenant l'extrémité de la patte du balai. Tirer fermement jusqu'à ce que les pattes sortent du support.



4. Examiner les balais neufs. S'il n'y a pas de renfort en plastique ou en métal sur la bordure arrière, enlever les bandes de renfort métalliques de l'ancien balai et les poser dans les encoches sur la bordure du balai neuf.

5. Glisser le balai neuf dans le support jusqu'au verrouillage des pattes.
6. Glisser l'ensemble du balai sur le bras de l'essuie-glace. S'assurer qu'il se verrouille en place.
7. Baisser le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.
Pare-brise : Baisser celui du côté passager en premier puis celui du côté conducteur.

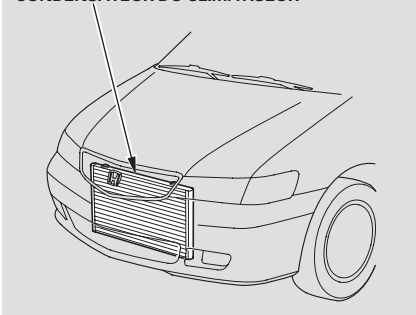
Le climatiseur du véhicule est un système étanche. Tout entretien d'importance, la recharge par exemple, doit être effectué par un technicien qualifié. Il existe des mesures à prendre pour assurer le fonctionnement efficace du climatiseur.

Vérifier périodiquement le radiateur du moteur et le condensateur du climatiseur pour voir si des insectes, des feuilles d'arbres et de la saleté sont collés sur la surface avant. Ceux-ci nuisent à la circulation de l'air et réduisent l'efficacité du refroidissement. Utiliser un petit jet d'eau ou une brosse souple pour les enlever.

REMARQUE

Les ailettes du condensateur et du radiateur se tordent facilement. N'utiliser qu'un jet à basse pression ou une brosse souple pour les nettoyer.

CONDENSATEUR DU CLIMATISEUR



Allumer le climatiseur au moins une fois par semaine pendant les mois froids. Le faire fonctionner au moins dix minutes lors de la conduite à une vitesse constante avec le moteur à la température de fonctionnement normale. Ceci permet de faire circuler l'huile de lubrification du réfrigérant.

Si le climatiseur ne refroidit plus assez, faire vérifier le système par le concessionnaire. Recharger le système avec du Réfrigérant HFC-134a (R134a). (Voir Spécifications à la page 386).

REMARQUE

Lors de l'entretien du climatiseur, s'assurer que l'atelier utilise un système de recyclage du réfrigérant. Ce système récupère le réfrigérant pour le recyclage. Le fait de laisser le réfrigérant s'échapper dans l'atmosphère peut endommager l'environnement.

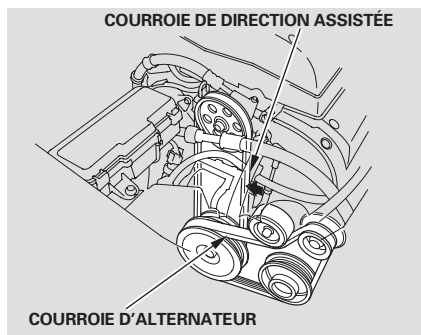
Filtre contre la poussière et le pollen, Courroies d'entraînement

Filtre contre la poussière et le pollen

Le filtre du pollen et de la poussière élimine le pollen et la poussière de l'air extérieur que le système du contrôle de la température/de chauffage et de climatisation introduit dans l'habitacle.

Dans des conditions d'utilisation normales, ce filtre doit être remplacé tous les 48 000 km. Il doit être remplacé tous les 24 000 km en cas d'utilisation dans des zones urbaines où il y a une forte concentration de suie dans l'air due aux retombées industrielles et aux véhicules à moteur diesel. Le remplacer également plus souvent si le débit d'air du système de contrôle de la température/de chauffage et de climatisation est plus faible que la normale. Faire remplacer le filtre du pollen et de la poussière par le concessionnaire Honda.

Courroies d'entraînement



Vérifier l'état des deux courroies d'entraînement (courroie de direction assistée et courroie d'alternateur). Examiner les bords de chaque courroie pour déceler tout fendillement ou effilochement.

Vérifier la tension de la courroie de direction assistée en appuyant avec le pouce à mi-chemin entre les poulies.

La courroie doit avoir le jeu ou fléchissement suivant.

Courroie de direction assistée:
13,0 – 16,5 mm (0,51 – 0,65 pouces)

Si des signes d'usure ou de relâchement sont perçus, faire ajuster ou remplacer les courroies.

Courroie de distribution

La courroie de distribution doit normalement être remplacée aux intervalles indiqués dans l'échéancier d'entretien.

Remplacer la courroie tous les 100 000 km (Canada) ou 60 000 milles (États-Unis) si on utilise régulièrement le véhicule dans l'une ou plusieurs des conditions suivantes :

- À de très hautes températures (plus de 43°C, 110°F)
- À de très basses températures (moins de -29°C, -20°F)

Pneus

Pour une conduite en toute sécurité du véhicule, les pneus doivent être du type et de la dimension appropriés, la bande de roulement doit être suffisante et en bon état et la pression de gonflage doit être parfaite. Les pages suivantes présentent les données nécessaires sur l'inspection et l'ajustement de la pression de gonflage, l'inspection des pneus pour déceler les dommages et l'usure et les mesures à prendre lors du remplacement des pneus.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage et de l'entretien des pneus.

Gonflage

Le maintien de la pression appropriée des pneus offre la meilleure combinaison de maniabilité, de durée utile de la bande de roulement et de confort de la conduite. Des pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, réduisent la maniabilité et l'économie d'essence et sont susceptibles à l'échauffement. Des pneus trop gonflés rendent la conduite plus dure, sont plus susceptibles d'être endommagés par les risques routiers et s'usent de manière inégale.

Il est recommandé d'inspecter visuellement les pneus du véhicule tous les jours. Si la pression d'un pneu semble insuffisante, la vérifier immédiatement avec un manomètre.

à suivre

Pneus

Utiliser un manomètre au moins une fois par mois pour vérifier la pression de gonflage des pneus. Même des pneus en bon état peuvent perdre 10 à 20 kPa (0,1 à 0,2 kgf/cm², une à deux lb/po2) par mois. Vérifier la pression du pneu de secours en même temps.

Vérifier la pression des pneus à froid. Le véhicule doit être stationné au moins trois heures. Si on doit conduire le véhicule avant de vérifier la pression des pneus, les pneus peuvent encore être considérés "froids" si on a roulé moins de 1,6 km.

Si la pression est vérifiée quand les pneus sont chauds (le véhicule a parcouru plusieurs kilomètres), les lectures seront de 30 à 40 kPa (0,3 à 0,4 kgf/cm²/4 à 6 lb/po2) plus élevées qu'une lecture à froid. C'est normal. Ne pas ajuster en fonction de la pression à froid. Les pneus ne seraient pas assez gonflés.

Se procurer son propre manomètre et toujours l'utiliser pour vérifier la pression des pneus. Il sera ainsi plus facile de déterminer si une baisse de la pression d'air est due à une anomalie du pneu plutôt qu'à une variation entre les manomètres utilisés.

Pression de gonflage des pneus recommandée pour conduite normale

Le tableau suivant indique les pressions à froid recommandées pour la plupart des conditions de conduite et de vitesse. Les pressions de gonflage pour conduite à haute vitesse sont les mêmes que pour les conditions de conduite normales.

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus pour la conduite normale
225/60R16 98T	250 kPa (36 psi)

La pression de gonflage du pneu de secours compact est :
420 kPa (60 psi)

Ces pressions paraissent aussi sur l'étiquette des pneus sur le cadre de la portière du conducteur.

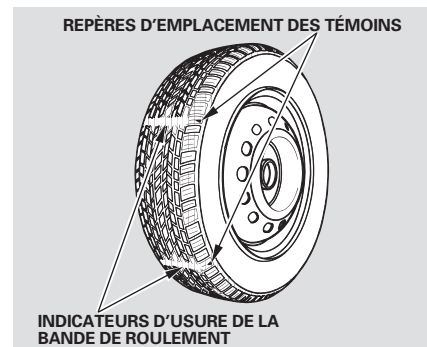
Les pneus sans chambre à air ont des propriétés d'autoscellement en cas de crevaisson.

Toutefois, vu que le dégonflage est souvent très lent, il est recommandé de rechercher soigneusement toute trace de crevaisson dès que la pression du pneu semble baisser.

Inspection

Chaque fois qu'on vérifie la pression des pneus, il faut également confirmer l'absence de lésion, d'objets étrangers et d'usure. Il faut rechercher :

- Hernies ou boursouflures sur la bande de roulement ou sur le flanc du pneu. Dans ce cas, remplacer le pneu.
- Coupures, fentes ou craquelures sur le flanc du pneu. Remplacer le pneu si on la nappe textile ou le câblé est visible.
- Usure excessive de la bande de roulement.



Les pneus de ce véhicule comportent des indicateurs d'usure moulés dans la bande de roulement. Quand la bande de roulement s'use à ce point, on voit une bande de 12,7 mm (1/2 pouce) de largeur en travers du pneu. Cela indique que l'épaisseur de la bande de roulement est inférieure à 1,6 mm (1/16 pouce). Un pneu usé ainsi offre très peu de traction sur chaussée mouillée. Il faut remplacer le pneu si on voit l'indicateur d'usure de la bande de roulement à trois endroits ou plus autour du pneu.

Pneus

Entretien

En plus de la pression de gonflage appropriée, un réglage approprié de la géométrie des roues aide à réduire l'usure des pneus. Si l'usure d'un pneu est inégale, faire vérifier le réglage de la géométrie des roues par le concessionnaire.

Les pneus ont été bien équilibrés à l'usine. Il peut falloir les équilibrer de nouveau avant qu'ils ne soient complètement usés. Faire vérifier les pneus par le concessionnaire si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Un pneu doit toujours être équilibré de nouveau s'il est détaché de la roue pour une réparation.

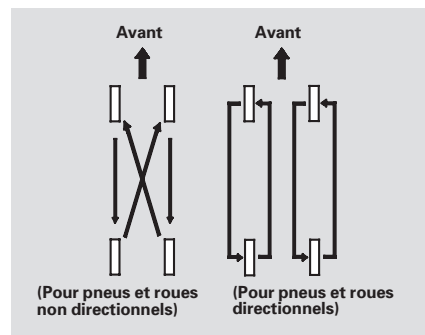
S'assurer que l'installateur équilibre les roues lorsque des pneus neufs sont montés. Ceci accroît le confort de conduite et la durée du pneu. Les pneus d'origine de votre véhicule ont été testés en usine par équilibrage dynamique. Pour garantir les meilleures conditions de conduite, demander à l'installateur d'effectuer un test d'équilibrage dynamique.

REMARQUE

Sur certains modèles

Un équilibrage incorrect peut endommager les roues en aluminium du véhicule. N'utiliser que des plombs d'équilibrage Honda d'origine.

Permutation des pneus



Pour augmenter la durée utile des pneus et en assurer une usure plus uniforme, permuter les pneus tous les 12 000 km. À chaque permutation, installer les pneus sur les positions indiquées dans le tableau.

Il y a des pneus appelés “directionnels” sur le marché. Ils sont conçus pour rouler dans une seule direction. Si des pneus directionnels sont utilisés, ils doivent être permutés d'avant en arrière.

Remplacement des pneus et des roues

Les pneus dont le véhicule est chaussé ont été assortis aux caractéristiques de performance de la voiture et ils offrent la meilleure combinaison de maniabilité, de confort de la conduite et de durée prévisible. Ils doivent être remplacés par des pneus radiaux des mêmes dimension, capacité de charge, rapport de vitesse et rapport maximum de pression de gonflage à froid (tel qu'indiqué sur le flanc du pneu). Le mélange de pneus radiaux et de pneus à plis en diagonale peut réduire la capacité de freinage, la traction et la précision de la direction.

⚠ ATTENTION

L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Cela peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus du type et de la dimension recommandés dans ce manuel du conducteur.

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible ou nécessaire, remplacer alors les deux pneus avant ou arrière en paire. Le remplacement d'un seul pneu peut affecter sérieusement la maniabilité du véhicule.

à suivre

Le système antiblocage (ABS) fonctionne en comparant la vitesse des roues. Lors du remplacement des pneus, utiliser des pneus de mêmes dimensions que ceux d'origine. Les dimensions et le type des pneus peuvent affecter la vitesse des roues et peuvent causer un fonctionnement irrégulier du système.

Si une roue doit être remplacée, utiliser une roue dont les spécifications sont assorties à la roue d'origine du véhicule. Les roues de remplacement sont en vente chez le concessionnaire Honda.

Roues et pneus

Roue:

16 x 6 1/2 JJ

Pneu:

225/60R16 98T

Se reporter à la page 388 pour des informations sur la classification de la qualité des pneus du Ministère des transports.

Conduite hivernale

Les pneus portant la mention "M + S" ou "All Season" sur leur flanc ont une bande de roulement toutes saisons. Ils devraient convenir à la plupart des conditions de conduite hivernale. Les pneus sans ces marques sont conçus pour des conditions de traction optimales sur une chaussée sèche. Ils pourraient ne pas suffire pour la conduite en hiver.

Pour les meilleures performances dans la neige ou sur la glace, utiliser des pneus d'hiver ou des chaînes. Dans certaines conditions, ils peuvent être exigés par la loi.

Pneus d'hiver

Ne chauffer la Honda que de pneus d'hiver radiaux de même dimension et capacité de charge que les pneus d'origine. Pour que la tenue de route soit équilibrée par tous les temps, les pneus d'hiver doivent être montés sur toutes les roues. Ne pas oublier que sur les chaussées sèches, la traction des pneus d'hiver peut être plus faible que celle des pneus d'origine. Rouler avec prudence même quand la chaussée est déblayée. S'informer auprès du détaillant de pneus sur la vitesse maximale recommandée.

Chaînes de pneus

Étant donné que le débatement des pneus de cette Honda est limité, ne chaussez le train avant que de dispositifs de traction de type à câble "S" de la classe SAE. N'utilisez des dispositifs de traction que lorsque les conditions de la route ou les lois locales l'exigent. S'assurer qu'ils sont d'une dimension assortie à celle des pneus.

Les "chaînes" du type à maillons métalliques ne doivent pas être utilisées. Même si elles semblent être en contact étroit avec les roues, elles peuvent toucher la carrosserie et la suspension et causer des dommages importants.

Lors de l'installation de dispositifs de traction, respecter les directives du fabricant. Les installer aussi près que possible de la roue. Rouler lentement. Si entend un bruit de contact sur la carrosserie ou le châssis, s'arrêter et inspecter. S'assurer que les câbles sont bien serrés et qu'ils ne touchent pas aux canalisations des freins ou à la suspension. Enlever ces dispositifs dès qu'on

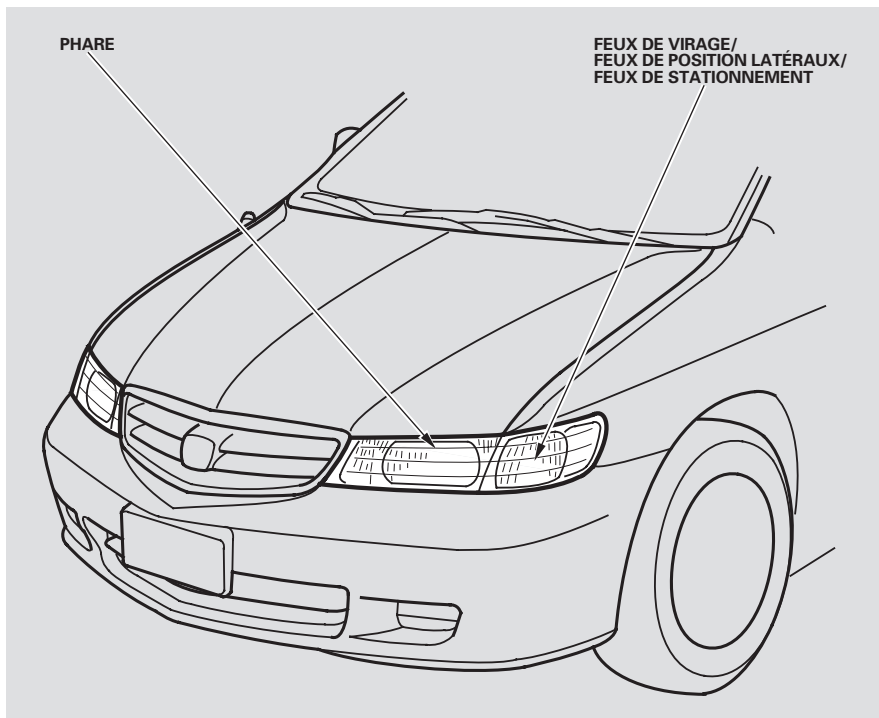
retourne sur des routes déblayées.

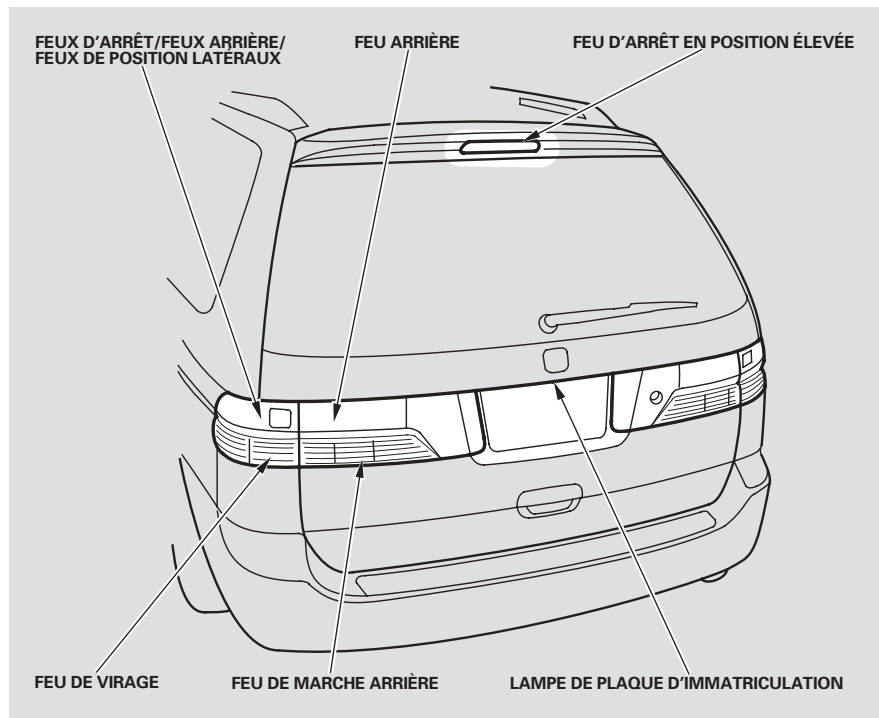
REMARQUE

Les dispositifs de traction de dimension mal assortie ou mal installés peuvent endommager les canalisations des freins, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. S'arrêter si le dispositif de traction frappe le véhicule.

Feux

Vérifier le fonctionnement des feux extérieurs du véhicule au moins une fois par mois. Une ampoule grillée peut créer un incident en réduisant la visibilité du véhicule et la possibilité de signaler ses intentions aux autres automobilistes.





Vérifier ce qui suit:

- Phares (route et croisement)
- Feux de stationnement
- Feux arrière
- Feux d'arrêt
- Feu d'arrêt en position élevée
- Feux de virage
- Feux de recul
- Fonctionnement des feux de détresse
- Feux de la plaque d'immatriculation
- Feux de position
- Feux de marche de jour
(Modèles pour le Canada)

Si des ampoules sont grillées, les remplacer.
Se reporter au tableau de la page 387 pour
déterminer le type d'ampoule de
remplacement nécessaire.

Réglage des phares

Les phares sont réglés comme il faut à l'usine. Si on transporte régulièrement des articles lourds dans l'espace à bagages ou si on tire une remorque, un nouveau réglage peut être requis. Le réglage des phares doit être effectué par un technicien Honda ou un mécanicien compétent.

Remplacement d'une ampoule de phare

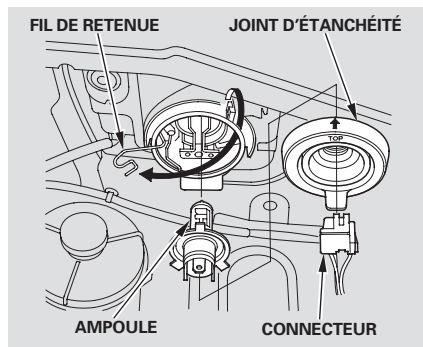
Le véhicule est équipé d'une ampoule de phare halogène de chaque côté. Lors du remplacement d'une ampoule, la manipuler par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

REMARQUE

Les ampoules halogènes des phares deviennent très chaudes quand elles sont allumées. L'huile, la transpiration ou une égratignure sur le verre peut être la cause de la surchauffe et de l'éclatement de l'ampoule.

1. Ouvrir le capot.

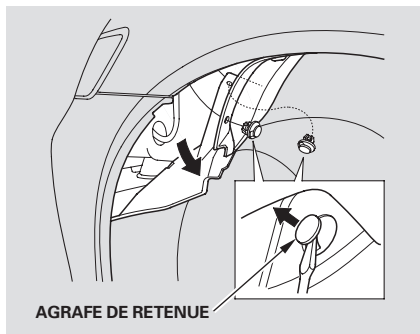
S'il faut remplacer une ampoule du côté conducteur, enlever le couvercle d'admission d'air (voir page 311).



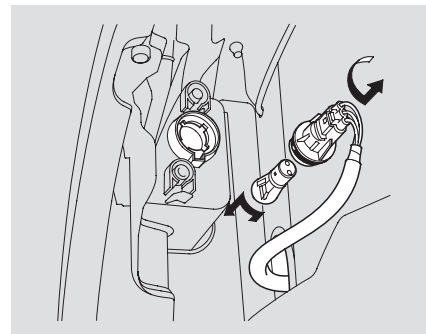
2. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en tirant tout droit sur le connecteur.
3. Enlever le joint d'étanchéité en caoutchouc en tirant sur la patte.
4. Dégrafer le bout du fil de retenue de son encoche. Faire pivoter le fil vers le haut et enlever l'ampoule.

5. Insérer une ampoule neuve dans le trou en s'assurant que les pattes sont dans leurs encoches. Refaire pivoter le fil de retenue en place et agraffer le bout dans l'encoche.
6. Installer le joint d'étanchéité en caoutchouc par-dessus l'arrière de l'ensemble du phare. S'assurer qu'il est à l'endroit; il porte la marque "TOP".
7. Pousser le connecteur électrique sur l'ampoule neuve. Assurer qu'il est connecté comme il faut.
Allumer les phares pour essayer la nouvelle ampoule.
8. (Côté conducteur)
Remettre le couvercle d'admission d'air en place.

Remplacement des ampoules du feu de position latéral/de virage/de position avant



1. Si on remplace l'ampoule du côté conducteur, mettre le moteur en marche, tourner le volant à fond vers la droite et couper le moteur. Si on remplace l'ampoule du côté passager, tourner le volant vers la gauche.

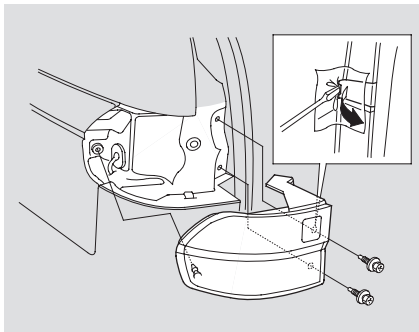


2. À l'aide d'un tournevis à tête plate, enlever les deux agrafes de retenue de la garniture de l'aile.
3. Détacher la garniture de l'aile de l'aile et du pare-chocs.

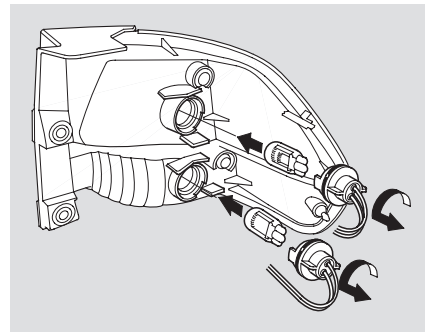
à suivre

4. Détacher la douille de l'ensemble du phare en la tournant un quart de tour vers la droite.
5. Sortir l'ampoule grillée de la douille en l'enfonçant et en la tournant vers la gauche jusqu'à ce qu'elle se détache.
6. Installer la nouvelle ampoule en place dans la douille. La tourner vers la droite pour la verrouiller en place.
7. Remettre la douille en place dans l'ensemble de phare. La tourner vers la droite pour la verrouiller.
8. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
9. Remettre la garniture de l'aile en place. Installer les deux agrafes de retenue. Appuyer sur le centre de chacune pour la verrouiller.

Remplacement des ampoules à l'arrière (dans les ailes)



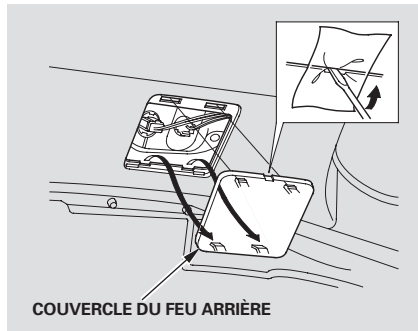
1. Ouvrir le hayon. Enlever les couvercles en soulevant soigneusement le rebord avec un petit tournevis à tête plate. Tourner ensuite le tournevis 90° et tirer le couvercle tout droit pour le sortir.
2. Utiliser un tournevis à tête Phillips pour enlever la vis de montage de l'ensemble du feu arrière sous chaque couvercle.



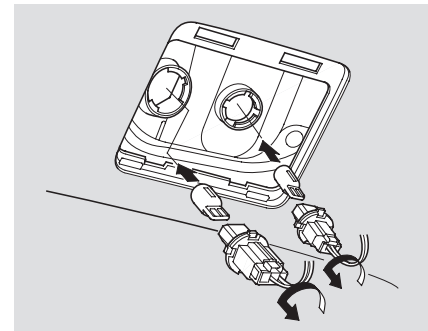
3. Détacher l'ensemble du feu arrière de la carrosserie en le glissant vers l'arrière.
4. Déterminer laquelle des deux ampoules est grillée: feu d'arrêt/feu arrière/feu de position latéral ou feu de virage.

5. Enlever la douille en la tournant un quart de tour vers la gauche.
6. Tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille.
Enfoncer l'ampoule neuve jusqu'au fond de la douille.
7. Installer la douille dans l'ensemble de feu en la tournant vers la droite jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
8. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
9. Pour installer l'ensemble de feu arrière, aligner et enfoncer les attaches à poussoir en place. Serrer les deux vis de montage et remettre les couvercles en place.

Remplacement des ampoules à l'arrière (dans le hayon)



1. Ouvrir le hayon. Déposer un chiffon sur le bord du couvercle du feu arrière. L'enlever en insérant un petit tournevis à tête plate dans l'encoche du bord.

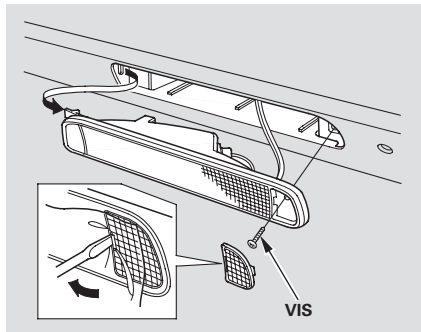


2. Déterminer laquelle des deux ampoules est grillée : feu arrière ou feu de recul.
3. Enlever la douille en la tournant un quart de tour vers la gauche.

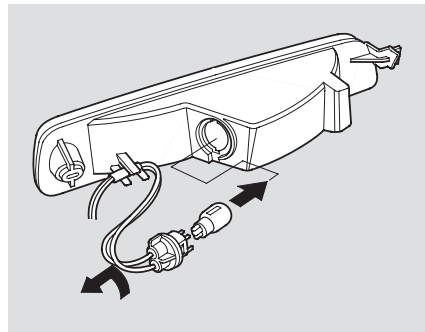
à suivre

4. Tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille.
Enfoncer l'ampoule neuve dans la douille jusqu'à ce qu'elle touche le fond.
5. Remettre la douille en place dans l'ensemble du feu. La tourner vers la droite pour la verrouiller en place.
6. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
7. Remettre le couvercle du feu arrière en place.

Remplacement d'une ampoule de feu d'arrêt en position élevée



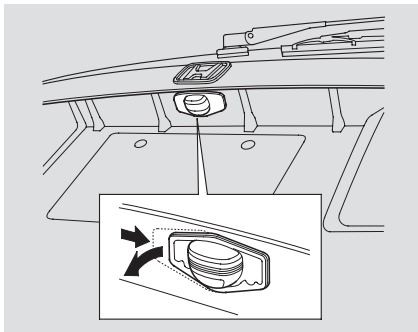
1. Placer un chiffon sur le bord d'une partie de la lentille du côté passager. Enlever cette partie de la lentille en détachant soigneusement le bord avec un petit tournevis à tête plate.
2. Utiliser un tournevis à tête Phillips pour enlever la vis sous la lentille.



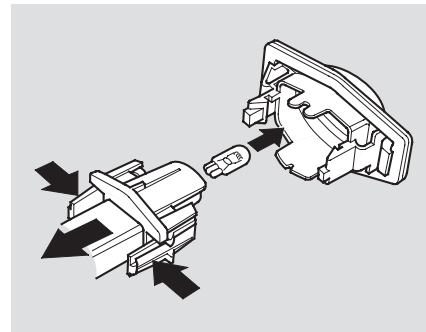
3. Détacher l'ensemble du feu du hayon.
4. Détacher la douille de l'ensemble de feu en la tournant un quart de tour vers la gauche.
5. Tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille.
Enfoncer l'ampoule neuve dans la douille jusqu'à ce qu'elle touche le fond.

6. Remettre la douille en place dans l'ensemble du feu et la tourner vers la droite pour la verrouiller.
7. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
8. Remettre l'ensemble du feu en place dans le hayon. Installer la vis et la serrer à fond. Remettre la partie de la lentille en place.

Remplacement de l'ampoule de la plaque d'immatriculation arrière



1. Enlever l'ensemble du feu de la plaque d'immatriculation en insérant avec précaution un tournevis à tête plate sous le bord gauche de la lentille et en tirant sur l'ensemble.



2. Détacher la lentille du support de l'ampoule en tirant la lentille tout en pinçant les pattes des deux côtés du support.
3. Tirer l'ampoule tout droit hors de la douille. Y enfoncer l'ampoule neuve jusqu'à ce qu'elle touche le fond de la douille.

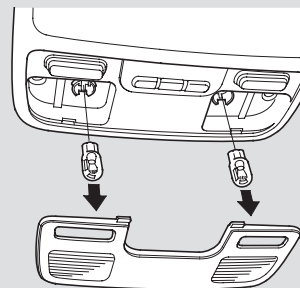
à suivre

4. Allumer les feux de stationnement pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
5. Remettre la lentille en place dans le support de l'ampoule et la pousser jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
6. Insérer le côté gauche de l'ensemble du feu dans le trou. Appuyer sur le côté droit pour verrouiller l'ensemble en place.

Remplacement des ampoules des lampes d'accueil

Les lampes de lecture individuelles, la lampe du compartiment à bagages et les lampes des miroirs se démontent de la même manière. Elles n'utilisent pas toutes le même type d'ampoules.

LAMPE DE LECTURE AVANT INDIVIDUELLE



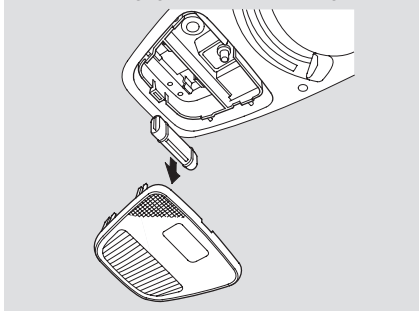
1. Enlever la lentille en soulevant soigneusement le bord de la lentille avec une lime à ongles ou un petit tournevis à tête plate. Ne pas forcer la bordure du boîtier autour de la lentille.

Lampe de lecture avant individuelle:
soulever la bordure avant devant les deux
lampes de lecture.

Lampe de lecture arrière individuelle:
soulever la bordure centrale de la lentille près
de la bouche d'air.

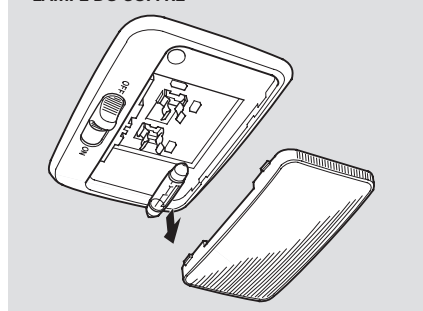
Lampe de l'espace à bagages:
soulever la bordure arrière à gauche et à
droite de la partie centrale.

LAMPE DE LECTURE ARRIÈRE INDIVIDUELLE



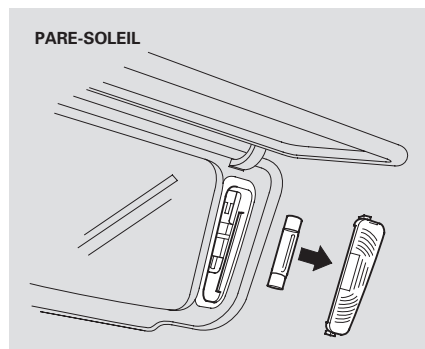
2. Enlever l'ampoule en la tirant tout droit
hors de ses pattes métalliques.

LAMPE DU COFFRE



3. Enfoncer l'ampoule neuve dans les pattes
métalliques. Remettre la lentille en place.

à suivre



S'il faut entreposer le véhicule pendant une période prolongée (plus d'un mois), il faut le préparer pour l'entreposage. Une bonne préparation aide à éviter une détérioration et facilite la remise en état de marche du véhicule. Il est préférable d'entreposer le véhicule à l'intérieur.

- Remplir le réservoir de carburant.
- Vidanger l'huile à moteur et remplacer le filtre (voir page 299).
- Laver et sécher complètement l'extérieur.
- Nettoyer l'intérieur. S'assurer que tous les tapis, etc., sont complètement secs.
- Desserrer le frein de stationnement. Mettre le levier de changement de vitesse à Park (automatique).

- Bloquer les roues arrière.
- Si le véhicule doit être entreposé plus longtemps, il doit être supporté sur des crics de façon à ce que les pneus ne touchent pas le sol.
- Laisser une glace entrouverte (si le véhicule est entreposé à l'intérieur).
- Débrancher la batterie.
- Intercaler une serviette ou un chiffon plié entre les balais de l'essuie-glace et le pare-brise et la lunette arrière de manière à empêcher qu'ils ne se touchent.
- Vaporiser un lubrifiant à base de silicone sur les joints des portières et du coffre pour éviter qu'ils ne collent. Par ailleurs, enduire de cire pour carrosserie les surfaces peintes sur lesquelles portent les joints des portières et du hayon.

- Couvrir le véhicule avec une couverture "respirante" faite d'un tissu poreux tel le coton. Les matériaux non poreux tel le plastique conservent l'humidité ce qui peut endommager la peinture.
- Si possible, faire tourner le moteur pendant quelques minutes de temps à autre (une fois par mois de préférence).

Si on entrepose le véhicule pendant 12 mois ou plus, confier au concessionnaire Honda le soin des inspections de 24 mois/48 000 km de l'échéancier d'entretien (Conditions de conduite normales) dès qu'il sort de l'entreposage (voir page 288). Les remplacements prévus par l'échéancier d'entretien ne sont pas nécessaires à moins que le véhicule n'ait atteint la durée ou le kilométrage.

Un nettoyage et un lustrage réguliers de votre Honda contribueront à lui conserver son aspect neuf. Ce chapitre fournit des conseils sur la manière de nettoyer et d'entretenir votre véhicule: peinture, garnitures, roues et habitacle. Y sont également indiquées certaines précautions à prendre pour aider à empêcher la corrosion.

Entretien extérieur.....	344
Lavage.....	344
Lustrage à la cire	345
Roues en aluminium	345
Retouches de la peinture.....	345
Entretien intérieur.....	346
Moquettes	346
Couvre-plancher	346
Tissu.....	347
Vinyle	347
Cuir.....	347
Ceintures de sécurité.....	347
Glaces.....	348
Diffuseurs d'arôme	348
Protection contre la corrosion	349
Réparations de la carrosserie	350

Entretien extérieur

Lavage

Un lavage fréquent contribue à maintenir l'aspect neuf du véhicule. La saleté et les gravillons peuvent rayer la peinture. La sève des arbres et la fiente d'oiseaux peuvent l'endommager définitivement.

Laver le véhicule à l'ombre et non en plein soleil. Si le véhicule est stationné au soleil, le stationner à l'ombre et laisser la carrosserie refroidir avant de commencer.

N'utiliser que les diluants et produits de nettoyage recommandés dans le manuel du conducteur.

REMARQUE

Les diluants chimiques et les produits de nettoyage puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique de la carrosserie.

- Rincer complètement le véhicule à l'eau froide pour enlever la saleté.
- Remplir un seau d'eau froide. Y mélanger un détergent doux tel que du liquide pour laver la vaisselle ou un produit spécial pour le lavage des voitures.
- Laver le véhicule avec une solution de détergent et d'eau et une brosse douce, une éponge ou un chiffon doux. Commencer par le haut du véhicule et travailler en descendant. Rincer fréquemment.
- Inspecter la carrosserie pour découvrir toutes traces de goudron ou de sève, etc. Enlever ces taches avec un produit d'enlèvement du goudron ou de l'essence de térébenthine. Rincer immédiatement pour que ces produits n'endommagent pas la finition. Ne pas oublier de cirer ces endroits même si le reste du véhicule n'a pas besoin d'être ciré.

- Après avoir lavé et rincé toute la carrosserie, la sécher avec une peau de chamois ou une serviette douce. Si on la laisse sécher à l'air, elle sera terne et présentera des points d'eau.

En essuyant la carrosserie, l'inspecter pour découvrir toutes parties écaillées ou rayures susceptibles de favoriser la corrosion. Les réparer avec de la peinture de retouche (voir page 345).

REMARQUE

Le véhicule est équipé d'une antenne sur l'aile avant droite. Avant de conduire dans un "lave-auto", enlever l'antenne en la dévissant à la main. Cela empêche l'endommagement de l'antenne par les brosses du lave-auto.

Lustrage à la cire

Toujours laver et sécher toute la carrosserie avant de la cirer. La carrosserie et ses garnitures métalliques doivent être cirées dès que l'eau forme de grandes plaques sur la surface. Sur une carrosserie bien cirée, l'eau forme de fines gouttelettes ou cordons.

Utiliser une cire liquide ou une cire en pâte de qualité. Appliquer la cire en respectant le mode d'emplois sur le récipient. Il existe en général deux types de produits:

Cires — La cire couvre le fini et le protège contre les dommages dus aux rayons du soleil, à la pollution de l'air, etc. Cirer cette Honda quand elle est neuve.

Produits de polissage — Les produits de polissage et les produits de nettoyage/cire peuvent restaurer le brillant d'une peinture oxydée ou qui a perdu une partie de son éclat. Ces produits contiennent normalement des produits abrasifs et des diluants doux qui enlèvent la couche supérieure du fini. Utiliser un produit de polissage sur cette Honda si le

fini ne retrouve pas son brillant d'origine après l'application de cire.

Quand on enlève le goudron, les insectes, etc., avec des produits spéciaux, ceci enlève également la cire. Ne pas oublier de passer de la cire sur ces parties même si le reste du véhicule n'a pas besoin d'être ciré.

Roues en aluminium

Sur certains modèles

Nettoyer les roues en alliage d'aluminium de la Honda comme le reste de la carrosserie. Les laver avec la même solution et les rincer à fond.

Les roues comportent un revêtement transparent qui protège l'aluminium contre la corrosion et le ternissage. Des produits chimiques puissants, dont certains produits de nettoyage pour roues en vente dans le commerce ou une brosse dure peuvent endommager ce revêtement. Ne nettoyer les roues qu'avec un détergent doux et une brosse douce ou une éponge.

Retouches de la peinture

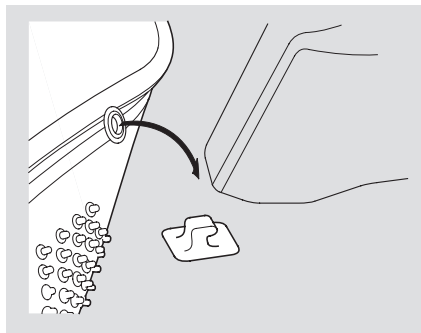
On pourra se procurer de la peinture de retouche de la même couleur que le véhicule chez le concessionnaire. Le code de la couleur est indiqué sur une étiquette sur le cadre de la portière du conducteur. Mentionner ce code au concessionnaire pour obtenir la couleur assortie.

Inspecter souvent le véhicule de manière à déceler les écailles de peinture et les rayures. Les réparer immédiatement pour éviter toute corrosion du métal sous-jacent. N'utiliser la peinture de retouche que sur les petites écailles et rayures. Les gros travaux de peinture doivent être confiés à un professionnel.

Moquettes

Passer souvent l'aspirateur sur les moquettes pour les nettoyer. L'incrustation de la saleté accélère l'usure des moquettes. Passer périodiquement un shampooining sur la moquette pour lui conserver son aspect neuf. Utiliser un produit de nettoyage moussant pour moquettes en vente dans le commerce. Appliquer le produit avec une éponge ou une brosse douce en respectant le mode d'emploi du produit. Ne pas ajouter d'eau à la mousse afin de maintenir les moquettes aussi sèches que possible.

Couvre-plancher



Le couvre-plancher Honda d'origine pour le conducteur fourni avec le véhicule a été conçu pour être accroché par-dessus l'ancre de couvre-plancher. Cela empêche le couvre-plancher de glisser vers l'avant et d'entraver les pédales.

Si le couvre-plancher du conducteur est enlevé, s'assurer qu'il est attaché comme il faut quand il est installé de nouveau dans le véhicule.

S'il doit être remplacé, utiliser un couvre-plancher Honda d'origine conçu pour être utilisé avec l'ancre du couvre-plancher du véhicule.

Si un couvre-plancher autre qu'un Honda est utilisé du côté conducteur, s'assurer qu'il est bien ajusté et qu'il peut être utilisé avec l'ancre du couvre-plancher.

Ne pas ajouter de couvre-plancher par-dessus le couvre-plancher attaché. Autement, le couvre-plancher additionnel pourrait glisser vers l'avant et entraver le mouvement des pédales.

Tissu

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en tissu. Pour le nettoyage général, utiliser une solution de savon doux et d'eau tiède. Laisser sécher à l'air. Pour nettoyer les taches rebelles, utiliser un produit de nettoyage pour tissus en vente dans le commerce. Effectuer tout d'abord un essai sur une partie cachée du tissu pour assurer que le produit ne le déteindra pas et ne tachera pas. Respecter le mode d'emploi du produit de nettoyage.

Vinyle

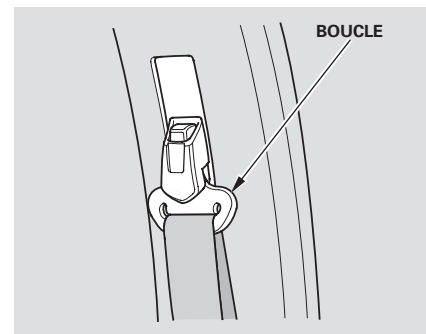
Nettoyer la saleté et la poussière avec un aspirateur. Essuyer le vinyle avec un chiffon doux imbibé d'une solution de savon doux et d'eau. Pour les parties plus difficiles, utiliser la même solution avec une brosse douce. On pourra également utiliser des produits pour vinyle moussants ou en aérosols en vente dans le commerce.

Cuir

Dans le modèle EX-L

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en cuir. Prêter une attention particulière aux plis et aux coutures. Nettoyer le cuir avec un chiffon doux imbibé d'eau claire, puis frotter avec un chiffon propre et sec. Si un nettoyage plus complet est nécessaire, utiliser un savon spécial pour cuir tel que le savon pour selles. Appliquer ce savon avec un chiffon doux et humide. Essuyer et frotter tel que décrit ci-dessus.

Ceintures de sécurité



Si les ceintures de sécurité sont sales, elles peuvent être nettoyées avec une brosse douce et un mélange de savon doux et d'eau chaude. Ne pas utiliser de javellisant, de teintures ou de diluants de nettoyage. Ils pourraient affaiblir le tissu de la ceinture. Laisser sécher les ceintures à l'air avant d'utiliser le véhicule de nouveau.

à suivre

L'accumulation de saleté dans les boucles des ancrages des ceintures peut ralentir l'enroulement des ceintures. Essuyer l'intérieur des boucles avec un chiffon propre humecté avec un mélange de savon doux et d'eau chaude ou de l'alcool isopropylique.

Glaces

Nettoyer l'intérieur et l'extérieur des glaces avec un produit de nettoyage pour vitres en vente dans le commerce. On peut également utiliser un mélange d'une partie de vinaigre blanc pour dix parties d'eau. Ceci enlève la couche grasse de l'intérieur des glaces. Utiliser un chiffon doux ou des serviettes en papier pour nettoyer toutes les glaces et les surfaces en plastique.

REMARQUE

Les fils du désembueur de lunette arrière sont collés à l'intérieur de la glace. Si on les essuie vigoureusement dans le sens vertical, ceci risque de les déloger et de les casser. Lors du nettoyage de la lunette arrière, ne pas trop appuyer et effectuer le nettoyage d'un côté de la glace à l'autre.

Diffuseurs d'arôme

Si on veut utiliser un diffuseur d'arôme/désodorisant dans le véhicule, choisir de préférence un diffuseur de type solide. Certains diffuseurs liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'entraîner des craquelures ou une décoloration des tissus de l'habitacle.

Si on utilise un diffuseur d'arôme liquide, le fixer solidement pour qu'il ne puisse pas se renverser pendant la conduite.

Deux facteurs contribuent normalement à la corrosion du véhicule:

1. L'humidité emprisonnée dans les creux de la carrosserie. La saleté et le sel de la route qui s'accumulent dans les creux du soubassement du véhicule restent humides et favorisent la corrosion de ces parties.
2. L'enlèvement de la peinture et des couches protectrices de l'extérieur et du soubassement du véhicule.

De nombreuses mesures de protection contre la corrosion ont été intégrées à cette Honda. Le conducteur pourra renforcer ces mesures en s'acquittant de quelques entretiens simples:

- Réparer les parties écaillées et rayées de la peinture dès leur découverte.
- Inspecter et nettoyer les orifices d'évacuation au bas des portières et sur la carrosserie.
- Vérifier si les moquettes et tapis de plancher sont humides. Les moquettes et tapis de plancher peuvent rester longtemps humides surtout en hiver. Cette humidité peut causer la corrosion des panneaux du plancher.

- Utiliser un jet sous haute pression pour nettoyer le soubassement du véhicule. Ceci est particulièrement important si les routes sont recouvertes de sel en hiver. Cette précaution est également conseillée dans les climats humides et dans les régions où il y a du sel dans l'air. Prêter attention au capteur de roue et au câblage du système antiblocage de freins (ABS) à chaque roue.
- Faire inspecter et réparer périodiquement les revêtements anticorrosion du soubassement du véhicule.

Réparations de la carrosserie

Les réparations de la carrosserie peuvent affecter la résistance à la corrosion du véhicule. Si une réparation est nécessaire après une collision, prêter attention aux pièces utilisées dans la réparation et à la qualité du travail.

S'assurer que l'atelier de réparation utilise des pièces de rechange Honda d'origine. On trouve sur le marché des pièces en tôle qui semblent identiques aux pièces de carrosserie Honda d'origine, mais qui, en réalité, sont inférieures du point de vue de l'ajustement, de la finition et de la résistance à la corrosion. Une fois posées, elles n'ont pas le même aspect de haute qualité que les pièces d'origine.

Quand on rapporte une collision à l'assureur, lui préciser que l'on ne désire que des pièces Honda d'origine. Bien que la plupart des assureurs reconnaissent la qualité des pièces d'origine, certains peuvent essayer de faire effectuer les réparations avec d'autres pièces sur le marché. Confirmer ce point avant le début des réparations.

Après la réparation, faire inspecter le travail par le concessionnaire Honda agréé. Il s'assurera que des matériaux de qualité ont été utilisés et que les revêtements anticorrosion nécessaires ont été appliqués sur toutes les pièces réparées ou remplacées.

Ce chapitre couvre les problèmes les plus fréquemment rencontrés par les automobilistes. Il fournit quelques informations sur la manière de déterminer l'origine du problème et de le corriger. Si le problème a immobilisé le véhicule, ces informations pourront permettre à l'utilisateur de reprendre la route. Des instructions pour le remorquage du véhicule sont également fournies.

Pneu de secours compact.....	352
Changement d'un pneu crevé	353
Si le moteur ne se met pas en marche.....	362
Rien ne se passe ou le démarreur ne fonctionne que très lentement.....	362
Le démarreur fonctionne normalement.....	363
Démarrage de secours.....	364
Si le moteur surchauffe	366
Témoin de basse pression d'huile	369
Témoin du système de charge	370
Témoin d'anomalie.....	371
Codes de disponibilité.....	372
Témoin du système de freinage	373
Fusibles.....	374
Vérification et remplacement	375
Remorquage d'urgence	380

Pneu de secours compact

Ce véhicule est équipé d'un pneu de secours compact moins encombrant. N'utiliser ce pneu de secours que pour un remplacement provisoire. Faire réparer ou remplacer le pneu crevé et le remettre sur le véhicule dès que possible.

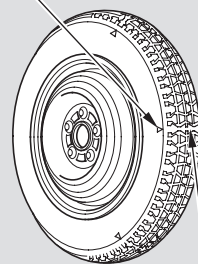
Vérifier la pression de gonflage du pneu de secours compact en même temps que celle des autres pneus. Il doit être gonflé à : 420 kPa (60 psi)

Lors de l'utilisation du pneu de secours compact, prendre les précautions suivantes :

- Ne jamais dépasser 80 km/h.
- Sur certaines chaussées, ce pneu procure une conduite plus dure et une traction plus faible que le pneu normal. Redoubler de prudence lors de la conduite avec ce pneu.

- Ne pas installer de chaînes sur le pneu de secours compact.
- Ne pas utiliser le pneu de secours compact quand on tire une remorque.
- La roue du pneu de secours compact est conçue tout spécialement pour ce véhicule. Ne pas l'utiliser sur un autre véhicule qui n'est pas de la même marque et du même modèle.
- Annuler le système de traction asservie (se reporter à la page 269). La conduite avec le pneu de secours compact pourrait engager le système TCS sans raison.

REPÈRE D'EMPLACEMENT DU TÉMOIN



BARRE DE L'INDICATEUR D'USURE DE LA BANDE DE ROULEMENT

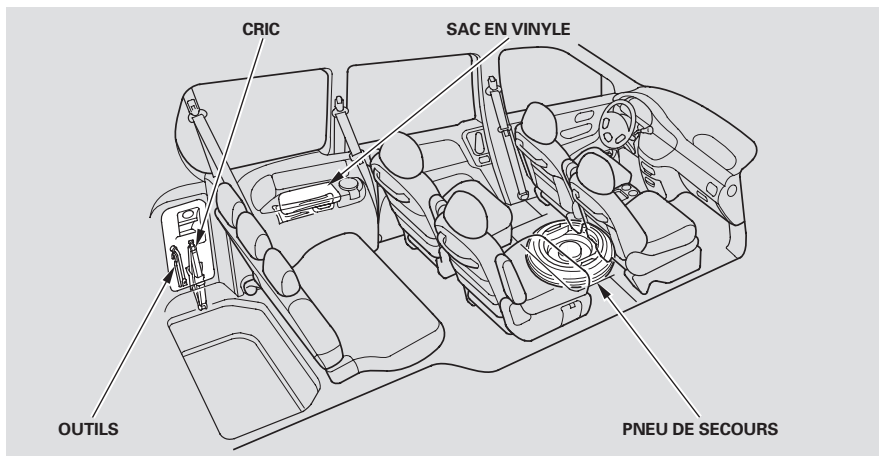
La bande de roulement de ce pneu a une durée utile plus courte que celle d'un pneu normal. Remplacer le pneu dès que les barres de l'indicateur d'usure sont visibles. Le pneu utilisé pour le remplacement doit avoir les mêmes dimensions et la même conception. Le pneu de secours compact n'est pas conçu pour être monté sur une roue normale et la roue de secours compacte n'est pas conçue pour être utilisée avec un pneu normal.

En cas de crevaison en cours de route, s'arrêter dans un endroit sûr pour changer la roue. Il est dangereux de s'arrêter dans la circulation ou sur l'accotement d'une route achalandée. Rouler lentement le long de l'accotement jusqu'à une sortie ou une surface à l'écart des voies de la circulation.

⚠ ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

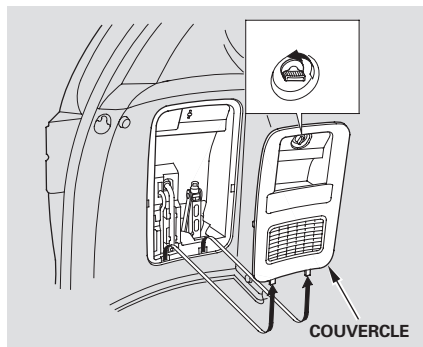
Respecter à la lettre les directives pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.



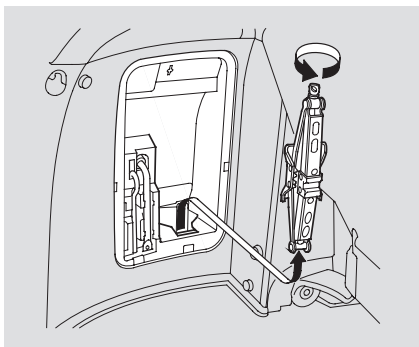
1. Stationner le véhicule sur un terrain ferme, plat et non glissant à l'écart de la circulation. Passer la boîte de vitesses à Park. Serrer le frein de stationnement. Si une remorque est tirée, détacher la remorque.
2. Allumer les feux de détresse et tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Faire sortir tous les passagers du véhicule avant de changer le pneu.

à suivre

Changement d'un pneu crevé



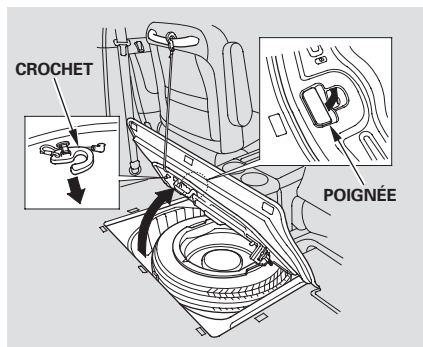
3. Ouvrir le hayon.
Enlever le filet d'arrimage.
4. Les outils et le cric sont derrière un couvercle dans l'espace à bagages du côté conducteur.
Enlever le couvercle en tournant la poignée vers la gauche.



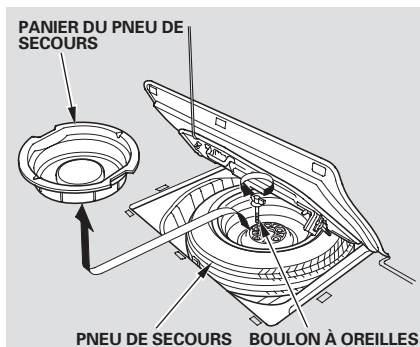
5. Sortir les outils du bac de rangement.
6. Desserrer le support du bout du cric en le tournant vers la gauche et sortir le cric en le tirant droit vers le haut.

7. Le pneu de secours est logé sous le plancher entre la première et la deuxième rangée des sièges. Si les sièges avant sont sur la position la plus reculée, les avancer légèrement et redresser leurs dossiers (se reporter à la page 110).

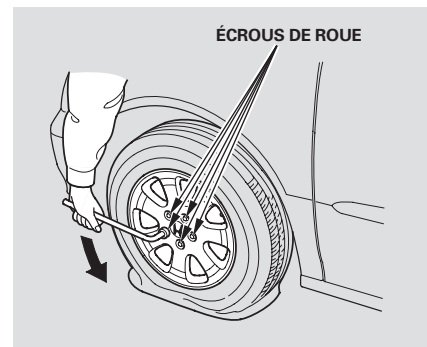
Lever la table centrale (se reporter à la page 130).



8. Ouvrir l'une des portières coulissantes arrière. Lever le tapis en le tirant par le bord, puis enlever le couvercle du plancher en tirant sur la poignée. Pour ranger le tapis et le couvercle, sortir le crochet à l'arrière du couvercle du plancher et le fixer à la poignée située à l'arrière du dossier du siège du conducteur.



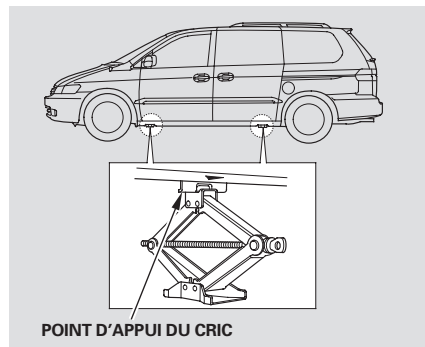
9. Dans les modèles EX et EX-L
Enlever le panier du pneu de secours.
10. Dévisser le boulon à oreilles et sortir le pneu de secours de son logement. Après avoir sorti le pneu de secours, revisser le boulon à oreilles.



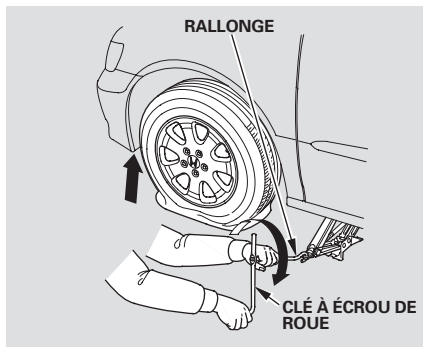
11. Dans les modèles EX et EX-L
Avant de changer un pneu arrière, fermer la portière coulissante. Couper ensuite le contact de l'interrupteur principal (MAIN) de la portière coulissante.
12. Desserrer les cinq écrous de roue un demi-tour avec la clé à écrou de roue.

à suivre

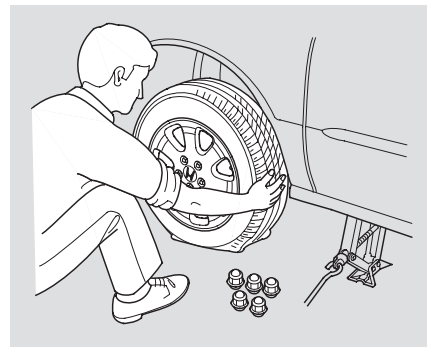
Changement d'un pneu crevé



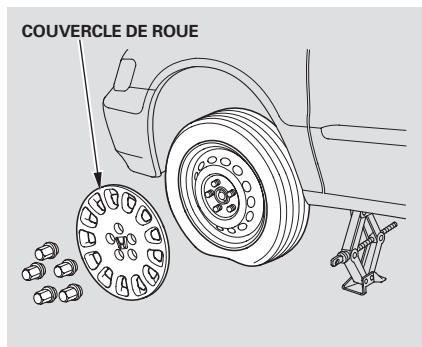
13. Trouver le point d'appui du cric le plus près de la roue à démonter. Il est indiqué par une flèche $\triangle$ moulée dans le soubassement de la carrosserie. Placer le cric sous le point d'appui. Tourner le support du cric vers la droite jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point d'appui. S'assurer que la patte du point d'appui repose dans l'encoche du cric.



14. Utiliser la rallonge et la clé à écrou de roue tel que représenté pour soulever le véhicule jusqu'à ce que le pneu crevé soit décollé du sol.

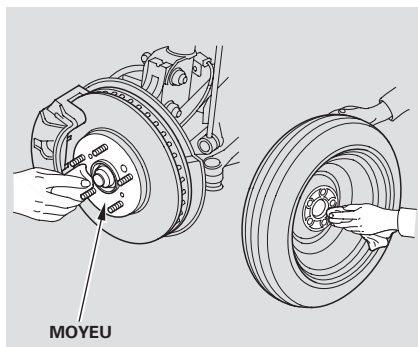


15. Enlever les écrous de roue et le pneu crevé. Déposer provisoirement le pneu crevé et la roue à l'endroit sur le sol. La roue pourrait être égratignée si elle est déposée à l'envers sur le sol.

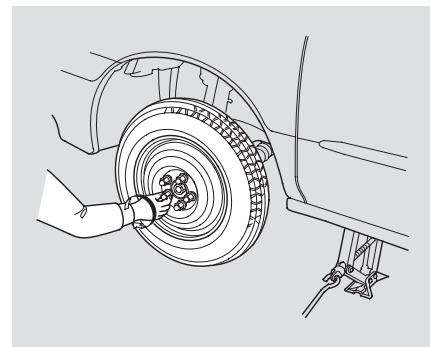


Sur le modèle LX

Ne pas essayer de dégager l'enjoliveur de roue en forçant avec un tournevis ou autre outil. L'enjoliveur ne peut être enlevé avant d'avoir enlevé les écrous de roue.



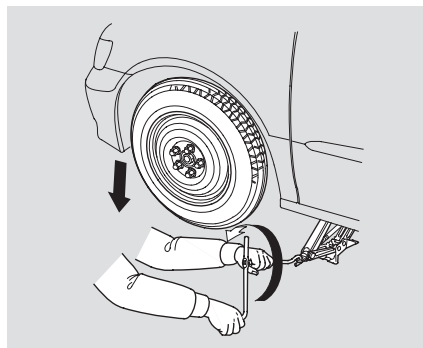
16. Avant d'installer le pneu de secours, nettoyer la surface de montage de la roue et du moyeu avec un chiffon propre. Nettoyer le moyeu avec soin. Il pourrait être chaud suite à la conduite.



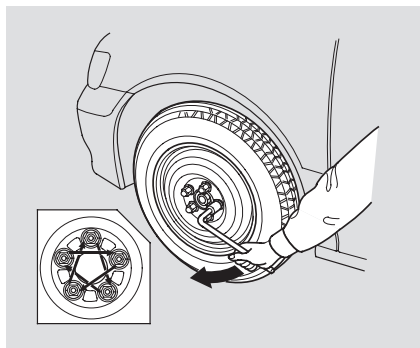
17. Installer le pneu de secours. Visser tout d'abord les écrous à la main puis les serrer à la diagonale avec la clé à écrous de roue jusqu'à ce que la roue soit fermement en contact avec le moyeu. Attendre avant de serrer les écrous à fond.

à suivre

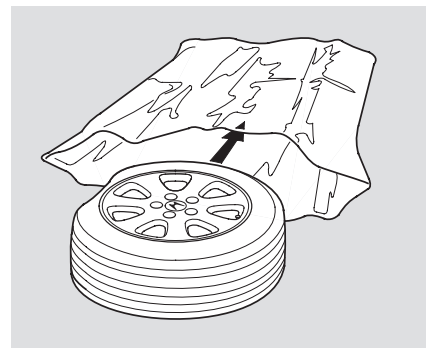
Changement d'un pneu crevé



18. Baisser le véhicule et enlever le cric.



19. Serrer les écrous à fond à la diagonale.
Faire ensuite inspecter le couple de serrage à l'atelier d'entretien automobile le plus près.
Serrer les écrous de roue à :
108 N·m (80 lbf·ft)



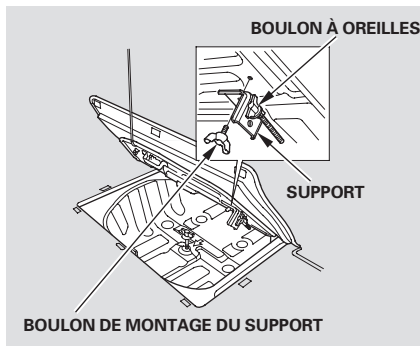
20. Ranger le pneu crevé dans le sac en plastique fourni. Ce sac est dans le compartiment arrière dans le panneau du côté conducteur de la troisième banquette. Nouer le haut du sac en plastique.

21. *Rangement du pneu crevé derrière le troisième siège*

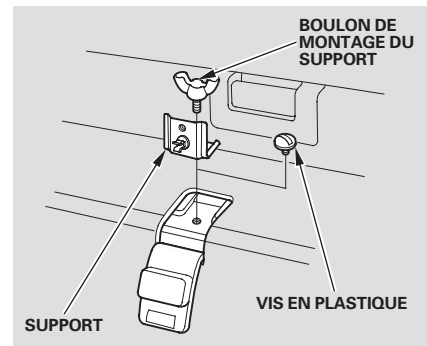
Quand le troisième siège n'est pas rabattu, le pneu crevé est rangé derrière ce siège.

Dans les modèles EX et EX-L

Enclencher l'interrupteur principal des portières coulissantes pour ouvrir la portière.



Détacher le support et le boulon à oreilles de l'enveloppe du pneu de secours en dévissant le boulon de montage du support.

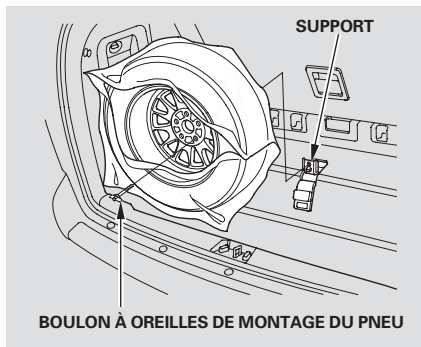


22. Il y a une encoche en U sur le tapis derrière le bas du troisième siège. Lever le tapis en utilisant l'encoche et dévisser la vis en plastique avec une pièce de monnaie.

à suivre

Changement d'un pneu crevé

Redresser le dossier du troisième siège (voir page 111). Installer le support et le boulon de montage du support en place sur le point d'attache tel que représenté et serrer le boulon. S'assurer que le support est bien verrouillé en place.



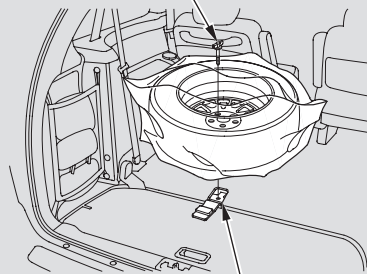
Installer le pneu crevé sur le support avec l'intérieur de la roue vous faisant face. Insérer le boulon à oreilles dans le point d'attache à travers l'un des cinq trous des écrous de roue et du support tel que représenté. Percer des trous dans le sac en vinyle. Fixer le pneu crevé en serrant le boulon à oreilles.

23. *Rangement du pneu crevé sur le plancher*

Quand le troisième siège est rabattu, le pneu crevé se fixe au plancher par-dessus le siège. Lever le tapis sur le point d'attache et enlever la vis en plastique tel que décrit ci-dessus.

Détacher le boulon à oreilles du support fixé au couvercle du pneu de secours.

BOULON À OREILLES DE MONTAGE DU PNEU



POINT DE FIXATION

Mettre le pneu crevé en place à l'envers sur le point d'attache. Insérer le boulon à oreilles dans le point d'attache à travers l'un des cinq trous des écrous de roue tel que représenté. Percer des trous dans le sac en vinyle. Fixer le pneu crevé en serrant le boulon à oreilles.

24. Ranger le cric dans son support. Tourner le support du cric vers la droite pour bloquer le cric en place. Ranger les outils. Remettre le couvercle.

25. Refermer le hayon arrière.

26. Ranger la vis en plastique dans le logement du pneu de secours.

Sur le modèle LX

Ranger l'enjoliveur de roue dans le logement du pneu de secours. S'assurer qu'il ne sera pas égratigné ou endommagé.

Dans les modèles EX et EX-L

Ranger le panier du pneu de secours dans le logement du pneu de secours.

⚠ ATTENTION

Des articles détachés peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et infliger des blessures graves aux occupants.

Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

27. Détacher le crochet de la poignée à l'arrière du dossier du siège du conducteur et baisser le couvercle du plancher et le tapis.

Régler les sièges avant de manière appropriée avant de prendre la route (se reporter à la page 110).

Si le moteur ne se met pas en marche

Le diagnostic du moteur qui ne se met pas en marche se fait de l'une de deux façons selon ce qu'on entend quand on tourne la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III):

- Aucun bruit ne se fait entendre ou le bruit est presque inaudible. Le démarreur ne fonctionne pas ou il ne fonctionne que très lentement.
- On peut entendre le démarreur qui fonctionne normalement, ou le démarreur semble tourner plus vite que la normale mais le moteur ne se met pas en marche et il ne tourne pas.

Rien ne se passe ou le démarreur ne fonctionne que très lentement

Quand on tourne la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III), le bruit normal de lancement du moteur ne se fait pas entendre. Un déclic ou une série de déclics peuvent se faire entendre ou il n'y a aucun bruit. Vérifier ce qui suit:

- S'assurer que la boîte de vitesses n'est pas verrouillée. La boîte de vitesses doit être à la position Park ou Neutre pour que le démarreur puisse fonctionner.
- Tourner la clé d'allumage à MARCHÉ (II). Allumer les phares et vérifier leur éclairage. Si les phares sont très faibles ou ne s'allument pas, la batterie est déchargée. Se reporter à **Démarrage de secours** à la page 364 .

- Tourner la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III). Si l'intensité lumineuse des projecteurs ne baisse pas, vérifier l'état des fusibles. Si les fusibles sont normaux, il y a probablement une anomalie dans le circuit électrique de l'interrupteur d'allumage ou du démarreur. Un technicien qualifié doit alors intervenir pour déterminer l'origine du problème. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 380 .)

Si l'intensité lumineuse des phares baisse sensiblement ou si les phares s'éteignent quand on essaie de mettre le moteur en marche, la batterie est déchargée ou les connexions sont corrodées. Vérifier l'état de la batterie et les connexions des bornes (voir page 317). On peut alors tenter un démarrage de secours avec une batterie d'appoint (voir page 364).

Le démarreur fonctionne normalement

Dans ce cas, la vitesse du moteur de démarreur semble normale ou plus rapide que la normale quand on tourne la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III), mais le moteur ne se met pas en marche.

- Ce véhicule est doté d'un système d'immobilisation. Pour mettre le moteur en marche, il est nécessaire d'utiliser une clé principale ou une clé de service bien codée (voir page 90). Si la clé n'est pas bien codée, le témoin du système d'immobilisation clignote rapidement sur le tableau de bord.
- La méthode utilisée pour mettre le moteur en marche est-elle la bonne? Se reporter à **Mise en marche du moteur** à la page 259.

- Y a-t-il de l'essence dans le réservoir? Tourner la clé d'allumage à MARCHÉ (II) pendant une minute et surveiller l'indicateur du niveau d'essence. Il est possible que le témoin du bas niveau d'essence n'ait pas fonctionné et qu'il n'ait pas signalé que le réservoir était presque vide.
- Il est possible qu'il y ait un problème électrique, comme par exemple l'absence de courant à la pompe à essence. Vérifier tous les fusibles (voir page 374).

Si aucune anomalie n'est constatée, faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié. Voir **Remorquage d'urgence** à la page 380.

Démarrage de secours

Si la batterie du véhicule est déchargée, on peut mettre le moteur en marche à l'aide d'une batterie d'appoint. Bien que cette opération semble simple, plusieurs précautions s'imposent.

⚠ ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de cigarettes allumées de la batterie.

Il n'est pas possible de mettre le moteur d'une Honda en marche en tirant ou en poussant la voiture.

Pour un démarrage de secours du véhicule, respecter les directives suivantes à la lettre:

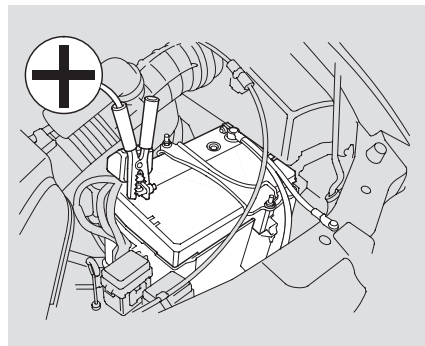
1. Ouvrir le capot et inspecter l'état physique de la batterie (voir page 317). Par temps très froid, vérifier la condition de l'électrolyte. S'il semble givré ou gelé, ne pas tenter un démarrage de secours tant qu'il n'a pas fondu.

REMARQUE

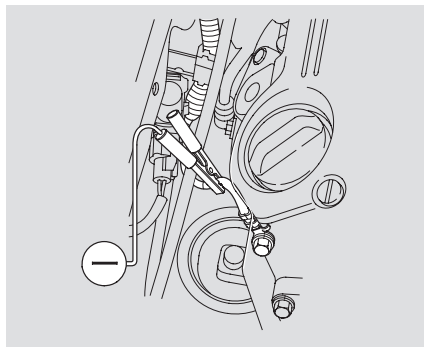
Si la batterie est exposée à de très basses températures, l'électrolyte à l'intérieur risque de geler. Si on tente un démarrage de secours avec une batterie gelée, celle-ci peut se fissurer.

2. Éteindre tous les accessoires électriques: chauffage, climatiseur, contrôle de la température, chaîne stéréo, phares et feux, etc.

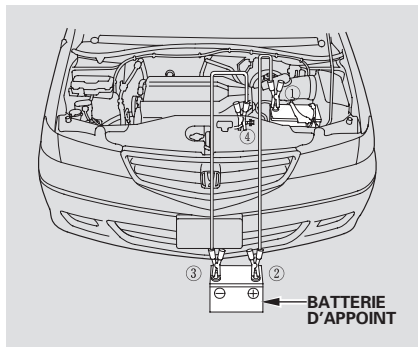
Passer la boîte de vitesses à N ou P et serrer le frein de stationnement.



3. Raccorder l'un des câbles volants à la borne positive (+) de la batterie d'appoint. Raccorder l'autre extrémité à la borne positive (+) de la batterie de la Honda.



4. Raccorder le deuxième câble volant à la borne négative (–) de la batterie d'appoint. Raccorder l'autre extrémité à la bande de mise à la masse tel que représenté. Ne pas raccorder ce câble volant à une autre partie du moteur.



Les numéros de l'illustration indiquent l'ordre selon lequel les câbles d'appoint doivent être branchés.

5. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, demander à un assistant de mettre le moteur de ce véhicule en marche et de le faire tourner au ralenti accéléré.
6. Mettre le moteur du véhicule en marche. Si le démarreur continue à fonctionner lentement, vérifier les raccords des câbles

volants pour assurer que le contact métal à métal est correct.

7. Une fois que le moteur est en marche, débrancher le câble négatif du véhicule puis de la batterie d'appoint. Débrancher le câble positif du véhicule puis de la batterie d'appoint.

Garder les bouts des câbles d'appoint éloignés les uns des autres et de tout métal de la voiture jusqu'à ce qu'ils soient tous débranchés. Autrement, vous pourriez causer un court-circuit électrique.

Si le moteur surchauffe

L'aiguille de l'indicateur de la température doit rester au centre dans la plupart des conditions. Elle peut se déplacer sur une indication supérieure dans une longue montée ou par temps très chaud. Si elle atteint le repère rouge, s'arrêter et rechercher la cause.

REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'aiguille de l'indicateur de la température est au repère rouge car ceci pourrait endommager sérieusement le moteur.

Le moteur peut surchauffer pour plusieurs raisons. Par exemple : manque de liquide de refroidissement ou problème mécanique. La seule indication peut être le déplacement de l'aiguille de l'indicateur de la température jusqu'au repère rouge ou au-delà. De la vapeur peut également s'échapper du capot. Dans tous les cas, des mesures immédiates s'imposent.

⚠ ATTENTION

La vapeur jaillissant d'un moteur surchauffé peut ébouillanter.

Ne pas ouvrir le capot quand de la vapeur s'en échappe.

1. Se ranger en sécurité au bord de la route. Passer la boîte de vitesses à N ou P et serrer le frein de stationnement. Éteindre le système de chauffage et de contrôle de la température/de climatisation et tous les accessoires. Allumer les feux de détresse.
2. Si de la vapeur et/ou un jet s'échappe du capot, couper le moteur.

3. S'il n'y a pas de vapeur, laisser tourner le moteur et surveiller l'indicateur de la température. Si la forte chaleur est due à une surcharge (longue montée ou temps très chaud avec le climatiseur allumé par exemple), le moteur devrait se refroidir immédiatement. S'il se refroidit, attendre que l'indicateur de la température soit à la position centrale avant de prendre la route.
4. Si l'aiguille de l'indicateur de la température reste sur le repère rouge, couper le moteur.
5. Attendre qu'il n'y ait plus de signes de vapeur, puis ouvrir le capot.
6. Rechercher tout signe de fuites du liquide de refroidissement telle une durite de radiateur rompue. Toutes les pièces sont encore très chaudes. Procéder avec précaution. Si une fuite est constatée, il faut la réparer avant de reprendre la route (voir **Remorquage d'urgence** à la page 380).
7. S'il n'y a pas de fuites, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion (voir page 249). Si le niveau est sous le repère MIN, faire l'appoint du liquide de refroidissement à mi-chemin entre les repères MIN et MAX.
8. S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, il pourra également être nécessaire d'ajouter du liquide de refroidissement dans le radiateur. Avant de vérifier le radiateur, laisser le moteur se refroidir jusqu'à ce que l'aiguille soit au milieu du cadran ou plus bas.

ATTENTION

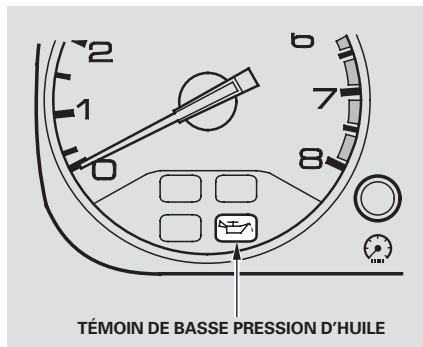
Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

à suivre

Si le moteur surchauffe

9. À l'aide de gants ou d'un grand chiffon épais, tourner le bouchon du radiateur vers la gauche jusqu'à la première butée sans l'enfoncer. Ceci dégage la pression résiduelle dans le circuit de refroidissement. Une fois la pression dégagee, enfoncer le bouchon et continuer à le tourner pour l'enlever.
10. Mettre le moteur en marche et régler le cadran des commandes de la température au maximum (commande à FULL AUTO à 32° C/90° F). Faire l'appoint du liquide de refroidissement dans le radiateur jusqu'au bas du goulot de remplissage. Si l'on ne dispose pas du mélange approprié du liquide de refroidissement, on pourra ajouter de l'eau claire. Ne pas oublier de faire vidanger et remplir le circuit de refroidissement avec le mélange approprié dès que possible.
11. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer à fond. Faire tourner le moteur et surveiller l'indicateur de la température. Si l'aiguille retourne au repère rouge, le moteur doit être réparé. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 380.)
12. Si la température est normale, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion du radiateur. S'il a baissé, faire l'appoint du liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon en place et le serrer à fond.



Ce témoin doit s'allumer quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II) et s'éteindre après la mise en marche du moteur. Il ne doit jamais s'allumer pendant que le moteur tourne. S'il clignote, cela signifie que la pression d'huile a baissé brusquement pendant quelques instants puis retrouvé sa valeur normale. Si le témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que la pression d'huile a baissé et que le moteur peut être endommagé gravement. Dans un cas comme dans l'autre, prendre immédiatement toutes les mesures qui s'imposent.

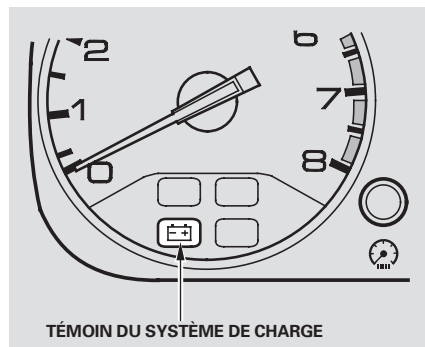
REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d'huile insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves. Arrêter le moteur dès qu'on peut stationner en sécurité.

1. Stationner au bord de la route et couper le moteur. Allumer les feux de détresse.
2. Attendre une minute. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile (voir page 248). Bien que le niveau et la pression d'huile n'aient aucun rapport, un moteur dont le niveau d'huile est très bas peut perdre de la pression dans les virages et autres manoeuvres de conduite.
3. Si nécessaire, faire l'appoint d'huile pour ramener le niveau au repère maximum de la jauge (voir page 297).

4. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de la pression d'huile. S'il ne s'éteint pas dans les dix secondes qui suivent, couper le moteur. Il y a un problème mécanique qui doit être réparé avant de reprendre la route. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 380 .)

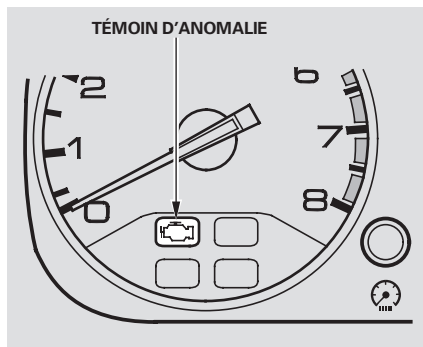
Témoin du système de charge



Ce témoin doit s'allumer quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II) et s'éteindre après la mise en marche du moteur. S'il s'allume pendant que le moteur est en marche, cela signifie que le système de charge ne charge plus la batterie.

Éteindre immédiatement tous les accessoires: radio, système de chauffage, climatiseur, désembueur arrière, régulateur de vitesse, etc. Éviter d'utiliser les autres dispositifs à commande électrique tels les lève-glaces électriques. Laisser tourner le moteur en veillant à ce qu'il ne cale pas. Les mises en marche du moteur déchargent rapidement la batterie.

En réduisant au maximum la consommation électrique, on peut parcourir plusieurs kilomètres avant que la batterie ne soit trop déchargée pour faire tourner le moteur. Rouler jusqu'à une station-service ou un garage pour obtenir une assistance technique.



Ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHÉ (II) et s'éteint après la mise en marche du moteur. S'il s'allume à tout autre moment, cela signifie que l'un des systèmes antipollution du moteur présente une anomalie. Bien qu'il n'y ait aucune différence des performances du véhicule, la consommation de carburant peut augmenter et les émissions polluantes être excessives. Continuer de rouler dans ces conditions peut causer des dommages graves.

Si le plein d'essence a été fait récemment, ce témoin peut s'allumer si le bouchon de remplissage d'essence n'a pas été bien remis en place ou manque. Vérifier le bouchon et le resserrer jusqu'à plusieurs déclics. Si le bouchon manque, le remplacer. Le témoin ne s'éteint pas dès que le bouchon est serré. Il faut au moins trois randonnées.

Si ce témoin reste allumé après trois parcours ou que le bouchon d'essence n'était pas desserré ou ne manquait pas, faire inspecter le véhicule dès que possible par le concessionnaire. Rouler modérément jusqu'à ce que le concessionnaire ait vérifié le problème. Éviter d'accélérer à pleins gaz et de rouler à grande vitesse.

Il faut également faire inspecter le véhicule par le concessionnaire si le témoin s'allume de manière répétée même s'il s'éteint pendant la conduite.

REMARQUE

Continuer de rouler pendant que le témoin d'anomalie est allumé risque d'endommager les dispositifs antipollution et le moteur. Ces réparations ne sont pas couvertes par les garanties du véhicule.

Ce témoin peut aussi s'allumer en même temps que le témoin "D".

à suivre

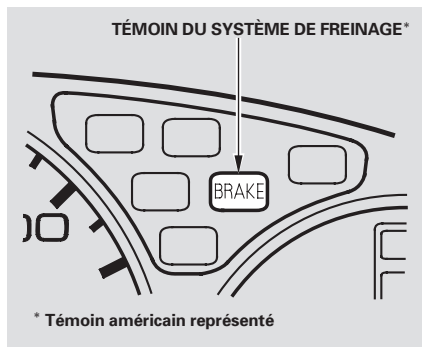
Codes de disponibilité

Votre véhicule a des “codes de disponibilité” qui font partie du diagnostic à bord des systèmes antipollution. Dans certains états, une partie des tests des systèmes antipollution est d'assurer que ces codes sont programmés. S'ils ne le sont pas, le test ne peut pas être effectué.

Si la batterie du véhicule a été débranchée ou a subi une panne sèche, ces codes sont effacés. Il faut plusieurs jours de conduite dans des conditions variées pour reprogrammer les codes.

Si possible, la voiture ne doit pas faire l'objet d'un test réglementaire des systèmes antipollution tant que les codes de disponibilité ne sont pas programmés. Consulter Test antipollution réglementaire (voir page 395).

Pour confirmer la programmation, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) sans mettre le moteur en marche. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant 20 secondes. S'il s'éteint, les codes de disponibilité sont programmés. S'il clignote 5 fois, les codes de disponibilité ne sont pas programmés.



Le témoin du système des freins s'allume normalement quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Il rappelle de vérifier le frein de stationnement. Il s'allume et reste allumé si le frein de stationnement n'est pas complètement desserré.

S'il s'allume dans tout autre cas, le système de freinage du véhicule présente probablement un problème. Dans la plupart des cas, il s'agit d'une baisse du niveau du liquide de frein dans le réservoir. Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour voir si elle réagit normalement. Le cas échéant, inspecter le niveau du liquide de frein au prochain arrêt à une station-service (voir page 309). Si le niveau est bas, faire inspecter le système de freinage par le concessionnaire pour voir s'il y a des fuites ou si les plaquettes sont usées.

Si la pédale de frein ne réagit pas normalement, des mesures immédiates s'imposent. Étant donné que le système de freinage comporte un circuit double, le freinage est possible sur deux roues si seulement une partie du système est endommagée. La pédale s'enfonce d'abord facilement avant que le véhicule ne commence à ralentir. Il faut exercer une pression bien plus forte pour pouvoir freiner et la distance d'arrêt est bien plus longue.

Ralentir en rétrogradant et stationner au bord de la route quand la sécurité le permet. Du fait de la longue distance de freinage, il est dangereux de rouler dans ces conditions. Le véhicule doit être remorqué et réparé dès que possible. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 380.)

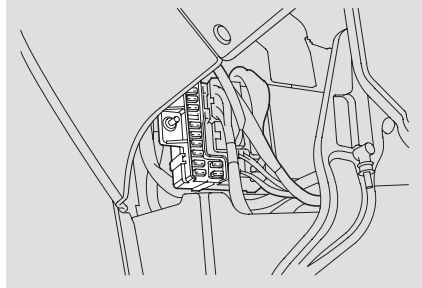
S'il est toutefois nécessaire de parcourir encore une courte distance, rouler lentement en redoublant de prudence.

Si le témoin ABS et le témoin TCS s'allument en même temps que ce témoin, faire inspecter le véhicule immédiatement par le concessionnaire.

Fusibles

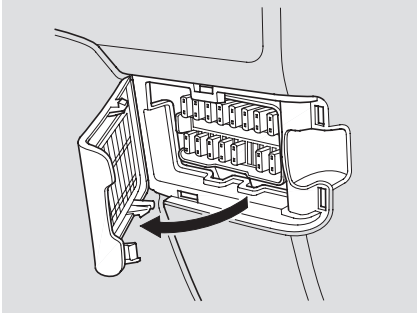
Tous les circuits électriques du véhicule sont protégés par des fusibles contre un court-circuit ou la surtension. Il y a quatre boîtiers de fusibles.

INTÉRIEUR CÔTÉ CONDUCTEUR



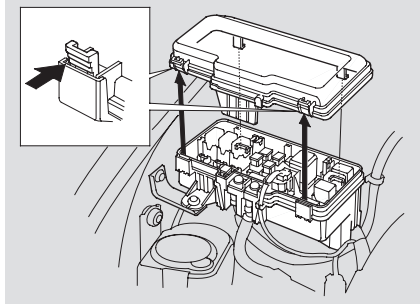
Les boîtiers de fusibles intérieurs sont sous le tableau de bord de chaque côté du véhicule.

INTÉRIEUR CÔTÉ PASSAGER



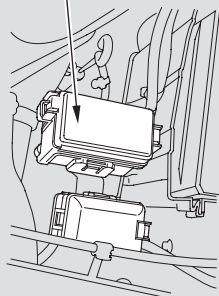
Pour ouvrir le boîtier de fusibles du côté du passager, tirer sur le bord droit du couvercle.

BOÎTIER DE FUSIBLES PRIMAIRE SOUS LE CAPOT



Le boîtier de fusibles primaire sous le capot est à l'arrière du compartiment moteur du côté du passager. Pour l'ouvrir, appuyer sur les pattes tel que représenté.

BOÎTIER DE FUSIBLES SECONDAIRE SOUS LE CAPOT



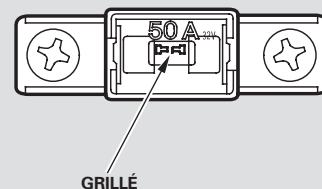
Le boîtier de fusibles secondaire est dans le compartiment moteur à côté de la batterie.

Vérification et remplacement des fusibles

Si un dispositif électrique du véhicule arrête de fonctionner, vérifier d'abord son fusible. En consultant le tableau de la page 377 à 379 ou le diagramme sur le couvercle du boîtier de fusibles (le diagramme du boîtier de fusibles intérieur du côté du conducteur est sur le panneau de seuil sous le boîtier de fusibles), déterminer le ou les fusibles de la composante concernée. Vérifier d'abord ces fusibles mais inspecter tous les fusibles avant de décider qu'un fusible grillé n'est pas la cause du problème. Remplacer tous les fusibles grillés et vérifier le fonctionnement de la composante de nouveau.

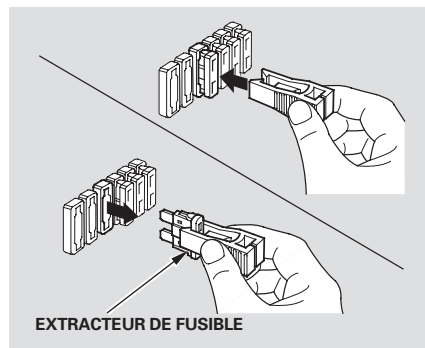
1. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). S'assurer que les phares et tous les accessoires sont éteints.
2. Enlever le couvercle du boîtier de fusibles.

FUSIBLE

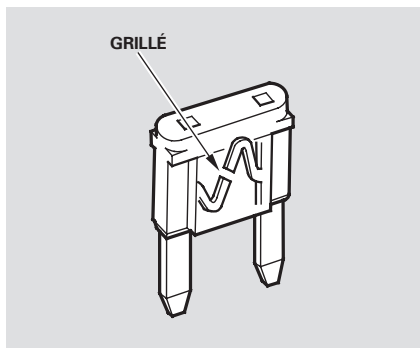


3. Vérifier tous les grands fusibles du boîtier de fusibles primaire sous le capot en regardant le filament depuis le haut. Pour enlever ces fusibles, il faut utiliser un tournevis à tête Phillips.

à suivre



4. Vérifier les petits fusibles du boîtier de fusibles sous le capot et tous les fusibles du boîtier de fusibles intérieur en enlevant chaque fusible à l'aide de l'extracteur de fusible fourni dans le boîtier de fusibles primaire sous le capot.



5. Vérifier le fusible pour voir si le filament est grillé. Si le fusible est défectueux, le remplacer par un fusible de même calibre ou d'un calibre inférieur.

Si on ne peut rouler sans corriger le problème et si aucun fusible de rechange n'est disponible, emprunter un fusible de même calibre ou de calibre inférieur de l'un des autres circuits. S'assurer qu'on peut se passer provisoirement de ce circuit (prise de courant accessoire ou radio).

Si on remplace le fusible grillé par un fusible de calibre inférieur, il risque de sauter à nouveau. Ceci n'est pas le signe d'une anomalie. Remplacer le fusible le plus tôt possible par un fusible de calibre approprié.

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieure augmente le risque d'endommager le système électrique. Si un fusible du calibre approprié n'est pas disponible, installer un fusible de calibre inférieur.

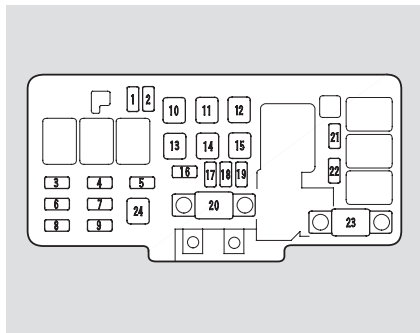
6. Si le fusible de remplacement de même calibre grille rapidement, ceci signale probablement un problème important du système électrique du véhicule. Laisser le fusible grillé dans ce circuit et faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié.

Si le fusible de la glace électrique du conducteur est enlevé, la caractéristique AUTO du conducteur sera neutralisée. Il faudra reprogrammer la caractéristique AUTO (voir page 126).

Dans les modèles EX et EX-L

Si le fusible de la radio est enlevé, le chaîne sonore s'annule d'elle-même. La prochaine fois que la radio est allumée, "CODE" est affiché. Utiliser les boutons de réglage préalable pour programmer le code à cinq chiffres (voir page 200).

BOÎTIER DE FUSIBLES PRIMAIRE SOUS LE CAPOT



No	Amp.	Circuits protégés
1	20 A	Fusible de secours
2	30 A	Fusible de secours
3	15 A	Phare droit
4	15 A	ACG S
5	15 A	Feux de détresse
6	—	Inutilisé
7	20 A	Feu d'arrêt
8	15 A	Phare gauche
9	20 A	ABS F/S

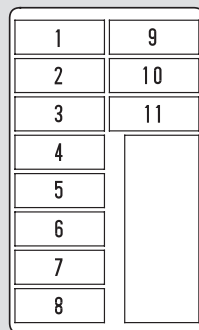
No	Amp.	Circuits protégés
10	40 A	Moteur des lève-glaces électriques
11	30 A	Portière coulissante électrique*
12	30 A	Dégivreur arrière
13	40 A	Feux de recul, ACC
14	40 A	Siège électrique*
15	40 A	Moteur du chauffage
16	30 A	Ventilateur de refroidissement
17	7,5 A	Fusible de secours
18	10 A	Fusible de secours
19	15 A	Fusible de secours
20	120 A	Batterie
21	30 A	Ventilateur du condensateur
22	7,5 A	Embrayage MG
23	50 A	Interrupteur d'allumage (IG 1 principal)
24	30 A	Moteur ABS

* : Modèles EX et EX-L

à suivre

Fusibles

BOÎTIER DE FUSIBLES SECONDAIRE SOUS LE CAPOT



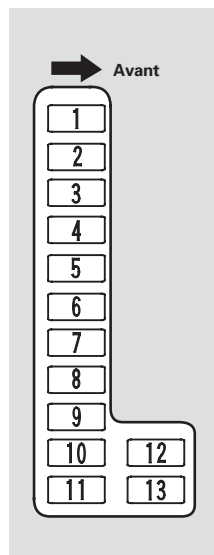
No	Amp.	Circuits protégés
1	20 A	Système de divertissement arrière* ¹
2 – 7	—	Inutilisé
8	20 A	Chauffe-siège* ¹
9	30 A	Lève-glace électrique du conducteur
10	40 A	Climatiseur arrière
11	20 A	Portière coulissante électrique* ²

* 1 : Modèle EX-L

* 2 : Modèles EX et EX-L

BOÎTIER DE FUSIBLES INTÉRIEUR

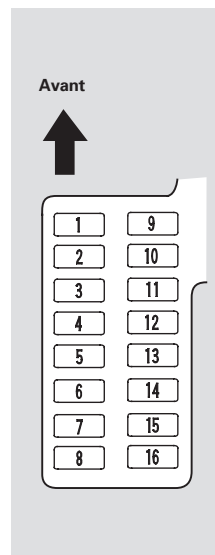
Côté conducteur



No	Amp.	Circuits protégés
1	15 A	Pompe à essence
2	10 A	SRS
3	7,5 A	Commande du chauffage, Relais de l'embrayage du climatiseur, Relais du ventilateur de refroidissement
4	7,5 A	Rétroviseur électrique
5	7,5 A	Feux de marche de jour*
6	15 A	ECU (PCM), Régulateur de vitesse
7	15 A	Bobine IG
8	7,5 A	Relais ACC
9	10 A	Feux de recul, Lampes du tableau de bord
10	7,5 A	Feux de virage
11	10 A	Essuie-glace arrière
12	30 A	Essuie-glace avant
13	7,5 A	Signal du démarreur

* : Dans modèles canadiens

Côté passager



No	Amp.	Circuits protégés
1	20 A	Portière coulissante automatique, côté conducteur
2	20 A	Inclinaison du siège électrique* ¹
3	10 A	BSC* ¹
4	20 A	Coulisse du siège électrique* ¹
5	20 A	Portière coulissante automatique, côté passager
6	10 A	Feux de marche de jour* ²
7	7,5 A	Glace arrière gauche
8	20 A	Lève-glace électrique du passager avant
9	15 A	Prise ACC
10	15 A	Lampe du tableau de bord, Lampe de la plaque d'immatriculation
11	10 A	Lampe d'accueil, Radio
12	20 A	Serrures électriques des portières
13	7,5 A	Montre, Feux de recul
14	7,5 A	Témoin du moteur ABS
15	7,5 A	Lève-glace électrique du conducteur
16	7,5 A	Glace arrière droite

*1 : Modèles EX et EX-L *2 : Modèle canadiens

Remorquage d'urgence

Si le véhicule doit être remorqué, s'adresser à un service de remorquage professionnel ou, si on en est membre, à une organisation procurant une assistance routière. Ne jamais faire remorquer le véhicule par un autre véhicule en utilisant une corde ou une chaîne. Ce serait très dangereux.

Il existe trois types populaires d'équipement de remorquage professionnel :

Équipement à benne plate — Le dépanneur charge le véhicule sur la benne d'un camion. **C'est le meilleur moyen de transporter cette Honda.**

Équipement soulevant les roues — La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus (avant ou arrière) et les soulèvent du sol. Les deux autres pneus restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour cette Honda.**

Équipement à câbles de levage — La dépanneuse est équipée de câbles en métal avec des crochets. Ces crochets passent autour d'une partie du châssis ou de la suspension et les câbles soulèvent ce côté du véhicule. Ne jamais utiliser cette méthode de remorquage car ceci pourrait endommager gravement la suspension et la carrosserie du véhicule. **Cette méthode de remorquage est inacceptable.**

S'il n'est pas possible de transporter cette Honda sur la benne d'un camion, elle doit être remorquée avec ses roues avant soulevées du sol avec un équipement soulevant les roues. Si, par suite d'un dommage, le véhicule doit être remorqué avec les roues avant sur le sol, procéder comme suit :

- Desserrer le frein de stationnement.
- Mettre le moteur en marche.
- Passer à D, puis à N.
- Couper le moteur.

REMARQUE

Une préparation incorrecte pour le remorquage endommagera la boîte de vitesses. Respecter la procédure ci-dessus à la lettre. S'il n'est pas possible de changer les rapports de la boîte de vitesses ou de mettre le moteur en marche, le véhicule doit être transporté avec les roues avant soulevées du sol.

Quand les roues avant sont soulevées du sol, il est recommandé de ne pas remorquer le véhicule sur plus de 80 km et de ne pas dépasser 55 km/h.

Si on décide de remorquer ce véhicule avec les quatre roues sur le sol, utiliser une barre de remorquage adéquate attachée avec soin. Préparer le véhicule pour le remorquage tel que décrit ci-dessus, et laisser l'interrupteur d'allumage à Accessoire (I) afin que le volant ne se verrouille pas. Éteindre la radio et débrancher tout accessoire branché dans la prise de courant accessoire afin de ne pas décharger la batterie.

REMARQUE

Le système de direction risque d'être endommagé si le volant est verrouillé. Laisser l'interrupteur d'allumage à Accessoire (I) et s'assurer que le volant tourne librement avant de procéder au remorquage.

REMARQUE

Ne pas soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

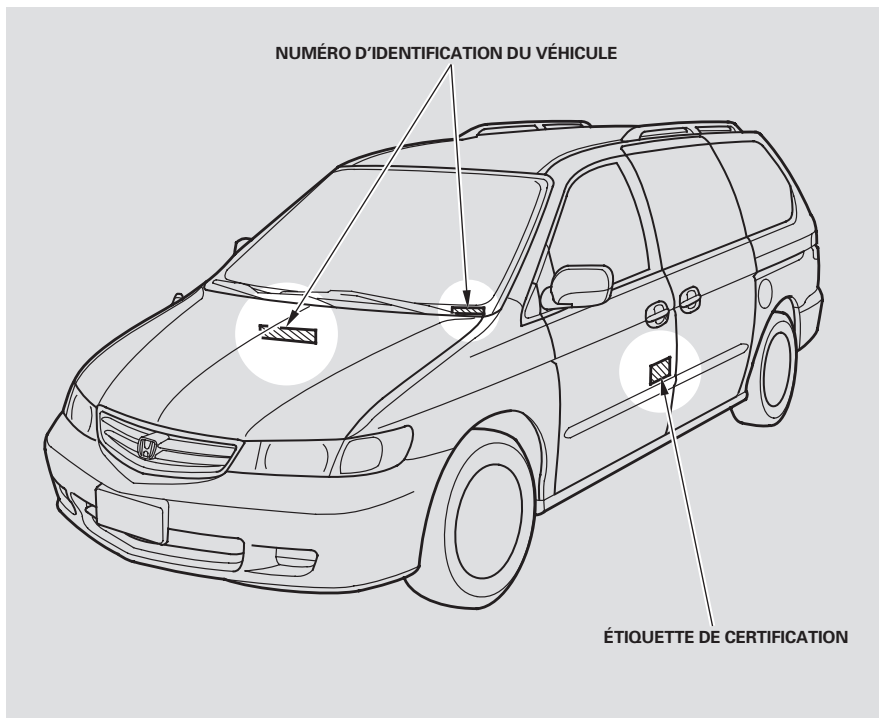
Les schémas de ce chapitre indiquent les dimensions et les contenances de votre Honda et les emplacements des numéros d'identification. Ce chapitre contient aussi des renseignements sur les pneus et les systèmes antipollution de votre véhicule.

Numéros d'identification	384	Essences enrichies d'oxygène	390
Spécifications	386	Conduite à l'étranger	391
Classification DOT de qualité du pneu (Véhicules pour les États-Unis)	388	Systèmes antipollution	392
Grade uniforme de la qualité du pneu ...	388	La Loi sur la propreté de l'air	392
Usure de la bande de roulement	388	Système de recyclage des gaz de carter	392
Traction	388	Système de contrôle de l'évaporation du carburant	392
Température	389	Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)	392
		Dépollution des gaz d'échappement	393
		Système PGM-FI	393
		Système de commande de l'avance à l'allumage	393
		Système de recyclage des gaz d'échappement (RGÉ)	393
		Pot catalytique à trois voies	393
		Pièces de rechange	393
		Pot catalytique à trois voies	394
		Test antipollution de l'état	395

Numéros d'identification

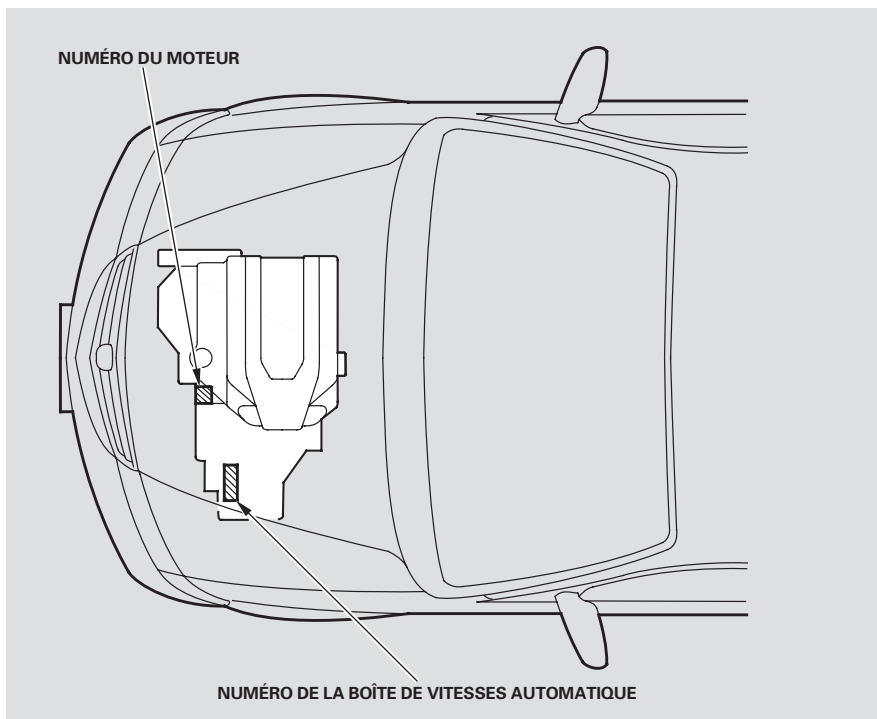
Votre véhicule comporte plusieurs numéros d'identification en plusieurs endroits.

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est le numéro de 17 chiffres que le concessionnaire Honda utilise pour enregistrer le véhicule aux fins de la garantie. Ce numéro est également demandé pour l'immatriculation et l'assurance du véhicule. L'endroit le plus accessible du NIV est la plaquette au-dessus du tableau de bord. Cette plaquette est visible à travers le pare-brise du côté du conducteur. Le numéro paraît aussi sur l'étiquette d'homologation fixée au cadre de la portière du conducteur et il est estampé sur la cloison du compartiment moteur. Le numéro d'identification du véhicule (NIV) paraît aussi sous forme de code à barres sur l'étiquette d'homologation.



Le numéro du moteur est estampé sur le bloc-moteur. Il est à l'avant.

Le numéro de la boîte de vitesses est sur une étiquette au-dessus de la boîte de vitesses.



Spécifications

Dimensions

Longueur	5 110 mm (201,2 pouces)
Largeur	1 920 mm (75,6 pouces)
Hauteur	1 740 mm (68,5 pouces)* ¹
	1 770 mm (69,7 pouces)* ²
Empattement	3 000 mm (118,1 pouces)
Voie	Avant 1 680 mm (66,1 pouces)
	Arrière 1 680 mm (66,1 pouces)

* 1 : LX

* 2 : EX, EX-L

Poids

Poids brut nominal du véhicule	Consulter l'étiquette de certification attachée au cadre de la portière du conducteur.
Poids brut combiné (GCWR)	3 750 kg (8 265 livres)

Climatiseur

Type de liquide de refroidissement	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	850—900 g
Type de lubrifiant	ND-OIL8

Contenances

Réservoir à essence		Environ 75,7 ℓ (20,00 US gal)
Liquide de refroidissement du moteur	Vidange* ¹ Total	7,5 ℓ (1,98 US gal) 9,4 ℓ (2,48 US gal)
Huile à moteur	Vidange* ² Avec filtre Sans filtre Total	 4,4 ℓ (4,6 US qt) 4,0 ℓ (4,2 US qt) 5,0 ℓ (5,3 US qt)
Liquide de la boîte automatique	Vidange Total	3,3 ℓ (3,5 US qt) 7,9 ℓ (8,3 US qt)
Réservoir du lave-glace du pare-brise	Véhicules pour les É.-U. Véhicules pour le Canada	2,5 ℓ (2,6 US qt) 4,5 ℓ (4,8 US qt)

* 1 : Y compris le liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion et celui qui reste dans le moteur.

Contenance du réservoir d'expansion:
0,6 ℓ (0,16 US gal)

* 2 : À l'exclusion de l'huile qui reste dans le moteur.

Lampes

Phares	Code/Route	12 V — 60/55 W (HB2)
Feux de virag/Feux de stationnement/ Feux de position latéraux avant		12 V — 24/2,2 CP
Feux de virage arrière		12 V — 21 W (Orange)
Feux d'arrêt/Feux arrière/Feux de position latéraux arrière		12 V — 21/5 W
Feux arrière		12 V — 2 CP
Feux de recul		12 V — 21 W
Lampe de la plaque d'immatriculation		12 V — 3 CP
Feu d'arrêt en position élevée		12 V — 21 CP (18 W)
Lampes de lecture	Avant	12 V — 4 CP
individuelles	Arrière	12 V — 10 W
Lampe du compartiment à bagages		12 V — 8 W
Lampes des miroirs		12 V — 1,8 W

Batterie

Contenance	12 V — 52 AH/5 HR 12 V — 65 AH/20 HR
------------	---

Fusibles

Habitacle	Côté conducteur	Consulter la page 379 ou l'étiquette des fusibles attachée au tableau de bord.
	Côté passager	Consulter la page 379 ou l'étiquette des fusibles attachée à l'intérieur du boîtier des fusibles sous le tableau de bord.
Sous le capot		Consulter les pages 377 et 378 ou le couvercle du boîtier des fusibles.

Moteur

Type	Moteur à essence, 6 cylindres, ACT, VTEC, 4 temps, refroidi par eau
Alésage x Course	89,0 x 93,0 mm (3,50 x 3,66 pouces)
Cylindrée	3 471 cm ³
Rapport de compression	10 : 1
Bougies d'allumage	Consulter le chapitre de l'entretien des bougies, page 316.

Géométrie des roues

Pincement	Avant	0,0 mm (0,00 pouces)
	Arrière	0,0 mm (0,00 pouces)
Cambrage	Avant	0°
	Arrière	—0°30'
Chasse	Avant	2°07'

Pneus

Dimension	Avant/Arrière	225/60R16 98T
	Pneu de secours	T135/80D16 101M
Pression	Avant/Arrière	250 kPa (36 psi)
	Pneu de secours	420 kPa (60 psi)

Classification DOT de qualité du pneu (Véhicules pour les États-Unis)

Les pneus de ce véhicule sont conformes aux normes de "U.S. Federal Safety". Tous les pneus sont classifiés en fait de la durée de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department Of Transportation). Ce qui suit explique ces classifications.

Grade uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les grades de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l'épaule du pneu et la largeur maximale de la section. Par exemple :

Treadwear 200

Traction AA

Temperature A

Tous les pneus pour voitures de tourisme doivent être conformes aux lois fédérales sur la sécurité en plus de ces grades.

Usure de la bande de roulement

La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental donné. Par exemple, un pneu de classification 150 s'use une fois et demie (1 1/2) plus vite sur les parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences de conduite, d'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Traction — AA, A, B, C

Les grades pour la traction, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent la possibilité pour le pneu de s'arrêter sur une chaussée mouillée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai gouvernementales d'asphalte et de béton spécifiques. La traction d'un pneu de grade C pourrait être médiocre.

Avertissement : Le grade de la traction de ce pneu est basé sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas la traction associée à l'accélération, aux virages, aux chaussées mouillées ou autres conditions.

Température — A, B, C

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à l'échauffement et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées en laboratoire à l'intérieur. Une température élevée de longue durée peut être la cause d'une dégradation des matériaux qui composent le pneu et de la réduction de la durée de vie du pneu. Une température excessive peut amener une défaillance soudaine du pneu. La classification C correspond à un niveau de performance auquel toutes les voitures de tourisme doivent se conformer sous la norme du "Motor vehicle Safety Standard" n°109. Les classifications B et A représentent des niveaux de performance plus élevés aux essais en laboratoire que ceux minimum requis par la loi.

Avertissement : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive, séparément ou combinés, peuvent être la cause d'une surchauffe et d'une défaillance possible du pneu.

Essences enrichies d'oxygène

Certaines essences conventionnelles contiennent de l'alcool ou un composé d'éther. Elles sont collectivement appelées "essences oxygénées". De telles essences sont utilisées dans certaines parties des États-Unis et du Canada pour réduire les gaz polluants et satisfaire aux lois antipollution.

Si on utilise une essence oxygénée, s'assurer qu'elle est sans plomb et qu'elle possède l'indice d'octane minimum précisé.

Avant d'utiliser une essence oxygénée, essayer de confirmer sa composition. Dans certains états/provinces, celle-ci est indiquée sur la pompe à essence.

Les pourcentages maximaux en composants oxygénés agréés par l'EPA aux États-Unis et par l'ONGC au Canada sont les suivants:

ÉTHANOL (alcool éthylique)

On peut utiliser une essence contenant jusqu'à 10 pour cent d'éthanol en volume. L'essence contenant de l'éthanol peut être commercialisée sous le nom d'essence-alcool (gazohol).

MTBE (éther méthyl-tertiobutylique)

On peut utiliser de l'essence contenant jusqu'à 15 pour cent d'éther méthyl-tertiobutylique en volume.

MÉTHANOL (alcool méthylique ou alcool de bois)

Ce véhicule n'a pas été conçu pour être alimenté avec de l'essence qui contient du méthanol. Le méthanol peut corroder les composantes en métal du système d'alimentation et endommager les composantes en plastique et en caoutchouc. De tels dommages ne seraient pas couverts par les garanties.

Si on constate des symptômes de fonctionnement indésirables, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

Les dommages du système d'alimentation ou les problèmes de performance résultant de l'utilisation d'une essence oxygénée dépassant les pourcentages de composants oxygénés ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.

Si on projette de conduire cette Honda hors des États-Unis ou du Canada, consultez l'office du tourisme du pays visité pour connaître la disponibilité en essence sans plomb d'indice d'octane adéquat.

Si de l'essence sans plomb n'est pas disponible, l'utilisation d'essence avec plomb dans cette Honda peut diminuer les performances, augmenter la consommation de carburant et endommager les dispositifs antipollution. Le véhicule ne sera plus conforme aux lois américaines et canadiennes en matière de pollution et il sera alors illégal de le conduire en Amérique du nord. Pour que le véhicule soit à nouveau conforme à la réglementation, il faudra remplacer divers dispositifs tels les capteurs d'oxygène et le pot catalytique à trois voies. Ces remplacements ne sont pas couverts par la garantie.

La combustion de l'essence dans le moteur engendre plusieurs sous-produits dont du monoxyde de carbone (CO), des oxydes d'azote (NOx) et des hydrocarbures (HC). L'essence qui s'évapore du réservoir produit également des hydrocarbures. Le contrôle de la production des NOx, CO et des HC est important pour l'environnement. Dans certaines conditions d'ensoleillement et climatiques, les NOx et les HC réagissent pour former un brouillard photochimique. Le monoxyde de carbone ne contribue pas à la formation de ce brouillard, mais il est toxique.

La Loi sur la propreté de l'air

La loi Clean Air Act* des États-Unis fixe des normes pour les rejets gazeux des automobiles. Il exige également des constructeurs automobiles qu'ils expliquent aux utilisateurs le fonctionnement et l'entretien des systèmes antipollution. Ce chapitre résume le fonctionnement des systèmes antipollution. L'entretien périodique à effectuer est indiqué à la page 288.

* Au Canada, les véhicules Honda sont conformes aux normes canadiennes de sécurité des véhicules automobiles du Canada sur la pollution en vigueur au moment de leur construction.

Système de recyclage des gaz de carter

Ce véhicule est doté d'un système de recyclage des gaz de carter. Ce système empêche les gaz s'accumulant dans le carter moteur d'être rejetés dans l'atmosphère. La soupape de recyclage des gaz de carter les ramène depuis le carter moteur vers le collecteur d'admission. Ils sont alors aspirés

dans le moteur pour y être brûlés.

Système de contrôle de l'évaporation du carburant

Lorsque l'essence s'évapore dans le réservoir à carburant, le réservoir à charbon activé du système de contrôle de l'évaporation du carburant absorbe les vapeurs. Ces vapeurs sont emmagasinées dans le réservoir à charbon activé quand le moteur est arrêté. Après la mise en marche et le réchauffement du moteur, les vapeurs sont aspirées dans le moteur où elles sont brûlées.

Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)

Le système ORVR (récupération à bord des vapeurs de carburant au ravitaillement) récupère les vapeurs du carburant quand on fait le plein. Les vapeurs sont absorbées dans un réservoir de charbon activé. Pendant la marche, elles sont aspirées dans le moteur pour y être brûlées.

Dépollution des gaz d'échappement

Les contrôles antipollution comprennent quatre systèmes: PGM-FI, commande de l'avance à l'allumage, recirculation des gaz de carter et pot catalytique à trois voies. Ces quatre systèmes conjuguent leur action pour contrôler la combustion du moteur dans toutes les conditions de conduite et pour minimiser le rejet de HC, CO et NOx par le tuyau d'échappement. Les systèmes antipollution sont séparés des systèmes de recyclage des gaz de carter et de contrôle des émissions de vapeur.

Système PGM-FI

Le système PGM-FI utilise un système d'injection séquentielle à orifices multiples. Il comporte trois sous-systèmes: admission d'air, commande du moteur et commande de l'alimentation en carburant. Le module de commande du moteur (ECM) utilise divers capteurs pour déterminer la quantité d'air qui circule dans le moteur. Il commande alors la quantité de carburant à injecter compte tenu de toutes les conditions d'utilisation.

Système de commande de l'avance à l'allumage

Ce système règle constamment l'avance à l'allumage et réduit ainsi la quantité de HC, CO et NOx produite.

Système de recyclage des gaz d'échappement (RGÉ)

Le système de recirculation des gaz de carter (RGC) aspire une certaine quantité de gaz d'échappement qu'il renvoie dans le collecteur d'admission. L'addition de ces gaz d'échappement au mélange réduit la production de NOx lors de la combustion du carburant.

Pot catalytique à trois voies

Le pot catalytique à trois voies est dans le système d'échappement. Par des réactions chimiques, il convertit les HC, CO et NOx de l'échappement du moteur en gaz carbonique (CO₂), azote (N₂) et vapeur d'eau.

Pièces de rechange

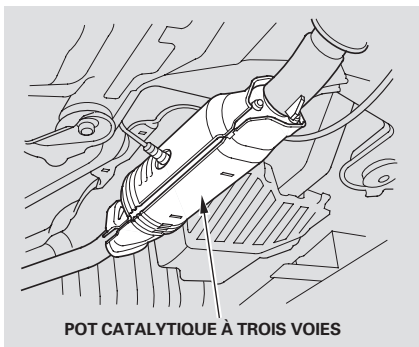
Les systèmes antipollution sont conçus et certifiés pour ramener les rejets gazeux à des niveaux conformes à la Loi sur l'air propre (Clean Air Act). Pour assurer que les rejets gazeux restent faibles, n'utiliser que des pièces de rechange Honda d'origine ou leur équivalent pour les réparations. L'utilisation de pièces de mauvaise qualité peut augmenter les rejets gazeux du véhicule.

Les systèmes antipollution sont couverts par des garanties séparées de celles du reste du véhicule. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Pot catalytique à trois voies

Le pot catalytique à trois voies contient des métaux précieux qui servent de catalyseurs et favorisent des réactions chimiques pour la conversion des gaz d'échappement sans affecter les métaux. Le pot catalytique est un catalyseur à trois voies car il agit sur les HC, les CO et les NOx. Le pot catalytique ne doit être remplacé que par une pièce Honda ou une pièce équivalente.

Le pot catalytique à trois voies doit fonctionner à haute température pour que les réactions chimiques puissent se produire. Il risque donc d'enflammer des matières combustibles à proximité. Ne pas stationner près d'herbes hautes, de feuilles sèches ou d'autres matières inflammables.



POT CATALYTIQUE À TROIS VOIES

Un pot catalytique à trois voies défectueux contribue à polluer l'atmosphère et peut affecter les performances du moteur. Pour protéger le pot catalytique à trois voies du véhicule, respecter les directives suivantes:

- Toujours utiliser de l'essence sans plomb. Même une petite quantité d'essence au plomb peut souiller les métaux catalyseurs et rendre le pot catalyseur à trois voies inefficace.

- Veiller à ce que le moteur soit toujours correctement mis au point.
- Si le moteur présente des ratés d'allumage, des retours de flamme, s'il cale ou s'il ne fonctionne pas correctement, faire inspecter et réparer le véhicule.

Test des codes de disponibilité

Si le véhicule fait l'objet d'un test des émissions de l'état peu de temps après que la batterie a été débranchée ou déchargée, il ne passera pas le test avec succès. C'est parce que certains codes de disponibilité doivent être programmés dans le diagnostic à bord des systèmes antipollution. Ces codes sont effacés quand la batterie est débranchée et programmés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si l'établissement des tests détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, il sera demandé au propriétaire de revenir plus tard pour un autre test. Si le véhicule doit faire l'objet du test deux ou trois jours plus tard, le véhicule peut être préparé pour ce test de la manière suivante:

- Assurer que le réservoir à essence est presque, mais non complètement, plein (environ 3/4).
- Assurer que le véhicule a été stationné sans que le moteur n'ait tourné pendant 8 heures ou plus.
- Assurer que la température ambiante est entre 20° et 95°F.

- Sans toucher à la pédale d'accélération, mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
- Garder le véhicule à "Park" (boîte automatique). Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/mn et le maintenir ainsi jusqu'à ce que le cadran de la température atteigne au moins 1/4 de l'échelle (environ 3 minutes).

à suivre

Test antipollution de l'état

- Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute à D (B/A). Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Quand la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélération ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier ; c'est acceptable.) Si on ne peut le faire pendant 90 secondes à cause de la circulation, conduire au moins 30 secondes, puis répéter ainsi deux autres fois (pour un total de 90 secondes).

- Puis, conduire dans la circulation urbaine pendant au moins 10 minutes. Quand les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélération ni à la pédale des freins.

Si l'établissement du test détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, consulter le concessionnaire Honda.

Informations sur le bureau des relations avec la clientèle	398
Couvertures de la garantie	399
Compte-rendu des défauts de sécurité (Véhicules pour les États-Unis)	400

Informations sur le bureau des relations avec la clientèle

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels formés avec soin. Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser à la direction de la concession. Le Chef du Service ou le Directeur général peut aider le client. La plupart des problèmes peuvent être résolus de cette façon.

Si le client n'est pas satisfait de la décision prise par la direction du concessionnaire, il peut s'adresser au bureau de zone des relations avec la clientèle de Honda.

Utilisateurs aux États-Unis:
American Honda Motor Co.
Consumer Affairs Department
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Boulevard
Torrance, California 90501-2746

(800) 999-1009

Utilisateurs au Canada:
**CUSTOMER RELATIONS
RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE**
Honda Canada Inc.
715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Tel: 1-888-9-HONDA-9

Fax: Toll-free 1-877-939-0909
Toronto (416) 287-4776

À Puerto Rico and dans les îles Vierges américaines
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, Puerto Rico 00919-0816

Tel: (787) 250-4318

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes:

- Numéro d'identification du véhicule (voir page 384)
- Nom et adresse du concessionnaire qui fait l'entretien du véhicule
- Date d'achat
- Distance en kilomètres du véhicule
- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

Utilisateurs aux États-Unis

Cette Honda est couverte par les garanties suivantes:

Garantie limitée pour véhicule neuf — couvre le véhicule neuf, à l'exception de la batterie, des systèmes antipollution et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Garantie contre tout vice du système antipollution et garantie du rendement du système antipollution — ces deux garanties couvrent les systèmes antipollution du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Garantie limitée de la batterie d'équipement d'origine — cette garantie fournit un crédit jusqu'à concurrence de 100 pour cent pour l'achat d'une batterie de rechange.

Garantie limitée des ceintures de sécurité — une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est garantie pendant toute la durée utile du véhicule.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille — tous les panneaux extérieurs sont couverts contre les perforations dues à la rouille (rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur) pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires — les accessoires Honda d'origine sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Garantie limitée des pièces de remplacement — couvre toutes les pièces de remplacement Honda d'origine contre tous vices des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Garantie limitée de la batterie de remplacement — couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire Honda.

Garantie limitée du silencieux de remplacement — couvre le silencieux tant que l'acheteur du silencieux est propriétaire du véhicule dans lequel il a été installé.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, lire le manuel des garanties Honda 2003 qui accompagne la voiture. Les pneus d'origine de la Honda sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un manuel séparé.

Utilisateurs au Canada

Se reporter au Manuel de la garantie 2003 qui accompagnait le véhicule.

Compte-rendu des défauts de sécurité (Véhicules pour les États-Unis)

Si le véhicule semble présenter une défectuosité susceptible d'entraîner une collision, des blessures ou un accident mortel, en informer immédiatement la National Highway Safety Administration (NHTSA) et American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le conducteur, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne directe sans frais pour la sécurité automobile ou 1 800 424-9393 (ou 366-0123 dans la zone de Washington D.C.) ou écrire à: NHTSA, US Department of Transportation, Washington, D.C. 20590. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité pour les véhicules moteurs par la ligne directe.

A

Accessoires et modifications	251
Accessoires	251
Autres précautions de sécurité.....	252
Modifications	252
ACCESSOIRES (position de la clé d'allumage).....	92
Accoudoirs.....	115
Additifs, huile à moteur	299
À la station-service	245
Alcool dans l'essence	390
Allumage	
Clés.....	89
Allumage et extinction automatique de l'éclairage.....	83
Ampoules de phares halogènes.....	332
Ampoules, halogènes	332
Ancre en position inférieure	48
Antiblocage de freins (ABS)	
Témoin.....	74, 268
Utilisation	267
Antigel.....	301
Antivol de direction	91
Antivol de la chaîne sonore	200
ANTIVOL (position de la clé d'allumage)...	91

Appui-tête	115
Aquaplanage.....	273
Avant de conduire	243
AVERTISSEMENT, explications	ii
Avertisseur sonore	3, 81

B

Bagages	253
Bas niveau du liquide de refroidissement	249
Batterie	
Entretien.....	317
Mise en marche de secours.....	364
Spécifications.....	387
Témoin du système de charge	72, 370
Bouches d'air	146, 152
Bougies d'allumage	313
Bouton d'annulation	237
Boîte à gants.....	100
Boîte de rangement.....	137
Boîte de vitesses	
Changement de vitesse, boîte de vitesses automatique	261
Choix du liquide.....	308
Numéro d'identification.....	384

Vérification du niveau du liquide	307
Boîte de vitesses automatique	260
Changement de vitesse	261
Contenance en liquide	386
Déverrouillage du levier de changement de vitesse	263
Position du levier de changement de vitesse	261
Témoin de position du levier de changement de vitesse	260
Vérification du niveau du liquide	307
Bureau des relations avec la clientèle.....	398

C

Cadrams	
Carburant	79
Compte-tours	78
Compteur de vitesse	78
Température du liquide de refroidissement du moteur	79
Capacité de charge du véhicule.....	254, 274
Capacités de charge	254, 274
Capot, ouverture.....	246, 313

à suivre

11

Capteurs	Enrouleurs automatiques des ceintures	Clés.....	89
Capteur de la position du siège du	de sécurité.....	Interrupteur.....	91
conducteur.....	Entretien.....	Système de contrôle de l'allumage.....	393
Capteurs du poids du passager avant.....	Nettoyage.....	Climatiseur arrière.....	166
Caractéristiques de confort et	Port d'une ceinture sous-abdominale/	CO dans les gaz d'échappement.....	392
d'agrément.....	baudrier.....	Code, chaîne sonore.....	200
Caractéristiques de sécurité.....	Remplacement.....	Codes de disponibilité.....	372
Appui-tête.....	Renseignements additionnels.....	Commande à distance de la chaîne	
Ceintures de sécurité.....	Témoin et signal sonore de rappel.....	sonore.....	199
Coussins gonflables.....	Utilisation par une femme enceinte.....	Commande à distance.....	223
Serrures des portières.....	Ceintures sous-abdominales/	Commande de l'intensité lumineuse du	
Sièges et dossiers des sièges.....	baudriers.....	tableau de bord.....	83
Carburant.....	Changement de voie, signalisation d'un.....	Commande de luminosité, tableau de	
Cadran.....	Changement d'un pneu crevé.....	bord.....	83
Essences oxygénées.....	Changeur de disque compact.....	Commandes, instruments et.....	69
Indice d'octane.....	Chauffage et climatisation.....	Comment faire le plein d'essence.....	245
Plein d'essence.....	Chauffe-siège.....	Compartiment arrière.....	135
Témoin de réserve d'essence.....	Chaînes de pneus.....	Compte-tours.....	78
Volet et bouchon de remplissage.....	Chaîne sonore radio/CD.....	Compteur de vitesse.....	78
Carrosserie, nettoyage.....	Chaîne sonore stéréo.....	Compteur, indicateurs.....	78
Ceintures de sécurité, utilisation par une	Chaîne sonore.....	Compteur journalier.....	79
femme enceinte.....	Chaînes.....	Compteur kilométrique.....	78
Ceintures de sécurité.....	Cirage et lustrage.....	Compteur kilométrique journalier.....	79
Ceinture sous-abdominale/baudrier.....	Classification de qualité du pneu DOT.....	Conduite.....	257
Composantes du système.....	Classification uniforme de qualité des	À l'étranger.....	391
	pneus.....	Économies.....	250

Par mauvais temps	272
Consommation, amélioration	250
Courroie de distribution	323
Courroies d'entraînement	322
Coussin gonflable (SRS).....	10, 54
Coussins gonflables avant.....	10, 54
Coussins gonflables latéraux.....	10, 59
Témoin de neutralisation	60
Couvertures de la garantie*	399
Couvre-plancher	346
Cric, pneu	354
Crochet à vêtement.....	137
Crochets de fixation des bagages	256

D

DANGER, explications	ii
Dégivrage des glaces.....	149, 159, 164
Dépannage d'urgence	351
Dépannage en cas d'imprévu	351
Dépannages d'urgence	351
Batterie, démarrage de secours	364
Changement d'un pneu crevé	353
Surchauffe du moteur.....	366
Témoin d'anomalie	371
Témoin de basse pression d'huile.....	369

Témoin du système de charge	370
Témoin du système de freinage.....	373
Vérification des fusibles.....	374
Dépanneuse, remorquage d'urgence.....	380
Déplacement du siège-baquet de deuxième rangée	117
Dépose des deuxièmes sièges.....	119
Descriptions techniques	
Essences oxygénées	390
Pot catalytique à trois voies	394
Systèmes de contrôle antipollution	392
Désembueur de lunette arrière	87
Désembueur, lunette arrière	87
Déverrouillage du levier de changement de vitesse	263
Dimensions du véhicule	386
Dimensions.....	386
Données pour le consommateur*	398

E

Économies de carburant.....	250
Écouteurs sans fil.....	231
Écouteurs	231
Élément du filtre à air	311
Élément du filtre, air	311

Élimination de l'huile usée	300
Émetteur de télécommande.....	94
Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité	52
Enrouleurs, ceintures de sécurité	52
Entreposage du véhicule	341
Entretiens extérieur et intérieur	343
Entretien	283
Dossier.....	293-294
Échéancier	286-292
Inspections par le propriétaire.....	295
Sécurité.....	284
Témoin requis.....	80
Essence sans plomb	244
Essences oxygénées	390
Essence	244
Cadran.....	79
Indice d'octane.....	244
Plein d'essence.....	245
Témoin de la réserve d'essence	77
Essuie-glace avant	
Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière	86
Remplacement des balais.....	319
Utilisation	84

à suivre

Index

Essuie-glace et lave-glace de la lunette	
arrière	86
Éthanol dans l'essence.....	390
Étiquette de certification.....	384
Étiquettes d'avertissement, emplacement ..	67
Étiquettes de sécurité, emplacement.....	67

F

Femmes enceintes, utilisation des	
ceintures de sécurité.....	22
Feux	
Feu de virage	84
Habitacle.....	139
Remplacement d'une ampoule.....	332
Stationnement.....	82
Témoin.....	71
Feux arrière, remplacement des	
ampoules	334, 335
Feux de détresse	87
Feux de marche de jour.....	83
Feux de route, phares.....	82
Feux de stationnement	82
Feux de virage latéraux, Remplacement de	
l'ampoule	333
Feux de virage	84

Filet d'arrimage	256
Filtre de la poussière et du pollen	322
Filtres	
Filtre à air	311
Huile.....	299
Poussière et pollen.....	322
Frein de stationnement.....	129
Frein d'urgence.....	129
Freins	
Indicateurs d'usure.....	266
Liquide	309
Remplacement d'une ampoule.....	334
Rodage, garnitures de frein neuves.....	244
Stationnement.....	129
Système antiblocage (ABS)	267
Témoin du système.....	72, 373
Fusibles, vérification.....	375

G

Gazohol.....	390
Glaces	
Arrière	127
Désembueur arrière.....	87
Fonction d'inversion automatique.....	126
Fonctionnement des	124

Nettoyage	348
Glaces arrière.....	127
Gonflage approprié des pneus.....	323

H

Haute altitude, mise en marche.....	259
Hayon	98
Ouverture	98
Témoin de contrôle d'ouverture.....	75
Heure, réglage	130
Huile	
Fréquence de la vidange	288
Méthode de vidange d'huile.....	299
Tableau du choix de la viscosité	
appropriée	298
Témoin de la pression	72, 369
Vérification de l'huile moteur	248
Huile synthétique	298
Huile usée, élimination	300

I

Inclinaison des deuxièmes sièges	111
Inclinaison des dossiers des sièges....	111, 114
Inclinaison du troisième siège	111

Indicateur de la température	79
Indicateurs d'usure des freins à disque.....	266
Indice d'octane de l'essence.....	244
Informations sur le remplacement	
Ampoules.....	332
Balais d'essuie-glace.....	319
Bougies d'allumage.....	313
Courroie de distribution	323
Échéancier	286
Élément du filtre à air.....	311
Fusibles.....	375
Huile à moteur et filtre	299
Liquide de refroidissement du moteur..	303
Pneus.....	327
Inspection, pneus.....	325
Inspections par le propriétaire.....	295
Intensité lumineuse du tableau de bord	83
Interrupteur des feux de route/ croisement.....	82
Interrupteur des lampes.....	139
Intervalles d'entretien	288
Introduction.....	i

J

Jauge d'huile

Boîte de vitesses automatique	307
Huile à moteur	248

L

Lampe de l'espace à bagages.....	141
Lampes d'accueil	139
Lampes de lecture individuelles.....	141
Lavage.....	344
Lave-glace avant	
Indicateur de niveau.....	77
Utilisation	86
Vérification du niveau du liquide	306
Lecteur de cassette.....	174, 195, 209
Entretien.....	198
Utilisation.....	174, 195, 209
Lecteur de CD.....	177, 189, 212
Lecteur DVD.....	217
Levage au cric du véhicule.....	356
Liquide de refroidissement	
Appoint	301
Indicateur de la température	79
Remplacement	303

Solution appropriée.....	301
Vérification.....	249
Liquides	
Boîte de vitesses automatique.....	307
Direction assistée.....	310
Frein.....	309
Lave-glace avant	306
Lubrifiant, tableaux des spécifications.....	386
Lustrage et cirage	345

M

MARCHE (position de la clé d'allumage) ...	92
Messages de sécurité.....	ii
Méthanol dans l'essence	390
Miroir du pare-soleil.....	135
Mise en marche de secours	364
Mise en marche du moteur.....	259
Avec une batterie à plat	364
Par temps froid à haute altitude	259
MISE EN MARCHE (position de la clé d'allumage).....	92
Monoxyde de carbone	66
Montre, réglage	130

à suivre

Index

Moteur

Courroies d'entraînement	322
Huile à utiliser	297
Indicateur de température du liquide de refroidissement	79
Mise en marche	259
Régulateur du régime du moteur	263
Spécifications	387
Surchauffe	366
Témoin d'anomalie	72, 371
Témoin de la pression d'huile	72, 369
Multiclicnotants	87

N

Nettoyage

Carrosserie	344
Ceintures de sécurité	347
Cuir	347
Glaces	348
Habitacle	346
Moquettes	346
Roues en aluminium	345
Tissu	347
Vinyle	347
Nettoyage des glaces	348

Nettoyage des tissus	347
Nettoyage du capitonnage	346
Nettoyage du vinyle	347
Nettoyage intérieur	346
NIV	384
Numéro de série	384
Numéro d'identification, véhicule	384
Numéro d'identification du véhicule	384
Numéros d'identification	384

O

Outils pour le changement d'un pneu	353
---	-----

P

Pare-brise

Désembueur	149, 159, 164
Lave-glace	86
Nettoyage	84
Pare-soleil	134
Passage aux feux de croisement	82
Pays étranger, conduite dans un	391
Permutation des pneus	326
Phares	82
Allumage	82

Carillon de rappel	82
Extinction automatique de l'éclairage	83
Feux de marche de jour	83
Orientation	332
Remplacement des ampoules halogènes	332
Témoin de feux de route	76
Pliage du troisième siège	120
Pneu crevé, changement	353
Pneu de secours	
Gonflage	352
Spécifications	387
Pneu de secours compact	352
Pneu, remplacement d'un pneu crevé	353
Pneus d'hiver	329
Pneus usés	325
Pneus	323
Chaînes de pneus	329
Classification de qualité du pneu DOT ..	388
Équilibrage	326
Gonflage	323
Inspection	325
Panneau du toit	326
Pneu de secours compact	352
Pneus d'hiver	329
Pression de gonflage	323

Remplacement.....	327	Utilisation	103
Spécifications	387	Position de marche arrière.....	262
Vérification de l'usure.....	325	Position de stationnement du levier de changement de vitesse	261
Poche centrale	136	Position neutre du levier de changement de vitesse	262
Poids nominal brut d'un véhicule articulé (GCWR).....	276	Pot catalytique à trois voies	394
Poids nominal brut du véhicule (GVWR).....	276	PRÉCAUTION, explications.....	ii
Poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) ..	276	Précautions importantes pour la sécurité	6
Points à inspecter avant la conduite.....	12	Pression de gonflage des pneus	323
Points à vérifier avant la conduite	258	Prises de courant pour accessoires.....	138
Points d'ancrage	46	Procédures dans une station-service	245
Porte-gobelets.....	132	Produits de nettoyage de type diluants	344
Porte-lunettes de soleil	134	Protection contre la corrosion	349
Portières		Protection contre le vol.....	200
Portières coulissantes manuelles.....	101	Protection des adultes	13
Portières coulissantes électriques	103	Autres précautions de sécurité.....	22
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur...	93	Conseils aux femmes enceintes	22
Serrures électriques des portières.....	92	Protection des enfants	24
Témoin de contrôle.....	75	Protection des bébés.....	34
Verrouillage et déverrouillage.....	92	Protection des enfants en bas âge.....	38
Portières coulissantes.....	101, 103	Protection des enfants plus grands.....	42
Portières coulissantes manuelles	101	Utilisation de LATCH	48
Portières coulissantes électriques		Utilisation de sièges d'enfants avec pattes d'ancrage.....	46
Interrupteurs.....	104		
Témoin.....	75, 108		

R

Radio FM stéréo	
Réception	170, 182, 203
Rapport des déficiences des systèmes	
de sécurité	400
Rapport des déficiences de sécurité*	400
Récepteur-émetteur universel	
HomeLink.....	238
Réglage de la montre	130
Régulateur de vitesse.....	235
Rejets gazeux de l'échappement	66
REMARQUES, Explications des	i
Remorquage	
Dépanneuse	380
Remorque	274
Remorquage d'urgence	380
Remplacement des ceintures de sécurité	
après une collision.....	53

à suivre

Index

Remplacement d'une ampoule	
Feu d'arrêt en position élevée.....	336
Feux de position latéraux avant	333
Feux de recul	335
Feux de stationnement avant.....	333
Feux de stationnement	334
Lampe de la plaque d'immatriculation...	337
Lampe de l'espace à bagages.....	338
Lampes de lecture individuelles.....	338
Phares	332
Remplacement d'une ampoule	
Ampoules arrière.....	334, 335
Feux de virage	333
Spécifications	387
Renouvellement du liquide de	
refroidissement du moteur	303
Réparations de la carrosserie	350
Réservoir d'expansion du liquide de	
refroidissement du moteur	249, 301
Retouche de la peinture.....	345
Rétroviseur chauffé	129
Rétroviseur intérieur.....	128
Rétroviseurs extérieurs	128
Rétroviseurs, réglage	128
Rétroviseur	128
Rodage d'un véhicule neuf	244

Rodage, véhicule neuf.....	244
Roues	
Clé	356
Pneu de secours compact.....	352
Réglage de la géométrie et	
équilibrage	326
Réglage du volant	88
Roues en aluminium, nettoyage	345

S

Sébile.....	136
Sécurité des enfants.....	24
Sécurité du conducteur et du passager	5
Serrures	
Antivol de direction	91
Boîte à gants	100
Hayon.....	98
Portières coulissantes.....	101, 103
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur...	93
Serrures électriques des portières.....	92
Volet de remplissage d'essence.....	245
Serrures de sécurité pour enfants.....	98
Sièges d'enfants	30
Ancres en position inférieure	48
Points d'ancrage	46

Système d'ancrage "LATCH"	48
Sièges	109
Accès au troisième siège.....	116
Ajustement manuel de la hauteur	112
Appui-tête	115
Dépose des deuxième sièges.....	119
Inclinaison du deuxième siège	111
Inclinaison du troisième siège	111
Pliage du troisième siège	120
Réglages	110
Sièges des passagers	109
Support lombaire du conducteur.....	114
Signalisation d'un changement de	
direction	84
Soubassement, nettoyage.....	349
SRS, Autres informations	54
Autres précautions de sécurité.....	65
Composantes SRS	54
Entretien des coussins gonflables.....	64
Fonctionnement des coussins	
gonflables	55, 59
Fonctionnement du témoin du système	
de retenue supplémentaire (SRS)	59
Stationnement sur des matières	
inflammables.....	265
Stationnement	265

Surchauffe du moteur.....	366
Surchauffe du radiateur	366
Système avancé de coussins gonflables	10, 54
Système d'ancrage "LATCH"	48
Système de climatisation.....	144, 152
Commande du climatiseur arrière	166
Entretien.....	321
Utilisation	147, 154, 160
Système de contrôle de la température.....	152
Système de divertissement arrière	217
Système de freinage.....	266
Système d'épuration des gaz de carter	392
Système de recyclage des gaz d'échappement.....	393
Système de retenue supplémentaire	
Composantes du système.....	54
Entretien.....	64
Témoin SRS	59, 73
Système de sécurité	234
Système de traction asservie (TCS)	269
Système d'immobilisation.....	90
Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)	392
Système PGM-FI.....	393
Systèmes antipollution.....	392

Systèmes de contrôle des émissions de vapeur	392
Systèmes de retenue des enfants.....	34

T

Tableau de bord.....	2, 70
Tableau des contenances	386
Tableaux des spécifications	386
Table centrale	130
Télécommandes de la chaîne sonore.....	199
Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager	62
Témoin d'anomalie.....	64, 371
Témoin de bas niveau d'essence	77
Témoin de basse pression d'huile.....	72, 369
Témoin de position du levier de changement de vitesse	260
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage	72, 373
Témoin du système de charge	72, 370
Témoins de rappel.....	71
Témoin SRS.....	59, 73
Témoins, Tableau de bord	71
Temps froid, mise en marche.....	259
Test antipollution de l'état	395

Test antipollution, État	395
Transport de bagages	253

U

Usure de la bande de roulement	388
Utilisation à l'étranger.....	391
Utilisation du régulateur de vitesse	235

V

Vapeur s'échappant du moteur.....	366
Ventilateur intérieur	144, 157, 162
Ventilation	147, 152
Vidange d'huile	
Fréquence	288
Méthode	299
Viscosité de l'huile.....	298
Volant	
Antivol sur colonne	91
Réglage	88

* : É.-U. et Canada seulement

Sommaire des informations concernant l'entretien

Essence:

Essence sans plomb, indice d'octane 86 ou supérieur.

Contenance du réservoir d'essence:

75,7 ℓ (20,00 US gal)

Huile à moteur recommandée:

Huile détergente 5W-20 de grade API Premium (voir page 297).

Contenance pour une vidange d'huile (filtre compris):

4,4 ℓ (4,6 US qt)

Huile pour boîte de vitesses automatique:

Il est préférable d'utiliser le liquide pour boîte de vitesses automatique Honda ATF-Z1 d'origine, ou temporairement, un liquide pour boîte de vitesses automatique (ATF) DEXRON® III (voir page 307).

Liquide pour direction assistée:

Il est préférable d'utiliser un liquide pour servodirection Honda d'origine ou, temporairement, une autre marque de liquide pour direction assistée. Ne pas utiliser de liquide pour boîte de vitesses automatique (ATF) (voir page 310).

Liquide de freins:

Il est préférable d'utiliser le liquide de freins DOT 3 Honda d'origine ou, temporairement, un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 (voir page 309).

Pression de gonflage des pneus (mesurée à froid):

Avant/Arrière:

250 kPa (36 psi)

Roue de secours compacte:

420 kPa (60 psi)